

DALL'INGHILTERRA UNO STUDIO SU « MORTE E ILLUMINISMO »

E alla fine fu lo Stato a vincere la dipartita

Lapidario come al solito, François de La Rochefoucauld sostenne nelle sue « Massime » che l'uomo non può guardare in faccia né il sole né la morte. Se per quanto concerne l'astro il problema è stato sostanzialmente risolto, altrettanto non può dirsi della morte, che continua a restare l'argomento tabù per antonomasia.

A provarlo, oltre a ormai classici studi di sociologia e di psicoanalisi, c'è un'inconspicua rivista degli storici ad affrontare il tema sotto un profilo scientifico. I tanatologi, in effetti, sono e restano in numero ridotto, con la sola eccezione della scuola francese delle « Annales ».

Per una singolare coincidenza appaiono in queste settimane in Italia due saggi più significativi e importanti dedicati alla morte. Si tratta della ristampa del pionieristico « L'uomo e la morte » di Medoevo ad oggi del compianto Philippe Ariès (Laterza) e di « Morte e illuminismo » di John McManners (Il Mulino), pagg. 660, lire cinquantamila.

Su Aires poco o nulla di nuovo può esser detto. È piuttosto interessante vedere come McManners sviluppi le intuizioni dello storico francese, soffermandosi su quello che ritiene il momento cruciale nell'ambito della formazione di una nuova immagine della morte all'interno della coscienza moderna.

L'idea-guida del volume è che proprio in coincidenza con l'illuminismo si sia sviluppato un nuovo atteggiamento nei confronti della morte, un atteggiamento rimasto sostanzialmente immutato sino a oggi. Per provarlo, McManners — Regius Professor di storia ecclesiastica all'Università di Oxford — chiama in causa decine e decine di testi letterari o filosofici, che utilizza in veste di fonti primarie per definire la sensibilità di un'intera epoca.

Il caso della Francia gli appare particolarmente significativo, poiché, afferma, in quel paese durante il Settecento « la morte stava al centro dell'esistenza come il cimitero stava al centro del villaggio ». Il dato non deve sorprendere, o perché, su mille nati, solo i venti per cento riusciva a toccare i cinquant'anni, mentre la maggior parte si arrestava attorno alla fatidica soglia dei trenta.

Logico, dunque, far coincidere un progresso nelle pratiche sanitarie con un mutamento di atteggiamento nei

confronti della morte. McManners spiega infatti che la sconfitta dell'altissima mortalità infantile corrispose a una vera e propria rivoluzione copernicana, i cui effetti si fecero sentire con insolita rapidità.

Accadde così che la morte smise di rappresentare una sorta di metafisica minaccia pendente sopra il capo dell'individuo, per mutarsi in evento controllabile o comunque spiegabile. Venne allora a cadere, almeno in parte, il suo significato religioso, e la dipartita si trasformò in fatto familiare e privato.

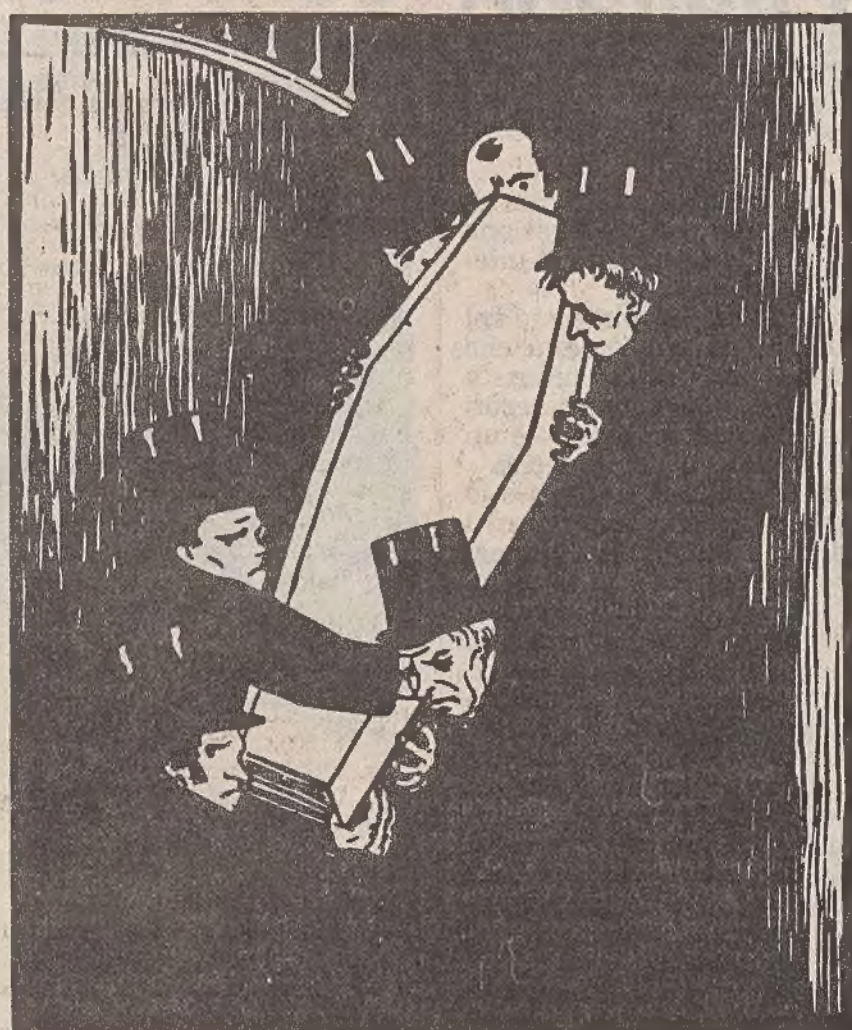
Lo storico inglese individua poi un singolare punto di contatto tra l'evoluzione del senso dello Stato e i cambiamenti in fatto di filosofia tanatologica. Proprio mentre lo Stato diventava il cardine della vita pubblica, prendendo il posto della Chiesa o di un'autorità investita del potere per diritto divino, la morte cessava di essere un evento misterioso per diventare parte di una logica « laica », o almeno un fenomeno i cui effetti non superavano i confini dell'ambito domestico.

Vale però la pena di aggiungere che la cristianizzazione della società non coincide con la cessazione delle pratiche sacrali. Ci fu, invece, uno spostamento, un'inversione di prospettiva. Fu ancora una volta lo Stato a intervenire, accettando di diventare il punto di riferimento delle vecchie pratiche una volta che queste vennero svuotate del loro significato religioso.

Cardine della nuova struttura che si creò nel corso del Settecento è, secondo McManners, l'esecuzione capitale. E, al riguardo, lo storico cita l'opinione di numerosi filosofi illuministi i quali non si sentirono mai in imbarazzo schierandosi a favore della pena di morte poiché, sostenevano, è il potere centrale che deve mantenere il supremo controllo simbolico sui suoi sudditi.

Sebbene nel corso degli ultimi duecento anni molte cose siano mutate, McManners non ha dubbi: fu proprio durante il Settecento che alla fiducia nell'aldilà si sostituì il tema laico della gloria dei defunti, dando l'avvio a un significativo mutamento di sensibilità che si esprime soprattutto nella creazione dei cimiteri monumentali. Una tradizione, conclude lo studioso britannico, ancora ben salda all'interno della coscienza occidentale.

Edoardo Poggi



Malattia e castigo

Al saggio di McManners può essere proficuamente abbinato « Le malattie all'alba della civiltà occidentale » (Il Mulino, pagg. 599, lire quarantamila), un volume di Mirko Grmek dedicato alle idee dei greci su alcune particolari affezioni che hanno contribuito in maniera determinante a formare un'idea del rapporto vita/morte che, dal Mediterraneo orientale, ha esteso la propria influenza all'intero Occidente cristiano.

Sfruttando soprattutto le testimonianze di Tucidide, Omero e Ippocrate, Grmek — docente all'École pratique des hautes études di Parigi — si ingegna di mettere a fuoco l'atteggiamento degli individui dinanzi alla malattia, insistendo sugli aspetti sociali dei diversi fenomeni ed evitando, per quanto possibile, le implicazioni scientifiche.

Punto di partenza dell'indagine è, così, l'idea che la malattia sia un modello esplicativo della realtà più che un suo elemento costitutivo. « Le malattie », scrive Grmek — esistono davvero solo nel mondo delle idee, esse interpretano una realtà empirica complessa e presuppongono una certa qual filosofia, un sistema di riferimenti patologici. La prova di tale atteggiamento all'interno del mondo greco è offerta dalle parole di Celso, il quale, nella prefazione al trattato « De medicina », afferma che può godere di buona salute solo chi ha costumi non corrotti dalla pigrizia o dall'impemperanza. E per questo, aggiunge Celso, che la scienza non riesce a condurre gli uomini sino alla vecchiaia, ostacolata non dalla mancanza di strumenti bensì da un'inarrestabile decadenza morale.

È facile vedere come sia stata una logica non troppo dissimile a suggerire lo stretto rapporto tra divinità e malattia dopo l'affermazione del cristianesimo. Per i padri della Chiesa, infatti, ogni alterazione della salute rappresenta una punizione per qualche colpa commessa.

Da questa concezione all'elaborazione di un complesso sistema sacrale intorno alla morte il passo è breve. È pertanto proprio nell'antichità classica che bisogna cercare le radici delle credenze tanatologiche dominanti in Europa almeno sino al Settecento.

E. P.

Sopra, una silografia di Felix Vallotton.

L'ETÀ DEL GIAPPONE NEL « DIARIO » DI UNA LETTERATA CORTIGIANA

La dama tra le nuvole

Trasfuso nell'opera di Murasaki Shikibu il microcosmo della corte imperiale immerso in un'aura ovattata e sospesa, estraneo e lontano dal resto del paese

L'età d'oro del Giappone. Gli studi sul periodo Heian (794/1186) replicano un titolo di prestigio, condensano in un termine sognante l'opalescente parvenza di un'epoca lontana. Il momento decisivo si coglie nell'ultima fase, nel clima intorno al Mille. Mentre l'Europa medievale affronta una nuova svolta sul crinale di incubi apocalittici, il Giappone accresce un'identità autonoma tra i filtri di una sottile inquietudine.

Il tradizionale predominio della cultura cinese declina con lo sfaldarsi della dinastia T'ang. Le isole del Sol Levante si chiudono in un lungo, protettivo isolamento. La religione buddhista, introdotta nel VI secolo, insinua i primi echi del relativismo zen: lo stato d'animo soggettivo rivelerà il fluire della natura, il ciclico e inesorabile trascorrere delle stagioni intona i canti dei poeti, scandisce le immagini della vita senza scopo. La formula « yamato », lo stile nazionale, trova le sue basi.

Heian-kyo, la capitale della pace e della tranquillità, meglio conosciuta con il nome tardo di Kyoto, è il centro di tutto: un aristocratico angolo fermo nel tempo e nello spazio, lussuoso, evanescente e goduriero, dove il rigido cerimoniale di corte procede tra le minuzie dell'etichetta e gli schemi della gerarchia. Eppure la sede dell'imperatore, ormai irreali, impalpabili ombra di rappresentanza manovrata dal potente clan Fujiwara, coltiva una straordinaria avventura letteraria: dirama i vertici di una cultura alta, raffinata e singolare.

L'educazione maschile poggia ancora sui canoni accademici della Cina: passatempi cortigiani, gare liriche, giochi di società, ne testimoniano il retaggio. Il vero rinnovamento spella alla sfera femminile. L'uso scritto della lingua nipponica, l'invenzione di una letteratura autoctona, proviene dalle donne: signore della nobiltà ondegianti tra velami e cicaleci, ingegni sorprendenti scaturiti tra magnifici matrimoni, rituali affollati, ansie edonistiche e futilità mondane.

Poetesse e narratrici siglano il regno di Jōshi (988/1011), accendono il seguito delle due spose imperiali. Emergono alcune figure: Sei Shōnagon, erede di una famiglia di intellettuali, figlia di uno dei « cin- que poeti della stanza dei perli », Izumi Shikibu, personalità complessa e impositiva, sensuale e precorritrice, cele-



bre per le sue iniziative amorose e per i suoi versi agguati di malinconia, dotata di una libertà interdetta alle donne dei secoli successivi.

Tra tutte spicca dama Murasaki Shikibu (ca. 978/1030), compagna culturale dell'imperatrice Shōshi e autrice di un'opera fondamentale: il « Genji monogatari », il romanzo del Principe Splendente, miscela preziosa di atmosfere galanti e introspezioni psicologiche.

Sulla scia di un interesse allargato per il Giappone, l'editoria italiana ne riscopre le matrici: cerca le linee del presente sul filo di un passato diverso, tuttavia importante e incisivo, denso di apporti e intersezioni. L'attività di Murasaki Shikibu ne fornisce un tassello a elevato spessore.

Data da poco la ristampa aggiornata del « Genji monogatari ». Ora la casa editrice Feltrinelli vi aggiunge la traduzione del « Diario », memoria di un ambiente perduto ed esclusivo, catena di frammenti quotidiani e divagazioni personali, intreccio di cronache cortigiane e dettagli eleganti, pensieri segreti e private nostalgie (Murasaki Shikibu, « Diario e Memorie poetiche », introduzione di Richard

Bourring e prefazione di Alfredo Giuliani, Feltrinelli editore, pagg. 224, lire 25.000).

Nel ventaglio dei generi il « Diario » ha la consistenza di una bolla di vetro mossa da venti leggeri. Affabulatrice di fragili vicende, Murasaki penetra una storia senza storia. Vi sfida l'universo dei « Signori che Abitano tra le Nuvole », il microcosmo di Heian-kyo estraneo a ogni urgenza del basso, disgiunto dal resto del Giappone, immerso in un'aura ovattata e sospesa.

L'insignificante ritma il comportamento, il particolare diviene ossessione di raggiungere l'apice del gusto e del decoro. Ricordi, parole, appunti scelgono un avvenimento focale: la nascita del principino, nipote dell'autoritario e onnipotente ministro Michinaga, probabile amante della scrittrice.

Clan contro clan, fazione contro fazione. Gli intrighi di corte si leggono appena, trasfigurano in scene materiate e sfarzose, squisiti artifici, perenni di toni e colori: magnifici giardini, feste esultanti, schiere di barche intarsiate, bianchetti profumati, ospitano graziose figure prive di corpo, semicelate da strati di manti e vestaglie, cascate di

strascichi, ricami di tuniche con sfoglie d'argento e risvolti tralucidi.

Nel « Diario » si sovrappongono due itinerari: l'esterno e l'interno, le labili apparenze della vita aristocratica e le riflessioni intime, le vie del cuore. Le cose incantevoli si amalgamano all'irregolare specchio dell'animo. Il testo, provvisorio, non finito, insieme semplice e allusivo, suggerisce ambiguità e contrasti emotivi. Murasaki si dichiara un'osservatrice disincantata, consapevole del vuoto e del tedio di un'esistenza sempre uguale.

Un breve attimo, un evento naturale, un paesaggio innevato, possono far sporgere il senso di un'eterna solitudine, l'impressione dello sfuggente, la percezione dell'infinito: «... Si mise a nevicare. Me ne stavo a casa mia e, nel rimpiangere quella mesta scena, mi sentivo malinconica e confusa. Per anni ero esistita, di giorno in giorno, sfuggitamente, prendendo nota del fiorire, degli uccelli amori del modo in cui il cielo mutava di stagione in stagione, guardando la luna, la brina, la neve, senza mai fare niente altro che registrare il passaggio del tempo. Che mai ne sarebbe di me? Il pensiero della solitudine, del suo protrarsi, mi era insopportabile ».

Sono gli anni in cui la brillante beatitudine della corte Heian si accompagna alle dure previsioni del prete Saishō, fondatore della setta Tendai: « Negli ultimi giorni della Legge nessuno rispetterà più i comandamenti del Buddha. E se ci fosse qualcuno, egli sarebbe raro quanto una tigre sulla piazza del mercato ».

Il passaggio dai fulgori profani ai ritmi monastici è usuale in questo periodo. Murasaki ne costituisce un esempio: le sue previsioni si perdono in qualche luogo religioso. Consuetudine, epilogo forzato per la beltà in declino, coscienza della caducità dell'essere? Le ipotesi si intrecciano. Ma resta un dato. Al di là del codice letterario, il « Diario » e le « Memorie poetiche » sono permeati di una vibrazione tipica del Buddismo: l'intracambiabile intuito dell'« avere », una struggente, profonda, nostalgica tristezza che si associa con l'autunno e con il dileguare del mondo.

Luisa Crusvar

Sopra, un poeta dell'epoca Heian, in una stampa di Utamarō Kunisada.

Murasaki la «poppurea»: dalla reggia al monastero

Ben poco si sa della vita di Murasaki Shikibu. Nata intorno al 975/978 in una famiglia minore della famiglia Fujiwara, ebbe un'educazione accurata, consona al prestigio della casata. Il padre, Fujiwara no Tametoki, come tutti i nobili del periodo, ricopriva un'alta carica burocratica e componeva versi in stile cinese.

Costretta a sposarsi con un ufficiale della guardia imperiale, di 25 anni più anziano di lei e con un numero copioso di mogli, gli diede una figlia che divenne una notevole poetessa. Rimasta presto vedova, entrò a corte con la mansione di dama d'onore e tutrice di Shōshi, consorte dell'imperatore e figlia del potentissimo Michinaga. La permanenza a Kyoto coincise con la fama letteraria raggiunta dal « Racconto del principe Genji », uno dei capolavori della narrativa classica giapponese.

Neppure il nome della scrittrice è noto. Murasaki Shikibu, il Protocollo color porpora, traduce un elegante appellativo che combina il titolo detenuto dal padre e un nomignolo. Murasaki, memore del principio per sonaggio femminile del « Genji monogatari ». L'ultimo periodo della sua esistenza si perde nel nulla: il ritiro monastico resta l'ipotesi più probabile.

La corte Heian era un fulcro di creatività femminile. Tra i brevi ritratti del « Diario », a contrasto con l'indice ritroso e malinconico di Murasaki, si affaccia la prorompente figura della grande poetessa Izumi Shikibu. Le parole fiorite nascondono un'impercettibile punta di cura: « Una che ha sempre tenuto una corrispondenza affettuosa è Izumi Shikibu. Avrà un lato piuttosto sgradevole, costei, nel suo carattere, ma è un genio nel buttar giù una lettera, con disinvoltura, capace di far sembrare straordinaria la più banale delle osservazioni ».

« Sebbene la sua conoscenza del canone e i suoi giudizi lascino desiderare, alla sfiora posata a volontà e riesce sempre a includervi qualche belluria, qualche frase che accarezza l'orecchio; epperò quando si tratta di giudicare o criticare il lavoro altrui, ebbene, non si azzecca mai appieno. E, si può dire, una che ha molto talento per comporre all'improvviso. Ma non penso a lei come a un poeta di eccelsa qualità ».

L. Cru.

A CA' PESARO GLI ESPRESSIONISTI TEDESCHI

Grafica sotto il Ponte

VENEZIA — Le mostre si spostano e noi ci spostiamo con loro. Ottima cosa, dal momento che ci è così concessa una più approfondita analisi di avvenimenti molto spesso non ripetibili. Ci riferiamo, nello specifico, alla « Grafica dell'Espressionismo tedesco » che, concepita nell'ambito di lingua tedesca (Vienna e Stoccarda), è scesa poi a Milano (palazzo della Permanente, dicembre e gennaio) ed è ora visitabile a Venezia, in Ca' Pesaro, sino alla fine di marzo.

La mostra — che non è, come qualcuno potrebbe credere, la « somma » di tutte quelle che sull'argomento si sono svolte lo scorso anno sul territorio nazionale — ha forza e dignità proprie, grazie non solo al materiale esposto, ma anche al catalogo che l'accompagna.

Oltre a riportare quanto già leggibile nei pannelli che corredano la rassegna, il volume contiene un saggio dello studioso americano Serge Sabarwal, uno dei più completi — e all'epoca — del mondo. Si tratta di un saggio che si può considerare — sul tema. Gli artisti sono invece illustrati da Peter Selz e da loro rispettive « poetiche » da Achille Bonito Oliva, il cui intervento richiede una concentrazione e una conoscenza della filosofia linguistica al di sopra della norma.

Di chi si parla dunque in questa mostra? Di espressionisti, certo, ma non solo di quelli, poiché accanto ai nomi noti e « ufficiali » (Kirschner, Heckel, Mueller, Pechstein, Nolde, Schmidt-Rottluff) troviamo altri artisti che dell'Espressionismo sono — e in particolare di quello assoluto e originario della « Brücke » (il Ponte) — fecero solo una tappa, più o meno caratterizzata. Beckmann, Dix, Feininger. Ci si chiede perché, a proposito di questa corrente — europea sia, ma fondamentale mente tedesca — si pensi e si parli soprattutto di grafica, cioè di un linguaggio il cui assunto è legato alla riproducibilità dell'opera d'arte. La risposta è nel breve manifesto costitutivo della « Brücke », anch'esso, manco dirlo, xilografato in numerose copie — manifesto in cui si proclama



la fede nel progresso e « in una nuova generazione di creatori e di fruitori d'arte... ». E con noi chiunque renda con immediatezza e sincerità ciò che lo spinge a creare.

Due, pertanto, sono gli elementi caratterizzanti della nuova corrente: i « fruitori » che devono essere tanti, il maggior numero possibile, e che sono raggiungibili solo nella misura in cui si moltiplicano gli esemplari dell'opera — e l'« immediatezza » della rappresentazione, il cui pathos è reso dall'incisione su legno (xilografia) o su pietra (litografia) in misura maggiore che non dalla pittura comunemente intesa.

Premesso questo, la mostra di Ca' Pesaro si propone come un'interessante panoramica di quanto prima noto da un ideale artistico non effimero, che ha espresso, tra gli altri, artisti del calibro di Kokoschka e Schiele. Le 175 tavole esposte tracciano un percorso meno univoco di quanto proposto dal titolo, poiché non c'è solo « espressione » nelle opere di Dix, o Beckmann, o Pechstein; perfino le citazioni cubiste, futuriste, fauves (e anche surrealiste ante litteram) sono molto più che tali, e ognuno degli artisti presenti ne richiama a sua volta altri

che con la « Brücke » ebbero poco o niente a che fare.

E per questo che Dix e Beckmann, rimanendo a Grosse, Kirchner, al Modigliani degli anni della scultura, mentre Schmidt-Rottluff ha il suo « pendente » nel Brancusi degli stessi anni.

Tutto questo lo diciamo per ricordare come, nonostante il manifesto programmatico più citato, gli inventori e gli esponenti di punta dell'Espressionismo siano stati — più o meno — di rottura — di quanto volessero o pensassero d'essere.

Che, poi, la loro « maniera » passata indenne (o quasi) attraverso due guerre mondiali, è un altro discorso, da farsi solo in occasione di una futura, grande retrospettiva grafica di autori per la maggior parte scomparsi da pochi anni o ancora viventi (come, per citare uno di queste ferre, Tullio Marangoni).

Nel frattempo, per chi fosse ancora disponibile alla ricerca di un Espressionismo ormai perduto, ci sono da vedere mostre di Klimt e Schiele (a Torino e Venezia) e di Kokoschka (tra qualche mese anche a Trieste).

Maril Cammarata

Sopra, « Fratelli » di Erich Heckel (1913).

E A PALAZZO FORTUNY GLI ABITI DA SERA DEGLI ANNI '50 E '60

Com'era alta la nostra moda

VENEZIA — Lo si incontra a Cortina con il suo spazioso sportivo, i baffetti sempre molto curati e i gesti misurati del signore d'altri tempi. Chi è? Il conte Giovanni Nuvolenti, indiscusso « arbitro elegante » dei nostri tempi e curatore, assieme a Fiore Crespi, Natalia Aspesi, Umberto Tirelli e altri esperti, del catalogo che illustra l'ultima mostra dedicata all'alta moda da sera degli anni Cinquanta/Sessanta.

Dove, questa volta, il nostalgico appuntamento è a Venezia, all'ultimo piano del palazzo appartenuto a quel Mariano Fortuny che sulla moda di un tempo ebbe tanto da dire. E quali le novità della rassegna? Soprattutto l'accostamento di una settantina di modelli esclusivi, firmati dai più bei nomi dell'haute couture italiana e francese, con una serie di oggetti di alto design contemporanei agli abiti. In mostra anche una poltrona in aceto progettata negli anni Cinquanta dall'eccellente architetto Carlo Molino; di linea morbida, sembra nata per accogliere le grazie di chi indossava i suoi abiti delicati e sensuali, come quello in velluto e taffetà color cremisi che appare nella rassegna veneziana.

La preziosità delle toilettes da sera (evidenziate da candide manichini) si sposa perfettamente con i luminosi vetri muranesi firmati Barovier, Venini, Seguso e Salviati, e con la ricercatezza delle ceramiche di Vietri. Di grande effetto è l'accostamento, giocato sui toni del blu notte, fra l'abito lungo in velluto di linea trapezoidale di Yves Saint Laurent e il pesce blu e rosa disegnato da Flavio Poli per Seguso, anno 1954. O il rosa lunare che accompagna l'abito lungo di Carosa (a squame argentate di paillettes, perline, cristalli e piume di struzzo) con il vaso argenteo di Seguso anni Cinquanta. O, ancora, la ceramica di Vietri con decoro curvilineo blu e rosa che riprende il rapporto cromatico dell'abito in garza di Lancetti.

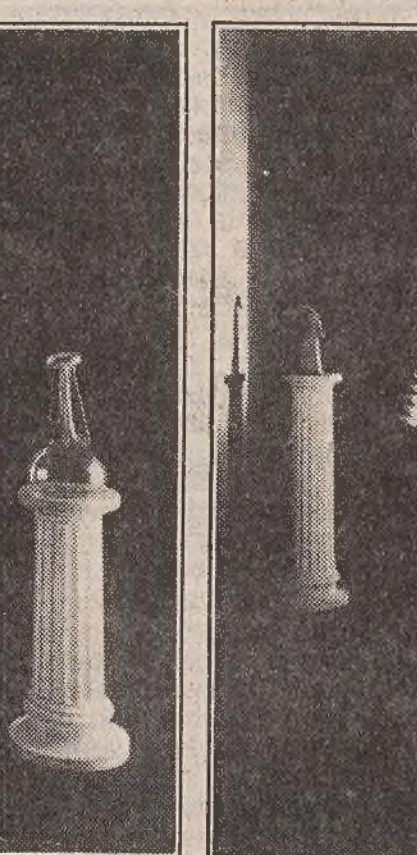
Si fa presto a entrare nell'atmosfera un po' mitica di quando la moda, anzi l'alta moda, era ancora una forma di artigianato destinato a pochi eletti. Ne sono testimoni



la borsetta da sera con ricami a mano di Roberta di Camerino e i preziosi decori creati in esclusiva dai grandi sarti (Fontana, Pucci, Mila Schön, Balenciaga, Balmain, Dior, Fabiani, Galliano, Lanvin, Schuber, Versace, Valentino) per clienti altrettanto esclusive come la Callas, la Lollo, Ingrid Bergman, Valentina Cortese e la marchesa de Surian.

E tutta una scintilla di paillettes e di strass e un gioco di organze e veli, questa mostra che rievoca il clima postbelliano dei grandi balli e dei matrimoni spettacolari. Erano gli anni in cui il richissimo Carlos de Bestegui affittava il veneziano palazzo Labia per una festa in maschera che sarebbe rimasta memorabile.

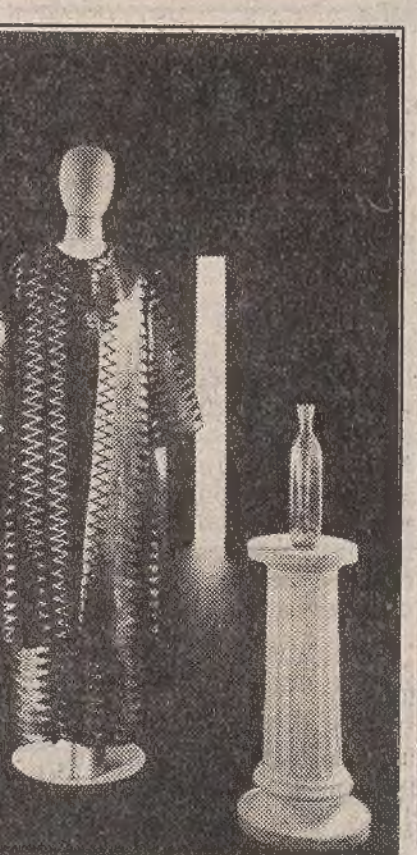
Dopo le ristrettezze della guerra ci si voleva divertire. A Parigi aprivano i loro palazzi la viscontessa di Noailles e il miliardario sudamericano Arturo Lopez. Rimasero celebri nella storia del costume il « ballo degli uccelli » di Christian Bernard e quello « dei re » del conte Etienne de Beaumont. Nell'atelier di Jacques Fath una certa madame Anchorena, scomparsa pochi anni dopo in assoluta miseria, ordinava a ogni collezione abiti per parecchi miliardi di lire. Intanto, in Italia, Peggy



Guggenheim si presentava al ballo della Mostra del cinema con una tunica orientaleggiante e dorata, disegnata per lei dal « mago » americano Ken Scott, su tessuto donatole dal figlio dell'ultimo stato di Turchia.

Sembrava che sarebbe stato per sempre così. Ma agli inizi degli anni Sessanta la disoccupazione ricomincia a farsi sentire, e arriva anche in Europa la moda americana delle feste artistico-mondane in cui sarebbe stato assodato demode comparire agghindate in spettacolari toilettes. Nasce la « moda spaziale », tutta linee e metalli, e si fa strada la minigonna (la inventò Courrèges o Mary Quant? Ahimè, non lo sapremo mai), dedicata a un nuovo tipo di donna, giovanissima, alta e sottile.

E la fine dell'alta moda. Il primo a intuirlo è il giovanissimo Yves Saint Laurent che nel '66 dichiara: « La moda non è più una prerogativa dei ricchi. Oggi le ragazze qualsiasi possono vestirsi con la stessa facilità di una duchessa ». È il momento della moda pronta per tutti. In Italia vi si adegua anche Valentino, che apre un settore di confezione. Ed è subito il 1968, l'anno dei grandi scioperi, della contestazione studentesca e delle



nuova marce sulle ricche toilettes delle signore che si recano alla Scala per il « Don Carlos ». Nasce il « new look » dei jeans, del casual e del folk, che fa adirare Nuvolenti contro « i miliardari mimetizzati nella tuta dell'idraulico, i settantenni soffocati nei jeans dei diciottenni, i managers ricoperti di patacche da guru... gli efebi imbelli in divisa da « SS » ».

Anche allora sembrò che la nuova moda sarebbe durata per sempre. Ma, a ben guardare, gli spunti e le linee degli abiti esclusivi di trent'anni fa, esposti a Venezia non sono molto lontani dai dettami della moda '85, che alla sera rivisita lo smoking maschile e, per lei, il drappello, il tessuto pregiato, la vita sottile che mette in evidenza busto e fianchi e lascia nude le spalle.

E dunque, quella veneziana, una rassegna volta a testimoniare il nostro passato prossimo, ma anche estremamente attuale. Per i nostalgici e per i cultori del buon gusto l'appuntamento è fino al 26 aprile.

Marianna Acerboni

Sopra, un modello delle sorelle Fontana (1968) e uno di Ken Scott (1966) appartenuto a Peggy Guggenheim (foto Giardello/Uttinger).

Taccuino

Il pellegrino Istrati

Nella sala Barancini delle Assicurazioni Generali, in via Trento 8, Trieste ricorda questa sera alle 18 lo scrittore francese di origine romena Panait Istrati con una conferenza di Sergio Sacchi (ricercatore della Scuola superiore di lingue) organizzata dalla sezione triestina della Società italiana dei francesisti.

Nato nel 1884 sulle rive del Danubio, dopo una vita disordinata e vagabonda Istrati comincia a scrivere solo alla soglia dei quarant'anni, e subito Romain Rolland saluta a gran voce il suo « genio » e Barbusse lo paragona a una « meteora »: esplosa violentemente nel panorama letterario tutto « bizantino » di quel tempo.

Il suo successo diventa ben presto europeo, nonostante la morte precoce, e oggi in Francia Gallimard sta ripubblicando in edizione tascabile la quasi totalità della sua opera (non sono mancate a suo tempo le traduzioni italiane, in particolare di « Kyra Kyrallina » e del « Cardo del Baragan »).

Occasione immediata della conferenza di stasera è dunque l'accavalarsi delle ricorrenze (centenario della nascita, cinquantenario della scomparsa); forse non molti sanno però, che fra Istrati e Trieste c'è anche un conto più personale e segreto: poco più di mezzo secolo fa, nel febbraio del '30, lo scrittore — che aveva appena rotto con l'ortodossia comunista dopo un lungo viaggio in Urss ed era stato respinto, per ironia della sorte, anche dalla autorità di Alessandro d'Egitto proprio come « agente comunista » — sbarcava nel porto di Trieste, per essere anche qui immediatamente gettato in carcere sotto l'accusa di antifascismo; e ci volle l'intervento del console francese Dollot per riaprire le porte della prigione.

L'incontro di Istrati con Trieste è tanto fugace e doloroso quanto significativo, e intervenendo in un momento cruciale della sua vita, prende tutto il valore di un simbolo: da allora infatti, in un'Europa sempre più totalitaria, lo scrittore nomade diventa l'uomo che non aderisce a niente » e che proprio per que-

sto non può contare su niente e su nessuno.

Questo isolamento dell'ultimo Istrati spiega forse la relativa eclisse della sua fama fino a noi; tuttavia il pubblico ha sempre avuto ragioni ben solide per amare i suoi libri, forse non sempre ugualmente riusciti, ma frutto comunque di un'amalgama originalissimo tra la civiltà letteraria francese e la cultura popolare della sua Romania. Le peregrinazioni di Adrien Zografu (l'eroe centrale, che è in gran parte Istrati stesso) suscitano, per così dire, a ogni curva del cammino personaggi carichi a loro volta di storie infinite: scoprendo nel '27 le « Milles » e « Notte », Istrati aveva ragione di esclamare: « Ma io sono tutto qui! ».

Eppure, il gratuito racconto non è tutto, e fin dall'inizio, Rolland aveva riconosciuto in lui « un nuovo Gorkij dei paesi balcanici: le auto-didattiche vagabonde di cui università (per riprendere un titolo dello scrittore russo) sono state la strada, il duro lavoro, l'esperienza della miseria e della miseria, l'instabilità, dunque, che il pellegrino Istrati si fermi oggi ancora una volta, ma più felicemente — a Trieste ».

M.I.

Riconoscimenti

al pittore

Lucio Covra

MILANO — Il pittore triestino Lucio Covra si è aggiudicato il terzo « premio per l'espressionismo » al decimo concorso internazionale Mosè Bianchi, indetto dalla Galleria Modigliani di Milano. Si tratta di un riconoscimento che segna una nuova fase espressiva di Covra, passato dalla pittura di paesaggio a quella di figura.

Allo stesso artista è stato attribuito un lusinghiero riconoscimento alla sesta edizione della Biennale del Tigullio, organizzata a Santa Margherita Ligure. La sua opera verrà esposta, assieme alle altre premiate, alla galleria d'arte di palazzo Doria, a Genova, e apparirà al Catalogo Bolaffi di « Arte moderna ».

DALL'INTERNO

DOPO MESI DI INDAGINI DELLA CRIMINALPOL TORINESE

Lire, marchi, dollari falsi
Sequestrati due miliardi

I contraffattori traditi dal vizio del gioco - Sei persone arrestate

TORINO — Due miliardi di lire, dollari e marchi falsi; sei persone arrestate. Questo il bilancio di tre mesi di indagini condotte dalla Criminalpol di Torino e dalla squadra mobile della questura di Aosta.

In carcere sono finiti un fotografo, Denis Ghio, 29 anni, originario di Giarole (Venezia), titolare di un negozio in corso Montecucco a Torino, e la sua amica Nicoletta Volpato, veronese, 23 anni, impiegata in una ditta torinese; Domenico Savarino, 21 anni, torinese, uscito ai primi di febbraio di prigione dove aveva scontato una condanna per spaccio di droga; il pregiudicato genovese Giovanni Di Stefano, 31 anni, e la moglie, Tiziana Spada, 25 anni, residenti a Novara. Il commesso del negozio Vincenzo Biasi, 23 anni, abitante a Torino.

A tradire la banda è stato il vizio del gioco di Denis Ghio, assiduo frequentatore del ca-

sino di Saint Vincent (Aosta), più volte multato per gioco d'azzardo. Infatti le prime tracce delle banconote contraffatte sono state trovate tra i clienti della casa da gioco. La polizia di Aosta ha indagato e ha centrato i suoi sospetti sul fotografo, segnalando alla Criminalpol di Torino. L'uomo è stato pedinato e agenti in borghese hanno tenuto sotto controllo il

suo negozio.

Raccolti sufficienti indizi, avuto sentore che gli spacciatori stessero per consegnare una forte quantità di denaro contraffatto da diffondere in varie città italiane, la polizia ha deciso di entrare in azione. Quando il capo della Criminalpol torinese, dott. Alessandro Fersini, e i suoi uomini hanno fatto irruzione nel negozio, i sei erano tutti pre-

senti. La perquisizione ha dato i frutti sperati: un primo quantitativo di banconote è stato trovato in un cassetto, ma una ben più consistente quantità era nascosta in uno scatolone, riposto nel banco che funge da cassa. In casa di Ghio, poi, è stato recuperato il rimanente denaro contraffatto. In tutto circa dieci chilogrammi di biglietti in tagli da 50 dollari, da 100 marchi e da 50 mila lire.

Queste ultime, secondo la Criminalpol, sono quelle meno «perfette» (una parte presenta difetti nel colore e nella stampigliatura); molto ben contraffatti, invece, dollari e marchi. Le banconote sono state probabilmente riprodotte con la tecnica della «fotocomposizione».

Le indagini sono in corso, anche perché gli inquirenti non sono ancora riusciti a risalire alla zecca clandestina.

Alla sbarra il compagno della Muti

BERGAMO — Si è aperto ieri mattina a Bergamo il processo per esportazione di valuta a carico dell'ex consulente di borsa Federico Facchinetti (compagno dell'attrice Ornella Muti) e di altri 31 persone, per lo più commercianti e professionisti di varie località della Lombardia. L'accusa nei confronti di Facchinetti è di avere esportato clandestinamente in Svizzera, nel periodo tra il '76 e il '79, tre miliardi di lire a lui affidati dai compiuti.

Facchinetti non si è presentato al dibattimento: colpito da un mandato di cattura emesso dal giudice istruttore di Bergamo il 26 febbraio 1982 è infatti latitante. Il suo difensore ha comunque presentato una «memoria difensiva».

SECONDO PROCESSO D'APPELLO

Aumenti di pena simbolici
sul sequestro della moglie
ai br che rapirono Dozier

VENEZIA — Con aumenti «simbolici» — uno o due mesi — delle pene di alcuni degli imputati si è concluso, ieri a Venezia, il secondo processo d'appello per il rapimento del generale statunitense James Lee Dozier. La corte ha infatti riconosciuto Antonio Savasta, Cesare Di Lenardo, Marcello Capuano, Alberto Biliato, «Emilia Libera, Ruggero Volinia, Armando Lanza, Giovanni Ciucci e Emanuele Frascella colpevoli di sequestro a fine di terrorismo anche nei confronti della moglie del generale Dozier, Judith Stimpson».

Le condanne precedenti variavano dal 26 anni di Di Lenardo ai quattro anni e sei mesi di Emanuele Frascella. A otto anni e sei mesi di reclusione, contro i quattro anni e sei mesi del primo processo d'appello, è stato invece condannato Roberto Zanca, l'«infermiere» delle Brigate rosse durante il sequestro.

ALCUNI CHIEDONO DI CONFERMARE, ALTRI DI MITIGARE LE PENE

Spaccano il fronte dei difensori
le rivelazioni di Valerio Morucci

ROMA — Le «rivelazioni» di Valerio Morucci e di Adriana Faranda, le loro «reticenze», le loro «mezze verità» continuano a tenere banco e costituiscono il motivo dominante della discussione in corso ormai da una settimana al processo d'appello per l'omicidio di Aldo Moro e per gli altri delitti compiuti a Roma dalle Brigate rosse. Ieri, nell'ex palestra del Foro Italo, si è avuta chiara la prova che, se non altro, la dissociazione dal partito armato dei due ex dirigenti dell'organizzazione terroristica ha un effetto, e non da poco, l'ha avuto: quello di scardinare l'originaria compattezza dell'agguerrito fronte dell'accusa, determinando tra gli stessi avvocati della parte civile contrasti di fondo sulla valutazione non solo della sincerità del loro comportamento, ma anche sulla fondatezza delle dichiarazioni da loro fatte.

Così, ieri, si sono sentiti legali sollecitare una integrale conferma delle durissime condanne al carcere a vita inflitte in primo grado a una trentina di imputati e pretendere che «l'enorme tributo pagato dalle vittime, lo paghino ora gli assassini». E, poco dopo penalisti dallo stesso banco dell'accusa privata, invitare i giu-

dici a valutare con benevolenza il comportamento processuale e le intenzioni mostrate da un nutrito numero di imputati, i «dissociati» appunto, parecchi dei quali condannati all'ergastolo.

Ad assumere il ruolo degli intransigenti sono stati i legali chiamati a tutelare nel processo gli interessi dei familiari dell'appuntato Domenico Ricci e del maresciallo Oreste Leonardi, i due carabinieri trucidati sui sedili anteriori della «130» durante il suo giudizio sull'attentato di Moro e della Faranda. Entrambi «non hanno onorato il debito di chiarezza che avevano nei confronti della società», «hanno modellato l'organizzazione a loro uso e consumo», e, soprattutto, hanno «condito di menzogne o mezze ammissioni le loro ricostruzioni con l'unico intento di confondere le acque».

Impossibile, poi, secondo il penalista di parte civile, credere a Morucci quando sostiene che soltanto il «capo» Mario

COMUNICATO TRASMESSO A BEIRUT

L'esercito segreto
armeno minaccia
il governo italiano

«Maltrattati» i correligionari di Venezia

BEIRUT — In un comunicato trasmesso a un'agenzia di stampa straniera a Beirut, l'esercito segreto per la liberazione dell'Armenia (Asala) ha minacciato ieri di «attaccare gli interessi del governo italiano nel mondo intero».

«Seguiamo con estrema serietà la sporcizia cospirazione del governo italiano e delle autorità della città di Venezia che hanno confinato al monastero armeno cattolico mekharista di San Lazzaro le sue ricchezze culturali e i suoi immensi tesori storici. Questo monastero — aggiunge il comunicato — è un centro della cultura e della civiltà armena da tanti secoli.

«Mettiamo seriamente in guardia il governo italiano e lo invitiamo a porre fine alle misure oppressive prese contro i padri mekharisti e contro i loro diritti storici, se no, saremo costretti a prendere misure contro gli interessi del governo italiano nel mondo intero».

La vicenda alla quale fa riferimento l'esercito segreto armeno riguarda il sequestro cautelativo di opere d'arte e di una preziosa mummia egizia — di proprietà dei padri mekharisti dell'isola di San Lazzaro (Venezia) — attuato l'8 gennaio scorso da un ufficiale giudiziario del tribunale civile di Venezia. Le opere, fra le quali due tele di Parla il giovane e una di Tiepolo, sono state poste sotto sequestro su richiesta di tre professionisti veneziani che vantavano un credito di 525 milioni.

Si è appreso, successivamente, che il dissesto finanziario dei padri armeni (che sono anche inquisiti in speculazioni edilizie sbagliate nel Friuli-Venezia Giulia), ammonta a circa 75 miliardi di lire. Un portavoce della congregazione, in seguito al provvedimento, si era detto preoccupato per eventuali «reazioni incontrollabili» da parte della comunità armena nel mondo.

†
L'11 febbraio si è spenta serenamente
Anna Drozina
ved. Mezzetti

Lo annunciano con dolore il figlio LUCIO, la nuora VELDA, i nipoti ANTONIO e DANIELA con il marito GIULIANO, la sorella ANGELA e famiglia, la cognata ZORA e i parenti tutti.
I funerali seguiranno giovedì 14 febbraio alle ore 11.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 13 febbraio 1985

Ciao

†
nonna Anna

ANDREA Ti ricorderà sempre.
Trieste, 13 febbraio 1985

Si associa al dolore ZORI TOPAN.
Trieste, 13 febbraio 1985

Partecipiamo al vostro dolore: nonna MARIA, NEVIA, MARCO, GUIDO.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Anna

non Ti dimenticheremo mai: la sorella ANGELA con il marito BRUTO, i nipoti VANNA e GUERRINO, FRANCA e LUIGI, LILLI e TULLIO VINICIO e MIRELLA con i figli.
Trieste, 13 febbraio 1985

Partecipiamo commosse: Famiglie MACCARI-VLAH
Trieste, 13 febbraio 1985

Partecipiamo al dolore della famiglia i condomini di Strada del Friuli 1.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Il giorno 11 febbraio 1985 è mancato improvvisamente a Roma

†
Glauro Scarlini

Addolorati ne danno il triste annuncio la sorella LAURA, i nipoti MARIA GRAZIA con MINO COMPARATO, GIORGIO MICEV con LUCIA, CRISTIANA e DAFNE, la zia LIBERA e i parenti tutti.
Un particolare ringraziamento ai familiari amici PIERA e VITTORIO FORNASIERO che gli sono stati affettuosamente vicini.
I funerali si svolgeranno oggi a Roma.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
E' mancata all'affetto dei suoi cari

†
Agata Kravanja
ved. Cattaruzza

Ne danno il triste annuncio i figli POLICARDO e ALFREDO, le nuore, i nipoti, il fratello ANGELO con la moglie e parenti tutti.
Il funerale avrà luogo oggi alle ore 13 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
E' mancata all'affetto dei suoi cari

†
Giovanni Hermann
Oste

Ne danno il triste annuncio la moglie BEATRICE, il fratello, cognati, nipoti, parenti e amici tutti.
I funerali seguiranno domani 14 corrente alle ore 12 dall'Ospedale maggiore.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
E' mancata all'affetto dei suoi cari

†
Laura de Haag
ved. Inchiostri

— PIPPO e GRAZIETTA —
— GIORGIO e PAOLA —
— NITO e CHIARA —
— FRANCO e DINA —
Trieste, 13 febbraio 1985

Partecipano al lutto per la scomparsa di

†
Elisabetta Marzari
ved. Limoncin

ringraziano sentitamente quanti hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Nel II anno dalla scomparsa del caro

†
Nino Nadalutti

La moglie LUCIA lo ricorda con tanto affetto e tanto rimpianto.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Con affetto e rimpianto i figli ricordano

†
Giuseppina Linardi

nel quarto anniversario della scomparsa.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Il 12 febbraio è serenamente spirato
Renato Uzio
«Fradele»

Ne danno il triste annuncio la moglie MARIA con i figli RENATA, CARLA, GIANNA, EUGENIO, i generi e la nuora, i nipoti MARCO, MICHAEL, SANDRA, CRISTINA, PAOLA, DANIELA e parenti tutti.
I funerali seguiranno giovedì 14 corrente alle ore 10.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 13 febbraio 1985

Non fiori ma opere di bene

Trieste, 13 febbraio 1985

†
Partecipano al lutto i consuecieri ANGELA e PASQUALE PONVINO con i figli GUIGLIELMO e ANNIBALE.

Trieste, 13 febbraio 1985

†
I dipendenti della Ditta URIZIO partecipano al lutto del figlio EUGENIO per la perdita del padre.

Trieste, 13 febbraio 1985

†
E' mancata all'affetto dei suoi cari

†
Maria Burich
ved. Crocetti

Ne danno il triste annuncio i figli NARCISA, LUCIANO, OTTAVIO, TULLIO e GIUSEPPE, nuore, generi, nipoti e parenti tutti.
I funerali seguiranno giovedì 14 corrente alle ore 9.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
nonna Maria

le famiglie VECCHIO e PRIORE Ti ricorderanno sempre.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Il giorno 9 febbraio è deceduta la nostra cara

†
Santa Pasqualis
(Lina)

Lo annunciano a tumulazione avvenuta la sorella MARIA con il marito BRUNO RICCONI e i nipoti GIUSEPPE, ALBERTO, ADRIANA e FABIO, unitamente ai parenti tutti.
I funerali avranno luogo oggi mercoledì 13 corrente alle ore 10.45 partendo dalla Cappella dell'Ospedale.

Monfalcone, Ronchi dei Legionari, 13 febbraio 1985

†
E' spirato serenamente il

†
Ruggero Sandri
d'anni 103

Ne danno il triste annuncio il figlio RENATO, la nuora ESTER, i nipoti RUGGERO, ALICE, TEA con il marito AREDIO GALZIGNA, ORNELLA unitamente ai parenti tutti.
I funerali avranno luogo oggi, mercoledì 13 corrente, alle ore 14.30 partendo dalla propria abitazione di via M.L. King 12.
Staranzano, 13 febbraio 1985

†
E' venuta a mancare improvvisamente

†
Alessia Marcolini

Addolorati ne danno il triste annuncio i fratelli ROBERTO, FRANCESCO e LUCA assieme a mamma e papà.
I funerali si svolgeranno oggi 13 corrente alle ore 10 dall'Ospedale Burlo Garofolo direttamente alla Chiesa parrocchiale di Turriaco.

Trieste, 13 febbraio 1985

†
E' mancata ai suoi cari

†
Romeo Sartori

Ne danno il triste annuncio la sorella, i fratelli, cognati e nipoti.
I funerali seguiranno domani alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 13 febbraio 1985

†
Participa al lutto per la scomparsa di

†
Costantino Guido

la famiglia CATANDEA di ROCCOLINO.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
RINGRAZIAMENTO

†
Giovanni Zagan

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
12-2-1980 12-2-1985
V ANNIVERSARIO

†
Riccardo Morin

Con infinito rimpianto lo ricordano la moglie, i familiari, gli amici
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Oggi primo anniversario della scomparsa di

†
Giuseppe Pupis

con tanto amore e rimpianto lo ricordano la sua LIANA, ALESSIO, LUCIANO, PAOLA.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Il 9 febbraio c.a. confortato dall'affetto della sua famiglia è deceduto in Mestre-Venezia

†
Antonio Santoro

Con profondo rimpianto la moglie SILVANA, la figlia LIANA con gli amati nipoti BARBARA e PAOLO, io annunciano a tumulazione avvenuta, alle numerose persone che lo hanno conosciuta e stimata.
Mestre - Trieste, 13 febbraio 1985

†
Partecipano commossi: MIRA, MASSIMO RODOLFO, VANNA LUCCHETTA e famiglia.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Il Consiglio direttivo, la Giunta, la Presidenza e gli impiegati tutti dell'Associazione Commercianti al dettaglio partecipano costernati al grave lutto per la scomparsa di

†
Antonio Santoro

per lunghi anni valente e apprezzato collaboratore.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Il giorno 10 febbraio è spirato

†
Graziano Scaramella

Ne danno il triste annuncio a tumulazione avvenuta GIORGIA, LUCIO, LOREDANA, la nipotina SARA.
Un sentito grazie a medici e personale della Chirurgia.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Graziano

resterai sempre tra noi. SANDRO con la moglie e i collaboratori.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Partecipano al lutto BRUNO, ROSA e ANDREA CHERSICLA.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
E' mancata all'affetto dei suoi cari

†
Angelo Pinelli
esule da Pola
d'anni 79

Ne danno il doloroso annuncio la moglie MARCELLA, i figli LIVO e LUCIANA, la sorella, il fratello, la nuora GABRIELLA, il genero FRANCO, i nipoti ALBERTO, GIORGIO, ADRIANA e FABIO, unitamente ai parenti tutti.
I funerali avranno luogo oggi mercoledì 13 corrente alle ore 10.45 partendo dalla Cappella dell'Ospedale.

Monfalcone, Ronchi dei Legionari, 13 febbraio 1985

†
E' spirato serenamente il

†
DOTT. AVV. Ruggero Sandri
d'anni 103

Ne danno il triste annuncio il figlio RENATO, la nuora ESTER, i nipoti RUGGERO, ALICE, TEA con il marito AREDIO GALZIGNA, ORNELLA unitamente ai parenti tutti.
I funerali avranno luogo oggi, mercoledì 13 corrente, alle ore 14.30 partendo dalla propria abitazione di via M.L. King 12.
Staranzano, 13 febbraio 1985

†
E' venuta a mancare improvvisamente

†
Alessia Marcolini

Addolorati ne danno il triste annuncio i fratelli ROBERTO, FRANCESCO e LUCA assieme a mamma e papà.
I funerali si svolgeranno oggi 13 corrente alle ore 10 dall'Ospedale Burlo Garofolo direttamente alla Chiesa parrocchiale di Turriaco.

Trieste, 13 febbraio 1985

†
E' mancata ai suoi cari

†
Romeo Sartori

Ne danno il triste annuncio la sorella, i fratelli, cognati e nipoti.
I funerali seguiranno domani alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 13 febbraio 1985

†
Participa al lutto per la scomparsa di

†
Costantino Guido

la famiglia CATANDEA di ROCCOLINO.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
RINGRAZIAMENTO

†
Giovanni Zagan

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
12-2-1980 12-2-1985
V ANNIVERSARIO

†
Riccardo Morin

Con infinito rimpianto lo ricordano la moglie, i familiari, gli amici
Trieste, 13 febbraio 1985

†
Oggi primo anniversario della scomparsa di

†
Giuseppe Pupis

con tanto amore e rimpianto lo ricordano la sua LIANA, ALESSIO, LUCIANO, PAOLA.
Trieste, 13 febbraio 1985

†
In memoria di

†
Lucio Sparagna

nel quinto anniversario il padre Lo ricorda con immenso affetto.
Trieste, 13 febbraio 1985

LA FEDERAZIONE DELLA STAMPA SUI GIORNALISTI SCOMPARSI

«Sulla vicenda Toni De Palo si tolga il segreto di Stato»

ROMA — Sull'inchiesta giudiziaria che riguarda la scomparsa di Graziella De Palo e di Italo Toni, la Federazione nazionale della stampa italiana ha inviato, alcuni giorni fa, un appello al presidente del consiglio di cui, fra noi, sosteneva da tempo che ogni ricerca della verità doveva essere indirizzata in quegli ambiti.

«Gentile signor presidente del consiglio — dice la lettera della Fnsi inviata a Craxi — in questi giorni l'istruttoria condotta dalla magistratura romana sulla scomparsa di Graziella De Palo e di Italo Toni, avvenuta a Beirut oltre quattro anni fa, sembra avviata a conclusione. Tuttavia molti elementi concorrono a far temere che la verità completa su questo oscuro episodio non sia ancora raggiungibile.

«Come lei sa, nel corso di

questi anni, l'opera della magistratura e lo sforzo che ha impegnato numerosi colleghi nel tentativo di contribuire al chiarimento di questa tragica vicenda, hanno fatto sorgere ipotesi estremamente inquietanti che non consentono a nessuno di noi di accettare una verità dimezzata.

«Si è parlato di traffico di armi e di coinvolgimenti dei nostri servizi segreti. Ora, alla conclusione dell'istruttoria — aggiunge la lettera della Fnsi — sembra che questi elementi trovino ampio spazio confermando le denunce di chi, fra noi, sosteneva da tempo che ogni ricerca della verità doveva essere indirizzata in quegli ambiti.

«Sembra, tuttavia, che al raggiungimento di una spiegazione chiara e completa del tragico destino toccato ai due giornalisti italiani, si opponga anche una barriera che neppure il magistrato potrebbe superare: alcune testimonianze giudicate essenziali, infatti, non possono essere complete perché riguarderebbero circostanze che per «ragioni di Stato» debbono rimanere segrete.

«Il richiamo al segreto di Stato, che su questa vicenda lei stesso ha recentemente confermato, è proprio in questo momento al centro di un serio dibattito nel paese, e la stessa presidenza del consiglio — sottolinea la lettera — ha dato apprezzabili segnali di una volontà politica volta a una revisione dei principi.

«Noi auspichiamo, naturalmente, che l'uso del segreto di Stato — conclude la Fnsi — non trovi mai più applicazioni che consentano coperture indebitamente gravissime responsabilità, come si teme che in qualche caso sia accaduto.

pure il magistrato potrebbe superare: alcune testimonianze giudicate essenziali, infatti, non possono essere complete perché riguarderebbero circostanze che per «ragioni di Stato» debbono rimanere segrete.

«Il richiamo al segreto di Stato, che su questa vicenda lei stesso ha recentemente confermato, è proprio in questo momento al centro di un serio dibattito nel paese, e la stessa presidenza del consiglio — sottolinea la lettera — ha dato apprezzabili segnali di una volontà politica volta a una revisione dei principi.

«Noi auspichiamo, naturalmente, che l'uso del segreto di Stato — conclude la Fnsi — non trovi mai più applicazioni che consentano coperture indebitamente gravissime responsabilità, come si teme che in qualche caso sia accaduto.

TECNICO ABRUZZESE LANCIA UN APPELLO

In ostaggio in Libia
per debiti non suoi

TERAMO — Raffaele Tamburri, il tecnico abruzzese trattenuto dal luglio scorso a Zuara, una località a 120 chilometri da Tripoli, per una controversia fiscale tra la Libia e la società di costruzioni «Soci» di Roseto degli Abruzzi (Teramo), dichiarata fallita, ha rivolto un appello affinché venga risolta al più presto la sua vicenda, aggravata negli ultimi tempi dalle non buone condizioni di salute. «Devo essere operato al più presto alle gambe — ha raccontato Tamburri nel corso di una telefonata da una emittente privata di Teramo — a causa di una tromboflebite, ma non voglio essere operato in Libia».

Tamburri, al quale le autorità libiche hanno ritirato da sette mesi il passaporto, ha detto anche che intorno alla sua vicenda «c'è indifferenza». «Il mio caso — ha aggiunto — non è da mie responsabilità, in quanto non sono rappresentato dalla società fallita, deve essere risolto

GELO E BORA HANNO DATO IL COLPO DI GRAZIA DOPO LA NEVICATA

L'insidia del ghiaccio sulle strade

La Costiera come una pista da bob nelle prime ore del mattino - Carenza di personale all'Anas - 600 quintali di sale
A un terzo degli autobus si sono spezzate le catene - Ancora sospeso l'asporto rifiuti - Presenze limitate nelle scuole

Una suggestiva immagine della passeggiata a mare di Barcola: tutto un crostello bianco

Un'altra giornata difficile a Trieste per i postumi della tempesta bianca di domenica notte. Spazzate dalla bora, che di prima mattina ha raggiunto i cento chilometri orari, molte strade si sono trasformate in altrettante piste da bob. Lo strato di neve, sciolto appena un po' in superficie nel primo pomeriggio di lunedì, è gelato in serata, quando la colonna del mercurio è tornata sottozero. La temperatura si è anzi ulteriormente abbassata, con una minima, in città, registrata dall'Aeronautica militare, di meno 5,6 gradi. In corso si sono toccati i meno 10, e una massima di meno 2,4 gradi. Eppure il sole, che risplendeva in un cielo terso, ha mitigato i rigori di questa seconda ondata di freddo siberiano dell'85.

La neve ha così fatto crostello, come spesso accade a Trieste. Le conseguenze più immediate: pedoni in equilibrio precario (eccetto quelli che hanno indossato i provvisori «jazzini»), bus e auto

circolanti obbligatoriamente con catene.

La nettezza urbana, che per la seconda giornata ha sospeso l'asporto dei rifiuti, ha continuato a spargere sale e ghiaio lungo alcune arterie di attraversamento della città (l'unica linea bus su cui sono state tolte le catene è stata la «19», via Piave-piazza Libertà, poco dopo mezzogiorno) e sulle arterie più frequentate. Nel

STATO CIVILE

Nati: Cantagalli Stefania, Racman Karin, Canciani Gioia, Nivella, Schiavon Alessia, Serli Paolo, Calabrese Luca.

MORTI: Marcolini Alessia 3, Fraciacomo Mario 82, Costa Salvatore 74, Caburazza Demetrio 84, Burich Maria ved. Crocetti 84, Soffici Giacomo 81, De Luca Cardillo Carmela, in Dabulo 74, De Haag Laura ved. Indio 78, Zennaro Giuseppe 85, Martino Enrico 53, Uziel Renato 75, Drosina Anna ved. Mezzeviti 75, Kravanya Agata ved. Catlaruzza 84, Lapi Fernanda 64, Prestar Valeria 52, Orlotani Laura 75.

lavoro di picchietaggio del crostello di ghiaccio sono stati reclutati per tre giorni dal Comune ventidue persone della cooperativa «Giovane terra», che si sono aggiunte alle squadre della nettezza urbana.

Solo verso mezzogiorno il centro è stato in buona parte liberato dal «pack», anche con l'aiuto dei commercianti che, alla riapertura dei negozi dopo la chiusura infrasettimanale del lunedì, hanno provveduto a sgombrare i rispettivi marciapiedi. Appena in periferia le strade rimangono però ghiacciate.

«La città è ampia, non è possibile né pensabile intervenire dappertutto», risponde l'ing. Fabio Devescovi, direttore della nettezza urbana. La bora, spazzando il sale, limita l'effetto dei quantitativi sparsi per sciogliere il crostello. Intanto è atteso l'arrivo di nuovo sale, perché le scorte disponibili nei magazzini comunali sono quasi esaurite. Circa 600 quintali di sale



La fontana del Ponterosso - Si staccano stalattiti dalle volte delle gallerie (Italfoto)

sono stati sparsi sulle strade statali della provincia dall'Anas. Il lavoro degli addetti è stato interrotto, ma ieri di prima mattina chi si recava a Trieste con l'auto si è trovato alle prese con un pericoloso strato trasparente di ghiaccio che rivestiva i raccordi autostradali con la Costiera e un buon tratto della statale «14» nei pressi di Sistiana. Poi la situazione è migliorata.

«E un tratto molto esposto alla bora, il più esposto di tutti, siamo passati tante volte ma non è stato sufficiente», spiega l'ing. Laganà del comparto Anas. E anche un problema di uomini e di mezzi: per tutta la provincia, l'Anas dispone solo di una trentina di operai, assunti trimestralmente per compensare i cantonieri che non ci sono. Le macchine spargisale sono da anni «maggiorenni». La cadenza degli interventi e la loro efficacia lascia pertanto a desiderare.

Due autotreni che non riuscivano a scendere per il

ghiaccio lungo la Camionale sono stati recuperati dall'autogrù dei vigili del fuoco, impegnati ieri anche in altri interventi consueti in caso di forte bora (comicioni pericolanti e alberi spezzati).

Con il nuovo freddo sono ieri saliti i consumi di gas metano. L'Acceg stimava una erogazione, nell'intera giornata di ieri, di 830 mila metri cubi, comunque al di sotto della punta record di quasi un milione di metri cubi registrata un mese fa. Il «tetto» di ieri è ai limiti della fornitura Snam, oltre la quale scatta una penale a carico dell'Acceg. Viene infine rinnovato dai tecnici della municipalizzata l'appello agli utenti di lasciare scorrere un filo d'acqua in casa nel caso di impianti idrici esposti al gelo e alla bora.

Altre scuole sospese ieri alcune linee bus (3 - 12 - 24) altre, dirette alle frazioni minori, sono state limitate nel percorso. Particolari difficoltà nelle partenze trovavano ieri gli autobus della 25 alle fermate di

via Marchesetti, nonostante le catene.

A proposito di catene, molte sono quelle che si sono rotte durante il servizio: circa un terzo di quelle montate sui mezzi pubblici circolanti ieri. Superlavoro per le macchine di pronta manutenzione dell'Act e diversi bus costretti a un ritorno al deposito per il cambio delle catene. Per l'insufficienza di alcuni impianti di riscaldamento interni ai bus, per molti autisti c'è stato il disagio della guida al freddo.

Anche ieri ci sono state alcune scuole statali chiuse e affluenze di studenti e bambini modesti sia alle elementari che alle materne. Non si è fatto lezione, per guasti agli impianti termici, negli istituti «Deledda» e «Galvani». Nelle materne comunali c'è stata comunque ieri una ripresa di presenze. A esempio, all'asilo nido dell'Exit, c'erano ieri una ventina di bambini rispetto ai due soli di lunedì.

B. U.

UN GIORNO DI SCIOPERO E ALTRE PROTESTE

Clima teso al «Galilei» fra studenti e preside

Le accuse dei ragazzi e la replica del capo dell'istituto

Al liceo scientifico «Galilei» studenti e preside sono ai ferri corti. Il dialogo tra le parti non è facile fin dall'inizio dell'anno scolastico, si è bruscamente interrotto sabato mattina, quando gli studenti hanno indetto uno sciopero per protestare — queste le accuse contenute in un volantino — contro «la totale inefficienza tecnica, burocratica e scientifica» della scuola. Fuori dai cancelli del liceo è rimasta la stragrande maggioranza dei ragazzi.

Lunedì mattina il «Galilei» ha sospeso le lezioni in anticipo (le classi erano semidisperse a causa della nevicata) ed è «saltato» un secondo sciopero già programmato. Il clima rimane molto teso, e nel mirino degli studenti c'è sempre il prof. Giovanni Ferri, preside del liceo dal settembre dell'84 dopo molti anni trascorsi a Mestre.

«Si crede un «deus ex machina», il salvatore della scuola — hanno scritto gli studenti nel volantino distribuito all'esterno della scuola — e sembra che con il suo governo sia scesa sul «Galilei» la divina

providenza. Il prof. Ferri parla sempre di iniziative fantascientifiche, ma la situazione della nostra scuola è ben diversa».

In sostanza gli studenti accusano il preside di usare il pugno di ferro. «Dice di essere aperto al dialogo, ma poi se uno non la pensa come lui viene immediatamente emarginato», spiegano alcuni ragazzi. «Da tempo boicottiamo molte iniziative parascientifiche, soprattutto quelle proposte da genitori e studenti. Di gente non si parla neppure e il corso di computer deve ancora decollare. Ma non basta. Il Galilei è l'unica scuola triestina ad aver allungato l'ora di lezione a 55 minuti e perfino le cose più semplici, come le giustificazioni, vengono trasformate in affari di stato».

Da un po' di tempo il malumore serpeggia anche in alcuni gruppi di genitori. «Questo preside pensa di essere l'unico a sapere come si dirige una scuola — affermano — ma in questo modo blocca tutte le iniziative degli organi collegiali e rischia di mandare a monte i viaggi scolastici e i

corsi che si fanno al di fuori delle ore di lezione. Tempo fa è andato su tutte le furie perché ha saputo che il comitato studentesco voleva discutere con il comitato dei genitori della gestione della scuola».

Per il preside tutte le polemiche sono generate dall'incomprensione. «Siamo in una fase di ristrutturazione internazionale», dice il prof. Giovanni Ferri — che non è semplice. Mi rendo conto che quando si tratta di rinnovare si finisce per pestare i piedi a qualcuno. Ma l'immobilismo in una scuola non porta buoni frutti. E poi non ci sono solo le gite. Il Consiglio d'istituto ha deciso di limitare a favore di un programma di attività culturali e didattiche».

«Abbiamo deciso, inoltre, di acquistare cinque computer, e presto partiranno i corsi di formazione. Per quanto riguarda la polemica sull'orario voglio dire che non la capisco. La legge prevede ore di 60 minuti, e noi abbiamo deciso di allungare le nostre anche se altre scuole non hanno accolto il provvedimento. Questo è tutto».

Accordo a Muggia per l'asilo privato

Dopo otto anni di trattative è stato firmato ieri pomeriggio a Muggia un accordo fra il Comune e la parrocchia del centro, che può definirsi quasi storico. Il sindaco Willy Bordon e il parroco mons. Giorgio Apollonio hanno infatti sottoscritto — nella sede della scuola materna «Santi Giovanni e Paolo» di via XXV aprile — una convenzione in base alla quale il Comune si assume l'onere di fornire i pasti ai bambini dell'asilo privato e quest'ultimo si impegna a rispettare i regolamenti in vigore negli asili pubblici (organi collegiali di gestione, inserimento di bambini disabili, tetto massimo di 30 bambini per classe). La spesa, per il Comune sarà di circa otto milioni all'anno.

Esposizione filatelica sulla Resistenza

Il Presidente della Repubblica Sandro Pertini ha concesso il proprio patronato all'esposizione internazionale di filatelia che avrà luogo a Muggia dal 20 al 25 aprile prossimi, un'occasione di manifestazioni per il quarantesimo anniversario della liberazione.

Al comitato d'onore hanno aderito, fino a oggi, il presidente del consiglio Craxi, il ministro delle poste Gava, il presidente dell'Anpi Boldrin, il presidente della giunta regionale Biasutti, il vescovo di Trieste Belloni, il prefetto Marrosu e varie altre personalità politiche e militari della provincia.

CALENDARIETTO

Oggi: Santa Maura. — Il sole sorge alle 7.10 e tramonta alle 17.28; la luna si leva alle 2.15 e cala alle 11.13.

Ieri: temperatura massima gradi -2,4, minima gradi -5,6; pressione millibar 1008,5 stazionaria; umidità 42 per cento; vento km 22 da Est-Nord-Est bora, mare molto mosso con temperatura di gradi 7,8.

Maree: oggi, alta alle 3.01 con cm 30 e alle 19.13 con cm 3 sopra il livello medio; bassa alle 11.25 con cm 28 sotto il livello medio.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: piazza Cavana 1, tel. 769940; piazza V. Giotti 1, tel. 761952; largo Osoppo 1 (Gretta), 410515; via Zorutti 1, tel. 768221; piazza Oberdan 2, tel. 62412; via Tiziano Vecellio 24, tel. 727028; Ferneti, tel. 229355 e Muggia, lungomare Venezia 3, tel. 274998, solo a chiamata.

Farmacie in servizio anche dalle 20.30 alle 8.30 (notturno): piazza Oberdan 2, via Tiziano Vecellio 24, Ferneti e Muggia, lungomare Venezia 3, solo a chiamata.

In poche righe

Tariffe dei bus per gli invalidi

In una nota indirizzata ai propri iscritti, l'Associazione mutilati e invalidi di guerra informa che l'annua questione delle agevolazioni tariffarie per i trasporti pubblici urbani non ha ancora trovato una soddisfacente soluzione. «Malgrado i continui e pressanti interventi nei confronti delle autorità competenti», se non interverranno nel frattempo «notizie più sicure e positive», l'associazione si riserva «di dettare ancora una volta — di convocare in tempi stretti un'assemblea straordinaria degli iscritti».

Interrogazione sui canoni lacp

Il gruppo del Pci al consiglio regionale ha rivolto un'interrogazione urgente al presidente della giunta per sollecitare una risposta a una precedente interrogazione sui canoni d'affitto fissati dal nuovo consiglio d'amministrazione dell'Iacp triestino. Gli interroganti hanno altresì chiesto di sapere se le quote per l'uso dell'associazione corrispondono al lecito e cioè in quanto alla logica aberrante della parte fissa nonché di quella variabile di 2800 lire per piano, porta in diversi casi a un totale mensile che addirittura si avvicina al canone predeterminato o comunque è di 6-7 volte superiore a quello dei condomini privati».

Omaggio a Eugenio Curiel

Nel quarantesimo del sacrificio, a cura dell'Anpi, sabato 23 febbraio alle 11.30, nel parco della rimembranza sarà reso omaggio alla memoria di Eugenio Curiel, medaglia d'oro al valor militare, caduto a Milano combattendo contro il nazifascismo.

Deroghe per i pubblici esercizi

L'Associazione esercenti pubblici esercizi (Fipe) informa che, in base a un provvedimento in corso di firma da parte del sindaco, gli esercizi pubblici aventi sede nel comune di Trieste, saranno autorizzati a derogare dall'obbligo della chiusura settimanale e turno del periodo di fine carnevale. La deroga inizierà domani e si protrarrà fino a mercoledì 20 febbraio compreso. Per provvedimento del questore, inoltre, gli esercizi pubblici dell'intera provincia avranno la facoltà di prolungare l'orario di chiusura sino alle 3 del mattino, dal 14 al 19 febbraio, e prolungarlo senza alcuna limitazione nella notte tra il 19 e il 20.

Il carnevale al centro di via Gozzi

Tra gli appuntamenti di carnevale al centro di via Gozzi 5 è in programma per questo pomeriggio, con inizio alle 16.30, un recital della compagnia teatrale «Amici di San Giovanni». Interverranno anche il gruppo corale «I novi conzastre» e «I buzolari».

Ballo mascherato istriano

Nella sede dell'associazione delle comunità istriane di via delle Zudecche 1/c, si svolgerà domani pomeriggio, con inizio alle 15, il ballo mascherato dei bambini, che sarà allietato da un'orchestra. Animazioni, giochi e premi per tutti.

Gli industriali sollecitano un depuratore per le acque di scarico

«Il problema del depuratore delle acque di scarico civili ed industriali, se non vi sarà in tempi strettissimi un'accelerazione dell'iter relativo alla progettazione e realizzazione di questo impianto, potrebbe nei prossimi mesi divenire di scottante attualità per numerose aziende triestine»: una preoccupata nota in questo senso è stata diffusa dall'associazione degli industriali che, a suo tempo, si era dichiarata d'accordo con il progetto che ne prevedeva la costruzione nell'ambito dell'Ente zona industriale e aveva accolto favorevolmente gli impegni contenuti nella relazione programmatica del sindaco Richetti.

Ma i mesi sono passati — osserva la nota degli industriali — e il problema del depuratore deve ancora essere risolto. Dopo il 1.º marzo 1986, se l'impianto centralizzato non sarà realizzato o quanto meno in fase di costruzione, ciascuna delle imprese industriali dovrà provvedere con i propri mezzi allo smaltimento delle acque».

In vista della scadenza ormai vicinissima dei termini di legge, il presidente degli industriali Federico Pacorini ha quindi rivolto ai sindaci di Trieste, Muggia e San Dorligo della Valle, un invito a tenere nella massima evidenza il problema della contemporanea soluzione degli aspetti civili e produttivi della questione, per non correre il rischio di un'inutile moltiplicazione delle strutture e dei costi.

«I tempi stretti a disposizione richiedono dunque — conclude la nota — una risposta immediata, che sarebbe tra l'altro resa possibile dal fatto che il finanziamento di tale impresa potrebbe godere del contributo previsto dalla legislazione regionale».

CARNEVALE A VENEZIA

È pronto il programma del viaggio speciale «Carnevale a Venezia» per il Club Amici UTAT del giorno 17 febbraio p.v.

Prenotazioni presso gli Uffici UTAT di via Imbriani 11 e Galleria Protti 2.

Deposito e centro vendite

PERMAFLEX e ONDAFLEX con possibilità di scelta fra centinaia di modelli

• Consegne immediate •

casa del materasso di Osimo Trieste, via Svevo 6, tel. 764424

ANTONIO BERTIN e ANTONIO VITALE

LA LUCE PESANTE

CARLO RUBBIA, CRONACA DI UN NOBEL

3^a RISTAMPA edito da POLIGRAFO EDITORIALE il Resto del Carlino-Incontri

CORRIERE DELLA SERA «...In presa diretta con l'immaginazione e l'attivismo dello scienziato».

la Repubblica «Una simbiosi fra scienza, cultura umanistica ed interesse umano».

IL TEMPO «Questo volume è un esempio di come la scienza può diventare cultura».

Il Messaggero «Per comprendere l'importanza della magia La luce pesante, Carlo Rubbia cronaca di un Nobel».

Distribuito dalle Messaggerie Italiane

LA PUBBLICITÀ È NOTIZIA

utilizzate la pubblicità su

IL PICCOLO

OKRAKER ARREDAMENTI VIA FLAVIA, 53

VENDITA PROMOZIONALE SU CUCINE • SOGGIORNI CAMERE • SALOTTI

con SCONTI dal 20% al 50%

A TRIESTE 3.000 MQ. D'ESPOSIZIONE CON PARCHEGGIO RISERVATO

Giocate con noi al SUPER BINGO

Com. al Com. del 3185 del 22.1 al 22.15

CORVARA DOLOMITI - ALTO ADIGE

Nel centro di CORVARA, famosa località turistica internazionale estiva ed invernale in un signorile residence dalla tipica architettura sudtirolese situato a 150 m. dalla funivia del Piz Boè, puoi acquistare con ROGITO NOTARILE, il tuo elegante appartamento in MULTIPROPRIETÀ per il periodo che preferisci. Vivi subito le tue vacanze nello splendido RESIDENCE HOTEL PIZ DA LEC, dotato di ogni confort e di una serie raffinata di servizi. Corvara ti offre uno skipass computerizzato «Il super ski Dolomiti» con 446 impianti di risalita e 1.050 Km di piste battute. Ma anche d'estate a CORVARA la tua vacanza è garantita. INCONTRIAMO E PARLIAMO

Esclusivista di vendita con corrispondenti in tutta Italia: Studio Franco Valeri - 00195 Roma - Viale Mazzini 134/c - tel. (06) 350731

RESIDENCE HOTEL PIZ DA LEC - CORVARA (BZ)

LA TUA CASA IN MULTIPROPRIETÀ NEL CUORE DELLE DOLOMITI

OSCURO EPISODIO IN PIAZZA OBERDAN

Impalcatura sabotata? Denuncia alla polizia

Forse c'è mancato poco, ieri, che un'impalcatura eretta attorno a un palazzo di piazza Oberdan crollasse come quella che — nel gennaio dell'anno scorso — ferì quattro persone e distrusse sei automobili in via Muratt. A erigere l'impalcatura è stata, anche in questo caso, la ditta «Stel», di cui è titolare Mario Cocolet. Il padre, Giorgio Cocolet, si è presentato ieri mattina al commissariato di polizia di piazza Dalmazia per una denuncia contro ignoti.

«Ce l'hanno manomessa entrambe — ha detto Giorgio Cocolet agli agenti — e se per via Muratt avevo solo un sospetto, ora ho la certezza. Stamattina, infatti, ho dato per caso un'occhiata all'impalcatura e ho visto che una «zampa» di ferro era stata piegata

nella notte con la fiamma ossidrica. È stato un miracolo che me ne sia accorto altrimenti, tempo qualche ora e sarebbe crollato tutto e stavolta ci sarebbe scappato il morto».

La ditta «Stel» ha sette operai e ha eseguito tra l'altro la tribuna per i futuri dello stadio Gregar. Dopo il «fattaccio» di via Muratt ha perso clienti. Del resto, con la crisi dell'edilizia non c'è molto lavoro per la manciata di ditte cittadine che fanno armature. «E la concorrenza che mi boicotta — dice Giorgio Cocolet — non posso pensare ad altro; queste sono azioni di stampo mafioso».

■ CABINA SIP — Una nuova cabina della sip verrà installata all'angolo fra le vie Carducci e Valdinovo.

Prendete nota anche di questi numeri...

e vedrete che non Vi conviene girare. Nuovi Magazzini Gerbini.

Alcuni esempi:

969 mila TELEVISORE A COLORI GRUNDIG 22 POLI TELECOMANDO COMPRESO DECODER TELEVIDEO

769 mila TELEVISORE A COLORI PHILIPS 22 POLI TELECOMANDO

299 mila LAVATRICE CANDY 5 KG VASCA INOX

899 mila IMPIANTO HI-FI AKAI PRO 304 2X30 WATT COMPLETO DI CASSE ACUSTICHE

299 mila FRIGORIFERO IGNS 230 LITRI CON CONGELATORE

459 mila TELEVISORE A COLORI GRUNDIG 15 POLI

e ora anche AUTORADIO, AUTORADIO, AUTORADIO...

Trieste - via Rossetti 6, via D'Almeida - tel. 795309 - 795313

GIORNALE DI TRIESTE

RIAPRE STASERA DOPO SEI MESI DI LAVORI DI RISISTEMAZIONE

La nuova biblioteca del Goethe Ottomila volumi a disposizione

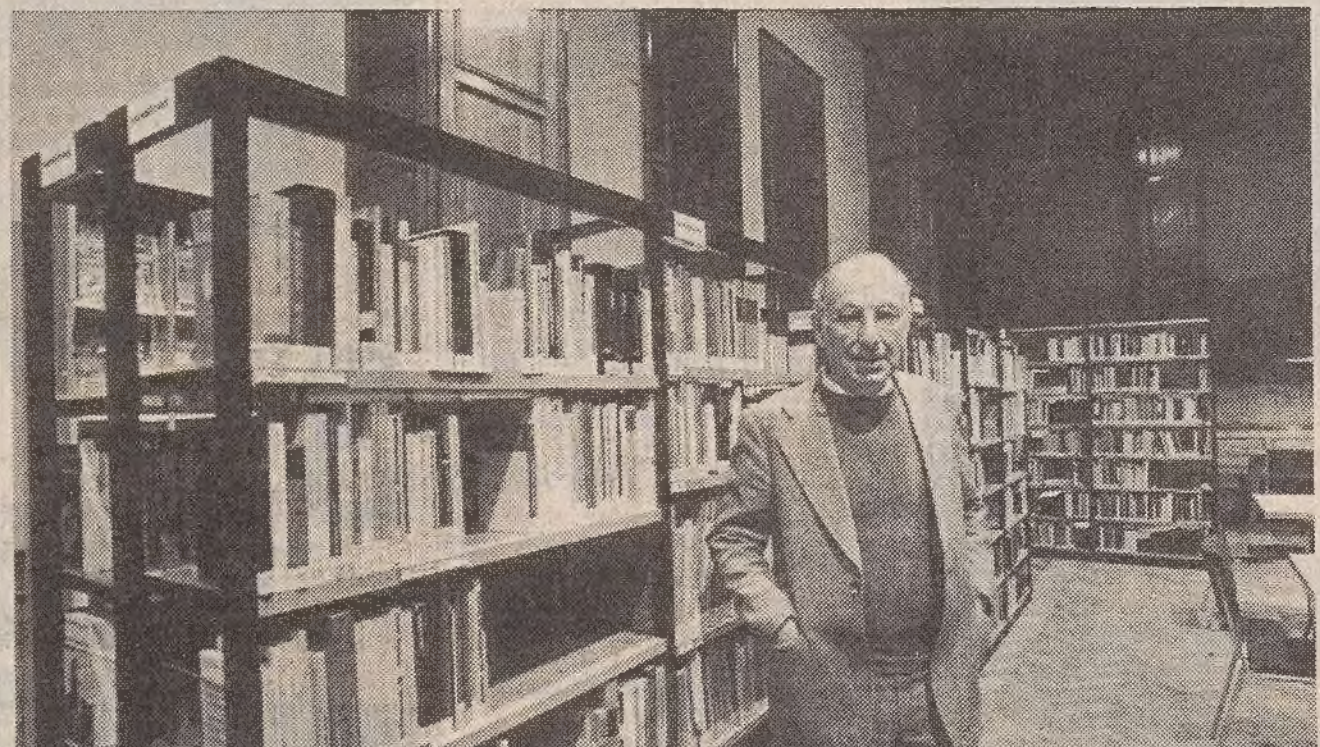
Si possono trovare anche i principali giornali tedeschi e libri tradotti in italiano

Il Goethe Institut di Trieste riapre la sua biblioteca, dopo sei mesi di chiusura. Per l'occasione, ci sarà un rinforzo aperto al pubblico stasera alle 18.30, nella sede di via del Coroneo 15, in corrispondenza con la vernice della mostra di arazzi di Veronica van Eyck. Di questa nuova opportunità culturale che arricchisce la nostra città, siamo andati a parlare con il direttore dell'istituto germanico, dott. Wolfgang Kaempfer.

A cinque anni dal suo arrivo a Trieste, si può ragionevolmente dire che la sua presenza qui ha segnato una rinascita dell'attività culturale di lingua tedesca non solo in città, ma anche nel resto del territorio che è affidato alle sue «cure» (Friuli-Venezia Giulia e Veneto).

Convegni di rilevanza internazionale, come quello sul nichilismo ospitato tempo fa dal Centro di fisica teorica di Miramare o quello che si terrà a Venezia dal 18 al 22 maggio sull'«Apparizione del bello» alla Fondazione Cini, rassegne di film che difficilmente si sarebbero potuti vedere a Trieste tramite altri canali (come quella ormai lontana nel tempo sul cinema yiddish o quest'altra appena conclusa sull'opera di Fassbinder), concerti, mostre, conferenze hanno ravvivato in maniera incisiva il panorama culturale di tutta la zona su cui «regna» il Goethe Institut di Trieste.

Di Trieste, si badi bene, non di Venezia o di Padova, città che pure ambirebbero ad essere la sede e dove l'istituto svolge la maggior parte delle proprie attività («Sa com'è», dice il dott. Kaempfer fuori dai denti — lì si che c'è un comune o una fondazione che partecipa alle spese, a Trieste invece è sempre tutto così difficile...). Si parli, infatti, a suo tempo, di togliere a Trieste anche questa istituzione culturale, ma per espresso parere contrario del suo direttore, Bonn abbandonò l'idea.



Il direttore del Goethe Institut Wolfgang Kaempfer nella sala della biblioteca rinnovata

(Foto di Montenero)

E ora veniamo ai libri. «La biblioteca, per un Goethe Institut», spiega il dott. Kaempfer — è altrettanto importante dell'insegnamento della lingua e dell'attività culturale: i tre settori dovrebbero svilupparsi in parallelo. Ma mentre la lingua e la cultura sono due discorsi che vanno un po' avanti da sé, una biblioteca non può essere abbandonata a se stessa. Erano anni che non veniva sistemata e così in primavera ci siamo rimessi a fare le maniche. Da Bonn ci hanno mandato i fondi (certamente più di dieci milioni di lire) e cinque persone esperte in materia per aiutarci a trasformare la nostra invecchiata dotazione di libri in una biblioteca veramente moderna e funzionale.

«Abbiamo lavorato tutta l'estate e adesso possiamo offrire a Trieste circa ottomila volumi da consultare e da prendere in prestito. La biblioteca è aperta a tutti gli interessati, senza alcuna limitazione, anche a quelli che non sanno il tedesco, perché

per esempio tutta la letteratura tedesca rilevante degli ultimi cinque-sei anni c'è anche in traduzione italiana, se una traduzione è stata pubblicata. Certo, essendo il dott. Kaempfer particolarmente versato nella storia della letteratura e nella filosofia, è evidente che la biblioteca sarà forse un po' sbilanciata in questo senso. Sul tavolo all'ingresso, significativamente, è aperta un'edizione tedesca degli scritti di Nietzsche curata da Colli e Montinari, con accanto l'edizione originale, in italiano. Naturalmente, c'è anche un'emeroteca, con i principali giornali tedeschi a diffusione nazionale («Sueddeutsche Zeitung», «Frankfurter Allgemeine Zeitung», «Der Spiegel», e altri).

Passate in rassegna le buone notizie, veniamo ora alle cattive. «Purtroppo», racconta il dott. Kaempfer — quest'anno non potremo più fare né concerti né proiezioni di film, che gli anni scorsi erano tanto seguiti. Il Comune, in-

fatti, ci ha tolto il permesso di proiettare film «tout court» e di far accedere alla nostra sala grande un pubblico di più di 80 spettatori in caso di concerti e io non mi metterò certo sulla porta a fare la conta. E' un peccato. «Del resto, se in Italia la legge è questa, va rispettata e noi cercheremo nel più breve tempo possibile di costruire le quattro uscite regolamentari (per ora ne abbiamo solo due). Per fortuna ci è stata concessa una deroga per la prossima rassegna di film di Ernst Lubitsch».

La rassegna si svolgerà nella sala grande dal primo al 3 marzo, in collaborazione con la Cappella Underground. Si tratta di un'occasione unica per vedere le pellicole di Lubitsch (ne verranno proiettate quattro al giorno) perfettamente restaurate, come se fossero nuove, dal direttore del museo del cinema di Monaco, Enno Patafas. Sua moglie, Frieda Graf, presenterà i film.

Elena Comelli

Elargizioni dei lettori

In memoria di Lidia Cabrera nel II anniv. (13-2) da Alda e Gianni 20.000 pro Lega contro i tumori Lovenati.

In memoria della sorella Corinna nel III anniv. (13-2) da Melita Amaranto 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Libero Zuliani nel II anniv. (13-2) dalle famiglie Pilso e Castelletto 50.000 pro Divisione cardiologica Ospedali riuniti (prof. Camerini).

In memoria di Michaela Crisa (13-2-79) dalla mamma 100.000 pro Agmen.

In memoria di Aldo Cristiana Vidi nel I anniv. (13-2) dal marito 100.000 pro Divisione cardiologica Ospedali riuniti (prof. Camerini).

In memoria di Antonio Rosada nel IV anniv. (13-2) dalla figlia 50.000 pro Borsa di studio a suo nome (scuola media Guido Bruner).

In memoria di Rosalia Blasutto nel VII anniv. (13-2) dalla figlia 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Bruna Ursini nel II anniv. (13-2) dal marito e figli 50.000, dalla fam. Reggente 10.000 pro Centro tumori Lovenati, dalla cognata Maria 20.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

In memoria di Dosilla Angeli ved. Sella nel VI anniv. (13-2) da Nella e Renato Sella 10.000 pro Opera figli del popolo, 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Luigi Mario Canal nel XI anniv. (13-2) dalle famiglie Canal-Spekar 50.000 pro Assoc. italiana ricerca sul cancro (Milano).

In memoria di Anna Lacornelli nel XIX anniv. (13-2) dalla figlia 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Guido Conti (13-2) dalla mamma 20.000 pro Comunità famiglia Opicina (handicap).

In memoria di Wally Verbas (13-2) dai nipoti Silva, Massimo, Riccardo, Antonio e Silvano Forza 30.000 pro Unicef.

In memoria di Giuseppe D'Amico Marchi dal marito Salvatore 10.000 pro Rifugio animali Astad; 20.000 pro Divisione cardiologica Osp. riuniti (prof. Camerini); 20.000 pro Centro cardiologico (dott. Scardi) Osp. riuniti.

In memoria di Aldo Cecchetti da Giulia Malini 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Joe Capitano da Gianna Specia Rossoni 15.000 pro Astad; 15.000 pro Enpa.

In memoria di Gianni Carrara da Giulia e Mario Amici 20.000 pro Astad.

In memoria di Bruno Carpo dalla moglie 100.000 pro Parrocchia S. Andrea e Rita.

In memoria del fratello di Gisella Nappi da Maria e mamma Tinelli 50.000 pro Agmen.

In memoria di un caro scomparso da N. V. 50.000 pro Ass. italiana ricerca sul cancro - Venezia Giulia.

In memoria della zia Mery dai nipoti Lucy e Sergio 80.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del dott. Italo Conforti nel X anniv. (10-2) da Liliana Foggiani 15.000 pro Premio di studio Luisa Poggiani (Liceo scientifico G. Oberdan).

In memoria di Dante Andreotti nel XIII anniv. (12-2) dalla moglie e dalla figlia 100.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Umberto Pradel per il compleanno (11-2) dalla moglie Nade e nipoti Federico e Alessandro 300.000, da Mario e Licia 300.000 pro Sweet Heart (Centro riabilitazione del cardiopatico).

In memoria di Lidia Macovelli (9-2) da Nives e Bruno 10.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Maria Zilio ved. Garantito da Giuliana Carniel 50.000 pro Senectute S.O.S.; dalla famiglia Doria 50.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Antonio Giugovaz dalla famiglia Elda e Antonio Merigioni 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Valeria Bertogna in Guerra da Severino, Livio e Patrizia Guerra 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ada Ameri Gentile da Lucio Ameri 20.000 pro Associazione italiana ricerca sul cancro del F.V.G.; da Arrigo e Lidia Ameri 50.000 pro Domus Lucis Sanguineti; da Giorgio e Flora Sanguineti 50.000 pro Centro tumori Lovenati; da Maria Ameri 50.000 pro Assoc. amici del cuore; da Guido Ameri 50.000 pro Villaggio del fanciullo.

In memoria di Antonio Furlanetto da Pia Furlanetto 50.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Anna Cornig ved. Ferruzzi da Giulia Brunelli 30.000 pro Unitali; da Bruto e Dori 50.000 pro Centro tumori Lovenati; dalle fam. Agucioni, Trani 20.000 pro Lega tumori Manni.

In memoria di Maria Della Bernardina da Wilma Batz 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Fulvio Davia da un gruppo di amici 255.000 pro Unicef; da Antonio e Silvano Forza 30.000 pro Unicef.

In memoria di Giuseppe D'Amico Marchi dal marito Salvatore 10.000 pro Rifugio animali Astad; 20.000 pro Divisione cardiologica Osp. riuniti (prof. Camerini); 20.000 pro Centro cardiologico (dott. Scardi) Osp. riuniti.

In memoria di Aldo Cecchetti da Giulia Malini 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Joe Capitano da Gianna Specia Rossoni 15.000 pro Astad; 15.000 pro Enpa.

In memoria di Gianni Carrara da Giulia e Mario Amici 20.000 pro Astad.

In memoria di Bruno Carpo dalla moglie 100.000 pro Parrocchia S. Andrea e Rita.

In memoria del fratello di Gisella Nappi da Maria e mamma Tinelli 50.000 pro Agmen.

In memoria di un caro scomparso da N. V. 50.000 pro Ass. italiana ricerca sul cancro - Venezia Giulia.

In memoria della zia Mery dai nipoti Lucy e Sergio 80.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Paola Rottit dalla zia Renata Rizz 50.000, da Duilio e Palmira Versa 20.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; dai cugini Adriana, Luciana e Guido 100.000 pro Pro Senectute; da Giampaola Corle 50.000 pro Conferenza San Vincenzo de Paoli S. Antonio Nuovo (sezione femminile); 50.000 pro Missione trinitaria nel Kenya; da Mayda e Luciano Canarutto 100.000 pro Conferenza San Vincenzo de Paoli S. Antonio Nuovo (sezione femminile); 50.000 pro Missione trinitaria nel Kenya; da Silvia e Piero Mini Cleva 20.000 pro Pro Senectute (Soc. per l'anziano); da Lucia Pieri in Tolloi 10.000 pro Divis. cardiologica (Osp. riuniti); da Piri Korodi 30.000 pro Banca del sangue; da Carmela e Arturo Venier 10.000, da Ili Olivo 10.000 pro Istituto trinitario interventi sociali; da Giuseppe e Maria Grazia de Curtis 20.000 pro Educandato Gesù Bambino; da Gianluigi Mista Visconti 20.000 pro Conferenza S. Vincenzo di Rolano; da Bruno e Miranda Stagnaro 25.000, da Anita e Bruno Tremel, Laura e Guido Zanco 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti; da Isola e Federico Napp 20.000 pro Società elvetica di beneficenza; dal prof. Giovanni Torriano 20.000 pro Chiesa della Provvidenza; dalla fam. Zolli 20.000 pro Ass. ital. ricerca sul cancro (Milano).

In memoria di Licerio Benvenuti dalle famiglie Bardi, Vincenzi 100.000 pro Centro tumori Lovenati; dalla famiglia Nino Poli 30.000 pro Centro tumori Lovenati; dalle fam. Stafuzza, Sergi, Santini 60.000 pro Centro tumori Lovenati; dalla fam. Sergas 50.000 pro Centro tumori Lovenati; dalla famiglia Masserano 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Antonio Brecci dai figli Annamaria e Claudio 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Maria Brandolissi da Anna Brandolissi 200.000 pro Parrocchia Madonna Provvidenza; dalla famiglia Angelo Toffanin 80.000 pro Parrocchia Madonna Provvidenza; dalle sorelle Pieri 80.000 pro Parrocchia Madonna Provvidenza; da Nastrani Nydia 100.000 pro Chiesa Madonna della Provvidenza; dalla fam. Zolli 20.000 pro Chiesa Madonna della Provvidenza.

In memoria di Giorgio Arbanassi da Fulvio e Marina Salimbeni 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Rosaria Addobbi da Enzo e Serena Addobbi 25.000 pro Scuola Maria Pietro Addobbi; da Paolo e Fima Addobbi 25.000 pro Liceo Dante Alighieri fondo Pietro Addobbi.

In memoria di Emma Antonaz Tedaldi da Marcello e Graziella Petracchi 20.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

In memoria di Mario Andriehetti da Iole e fam. Gotti 15.000 pro Agmen.

In memoria dell'avv. Giorgio Giorgiaccopo da Sergio e Nerina Lin 10.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

In memoria di Lidia Cabrera nel II anniv. (13-2) da Alda e Gianni 20.000 pro Lega contro i tumori Lovenati.

In memoria della sorella Corinna nel III anniv. (13-2) da Melita Amaranto 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Libero Zuliani nel II anniv. (13-2) dalle famiglie Pilso e Castelletto 50.000 pro Divisione cardiologica Ospedali riuniti (prof. Camerini).

In memoria di Michaela Crisa (13-2-79) dalla mamma 100.000 pro Agmen.

In memoria di Aldo Cristiana Vidi nel I anniv. (13-2) dal marito 100.000 pro Divisione cardiologica Ospedali riuniti (prof. Camerini).

In memoria di Antonio Rosada nel IV anniv. (13-2) dalla figlia 50.000 pro Borsa di studio a suo nome (scuola media Guido Bruner).

In memoria di Rosalia Blasutto nel VII anniv. (13-2) dalla figlia 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Bruna Ursini nel II anniv. (13-2) dal marito e figli 50.000, dalla fam. Reggente 10.000 pro Centro tumori Lovenati, dalla cognata Maria 20.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

In memoria di Dosilla Angeli ved. Sella nel VI anniv. (13-2) da Nella e Renato Sella 10.000 pro Opera figli del popolo, 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Luigi Mario Canal nel XI anniv. (13-2) dalle famiglie Canal-Spekar 50.000 pro Assoc. italiana ricerca sul cancro (Milano).

In memoria di Anna Lacornelli nel XIX anniv. (13-2) dalla figlia 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Guido Conti (13-2) dalla mamma 20.000 pro Comunità famiglia Opicina (handicap).

In memoria di Wally Verbas (13-2) dai nipoti Silva, Massimo, Riccardo, Antonio e Silvano Forza 30.000 pro Unicef.

In memoria di Giuseppe D'Amico Marchi dal marito Salvatore 10.000 pro Rifugio animali Astad; 20.000 pro Divisione cardiologica Osp. riuniti (prof. Camerini); 20.000 pro Centro cardiologico (dott. Scardi) Osp. riuniti.

In memoria di Aldo Cecchetti da Giulia Malini 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Joe Capitano da Gianna Specia Rossoni 15.000 pro Astad; 15.000 pro Enpa.

In memoria di Gianni Carrara da Giulia e Mario Amici 20.000 pro Astad.

incontri

In via dell'Istria ang. Valmaura

GRANDE CONCORSO

Bastano 10.000 di spesa e vinci UNA PELLICCIA

o UNA LAVATRICE o UN TV PORTATILE

eletticità RIZZOTTI

TRIESTE VIA DELL'ISTRIA 216 (ang. VALMAURA) - TEL. 810213

REGISTRATORI DI CASSA

ANKER DATA SISTEMA S.p.A.

VENDITA E ASSISTENZA TECNICA • ATTREZZATURE BAR

stab TRIESTE - VIA CONTI 4/a

Tel. (040) 768658

SPRINT SPORT

VIA COMBI 20 - TELEF. 763276

META' PREZZO

SU TUTTI GLI ARTICOLI

tennis, sci, calcio ecc.

COM. AL. COM. 12/12/1984

MEARO

VENDITA

PROMOZIONALE

SCONTI DAL

20 AL 50%

TRIESTE P.ZZA DELLA BORSA 8

Com. Consig. eff.

FILIPPI ROBERTO

SERRAMENTI

INFISSI IN ALLUMINIO O VERNICIATI IN TUTTI I COLORI • SCURI • VERANDE FISSI E PIEGHEVOLI • PREVENTIVI GRATUITI SENZA IMPEGNO • GARANZIA TOTALE SCRITTA DA 1 A 10 ANNI • PAGAMENTI FINO A 36 MESI SENZA ACCONTI

TRIESTE - VIA CIVIDALE 57 - TEL. 410881

SCONTI FINO AL 50%

BabySHOP

VIA PALESTRINA 3

TELEFONO 732889

MOBILI PER BAMBINI E RAGAZZI • OGGETTI D'ARREDAMENTO

CARROZZINE • SEGGIOLINI • LETTINI E GIOCATTOLE

Philips

novità! video-registratori

Philips VHS disponibili da oggi nel punto vendita Philips

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

L'intera gamma PHILIPS a prezzi bloccatissimi con

minimo anticipo e il resto a rate.

LA MOSTRA «TROUVER TRIESTE» AL CENTRO DEL CONSIGLIO

Marchio ha spiegato perché la Provincia non va a Parigi

«La Provincia non è mai stata informata, se non in termini molto vaghi, dei programmi della mostra parigina «Trouver Trieste». Di fronte a questa vaghezza non ce la siamo sentita di aderire. Con queste premesse non avremmo potuto influire né qualificare la nostra presenza. Ciò non significa che da parte della Provincia ci sia una volontà di rottura. Siamo disponibili a rivedere la nostra posizione, ma all'interno di un rapporto corretto e paritario, partecipando con scelte nostre e senza dover fornire compensi in bianco».

Così il presidente della Provincia Gianni Marchio ha spiegato l'altra sera, durante la riunione del consiglio, i motivi della non partecipazione dell'ente a «Trouver Trieste».

«Il Comune», ha continuato Marchio — ci ha parlato soltanto di una ipotesi: un nostro intervento attraverso la mostra sull'architettura di interni navali Gustavo Pizzetti Finali. Abbiamo risposto che siamo disponibili. Ma intanto il programma cambia continuamente e senza che noi ne sappiamo mai nulla. Fra Comune e Provincia, dunque, la manifestazione parigina di ottobre continua a gene-

rare una certa ruggine. A sollecitare questa ennesima presa di posizione da parte del presidente Marchio è stata l'altra sera un'interpellanza urgente presentata dal consigliere comunista Ezio Martone.

«L'assenza della Provincia», ha spiegato quest'ultimo annunciando la decisione di trasformare il documento in mozione affinché del problema siano investiti tutti i gruppi del consiglio — significa escludere da Parigi parte della realtà triestina. Come l'esperienza Basaglia o la voce dei comuni limitrofi».

«Nonostante varie richieste ufficiali — ha concluso — l'ente non ha mai preso posizione e questo non può che significare una contraddizione nei rapporti fra le due amministrazioni».

Conclusa la discussione su «Trouver Trieste» il consiglio ha approvato una serie di mozioni. Fra queste, il via ufficiale alla mostra monografica su Gustavo Pizzetti Finali nel periodo fra maggio e giugno: una retrospettiva sul cinema ungherese dal 22 al 29 marzo; una serie di concerti di autori triestini e un contributo finanziario a favore del carnevale.

M. Ne.

Lo specchio dei prezzi

MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (*)

ORTAGGI:	MINIMO	MASSIMO
AGLIO	2500	3000
CARCIOFI	200	550
CAVOLFIORE	1000	1400
CAVOLI VERZE	700	1000
CICORIA	700	800
RADICCHIO ROSSO	2600	7000
RADICCHIO VERDE	4000	10000
CIPOLLE GIALLE	400	700
FINOCCHIO	1500	1600
LATTUGA	1700	4000
PATATE	300	1100
SEDANO VERDE	600	1500
SPINACI IN FOGLIA	—	2000
VALERIANELLO (MATAVILTZ)	4300	7000
FRUTTA:		
BANANE	2000	2300
MELE	300	1700
PERE	900	1600
ARANCE	500	1400
LIMONI	700	850
MANDARANCE	500	1500
MANDARINI	1000	1300
POMPELMI	400	2000

(*) Listino prezzi del 12.2.1985 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi dei prodotti di provenienza locale. - I prezzi al netto di tara (15-20%) si intendono per chilogrammo. (**) Listino prezzi all'ingrosso del 11.2.1985 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio praticati alla Pescheria centrale il 12.2.1985 - I prezzi si intendono al chilogrammo.

MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (**)

PESCI:	MINIMO	MASSIMO
BRANZINI	(26800)	(26800)
CEFFALI	()	()
GUASTI GIALLI	()	()
MOLI	()	()
MORMORE	()	()
ORATE	()	()
PASSERE	()	()
PALOMBI (ASIA), CAN	()	()
ARONCI	()	()
ROSPO (CODE)	(16800)	(16800)
SARDELE	()	()
SARDONI	()	()
SGOMBRI	()	()
TONNI	()	()
TROTE	()	()
CROSTACEI E MOLLUSCHI:		
ASTICI	()	()
CALAMARI	()	()
CANOCCE	()	()
CAPELUNGHE	(5000)	(5000)
CAPEZZOLLI	(2000)	(2000)
MITILLI (PECCI)	()	()
SCAMPI (CODE)	(24800)	(24800)
SEPIE	()	()

IN CINQUE DAVANTI ALLA CORTE

Portavano droga da Verona: attenuate le pene in appello

Notevolmente attenuate nel giudizio di secondo grado le condanne a Anna Cinquapalmi, 42 anni, via Carpineto 2, Domenico Alberto Lagonigro, 26 anni, via Carpineto 8, Bruno Pascual, 27 anni, via Flavia 12, Luigi Quintarelli, 27 anni, da Verona, e al suo concittadino, il detenuto Gianfranco Bertoldi, di 21 anni.

Il Tribunale aveva inflitto alla Cinquapalmi e a Lagonigro, 3 anni di reclusione e 5 milioni di multa ciascuno. Quintarelli 4 anni e 5 milioni, Pascual, 5 anni e 8 milioni e a Bertoldi 12 anni e 20 milioni. Ricorsero gli avvocati D'Onofrio, Frezza, Padovani, Antonio Scalfari di Udine, Umberto De Luca e Morozzo di Verona, e la Corte d'appello, presieduta dal dott. Ferruccio Rubini, procuratore generale il dott. Gervasi, cancelliere Giuliana Fabiani, riduce la

GIORNALE DI TRIESTE

SEGNALAZIONI

La Dc e la tutela della minoranza slovena

Dal capogruppo della Democrazia cristiana al Consiglio provinciale riceviamo:

La presenza in Regione, della commissione senatoriale ristretta affari costituzionali, per le audizioni in loco delle rappresentanze degli enti locali è occasione opportuna perché le forze politiche riconfermino nella stragrande maggioranza, quanto più volte espresso, di voler dare finalmente una soluzione soddisfacente al problema della tutela globale della minoranza slovena, dando sistematica attuazione al detto costituzionale ed allo statuto regionale.

La Democrazia cristiana aveva presentato una propria proposta di legge nella precedente legislatura che è stata ripresentata in questa, e di cui il primo firmatario è il presidente del partito on. Piccoli unitamente al parlamentare regionale, Bressani, Coloni, Rebulla e Santuz.

Nella relazione accompagnatoria alla proposta di legge di «tutela e valorizzazione delle caratteristiche etno-culturali del gruppo linguistico sloveno nel Friuli-Venezia Giulia» le motivazioni essenziali si hanno nel passo che dice: «E' preciso dovere della Dc non solo per la responsabilità che ad essa incombono nella politica nazionale, ma anche per la sua ispirazione ideale, ricercare sul piano legislativo soluzioni le più rispettose dei principi costituzionali, là dove questa riconosce e garantisce i diritti inviolabili dell'uomo sia come singolo sia nelle forme sociali dove si svolge la sua personalità; costituisce vincolo impegnativo della Dc opporsi a qualsiasi formulazione che possa avere carattere impositivo, che non tenga adeguato conto della diversa realtà minoritaria effettivamente esistente e che abbia in massima considerazione la volontà dei singoli e della comunità».

L'esame della proposta della Democrazia cristiana evidenzia chiaramente l'impostazione reale: aderire alle diverse situazioni. Dove la presenza è molto forte degli sloveni, vi è un riconoscimento «esterno» ferma restando l'uguaglianza dei diritti individuali. Nella città di Trieste, dove la maggioranza è italiana non si ipotizza alcuna forma di bilinguismo.

La proposta Dc individua la persona che con la propria auto ha urtato la fiancata della Fiat 127 bianca parcheggiata all'angolo tra via Raffinaria e Gambini e cortese mente prega di telefonare al numero 763402.

Il proprietario della Fiat 131 azzurro metallizzato che nella serata di domenica ha danneggiato la Fiat Panda targata Trieste 269334, regolarmente posteggiata all'altezza del civico 56 di Salita di Zugnano, è pregato di telefonare quanto prima al numero 810935.

Si raccomanda di scrivere lettere brevi. Per motivi di spazio la redazione si riserva di riassumere quelle troppo lunghe.

Piccolo albo

La persona che con la propria auto ha urtato la fiancata della Fiat 127 bianca parcheggiata all'angolo tra via Raffinaria e Gambini è cortese mente prega di telefonare al numero 763402.

Il proprietario della Fiat 131 azzurro metallizzato che nella serata di domenica ha danneggiato la Fiat Panda targata Trieste 269334, regolarmente posteggiata all'altezza del civico 56 di Salita di Zugnano, è pregato di telefonare quanto prima al numero 810935.

Si raccomanda di scrivere lettere brevi. Per motivi di spazio la redazione si riserva di riassumere quelle troppo lunghe.

ORE DELLA CITTA'

Ateneo della terza età

Queste le lezioni in programma oggi all'Università della terza età nell'aula di via Supurich 1: alle 16 prof. Alessandro Arumani «Le principali zone di città» (prima parte); alle 17.30 prof. Fabio Russo «Politica e natura in riferimento al pensiero leopardiano». La segreteria informa inoltre che a causa delle avverse condizioni atmosferiche sono sospesi i laboratori di disegno e televisione e la lezione del prof. Tommasi «L'uomo, l'energia, l'ambiente».

Riunioni sospese

A causa delle condizioni atmosferiche proibitive, sono state sospese le riunioni dei gruppi di lavoro del convegno «Riconciliazione cristiana e comunità degli uomini», previste per questa sera.

Dante Alighieri

La Società «Dante Alighieri» - Comitato di Trieste organizza un Corso di lingua italiana per studenti stranieri dell'Università degli studi di Trieste. Le lezioni si svolgono in un'aula del liceo ginnasio «Dante Alighieri» di via Giustiniano 3 nei giorni di lunedì e mercoledì dalle 18 alle 19.45 per il periodo dal 20 febbraio al 20 maggio 1985. Informazioni ed iscrizioni presso la portineria del liceo «Dante» - ogni giorno (escluso il sabato) dalle 17 alle 19.

Corsi di pittura

L'Associazione artistica regionale (via Ippodromo 2/2) organizza alcuni corsi di pittura (disegno, acquarello, olio e nudo). Per informazioni e iscrizioni gli interessati si rivolgano alla segreteria dell'Associazione nei giorni feriali dalle 16 alle 20 (telefono 71297). Le iscrizioni chiuderanno il 15 febbraio e i corsi inizieranno il 4 marzo.

Mostre d'arte

La Società «Dante Alighieri» - Comitato di Trieste organizza un Corso di lingua italiana per studenti stranieri dell'Università degli studi di Trieste. Le lezioni si svolgono in un'aula del liceo ginnasio «Dante Alighieri» di via Giustiniano 3 nei giorni di lunedì e mercoledì dalle 18 alle 19.45 per il periodo dal 20 febbraio al 20 maggio 1985. Informazioni ed iscrizioni presso la portineria del liceo «Dante» - ogni giorno (escluso il sabato) dalle 17 alle 19.

Sala Comunale d'Arte

Corrado Davide

Gite e soggiorni

Austria - L'Escal - XXX Ottobre organizza per i propri soci e simpatizzanti nei giorni 5, 6, 7 e 8 aprile una gita al parco naturale del Neusiedler See con visita al Grazer e del Burgenland e salita alla vetta del Geschiebstein. Programma particolareggiato e prenotazioni nella sede di via Silvio Pellico 8.

La melà

Scouti. Via del Ponte 4. Com. al com. 5/8/85.

Corso di stenografia

Sono aperte le iscrizioni Istituto Enkel, via Battisti 22, tel. 761989.

subito all'articolo 1 l'indirizzo essenziale della legge, non solo nel riconoscere il diritto al cittadino di lingua slovena alla salvaguardia delle caratteristiche del gruppo, ma indica l'obiettivo alla valorizzazione del patrimonio di tradizioni, di lingua, di cultura.

Si vuole, infatti, affermare che fine essenziale di una politica a favore delle minoranze è quello di impedire l'assimilazione da parte della maggioranza, ma contemporaneamente evitarne la chiusura in se stessa.

La proposta è incentrata principalmente sui problemi dell'uso della lingua e dell'insegnamento nelle scuole di ogni ordine e grado, ma la legge può venir completata con l'attribuzione alla Regione di alcune competenze spe-

cifiche che possono riguardare le istituzioni culturali e l'uso del territorio.

La proposta Dc si differenzia peraltro da quelle di altri partiti che prevedono forzature e alterazioni della presenza della maggioranza tradizionale e culturalmente italiana.

Non siamo d'accordo con quelle proposte che prevedono privilegi nel settore del pubblico impiego, aliquote di posti riservati a candidati di lingua slovena o valutazioni della lingua slovena in termini di punteggi nei concorsi, mentre riteniamo che gli uffici pubblici debbano essere attrezzati per le esigenze delle minoranze nei rapporti con le locali autorità amministrative e giurisdizionali sia da ricevere risposte nella loro lingua.

Una legge di tale portata come quella di tutela delle minoranze deve divenire strumento che contribuisca a far avanzare l'intera comunità, sulla strada della convivenza, della collaborazione, del reciproco arricchimento, corrispondendo alla tradizione di grande civiltà di queste terre.

Noi siamo del parere che la proposta della Dc non può trovare mediazione con quella presentata dagli altri gruppi politici, per cui auspichiamo un ruolo attivo del governo nella presentazione di una propria proposta di legge, che contemperino in maniera equilibrata le esigenze di tutela a quelle di equità, tenendo conto della diversità di situazioni esistenti in ambito regionale.

Luciano Russo-Cirillo

Assemblee e alloggi lacp

Il presidente dell'Istituto autonomo per le case popolari ci scrive:

Egregio direttore, mi riferisco alla nota «Le assemblee di condominio», pubblicata sul «Piccolo» del 5 febbraio 1985, dove il firmatario esprime dubbi sulla validità delle assemblee stesse dove non siano stati convocati gli inquilini.

Va notato che l'interessato tratta di un condominio particolare dove sono presenti alloggi di proprietà lacp, ma per certi aspetti viene sollevato un tema indubbiamente di valenza più generale. Tale problema, per quanto concerne i rapporti fra inquilino e proprietario è regolato dall'articolo 10 della legge sull'equo canone (392/78) che prevede il diritto di voto del conduttore in luogo del proprietario nelle deliberazioni dell'assemblea condominiale relative alle spese ed alle modalità di erogazione dei servizi di riscaldamento.

In primo luogo va puntualizzato che tale norma non risulterebbe automaticamente applicabile nei rapporti fra gli lacp ed i propri inquilini (rapporti regolati dagli articoli 65 e seguenti della legge regionale 75/82). Comunque anche nel caso in cui l'edilizia privata sentenzia sia di primo che di secondo grado della magistratura ordinaria confermano che il conduttore, non invitato all'assemblea non può mettere in crisi l'istituto condominiale, essendo le eccezioni da lui sollevabili limitate al rapporto con il proprietario.

Nei casi concreti di alloggi di proprietà lacp nei condomini misti l'Istituto comunque, facendo salvo il principio sostanziale statuito dalla delega all'autogestione dei servizi da parte dell'inquilinato.

Inconvenienti possono sussistere nei casi in cui l'amministratore, attendendosi troppo strettamente al dettato dell'articolo 66, invii la comunicazione troppo vicino alla

data dell'assemblea (la norma prevede cinque giorni) impedendo talvolta per mancanza di tempo al proprietario la convocazione stessa.

Sono problemi spiccioli che vanno risolti con un po' di buona volontà da parte dell'amministratore.

Dott. Ugo Verza

Ricorso al Tar per una bocciatura

In merito all'articolo «Può rifare l'esame il "dantino"» che ricorre contro la bocciatura, apparso sul «Piccolo» di venerdì 8 febbraio, desidero precisare che ho trovato al Tar (Tribunale amministrativo regionale) la massima comprensione per una trattazione più celere possibile del ricorso presentato dai genitori di Alessandro Cambi, lo studente del «Dante» bocciato all'esame di maturità.

Avv. Piero Borgna

«Noi veci gavemo bisogno de tanta assistenza»

Care Segnalazioni, qualche volta legio sul giornale quanto che i fa per l'assistenza dei veci. Mi son assistito de più de dieci anni ma in questi anni l'assistenza se sta più no che si. Passava settimane e anche mesi che non vedevo anima viva.

Go protestà, e l'assistenza sociale me ga dito che se manca personal son mi la prima che no i ghe manda nissun perché go un fio e una sorela. Ogi no go più nissun, i mi angeli i xe morti.

Mi de fisico son sana ma no posso più camminar, i reni e le gambe no me tien su, devo quattarme pet muri pe no cascar. Se me sento me indormendo subito, cussì el latte me scappa o se faça. Se ghe digo a qualchedun no i me credi, i me disi vècia sclerotica (son nata el 26.10.1922) ma grazie a Dio anche se no go riflessi pronti (che xe umano) go ancora lucidità e memorìa.

Questo volevo dir: cosa i speta che se mori per capir che noi veci de assistenza gavemo bisogno almeno ogni secondo giorno? Perché el Comun no assumi personal con tanti disoccupati che xe?

G. N.

Non hanno ripari i cavalli sul Monte Stena?

Leggendo «Il Piccolo» del 19 dicembre scorso, ho appreso che il Comune di San Dorligo, intende creare in Val Rosandra una zona protetta, un parco dove tra l'altro «nessun sentiero verrà chiuso», lasciando all'atteggiamento civile della gente la custodia di tanto tesoro.

L'iniziativa è ottima e credo sia sottinteso che essa comprenderà anche il territorio che sovrasta il «canyon» nostrano, quella parte cioè ricca di bosco e di prati, percorso da comodi sentieri che sfiorando a volte il ciglione a strapiombo sulla valle, portano a Cima Stena.

Di questo comprensorio, che è tra quelli più adatti e più belli per escursioni che possono essere alla portata di tutti, sono noti sia il paesaggio meraviglioso che da esso si gode, sia la varietà della flora che è estremamente interessante; una zona insom-

ma, degna in tutto per essere inclusa nella riserva integrale.

Purtroppo invece, questa parte così bella del nostro Carso, si sta degradando in quanto da più anni viene usata quale pascolo di cavalli. Inoltre, le recinzioni praticate a custodia degli animali, fatte per lo più con filo spinato, precludono l'accesso ai viottoli da parte degli escursionisti che da sempre se ne sono serviti.

Lasciando da parte il problema ecologico (anche perché in questi giorni c'è stato chi, attraverso le segnalazioni, ha fatto un'ampia e documentata relazione) vorrei soffermarmi sui cavalli che aumentano di numero ad ogni anno che passa.

Da dove vengono e a cosa o a chi sono destinati? Quando la bora gelida imperversa e precipita da monte Stena sulla prateria, dove trovano questi animali, tra cui ci sono

anche puledri, un riparo adeguato? Inoltre, esiste per loro un controllo sanitario? Numerose sono le infezioni delle quali i cavalli possono essere portatori; tra queste il tetano, la morva, il carbonchio e altre minori quali la scabbia, ecc.

Per ciò che riguarda la rabbia silvestre, immagino che si sia provveduto, adeguandosi alle norme obbligatorie vigenti.

Di quanto scritto e chiesto dalla sottoscritta e da moltissimi altri cittadini, si attende una cortese ed esauriente risposta dal Comune di San Dorligo e dal sindaco, signor Edvin Svab, in particolare.

Direce Calliero

Un gesto di cortesia

Tramite le Segnalazioni desidero ringraziare proprio di cuore il gentile giovanotto e la gentile signorina che mi hanno aiutato a superare la spi-

Raccomandate un po'... salate

Care Segnalazioni, tramite vostro desiderio chiedo al direttore delle Poste di Trieste spiegazioni in merito a una non meglio identificata soprattassa che si deve pagare quando il portatore non trovando nessuno nell'abitazione lascia l'apposito avviso per il ritiro della raccomandata all'ufficio postale.

Senza entrare nel merito al fatto che il 1.0 febbraio io mi trovavo nella mia abitazione nel momento in cui il portatore lasciava l'avviso nella cassetta della posta (forse non ho sentito il campanello, non capisco perché il cittadino oltre ad avere il danno di fare 30 minuti di fila in due sportelli diversi con la conseguente perdita di tempo deve anche pagare una tassa di lire 250 per questo disservizio.

Lettera firmata

F. Z.

Personalmente reputo ci sia una differenza fondamentale tra la lampadina di un pianerottolo e quella di un semaforo, ma evidentemente mi sbaglio. Soverlo mio pure sulle eventuali responsabilità in caso di incidente. La cosa che più mi rattrista è la convinzione di aver perso inutilmente del tempo.

Lettera firmata

F. Z.

Proposte

a cura SPE

(sottovoce)

Sottovoce; perché più rimane segreto, meglio è. Sconti del 20, 30, 40, 50% su camiceria, maglieria esterna, abiti, giacche, pantaloni, giubbotti e capi in pelle. In via Mazzini 40 gran vendita d'inverno. E rallegramenti a chi ha letto questo annuncio.

GRAN VENDITA D'INVERNO

cesana

camiceria moderna

14 febbraio
San Valentino

capricci
d'intimità
corsetteria & lingerie
viale D.C. settembre, 8 - tel. 794176

CHRISTINE
PELLETERIE
VENDITA PROMOZIONALE
SCONTI fino al 40%
TRIESTE - GALLERIA TERGESTEO

INFORMATICA

- CORSI TEORICO-PRATICI SUL CALCOLATORE
- LINGUAGGIO BASIC CON INSEGNAMENTO DEL CORPO E DELLA GESTIONE DEL COMPUTER
- TECNICHE AD ALTISSIMO LIVELLO
- CORSI DIURNI O SERALI
- TESTI GRATUITI
- ULTIMA SETTIMANA DI ISCRIZIONI

ISTITUTO GENAS
TRIESTE - VIA IMBRIANI 6 - TEL. 630838
(orario 15 - 19.30)

rai
TELEVIDEO

TV COLOR TELEVIDEO E VIDEOREGISTRATORI
TELEFUNKEN
da noi costano meno!

- TV COLOR TELEFUNKEN GET 22" 99 canali con telecomando L. 888.000
- TV COLOR TELEFUNKEN GET 27" 99 canali con telecomando L. 995.000
- TV COLOR-TELEVIDEO TELEFUNKEN GET 22" 99 canali, telecomando, presa univers. di peritelevisione L. 1.095.000
- TV COLOR-TELEVIDEO TELEFUNKEN GET 27" 99 canali, telecomando, presa univers. di peritelevisione L. 1.195.000
- VIDEOREGISTRATORE VHS TELEFUNKEN VR 1925 12 canali/Tv memorizzabili, programmabili in 14 giorni, ricerca dell'immagine L. 1.187.000
- VIDEOREGISTRATORE VHS TELEFUNKEN VR 1930 12 canali/Tv memorizzabili, programmabili in 14 giorni, ricerca dell'immagine, immagine ferma e sequenziale L. 1.290.000
- VIDEOREGISTRATORE VHS TELEFUNKEN VR 1980 stereo hi-fi, 2 velocità, 8 ore di registrazione, telecomando a raggi infrarossi, scelta diretta di 32 programmi, programmabile per 8 registrazioni in 14 giorni, ricerca immagine, immagine ferma e sequenziale, rallentamento variabile L. 2.134.000

Sono garantiti 30 mesi!
GRATIS MANODOPERA E PARTI DI RICAMBIO
UNIVERSALTECNICA
Piazza Goldoni 1, Via Zudecche 1, Corso Saba 18 - TRIESTE

Rassegna delle gallerie

Metamorfosi di Adolfo Penocchio - L'identità triestina vista da Laila Grison Cavalieri

Esposne per la prima volta a Trieste l'artista bresciano Adolfo Penocchio che presenta alla galleria d'arte Cartesius la sua ultima produzione grafica articolata su una campionatura selezionata di segni a matita su laminato plastico.

Impegnato professionalmente per lungo tempo nel campo del design, Penocchio ha svolto anche attività di illustrazione per importanti case editrici, dedicandosi anche all'arte sacra e alla ritrattistica.

Aderente dapprima a una figurazione tradizionale di ascendenza accademica, l'artista bresciano si è poi registrato su modelli più aggiornati e maggiormente rispondenti alle sue mutate esigenze comunicative.

Immagini parziali e decostruite stilizzate si rifanno in abili incastri, sovrapposizioni e accostamenti distribuiti secondo la sintassi del collage. La decostruzione stilizzata tuttavia viene limitata a una declinazione della dimensione spaziale e temporale senza apportare una deviazione radicale verso il piano concettuale della scomposizione lessicale: in tal modo le stesse figure, scritte da qualsiasi intervento di smontaggio e rimontaggio, esibiscono al contrario una presa lucida e meticolosa di particolari realistici.

Inoltre l'associazione delle immagini rimane vincolata a precise connessioni analogiche e simboliche senza esorbitare da combinazioni consuete ed eludendo l'incertezza e lo scompiglio dell'impreveduto.

Rispetto alle matrici di riferimento il discorso risulta quindi stroncato da ogni intenzione ironica e provocatoria e si avvia su

binari di una prosa libera, modernamente accorpata e non priva talvolta di spunti eloquenti.

Sono questi ultimi i momenti migliori: laddove cioè il dettaglio fotografico è il punto di partenza per una precisa collocazione strutturale perseguita con sicura e consumata fedeltà. Sulla base di questa garanzia formale, Penocchio interviene - desumendoli in parte anche dalla sua passata esperienza professionale - con tagli e inquadrature quanto mai attuali di stilizzati del linguaggio pubblicitario, cinematografico e videotelevisivo.

E così che il particolare, enucleato e ingrandito, viene estratto dalla cronaca anonima e ripetitiva e si tramuta in collocazione in una condizione umana. E proprio nella riuscita di questo processo metamorfico Penocchio sembra trovare la persuasiva estinzione delle proprie insorgenze espressive.

V. S.

Laila Grison-Cavalieri alla «Comunale». Quando una mostra è bella, i quadri ci inghiottono. Mi sento azzurro come il pesce in bocca al gatto e mi chiedo se è stato il colore del mare e delle mie squame a tingere di cobalto la bramosa pupille felina. Lascia che il poltergeist rovesci i vasi di fiori in dispetto alla padrona di casa. Accesa una lampadina elettrica davanti al faccione spento della luna romantica, anche essa si traveste da futurista, per orchestrare il girotondo dei palazzi intorno al Canale e il girotondo delle antenne televisive intorno alla villetta della periferia.

Uccelli o giraffe si appollaiano al posto delle gru nel disarmato cantiere San Marco. Ai piedi del gran-

tesuto ritagliati e cuciti fra di loro riscalda la bagliatura dei colori e si fa ricordi di viaggio e dell'attuale pittura dozzinale, trasfigurati gli uni e l'altra in un giapponesismo dadista, al di là del surreale.

Laila Grison-Cavalieri, le associazioni fra le figure della fantasia abbandonandosi alla sua singolarissima facoltà edietica. Per ogni quadro inventa un diverso rosario di prelevati variegati, cuneo simboli avvolta su se stessa ad anello, come il nastro di Moebius, senza che si riesca a scorgere il punto dell'attaccatura. Basta uno spunto minimo per chiudere nella tarsia l'universo. Ad esempio la pallina dell'albero di Natale - «Pianeta» - è sufficiente a rispecchiare un'intera città. A dritta potrebbe sembrare trovata inventiva letteraria.

Invece il lavoro suo è sostanzialmente di concretezza artigianale. Possiede un magazzino inesauribile: ritagli, scampoli, piccole pezze. Lo rifornisce di continuo, scegliendo gli scarti di sartorie, tappezzerie, guardie di dimessi. E anche acquistando. Quando «dipingi» - tre o quattro mesi di cucito per un quadro grande - attinge con una mano dalla fantasia di scene immaginarie e con l'altra dal grande mucchio di sete, tinte unite e fiorami, rigati e arabeschi. L'arte di Laila gestisce il conflitto fra sogno e materia. E poesia che rispetta le rime, ossia le stoffe quali sono prima che lei inventi il verso.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

La mostra alla «Comunale» è commentata sul catalogo da Sergio Malesi che ripercorre con approfondito esame critico il cammino percorso da Laila Grison-Cavalieri nei suoi primi sette anni di operosità artistica.

G. M.

DALLA REGIONE

LA GIUNTA REGIONALE INCONTRA UNA DELEGAZIONE DELLA VICINA REPUBBLICA

La Slovenia «in ripresa» sollecita collaborazione

Discusse durante la riunione le nuove direttrici di traffico fra Italia e Jugoslavia

Si è svolto ieri mattina nella sede della giunta regionale un incontro tra le delegazioni ufficiali della Repubblica socialista di Slovenia e della giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia nel quadro delle ormai periodiche riunioni tra i governi delle due regioni limitrofe.

Nel suo indirizzo di saluto il presidente Adriano Biasutti ha sottolineato come la collaborazione lungo il confine proceda nel segno della continuità della linea tracciata negli anni passati, in una visione che guarda alle prospettive di sviluppo di questa parte d'Europa. Nel decennale degli accordi di Osimo — ha detto Biasutti — che non solo hanno posto fine alla questione del confine, ma che hanno aperto una strada forse unica per favorire lo sviluppo dei due popoli in un clima di pace e sincera amicizia, le genti che vivono lungo la linea di confine hanno particolarmente apprezzato l'abolizione delle misure restrittive che il governo federale jugoslavo ha adottato anche per l'attività mediatica dei responsabili politici sloveni.

A sua volta il presidente della Slovenia Dusan Sinigoi, condividendo l'apprezzamento di Biasutti sullo stato dei rapporti tra le due regioni, ha evidenziato alcuni problemi che sono molto simili nelle due diverse entità territoriali. Anche in Slovenia c'è una tendenza alla ripresa economica; l'anno scorso si è registrato un incremento nella produzione industriale pari al due per cento; l'esportazione della Repubblica rappresenta il 25 per cento del totale dell'esportazione federale. Sono sintomi che fanno ben sperare e che spingono i responsabili sloveni a sollecitare la costruzione di quelle direttrici di traffico che, previste dagli accordi di Osimo, raggruppano il sistema viario jugoslavo alla rete italiana. In questo quadro al traforo delle Karavanche, concordato tra Austria e Jugoslavia, vanno attribuite priorità e importanza pari a quelle delle infrastrutture dirette in Italia.

Numerosi gli argomenti che le due delegazioni hanno approfondito nel corso della riunione. Si è parlato della via d'acqua che dovrebbe raccordare l'Adriatico al centro Europa, della collaborazione industriale, della comunità di lavoro dell'Alpe Adria, del turismo, della collaborazione scientifica tra le Università e le diverse istituzioni di ricerca, della necessità di un maggiore scambio di informazioni sui rispettivi piani di sviluppo.

Anche delle minoranze si è concordemente verificato che «sono una testimonianza esemplare di pacifica convivenza tra popoli diversi» e a tale proposito, Biasutti ha informato che il governo nazionale sta predisponendo un disegno di legge per la tutela globale degli sloveni che sarà portato quanto prima al Consiglio dei Ministri, accogliendo in tal modo il voto espresso dalla giunta regionale.

Dal canto suo il Presidente Sinigoi ha assicurato che molta attenzione il governo e la popolazione sloveni riservano alle tematiche degli italiani in Jugoslavia. «Più che un ponte, le minoranze sono un cemento che consolidano i buoni rapporti».

La delegazione del governo della Repubblica socialista di Slovenia era composta inoltre dal vicepresidente Bohoric, dal responsabile per i rapporti con l'estero Kosin e dai due membri dell'Esecutivo Cadez e Selsak.

Il Friuli-Venezia Giulia era invece rappresentato dal vicepresidente e assessore alla programmazione e bilancio Zanfagnini, e dagli assessori all'agricoltura Antonini, all'istruzione Barnaba, all'assistenza e ai lavori Brancati, ai trasporti e trafficanti Benedetti.



Nella foto Rizzo al centro il presidente della Slovenia Dusan Sinigoi, a destra il presidente della giunta Adriano Biasutti

gazioni si sono trovate concordi sull'esigenza di valorizzare il ruolo e la posizione dell'area geopolitica costituita dalle due regioni anche quale punto di riferimento e di attuazione per il bacino danubiano e balcanico.

Tale contesto si è ritenuto opportuno costituire un gruppo di lavoro con il compito di approfondire le ancora ampie possibilità di collaborazione in campo economico, gruppo che sarà coordinato, da parte

slovena, dal vicepresidente del Consiglio esecutivo, Bohoric, e per il Friuli-Venezia Giulia dal vicepresidente Zanfagnini e dall'assessore alle finanze, Rinaldi.

Si è anche stabilito che il tema dei trasporti, in particolare per il raccordo autostradale Prevallo (Postumia) confine italiano verrà approfondito dai responsabili competenti.

Le delegazioni hanno anche sottolineato l'opportunità di favorire la collaborazione tra i porti di Trieste e di Capodistria e di arrivare alla realizzazione di un polo turistico comune sul monte Cavin. Grande rilevanza è stata inoltre attribuita alle misure atte a incrementare lo scambio commerciale attraverso i conti autonomi.

È stato infine deciso di intensificare l'attività della Commissione bilaterale che si occupa dell'ambiente con particolare riguardo alla tutela delle acque. Non ultima in ordine di importanza la comune positiva valutazione sull'esigenza di valorizzare gli istituti di ricerca di livello internazionale operanti nei rispettivi territori.

Commissione terremoto: il programma dei lavori per il 1985

Si sono riuniti gli Uffici di presidenza della Commissione regionale lavori pubblici e di quella speciale per il terremoto, allo scopo di fare il punto sui prossimi programmi di lavoro.

La Commissione speciale per il terremoto, presieduta dal consigliere Benvenuti nel quadro di un generale ritorno alla normalità con il completamento della ricostruzione delle zone terremotate, ha esaminato il modo di operare nel 1985, nel corso del quale, tra l'altro, cesserà l'efficacia della legge 828 e dei relativi finanziamenti. In particolare, in stretto collegamento con l'Assessorato alla ricostruzione, è stato necessario avere un «censimento» del fabbisogno.

Revisione del Piano urbanistico regionale, aspetti e tematiche ecologiche, edilizia industrializzata, applicazione della «Bucalossi» nelle zone terremotate: questi invece i principali argomenti sui quali sarà chiamata a intervenire nei prossimi mesi, la Commissione lavori pubblici, presieduta dal consigliere Ciriani.

IL CONSIGLIO SCIENTIFICO DISCUTE L'AVVIO DEL LABORATORIO DI INGEGNERIA GENETICA

Buoni ricercatori, mezzi adeguati è la ricetta per il Centro Unido

Il genetista Luca Cavalli Sforza raccomanda che il programma venga realizzato dallo stesso laboratorio

DAL NOSTRO INVIATO

VIENNA — Ha destato qualche sorpresa tra le delegazioni dei paesi aderenti al progetto del Centro internazionale di ingegneria genetica e biotecnologia il fatto che i «saggi» del consiglio scientifico — chiamati a definire e indirizzare le prime attività di ricerca a Trieste e a Nuova Delhi — mostrino verso l'iniziativa un approccio smagato e anche un po' supponente.

Ma è vero che su questo ambizioso progetto dell'Unido si è finora avuto un confronto quasi eminentemente politico, piuttosto a livello di delegazioni governative che non di rappresentanze propriamente scientifiche. Per mesi e mesi si è infatti trattato principalmente della localizzazione del Centro e i negoziati si sono imperniati sui rapporti tra i singoli paesi interessati, sui rispettivi carichi finanziari, sui criteri di affidamento — a sua volta un problema dai sottili risvolti politico-nazionali — dei centri minori.

Ed è ora la prima volta, stabilita la creazione di un Centro articolato su due sedi gemelle, che la parola passa

agli scienziati, fin qui relegati ad un ruolo abbastanza secondario. Ecco quindi, sul problema del pratico avvio dell'iniziativa, il primo impatto con i protagonisti di questo tipo di ricerca. Tanto più trattandosi dei più famosi scienziati del mondo, come quelli del consiglio scientifico in cui i premi Nobel si sprecano, ecco anche questa sufficienza e questo scetticismo di cui si diceva.

Per prima cosa i «saggi» si sono informati dell'entità dei finanziamenti assicurati al Centro e del livello degli scienziati che vi faranno capo. Gente abituata, soprattutto negli Stati Uniti, a dirigere organismi, dipartimenti e istituti le cui dotazioni finanziarie sono pari al loro collaudo prestigioso scientifico internazionale, guarda un po' dall'alto in basso a questa creatura che è il neonato Centro dell'Unido. E c'è qualcuno che ha suggerito: «Perché una volta stabilite quali ricerche debbano essere compiute per favorire lo sviluppo dei paesi meno avanzati, non affidare i relativi programmi alle istituzioni che già esistono e che possono offrire la garanzia

della loro prestigiosa esperienza?».

Ma è proprio il contrario che si chiede loro, cioè di mettere questo Centro internazionale, con il contributo della loro esperienza, nelle condizioni di fare i primi timidi passi per poi imparare a camminare da solo. Un concetto ben presente, tra i componenti del consiglio scientifico, al prof. Luca Cavalli Sforza, il famoso genetista italiano che opera ininterrottamente da quattordici anni presso la scuola di medicina della Stanford University.

Un genovese di 63 anni che dopo aver lavorato all'Istituto sieroterapico di Milano e dopo aver insegnato a Parma, a Pavia e a Cambridge si dedica in America alla genetica batterica e umana e attualmente ad una ricerca sulla mucoviscidiosi fibrosi cistica, il prof. Cavalli Sforza «riconosce»: «È un'ottima idea, un buon progetto. E un laboratorio che in particolare l'Italia regala a Trieste e a tutto il mondo. Vale la pena farlo. Ma ad un patto, che sia un Centro molto buono; altrimenti sarebbe peccato buttare via soldi».

«C'è qualcuno tra noi —

ammette — che suggerisce di affidare queste ricerche a qualche centro già esistente. Ma per me vale la pena creare questo centro nuovo». A quali condizioni, a parere del prof. Cavalli Sforza e dei «saggi» tra i quali siede, varrebbe la pena spendere questi soldi? «Il principio, ripeto, è importante. Ma per fare una buona ricerca occorrono buoni ricercatori e mezzi adeguati. Bisogna scegliere gente molto in gamba, altrimenti si avranno risultati mediocri. Scetticismo? No, è che queste cose sono necessarie, ribadire molto chiaramente».

Ma il Centro, si obietta per esempio nella delegazione italiana, deve intanto nascere. Vent'anni fa quanti avrebbero scommesso che il Centro di ricerca teorica di Trieste sarebbe diventato l'attuale prestigiosa istituzione di assoluta eccellenza, ora dotata di un finanziamento di 20 miliardi annui? Questo dell'Unido ha le stesse potenzialità, si tratta solo di tradurre in positivo queste perplessità che i «saggi», qui a Vienna, fanno piovere un po' dall'alto.

Giorgio Pisoni

OVUNQUE LE MINIME SONO SCESE DI DIVERSI GRADI SOTTO LO ZERO

Tutta la regione in una morsa di gelo Trieste ancora bloccata dal ghiaccio

Sotto un cielo sereno dalla montagna al mare la regione batte i denti per il freddo. Ovunque le minime sono state di vari gradi sottozero, con una punta record di meno 21 gradi al valico di Fusine.

A Trieste, dove la minima è stata di meno 5 gradi e la massima di meno 2,5 gradi, la situazione è ancora difficile, per il permanere di crostelli di ghiaccio in quasi tutte le strade, postumi della bufera di neve abbattutasi nella notte fra domenica e lunedì.

Nel capoluogo regionale la notte scorsa la bora aveva ripreso il soffiare con violenza, raggiungendo di prima mattina i cento chilometri orari. Raffiche anche nel pomeriggio fino a 60 chilometri orari. È stato l'effetto combinato della bora e della rigida temperatura a consolidare il «pack» in città e sulle principali strade di accesso a Trieste, mettendo di prima mattina in difficoltà automobilisti e

pedoni. L'abbassamento della temperatura, avvertito prima a Trieste, si è poi esteso nel resto della regione. A Gorizia, dove della nevicata di domenica notte restano ormai solo labili tracce sui tetti, la minima è stata di meno 7,5 gradi e la massima di zero. Meno 6 gradi la minima a Udine, dove di giorno il termometro è risalito a più 1,4 gradi. Temperature tutto il giorno sottozero a Pordenone,

LE TEMPERATURE DI IERI		
	min.	max.
Trieste	-5,6	-2
Gorizia	-7,7	0
Monfalcone	-6	-1
Pordenone	-6	-2
Udine	-6	1,4

con una minima di meno 6 e una massima di meno 2 gradi. Nel Friuli e nella Dextra Tagliamento non c'è alcun problema per la circolazione perché il fondo stradale è asciutto. Anche in montagna le strade sono pulite, persino passo Pramollo è raggiungibile senza catene. A Trieste invece le auto hanno continuato a montare ieri le catene anche in centro, perché molte vie laterali, appena un po' in salita, ricoperte come sono da uno spesso strato di ghiaccio, rappresentano una insidia. Si muovono con catene anche tutti i mezzi pubblici dell'azienda trasporti, mentre sono state soppresse alcune linee periferiche o dirette alle frazioni minori dell'altipiano carsico.

È ripresa ieri normalmente l'attività nel porto di Trieste, paralizzato lunedì mattina a causa del ghiaccio che ricopriva le banchine. Regolari anche gli arrivi e le partenze dei

treni alla stazione centrale, dove lunedì molti scambi si erano bloccati per il gelo.

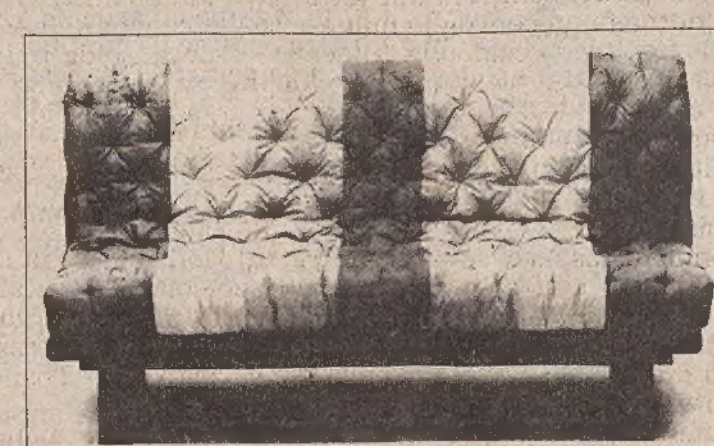
Ieri ha funzionato regolarmente l'aeroporto regionale di Ronchi dei Legionari, che era rimasto chiuso lunedì mattina per lo strato di ghiaccio che aveva ricoperto le piste.

I maggiori disagi si sono avuti come detto, a Trieste, direttamente investiti dall'ondata di freddo dilagante dall'entroterra continentale e verso le altre regioni centro-settentrionali italiane. La situazione meteorologica verificatasi domenica sera, quando su Trieste si è avuto il passaggio di un fronte freddo con discesa di bora scura a seguito del rapido formarsi di una circolazione depressionaria sull'Alto Adriatico, è tipica delle manifestazioni nevose triestine, caratterizzate da gelate e turbini di fiocchi con raffiche.

Tragica sequenza di suicidi nella regione

Il capogruppo socialista al consiglio regionale Ferruccio Saro e il consigliere Angelo Ermano hanno presentato un'interrogazione in cui si esprime preoccupazione per «l'impressionante sequenza di suicidi che dall'inizio dell'anno funesta la nostra regione». Saro ed Ermano rilevano che «già in passato gli assessori impegnati nel settore socio-sanitario avevano denunciato in più occasioni la gravità della situazione di disagio sociale, proponendosi di affrontare problemi impossibili da risolvere con meri provvedimenti burocratici quali la soluzione della crisi dei valori».

I due consiglieri concludono la loro interrogazione chiedendo alla giunta regionale quale azione essa intenda intraprendere per affrontare una situazione sociale che si va facendo sempre più preoccupante, senza pensare che si possa tornare a un'età dell'oro mai esistita, ma nella convinzione che la società regionale debba cercare di non pagare un inaccettabile prezzo di vite sull'altare del suo necessario sviluppo.



il letto divano

l'unico letto trasformabile in divano... in un baleno!

il letto

Trieste, via Tarabochia 5

DIECIRUOTE

ESTRAZIONI DEL 9/2/1985	
BARI	54 65 75 27 26
CAGLIARI	89 32 50 55 84
FIRENZE	20 66 65 61 12
GENOVA	67 48 14 30 64
MILANO	43 66 44 48 4
NAPOLI	70 57 7 51 47
PALERMO	85 66 31 58 19
ROMA	18 29 2 40 47
TORINO	13 71 7 61 57
VERONA	73 42 12 77 41

Anche l'accoppiata 47-57 che resisteva imperturbata dal 10 giugno 1978, al 348-0 tentativo è crollata uscendo a Napoli (vedi articolo del 2 gennaio e del 30 gennaio).

Dal tabellone delle ambate dipendiamo il 54 e 65 di BA, il 20 di FI, il 30, 14 e 48 di GE, il 58 e 66 di PA, il 2 di RO e il 13 di TO. Scoraggiamenti i nostri «imminenti» di cui sono sorti soltanto il 32, 48, 57, 12, 19, 70, 29 e 66.

Passiamo subito alle previsioni del prossimo turno con la presentazione dell'aggiornato tabellone dei ritardatari su ruota determinata: BA: 24, 32, 6, 57, 55, 40, 59, 69, 20, 53; CA: 16 (diventato centenario), 4, 8, 1, 68, 3, 49, 34, 2, 21; FI: 70 (centenario assente), 60, 61, 36, 67, 49, 20, 4, 43, 32, GE: 28, 80, 41, 63, 3, 34, 12, 47, 23, 16; MI:

54, 25, 52, 60, 31, 10, 85, 17, 47, 45; NA: 34 (centenario), 45, 32, 90, 19, 75, 22, 61, 86, 65; PA: 30, 70, 87, 10, 60, 11, 12, 47, 1, 41; RO: 25, 31, 81, 24, 13, 48, 43, 67, 75, 79; TO: 74, 14, 32, 4, 49, 53, 25, 48, 79, 12; VE: 39, 1, 57, 20, 63, 75, 48, 51, 85, 8.

Risultano in frequenza: 44, 26, 41, 43, 50, 58, 67, 30, 54, 61, 71, 77 e 84. In ritardo su tutte risultano il 38 (da otto settimane) e il 25 (da sette). Dovrebbero ripartire alcuni ambi degli zeri (forse anche il zero). Le ruote più carenti sono FI e PA.

Non è da escludersi la riapparizione dei numeretti in alcuni comparti. La ruota più carente è CA. L'ambo gemellare è atteso a FI, NA, TO e VE. Le ruote, secondo noi, più appoggiabili per il gioco d'ambo sui vertibili sono nell'ordine: RO (tarda da 52 settimane), GE, NA, CA e BA. Ambì di cadenza 4 e BA, 5 e MI, 7 e FI e 6 e RO. Probabili sul marcatore: 6, 46, 60, 81, 86; 35, 37, 53, 68, 79, 82, 1, 17, 39, 80, 83, 88. Simpatizziamo sempre per i numeri della trentina (occhio al 36). Infine i «possibili»: 9, 15, 16, 49, 52, 56, 62, 72, 21, 22, 23, 24, 28, 87 e 90.

(a cura di Arrigo Bonnes)

In poche righe

Il concorso di Amnesty international

La circoscrizione Triveneto orientale - Friuli-Venezia Giulia di Amnesty international rammenta agli studenti dell'ultima classe della scuola media inferiore, e agli studenti delle superiori della Regione Friuli-Venezia Giulia che il concorso indetto dalla suddetta circoscrizione scade venerdì. Gli elaborati dovranno essere inviati all'Ufficio scolastico regionale per il Friuli-Venezia Giulia, piazza S. Antonio nuovo, 6, 34100 Trieste, in plico raccomandato.

Operazione speciale import-export

Il presidente della Camera di commercio di Trieste, Giorgio Tombesi, ha segnalato ai presidenti delle Camere per l'economia di Croazia e di Slovenia la necessità di una sollecita approvazione dei Contingenti all'importazione e all'esportazione dell'«operazione speciale Alpe Adria 1984». Facendosi interprete delle istanze degli operatori economici locali, Tombesi ha sottolineato che ulteriori ritardi nell'approvazione delle liste per gli scambi abbinate Alpe Adria potrebbero condizionare negativamente la partecipazione delle ditte triestine alla prossima fiera Alpe Adria di Lubiana, il cui calendario è fissato dal 25 al 30 marzo.

Bomben sull'edilizia pubblica

L'assessore regionale ai lavori pubblici Adriano Bomben, ha partecipato a Palermo a un convegno nazionale su «L'edilizia residenziale pubblica nello sviluppo economico regionale», organizzato dall'Associazione nazionale istituti autonomi case popolari. Parlando della «legge quadro» sulla casa, Bomben ha detto che «ogni anno lo Stato emana almeno due provvedimenti per il settore edilizio, con il risultato di trovarsi di fronte a una loro proliferazione senza continuità». «Un simile stato di cose — ha osservato Bomben — perdura da quando dal 1971 e in questi 15 anni non è stato trovato il modo di far uscire un testo unificato, tale da dare certezza alle legislazioni regionali e da eliminare gli squilibri creati nel settore».

Bomben ha quindi esaminato la crisi del settore edilizio, affermando, tra l'altro, che «si tratta di una crisi di struttura, diffusa su tutto il territorio nazionale, ma particolarmente acuta nel Friuli-Venezia Giulia, e ciò a causa dell'esaurirsi della spinta determinata dalla ricostruzione del Friuli terremotato» per contrastarla.

Arte figurativa tra le due guerre

Si conclude venerdì la rassegna di pittura e grafica ospitata dal Civico Museo Revoltella di Trieste. Arte figurativa tra le due guerre nell'area geografica Alpe-Adria. Conclusa la tappa triestina la mostra, che ha già toccato Lubiana, Klagenfurt, Linz, Salisburgo e Graz, proseguirà per Venezia e Fiume. La rassegna, organizzata dalla comunità Alpe-Adria, espone complessivamente 118 opere di 53 artisti che hanno operato durante il periodo compreso tra la dissoluzione dell'impero austro-ungarico e lo scoppio della seconda guerra mondiale.

Focolai di afta epizootica

I consiglieri socialisti Saro, Ermano e Carbone hanno presentato una interrogazione in cui, sentite le preoccupanti notizie che nelle scorse settimane sono giunte dal Cuneese circa l'esistenza di focolai di afta epizootica, che ha colpito centinaia di bovini con grave pericolo di contagio per numerosi allevamenti, interrogano la giunta regionale per conoscere quali provvedimenti siano stati presi per prevenire il propagarsi della grave malattia nella nostra regione e in particolare quali forme di controllo siano state adottate nei confronti del patrimonio zootecnico del Friuli-Venezia Giulia.

è più facile mettere su casa

CORSO DEL CENTRO REGIONALE PER I BENI CULTURALI

I Longobardi da ieri a Villa Manin

UDINE — Ha preso ufficialmente avvio ieri a Villa Manin il nono corso di aggiornamento in storia dell'arte e della cultura del Friuli, organizzato dal Centro regionale di catalogazione e restauro dei beni culturali in collaborazione con la Direzione regionale dell'Istruzione. Il corso, intitolato ai Longobardi, si articolerà in duecentocinquante ore di lezione, da febbraio a maggio, alternate fra insegnamenti e seminari. Vi parteciperanno laureati in lettere, lingue, magistero, architettura e ingegneria civile, ai quali, superato l'esame conclusivo, sarà rilasciato un diploma.

Nel corso della cerimonia di apertura è stata ricordata la

decennale esperienza che la Regione e il Centro di catalogazione di Villa Manin di Passariano hanno maturato nell'organizzazione dei corsi. Essi, infatti, non sono riservati solo agli studiosi, ma sono rivolti principalmente a coloro che intendono collaborare con il Centro per la realizzazione del catalogo dei beni culturali e artistici della regione, contribuendo al recupero e alla salvaguardia di un patrimonio storico-culturale destinato, altrimenti, ad andare perduto.

Non è mancato un cenno ai programmi futuri. Dopo i Longobardi, il Romano e il ciclo dedicato ai secoli dal '300 all'800, infatti, il Centro di catalogazione rivolgerà la

sua attenzione a tematiche più recenti.

Oggetto dei prossimi corsi saranno, così, il '900 e anche la cosiddetta archeologia industriale che rappresenta — è stato detto — una novità nella catalogazione dei beni culturali, ma che non può essere esclusa da una cartella e completa preparazione dei collaboratori sul patrimonio esistente nella regione.

■ VISITA — Il presidente della giunta regionale Adriano Biasutti, ha ricevuto in visita di cortesia il generale di divisione Luciano Palandri, comandante dell'Ispettorato per l'Italia Nord-orientale della Guardia di Finanza, di stanza a Venezia.

DALL'ESTERO

«PROVOCATORIA» INIZIATIVA USA PER I COLLOQUI SUL M. O.

L'Afghanistan sul tavolo dei negoziati a Vienna

Ma difficilmente la proposta verrà accettata da Mosca - I quattro punti di Washington

WASHINGTON — Gli Stati Uniti hanno proposto all'Urss di discutere anche dell'Afghanistan nel contesto dei negoziati sul Medio Oriente che le due superpotenze intendono avviare a Vienna entro questo mese. La si è saputo da fonti del Dipartimento di Stato americano, citate dai giornali «Washington Post».

A quanto è trapelato, l'Unione Sovietica non ha ancora risposto alla proposta statunitense e difficilmente accetterebbe di includere l'Afghanistan nelle prossime trattative. Innanzitutto per una questione di geografia: a Mosca l'Afghanistan non è considerato Medio Oriente, bensì Asia. La delegazione sovietica ai colloqui viennesi, per di più, sarà guidata da un esperto del tutto digiuno d'Afghanistan: Vladimir Polyakov, vice direttore della sezione «Medio Oriente e Africa» del ministero degli esteri dell'Urss.

Interlocutore di Polyakov sarà Richard Murphy, assistente segretario di Stato per il Medio Oriente, e i problemi sicuramente sul tappeto riguarderanno i rapporti tra Israele e i paesi arabi, la questione palestinese, la guerra del Golfo, il Libano, il ruolo della Libia nella regione e l'appoggio militare sovietico alla Siria.

Secondo la «Washington Post», un'agenda dei lavori non è stata ancora definita nei dettagli. L'amministrazione Reagan, comunque, non si fa illusioni sulla possibilità di raggiungere in questo momento un'intesa di alcun genere con il Cremlino riguardanti il Medio Oriente o l'Afghanistan.

Ciononostante, gli Stati Uniti vorrebbero approfittare dei colloqui di Vienna — sui cui avvio due superpotenze hanno raggiunto un accordo di principio il mese scorso — per mettere subito in chiaro che non è possibile una piena normalizzazione dei rapporti tra Mosca e Washington se prima non si trova una soluzione alla crisi afgana.

Ad avviso di Washington, quattro sono i principi in base ai quali si potrebbe arrivare ad una soluzione: ritiro delle truppe sovietiche, riconoscimento della sovranità e dell'indipendenza dell'Afghanistan, ritorno dei profughi, diritto all'autodeterminazione per il popolo afgano.

Sull'Afghanistan, le due superpotenze hanno avuto un «round» di conversazioni nella capitale sovietica nel luglio 1982. E' stato un completo fallimento con le due parti che si sono limitate a ribadire le loro antitetiche posizioni e valutazioni.

In modo da lasciare la porta aperta ad eventuali intese con il Cremlino, l'amministrazione Reagan ha per ora tenuto nel cassetto un piano per dare alla leadership dei ribelli afgani uno status di «governo in esilio», ma sarebbe favorevole a un riconoscimento internazionale della guerriglia afgana come «gruppo di liberazione nazionale».

Anche per le discussioni più specificamente inerenti il Medio Oriente, a Washington non si aspettano rapidi e importanti sviluppi dai colloqui di Vienna: in quel foro l'Urss dovrebbe insistere sulla necessità di convocare una conferenza internazionale sul Medio Oriente con il coinvolgimento di tutte le parti interessate, compresa l'Organizzazione per la liberazione della Palestina. Gli Stati Uniti continuano a non vedere l'utilità di una tale conferenza, osteggiata con forza da Israele, che si rifiuta tassativamente di trattare con l'Olp.

■ AIDS — Un cittadino americano colpito da Aids (la sindrome da immunodeficienza acquisita) che era tra i passeggeri del transatlantico «Queen Elizabeth II» è stato trasferito in un ospedale di Auckland (Nuova Zelanda) per essere curato. Si rimetterà in poco tempo.

Cambio della guardia a Kabul?

ISLAMABAD — I sovietici fanno correre voci a Kabul secondo cui il Presidente afgano Babrak Karmal sarebbe malato e starebbe per essere sostituito dall'attuale ministro della difesa, il generale Mazar Mohammad.

E' la prima volta, da quando Karmal è salito al potere durante l'intervento dell'armata sovietica nel dicembre 1979, che i diplomatici occidentali segnalano l'esistenza di voci diffuse dai sovietici su un

cambio della guardia. Babrak Karmal ha 56 anni. Oltre a essere segretario generale del Partito democratico del popolo afgano, è presidente del Consiglio rivoluzionario. E' stato visto in pubblico l'ultima volta il 4 febbraio a Kabul, durante una riunione di capi di tribù della provincia di Helmand.

Secondo i diplomatici occidentali che hanno potuto vedere la cerimonia trasmessa dalla televisione afgana, il

Capo dello Stato afgano è apparso in buona salute. Si sposta sempre molto raramente fuori di Kabul — l'ultima sua gita in provincia, a Kandahar, risale all'autunno del 1983 — e compare solo eccezionalmente per le strade della capitale.

Dopo l'esplosione di alcuni razzi lanciati da guerriglieri, lo scorso dicembre, nel recinto del palazzo presidenziale a Kabul, voci negli ambienti della resistenza sostengono che Babrak Karmal si trovi ora in una località segreta. Forse a Mazar-i-Sharif, la grande città nel Nord del Paese, vicina al confine sovietico.

Il generale di brigata Nazam Mohammad — favorito alla eventuale successione di Karmal — è stato capo di stato maggiore dell'esercito fino alla sua nomina a ministro della difesa. Membro del comitato centrale del partito dalla «Rivoluzione d'aprile 1978», Nazam Mohammad appartiene alla fazione «Khalq» (Popolo) del partito, rivale del gruppo «Parcham» (Bandiera) diretto da Karmal.

I diplomatici occidentali segnalano inoltre, per la terza settimana consecutiva, una concentrazione di convogli militari afgani e sovietici nella piana dei Shomali, all'ingresso della valle del Panjshir. Secondo gli ultimi messaggi del «comandante» dei guerriglieri Ahmad Shah Massoud, l'offensiva sovietica di primavera non è tuttavia ancora iniziata.

LA GUERRIGLIA NELL'AFGHANISTAN

Imboscate islamiche ai russi: cento morti

NUOVA DELHI — Due sanguinosi agguati sono stati tesi con successo negli ultimi tempi all'Armata rossa in Afghanistan. I guerriglieri islamici hanno fatto cadere in un'imboscata qualche giorno fa un convoglio militare sovietico nell'Afghanistan sud-orientale, uccidendo almeno sessanta soldati. Lo hanno riferito fonti diplomatiche occidentali in India. Il fatto sarebbe avvenuto sul ponte del fiume Argandah, vicino a Kandahar, la seconda città del Paese.

Un'altra notizia di fonte diplomatica riferisce dell'uccisione di altri quaranta soldati sovietici il 1° febbraio scorso a Karezmir, vicino alla strategica valle del Panjshir.

Secondo un dispaccio diplomatico giunto ieri nella capitale indiana, inoltre, non meno di trentasei persone sono state uccise a Kabul, la capitale dell'Afghanistan, in attacchi con razzi contro due ospedali: quello dell'Accademia delle scienze (che cura dirigenti del partito e dell'esercito afgano) e l'ospedale militare sovietico.

Nel giardino delle ambasciate degli Usa e della Germania occidentale a Kabul sono intanto divampati incendi provocati dai razzi sparati dagli aerei da trasporto sovietici Antonov-12.

LE ELEZIONI NELLA COREA DEL SUD PER RINNOVARE IL PARLAMENTO

A Seul vittoria dei «governativi» Ma spunta una nuova opposizione

SEUL — Il partito maggioritario sudcoreano, «Giustizia democratica», pare avviato a vincere le elezioni nella Corea del Sud per il rinnovo del 270 seggi dell'Assemblea nazionale, ma il «Nuovo partito democratico» del leader della dissidenza Kim Dae Jung (di fatto agli arresti domiciliari) si sta rivelando sorprendentemente come la più forte formazione dell'opposizione.

E' questa l'indicazione emersa dalle prime «proiezioni» dopo il 23 per cento dei voti scrutinati e a poche ore dalla chiusura dei 12.971 seggi distribuiti nei 92 collegi elettorali locali dove si è votato ieri secondo il sistema maggioritario per l'assegnazione di 184 seggi.

La rete televisiva nazionale ha riferito che «Giustizia democratica» è in testa, essendosi assicurato 89 seggi, seguito dal «Nuovo partito democratico» della Corea, con 49 e dagli altri partiti dell'opposizione: il «Partito democratico della Corea», che era stato finora il più consistente, con 25 seggi e il «Partito nazionale» con 18.

Secondo il complesso sistema elettorale sudcoreano, gli altri 92 seggi che completano l'assemblea nazionale, il Parlamento unicamerale di Seul, verranno distribuiti in questo modo: 61 al partito vincitore come «premio», gli altri 31 proporzionalmente fra i partiti che hanno ottenuto più di cinque deputati con il voto diretto.

I coreani hanno dunque scelto la stabilità economica e politica, ma non hanno ignorato i discorsi liberatori del «Nuovo partito democratico». Il successo della formazione governativa «Giustizia democratica» poggia sul fatto che i suoi deputati hanno sostenuto

incondizionatamente l'operato del Presidente della Repubblica Chun Doo Wan, andato al potere nel 1980 con un colpo di stato militare.

A Chun viene attribuito il merito di aver promosso lo sviluppo economico del paese, che nel 1984 ha raggiunto il tasso di crescita del 7,50 per cento (il più alto fra le nazioni di nuova industrializzazione) e di aver dato alla Corea del Sud una dignità internazionale che prima non aveva.

A tale proposito vengono ricordate le visite qui compiute dal Presidente americano

Ronald Reagan nel 1983 e dal Papa nel maggio 1984, nonché lo storico viaggio di Chun nel settembre dell'anno scorso in Giappone, il primo di un capo di stato coreano in duemila anni di tormentati rapporti di vicinato.

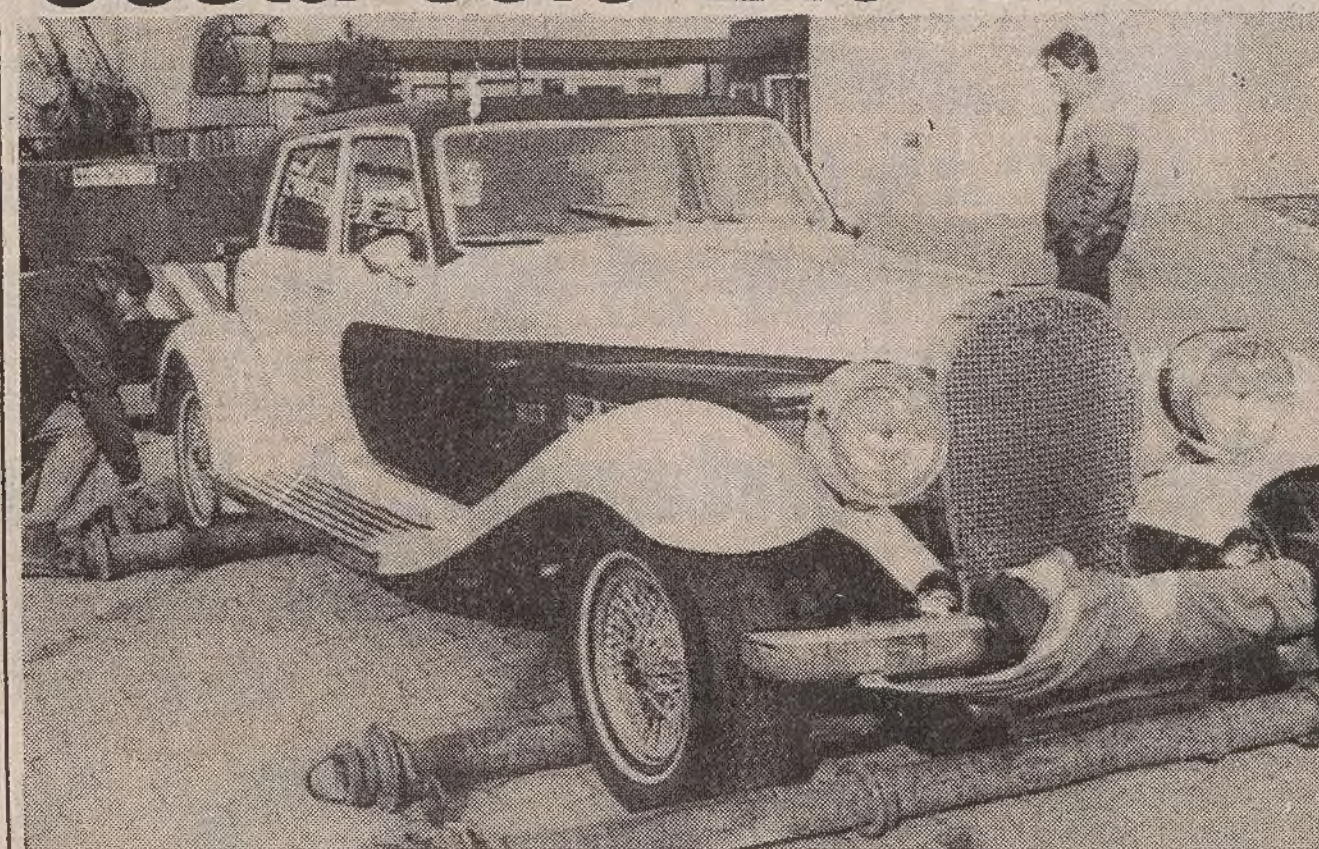
Sul piano del dialogo con la Corea del Nord, il Presidente Chun — secondo i suoi sostenitori — ha saputo reagire con moderazione all'attentato di Rangoon del 1983 che decimò il suo gabinetto ministeriale, riprendendo poco alla volta i contatti con Pyongyang fino ad avviare negoziati sulla coo-

perazione economica e sulla riunificazione delle famiglie rimaste separate dopo la guerra fratricida.

Il «Nuovo partito democratico» si è formato il 18 gennaio scorso e ha raggruppato tutti coloro che si battono per una democratizzazione delle istituzioni e il pieno esercizio della libertà individuali. Kim Dae Jung e Kim Yung Sam — le due maggiori personalità del dissenso che hanno appoggiato il partito — non si sono potuti candidare né hanno potuto votare.

Alfonso Maffettone

Costa solo 240 milioni



Amburgo — Questa copia della leggendaria «Bugatti Royale», sarà tra i protagonisti della grande esposizione automobilistica che si aprirà nei prossimi giorni nella città anseatica. Capace di raggiungere i 200 chilometri orari, la vettura è in vendita per 120 mila dollari (240 milioni di lire)

ERANO VERE LE VOCI SULLA GRAVISSIMA MALATTIA DEL LEADER RUSSO

Niente Cernenko per Papandreu Conferma a Mosca: «È malato»

L'annullamento dell'incontro dopo le ripetute assicurazioni - Firmati accordi politici ed economici

MOSCA — Il primo ministro greco Andreas Papandreu ha concluso i suoi colloqui politici a Mosca senza vedere il Presidente sovietico Konstantin Cernenko. La mancata riapparizione in pubblico del settantatreenne leader del Cremlino — che «celebra» oggi il primo anniversario della sua ascesa al potere — conferma esplicitamente le voci secondo cui egli è davvero gravemente malato.

Papandreu ha avuto ieri mattina un secondo colloquio con il premier sovietico Nikolai Tikhonov e ha poi partecipato alla cerimonia in cui i ministri degli esteri dei due paesi, Ioannis Karalampoulos e Andrei Gromiko, hanno

firmato un «protocollo di consultazioni» e una serie di intese di carattere economico. L'incontro che — secondo fonti della delegazione greca — sarebbe dovuto avvenire nel pomeriggio con Cernenko non c'è dunque stato.

Un portavoce ufficiale del ministero degli Esteri di Mosca ha dichiarato dapprima che il leader del Cremlino è «fuori città».

Ma poi alcuni dirigenti sovietici hanno confermato alle delegazioni elleniche che il Presidente Konstantin Cernenko è malato: è questa — dunque, la vera ragione per cui — gli è stato impossibile incontrare il primo ministro greco Andreas Papandreu. «Il previsto incontro fra il primo ministro

della «reca il segretario generale del Partito comunista sovietico non ha potuto aver luogo a causa della malattia del signor Cernenko», ha poi dichiarato testualmente il portavoce del governo ellenico Dimitrios Marondas.

Da parte sovietica non è stata data alcuna indicazione sulla malattia di Cernenko, che non è più stato visto in pubblico dal 27 dicembre. Si dice che avrebbe avuto un infarto o un ictus cerebrale, gravi al punto da far ritenere «irreversibili» le sue condizioni.

Per tutta la giornata di lunedì e ancora ieri mattina, negli ambienti diplomatici greci di Mosca si era invece affermato — che ormai rimes-

sosi — Cernenko avrebbe approfittato proprio della prima visita ufficiale nell'Urss del capo del governo socialista ellenico per fare la sua clamorosa riapparizione in pubblico.

La prossima occasione «di rigore» per il leader del Pcus sarà il (22 febbraio) il comizio che egli dovrebbe tenere alla vigilia delle elezioni per il rinnovo dei parlamenti locali dell'Urss, in programma la successiva domenica.

Varie e autorevoli fonti sovietiche avevano confermato nella ultime settimane che Cernenko è malato e che la sua malattia è già stata all'origine dell'annullamento del vertice del Patto di Varsavia.

Qualcuno, giovedì scorso,

aveva pensato di poter interpretare un ambiguo comunicato dell'agenzia «Tass» sulla consueta riunione settimanale del Politburo del Pcus come un'indicazione che Cernenko si fosse rimesso in sesto e avesse preso parte alla seduta. Ma la mancata udiencia di ieri a Papandreu è sembrata piuttosto confermare il contrario.

Il primo ministro greco lascerà oggi Mosca per Leningrado; farà ritorno giovedì in patria via Bucarest. Al termine delle sue due giornate di colloqui con Tikhonov, sono stati firmati un protocollo che prevede regolari consultazioni annuali tra gli esponenti governativi dei due paesi e accordi economici.

IL PRESIDENTE CHAIM HERZOG INTERVIENE AL PARLAMENTO EUROPEO DI STRASBURGO

«Israele pronto al dialogo» (ma con l'Olp porte chiuse)

STRASBURGO — «Il dialogo è per noi la sola via verso la pace. Un giorno, un grande uomo si è levato nel Medio Oriente e ha accettato la nostra sfida, Anwar el Sadat. E Israele ha accettato la sua. Da allora, la frontiera tra Israele ed Egitto è aperta, è una frontiera di pace».

Ricordando il presidente egiziano — che quattro anni or sono aveva parlato nella stessa sede — il capo dello Stato di Israele, Chaim Herzog, ha indirizzato al Dilett, dalla tribuna del Parlamento europeo, un messaggio di disponibilità a soluzioni negoziate del problema.

Nello stesso tempo, Herzog — molto applaudito dai banchi di centro e destra, meno dai socialisti, mai dai comunisti — ha tuttavia ribadito senza concessioni le posizioni tradizionali d'Israele. «La tragedia del palestinese — ha detto tra l'altro — nasce dall'intransigenza del leader arabi, che rifiutano il compromesso e che hanno tenuto per trent'anni i profughi a marciare nei campi per servirsene come pedine».

Per Herzog, l'Organizzazione per la liberazione della Palestina «è condannata al fallimento», perché non è «abbastanza forte da conseguire i

suoi scopi».

Dando la parola a Herzog, il presidente dell'assemblea Pierre Pflimlin aveva dichiarato che fra la Comunità europea e Israele esiste una «comunità di destino».

Rispondendo in una conferenza stampa alle domande sulle prossime iniziative di Gerusalemme verso Amman, Chaim Herzog ha tenuto ad affermare la disponibilità israeliana a trattare, senza precondizioni. Herzog ha insistito su un «vento nuovo» che spiri sul problema mediorientale, anche se «Hussein aspetta ancora l'accordo con Yasser Arafat», leader dell'Olp.

Damasco si riarma: un «blitz» sul Golan?

TEL AVIV — I paesi arabi stanno rapidamente rafforzando qualitativamente e quantitativamente i loro eserciti, mentre Israele sta progressivamente perdendo la sua superiorità militare. Lo ha affermato ieri il generale della riserva Aharon Yario, direttore dell'Istituto di studi strategici dell'Università di Tel Aviv.

In una conferenza stampa a Tel Aviv, presentando l'ultima edizione dell'annuale pubblicazione dell'Istituto sul bilancio militare in Medio Oriente, Yario ha affermato che «Israele sta gradualmen-

te perdendo il suo margine di superiorità», a causa del rafforzamento militare dei paesi arabi, che dispongono in misura crescente di armi sofisticate di produzione occidentale, le quali anche dall'esercito israeliano.

Nel breve periodo — da uno a tre anni — ha detto Yario, Israele avrà ancora un margine di superiorità, ma per conservarlo è necessario che le sue forze armate «completino uno sforzo deciso» per rafforzarsi qualitativamente. La principale minaccia per Israele — secondo Yario — viene dalla Siria, le cui forze armate stanno continuamente aumentando.

Dal 1982, dopo lo scontro militare con Israele in Libano, l'esercito siriano ha recuperato le perdite subite e ha aggiunto ai suoi effettivi altre due divisioni, ha ricevuto cinquanta nuovi aerei da combattimento e ha particolarmente rafforzato il suo rapporto missilistico di difesa.

La Siria — con un esercito in servizio permanente effettivo di 400 mila uomini — si propone di giungere alla partita strategica con Israele per poter eventualmente lanciare un attacco a sorpresa allo scopo di conquistare le alture del Golan occupate e poi chiedere un cessate-il-fuoco.

Secondo Yario, strategicamente Israele dovrebbe mirare a «riscaldare le sue relazioni con l'Egitto, a facilitare il processo di pace e a cercare di tenere la Siria nel suo attuale stato di relativo isolamento nel mondo arabo».

Il generale ha detto anche che Israele non deve ignorare la «grande crescita delle forze armate irachene» e ha osservato che l'esercito egiziano sta attraversando un processo accelerato di modernizzazione.

Secondo Yario, dopo la negata esperienza libanese è difficile supporre che vi sia un governo israeliano disposto a ordinare un'offensiva militare, salvo il caso di una minaccia imminente e grave.

La pubblicazione dell'Istituto comprende pure un capitolo sul terrorismo in Medio Oriente. «Anche dopo il ritiro dell'esercito israeliano dal Libano, proseguiranno gli attacchi di terroristi sciti contro Israele, speriamo in misura limitata», ha rilevato l'esperto di terrorismo dell'Istituto, Ariel Merari.

Per la prima volta, la pubblicazione si sofferma anche sul terrorismo ebraico. Secondo l'Istituto, questo non è stato purtroppo sgonfiato, nonostante l'arresto nel 1984 dei membri di quattro differenti gruppi terroristici di notevole livello e capacità tecniche.

«Il terrorismo ebraico non sembra essere un fenomeno passeggero».

Giorgio Raceah

PRESUMIBILE STERZATA VERSO UNA LINEA PIÙ DURA

Pinochet scioglie il governo L'hanno spuntata i «falchi»

SANTIAGO — I diciotto componenti del governo cileno non hanno rassegnato le dimissioni su richiesta esplicita del Presidente Augusto Pinochet, permettendogli così di organizzare un suo governo militare per proseguire la repressione nel paese.

Crollano così in Cile — forse definitivamente — le speranze di quei settori moderati che avevano già «contabilizzato» nell'ardua battaglia per la democrazia, l'avvio di negoziati con il regime militare per tentare di uscire dal vicolo cieco in cui Pinochet ha spinto il paese.

Gli osservatori ritengono ora che l'ennesima crisi ministeriale voluta da Pinochet segnerà l'inizio di una nuova tappa, in cui l'ala dura del regime sostituirà quella moderata, favorevole all'inizio di una forma di dialogo con l'opposizione.

In altre parole, il rimpasto del governo cileno segnerebbe il fallimento della politica negoziale promossa dal ministro degli Interni, Sergio Onofre Jarpa, in carica dall'agosto del 1983, quando Pinochet lo richiamò a Santiago da Buenos Aires, dove era ambasciatore, per offrirgli il dicastero degli Interni. Ma soprattutto per affidargli la delicata missione di aprire un «canale» con l'opposizione politica, sostenuta energicamente dall'episcopato, ansioso di eliminare le drammatiche tensioni.

Ma il tentativo di «disgelo» è fallito sul nascere per l'intransigenza delle parti e per una pregiudiziale posta dall'opposizione — ed energicamente respinta dal governo — secondo cui qualsiasi intesa avrebbe dovuto partire dall'allontanamento del generale Pinochet, Jarpa, dal canto suo, sosteneva con i negoziati

tori dell'opposizione che qualsiasi accordo doveva essere subordinato al rispetto delle scadenze costituzionali, secondo le quali Pinochet rimane in carica fino al 1989, con la possibilità di venire rieletto alla guida della nazione per altri otto anni.

Nonostante questo primo fallimento, la «Carta Jarpa» non è mai stata abbandonata, anche nei momenti più difficili, quando le giornate di protesta organizzate dall'opposizione vennero represses con brutale violenza dal regime, che si macchiò del sangue di

decine di vittime innocenti, e quando apparve sull'orizzonte la sinistra armata, responsabile di sabotaggi e azioni terroristiche nel paese.

Ora tutto fa supporre che questa nuova crisi ministeriale segnerà la fine del tentativo di Jarpa per una normalizzazione politica e apra invece le porte ai «falchi» del regime, impegnati a intensificare la lotta contro i dissidenti, a qualunque costo e senza offrire alcuna possibilità di accordi.

Pinochet ha annunciato per oggi stesso il rimpasto.

IL «TIRO AL BERSAGLIO» NEL GOLFO

Ancora due petroliere «prese» dagli iracheni

BAHREIN — Ieri mattina, nelle acque del Golfo, aerei iracheni hanno incendiato con un missile «Exocet» la superpetroliera greca «The Fellowship 1», che trasportava oltre 250 mila tonnellate di greggio iraniano, prelevato dal terminal dell'isola di Kharg.

Il missile (con un sistema di puntamento sulle fonti di calore), ha provocato un ampio squarcio sul fianco destro della nave e un grave incendio. Quattro rimorchiatori di salvataggio partiti da Dubai e da Manama si sono diretti verso la «The Fellowship» per portare aiuto. Non si sa ancora se vi siano delle vittime fra l'equipaggio della petroliera.

E' questa la terza cisterna di proprietà della società greca «Ceres» a subire la conseguenza della guerra Iran-Iraq nelle acque del Golfo. L'unità aveva lasciato la Corea del Sud l'11 gennaio ed era stata noleggiata per caricare greggio iraniano per il terminal egiziano di Ain Sukhna, nel Golfo di Suez, da far arrivare attraverso gli oleodotti al Mediterraneo e all'Europa.

Nella tarda serata di ieri l'Iraq ha annunciato che la sua aviazione ha successivamente attaccato e colpito un secondo portavoce militare iracheno ha dichiarato che l'obiettivo — definito «molto grande» — è stato colpito alle 18.15 (le 16.15 ora italiana), e che tutti gli aerei sono ritornati indenni alla base.

Salirebbero così a trenta le navi già colpite quest'anno nelle acque del Golfo, anche se le società marittime ne confermano solo otto.

ECCO LA GRANDE SORPRESA:

SUPER BLINGO INVERNO

IL GIOCO A PREMI DE IL PICCOLO

L'industria di Stato nell'area giuliana



Ma San Patrignano da solo non basta

Con un'Iri malata l'area giuliana muore. È una verità lampante, ma mai abbastanza ripetuta. Trieste è Iri-dipendente: porto e commercio di confine da soli non bastano. Un porto, da solo, non sfama una provincia, soprattutto un porto estero per estero, legato alle incognite dell'economia internazionale. E nel commercio di confine, i giri d'aria del vento dell'Est si confanno più agli squalli di passaggio che a un'imprenditoria capace di trasformare la ricchezza in investimenti.

Da qualche mese, il bollettino medico di una lenta agonia è interrotto per la prima volta da sporadici annunci di ripresa che servono, per ora, solo a riacendere speranze. Ci sono gli impegni presi in ottobre a Trieste da Craxi a sostegno di un'economia strozzata da un "confine infelice". Ci sono i settanta miliardi messi a bilancio dalla Regione per le nuove iniziative giuliane dell'Iri, che hanno dato una nuova accelerata alla trattativa triangolare.

Ma c'è, soprattutto, il Lloyd che, dopo essere andato per un anno alla deriva, dovrebbe aver trovato il giusto assetto di navigazione verso certezze a lungo periodo, legge sull'armamento pubblico permettendo. E c'è ancora la maxi-commessa della «Micoperi» ormai in dirittura d'arrivo, e lo spostamento a Trieste della direzione nazionale della Nuova Fincantieri. Adesso, c'è questa visita di Romano Prodi.

Non sappiamo quale consiglio Romano Prodi tirerà fuori dal cappello oggi a Trieste. Speriamo solo che il consiglio ci sia, perché il petardo tirato da Rocco Basilico (Fincantieri) per annunciare la prima visita ufficiale a Trieste del presidente dell'Iri sembra fatto apposta per togliere illusioni. Il taglio di quattrocento posti di lavoro alla Grandi Motori fa pensare al salasso di un moribondo che a una cura ricostituente o a prospettive di convalescenza. È vero che un medico pietoso non guarisce i malati. Ma è altrettanto vero che quando un malato è al collasso, il medico deve scegliere: o la cura da cavallo o l'estinzione, che per Trieste è la picchiata verso i centomila abitanti e per Gorizia la decadenza a ruota.

Una sfida difficile

La sfida della realtà giuliana per l'economia di Stato è al tempo stesso disperata e affascinante. Disperata perché, a paragone delle altre due grandi inferne dell'Iri, Genova e Napoli, essa ha altri, gravissimi punti di svantaggio. Manca, a esempio, quel pullulare di attività sommerse e semisommerse che nel segno di San Gennaro drogano l'economia napoletana.

Sugli svantaggi della marginalità geografica è quasi inutile soffermarsi, tanto sono noti. Da periferia della nazione, l'area giuliana è ora periferia dell'impero carolingio della Comunità. Una perifericità che, per un errore politico di pazienza, non si volle compensare nemmeno in considerazione delle mutilazioni territoriali, come avvenne per Amburgo e Brema. Una marginalità dalla quale non si è usciti nemmeno con l'apertura di nuove relazioni fra la Cee e i Paesi dell'Est. Con il risultato che oggi i vantaggi della collocazione geopolitica del porto di Trieste nel cuore dell'Europa sono surclassati dalle facilitazioni che la Cee ammette per i porti anseatici.

È piuttosto sugli effetti perversi di un'assenza di retroterra nazionale che vale la pena di soffermarsi. Assenza di retroterra vuol dire prima di tutto poco elettorato e pochi onorevoli. E pochi onorevoli vuol dire spesso distrazione del governo. Vuol dire, comprensibilmente, un'Iri più attenta a Genova che a Trieste. Vuol dire anche la scomparsa di quella simbiosi vincente «politici-industriali», che lascia al Friuli la parte del leone nel Friuli-Venezia Giulia.

Assenza di retroterra vuol dire anche distrazione della grande stampa nazionale, che spesso riduce la Venezia Giulia a un oggetto esotico, del quale vale la pena di occuparsi più quando muore il pinguino dell'aquario che quando un cantiere chiude o in cassa integrazione se ne vanno a migliaia. Un'area con cinque onorevoli e un elettorato che si estingue non conta niente. Anche questo Prodi lo sa benissimo.

Assenza di retroterra vuol dire anche statistiche false. Ed ecco che la provincia di Trieste, precipitando nella crisi «continua ad avere per i rilevatori demoscopici il primato del «bel vivere». Un record fasullo, che Trieste detiene solo perché coincide col suo capoluogo e soprattutto perché, spengendosi demograficamente, ha un numero sempre maggiore di servizi a disposizione di un numero sempre minore di abitanti. Ma che se ne fa una città di tante scuole e di tanti treni vuoti?

La crisi delle idee

Ma l'effetto più maligno dell'assenza di retroterra, è un altro. L'Iri non deve trascurarlo. Assenza di retroterra vuol dire, in pratica, assenza di manovalanza che dal «contado» va alla città, ma soprattutto blocco del «turn over» nelle classi dirigenti. Una città senza ricambio demografico spegne la competitività per l'inesistente afflusso di classi ruspanti, affamate di successo, affascinate dalla sicurezza economica, ma soprattutto ricche di idee. Qui i figli degli imprenditori fanno i musicisti, i filosofi o viaggiano il mondo. Di rado prendono in mano con successo l'azienda dei padri.

Da qui la semi-ibermazione, la sepoltura del rischio, la morte delle idee, la paura del nuovo, la scarsa proiettualità anche a livello politico, il tutto condito — a livello di senso comune — da una storica propensione al lamento e dagli effetti, micidiali, di una prolungata abitudine all'Iri-dipendenza. Ed ecco che spesso non si sanno come spendere i soldi dei contributi dello Stato alle imprese per assenza di richieste. Ecco, altrettanto spesso, l'esistenza ignorata di tante provvidenze regionali per le attività produttive. Ecco che Trieste, con la più bella riviera dell'Adriatico non riesce ad attirare turismo, mentre il Friuli ha creato seimila posti barca là dove prima c'erano le paludi e zanzare grandi come passeri.

Assenza di idee dunque. Da questo punto di vista esistono tutti i presupposti per un equivoco macroscopico. Che Prodi si aspetti idee da Trieste mentre è Trieste che si aspetta idee da Prodi. Il che sarebbe l'affossamento in partenza dei buoni propositi.

Più Nobel che onorevoli

Ma la realtà giuliana, si è detto, è anche una sfida affascinante. È sufficiente una breve riflessione sull'atlante geo-politico per trasformare in eccitazione imprenditoriale la depres-

sione psicologica da binario morto. In questa posizione, la presenza di un porto ricco di spazi ancora da sfruttare e di un «habitat» di terziario avanzato (soprattutto nel campo dei servizi internazionali), costituisce da sola una formidabile occasione di sviluppo, soprattutto in un momento come questo, in cui l'economia marittima viaggia a passo di corsa verso la terziarizzazione assoluta.

A questo vantaggio se ne aggiungono altri. La sfida dei tempi è tecnologica? Ebbene, l'area giuliana ha uno fra i più alti tassi di scolarità d'Italia. Il domani dell'invenzione? Grandi capitali escluse, Trieste è di gran lunga la città più interessante d'Europa per la sua popolazione di «cervelli» provenienti da tutto il mondo. Essa ha più Nobel che onorevoli. E che dire della potenzialità di inventiva non sfruttata che si cela nell'apparato delle stesse partecipazioni statali? O della ricchezza di diversità etniche e culturali che aspettano solo di integrare fra loro? O della cornice ambientale e della vivibilità urbana nettamente migliori a quelle di Napoli e di Genova?

Di fronte a questo tesoro di occasioni tutte da cogliere, troppo spesso si sono enunciate solo a parole grandi progetti, grandi destini. Trieste porta orientale della Cee, crocevia di popoli, città di servizi. Enunciazioni rimaste nel cervello dei politici. Per questo Trieste è chiusa a riccio, teme di illudersi ancora, ha paura delle grandi parole e preferisce magari piccole, ma concrete realtà. Non chiede più grandi contenitori, ma contenuti.

C'è un'Iri nuova

Ebbene, l'uomo che si presenta oggi a questa città, ha una caratteristica insolita. Non ha mai illuso nessuno. E sembra fare maledettamente sul serio. Con Prodi arriva un'Iri nuova. Non è più l'Istituto dei carrozzeri a rimorchio, dei boiardi di Stato, dei fondi neri. È un'Iri apparentemente diversa, dove i tecnici tornano a contare qualcosa; un'Iri che non costringerebbe mai la Fimmare, come avvenne a suo tempo, a installare sulle sue navi motori superati dal mercato. E Prodi, dal canto suo, è costituzionalmente allergico alle pressioni di campanile. Per una terra con sei onorevoli soltanto è un vantaggio da non sottovalutare.

Ma soprattutto, Prodi non è un venditore di fumo. Non propone all'economia i vecchi «paleo» di Stato, ma una dura San Patrignano che mira a disintossicare il paziente dagli effetti devastanti della vecchia filosofia Iri, quella del «Tanto, paga papà». La totale Iri-dipendenza giuliana potrebbe trasformarsi così in vantaggio. Se far guarire l'Iri significa far guarire Trieste, significa che gli interessi del malato coincidono con quelli del medico. Trieste per Prodi potrebbe diventare un test della nuova filosofia Iri, sia per quanto riguarda le ipotesi di sviluppo, sia per quanto riguarda i rapporti con il sindacato. Vi sono sufficienti motivi per accordare a Prodi la fiducia, sperando di non essere delusi.

Reagirà il paziente?

Ammessi a questo punto che Prodi sia un San Patrignano con nella gherla la cura giusta, va detto anche che San Patrignano da solo non basta. Occorre prima di tutto un paziente che si sforzi di guarire, e poi è indispensabile che dietro al medico ci sia un'organizzazione. La prima delle due è un'incognita immensa, vasta come il problema di quest'area difficile. Risponderà l'imprenditoria locale alla mobilitazione, al coinvolgimento proposto da Prodi? Saprà formulare nuove proposte, accettare la sfida del rischio e del nuovo che l'Iri pone alla città anche attraverso la nuova agenzia della Spi? Ma soprattutto, si riuscirà a superare la vecchia diffidenza, la vecchia incomprensione fra settore pubblico e settore privato?

L'altra premessa di guarigione è il sostegno del governo e del partito. Se questo manca, lo sforzo dell'Istituto di ricostruzione industriale rischia di risultare inutile. Qualche esempio. Serve poco che l'Iri costruisca autostrade nel Friuli-Venezia Giulia, se dall'altra parte si delinea un piano nazionale trasporti che ignora «tout court» l'esistenza dei porti del Nord Italia.

Serve altrettanto poco che l'Iri intenda collaborare a un migliore utilizzo degli spazi portuali se il ministero delle Finanze, attraverso la Dogana, immobilizza il punto franco in una camicia di forza di regolamenti che paralizzano l'attività dei privati, o se lo statuto del porto è ancora ottocentesco. Sono tutte barriere da eliminare se si vuole vincere la grande partita degli «invisibili», le esportazioni nette della nostra economia: i servizi, i trasporti, i noli marittimi, le tariffe portuali.

Ancor meno, servono le commesse alla cantieristica se manca una politica economica basata sui porti, e — nel nostro caso — una politica estera che sostenga l'armamento di bandiera sull'Adriatico, e se progetti come quello integrato «Trieste-Regione-Europa» restano per anni nei cassetti del governo. Analogamente, è inutile un programma di rinnovamento dei quadri aziendali Iri e il rilancio della produttività dei pachidermi di Stato, se i partiti continuano a dire la loro sulle assunzioni dei dirigenti.

Il ruolo del Governo

Ma soprattutto, è indispensabile che il governo quantifichi la marginalità giuliana. Quella «specialità di frontiera» che consente all'intera regione la sua specialità di statuto. Solo una politica mirata di incentivi, portata avanti anche di fronte alla Cee, può rendere Trieste e Gorizia nuovamente appetibili agli operatori privati e ricreare attorno alla spina dorsale delle Partecipazioni Statali una cintura di imprese flessibili, nuovamente competitive sul fronte dell'indotto. Solo questa politica può realizzare un definitivo riequilibrio fra le aree deboli e quelle forti della regione, attirando anzi su Trieste e Gorizia anche imprenditoria non giuliana.

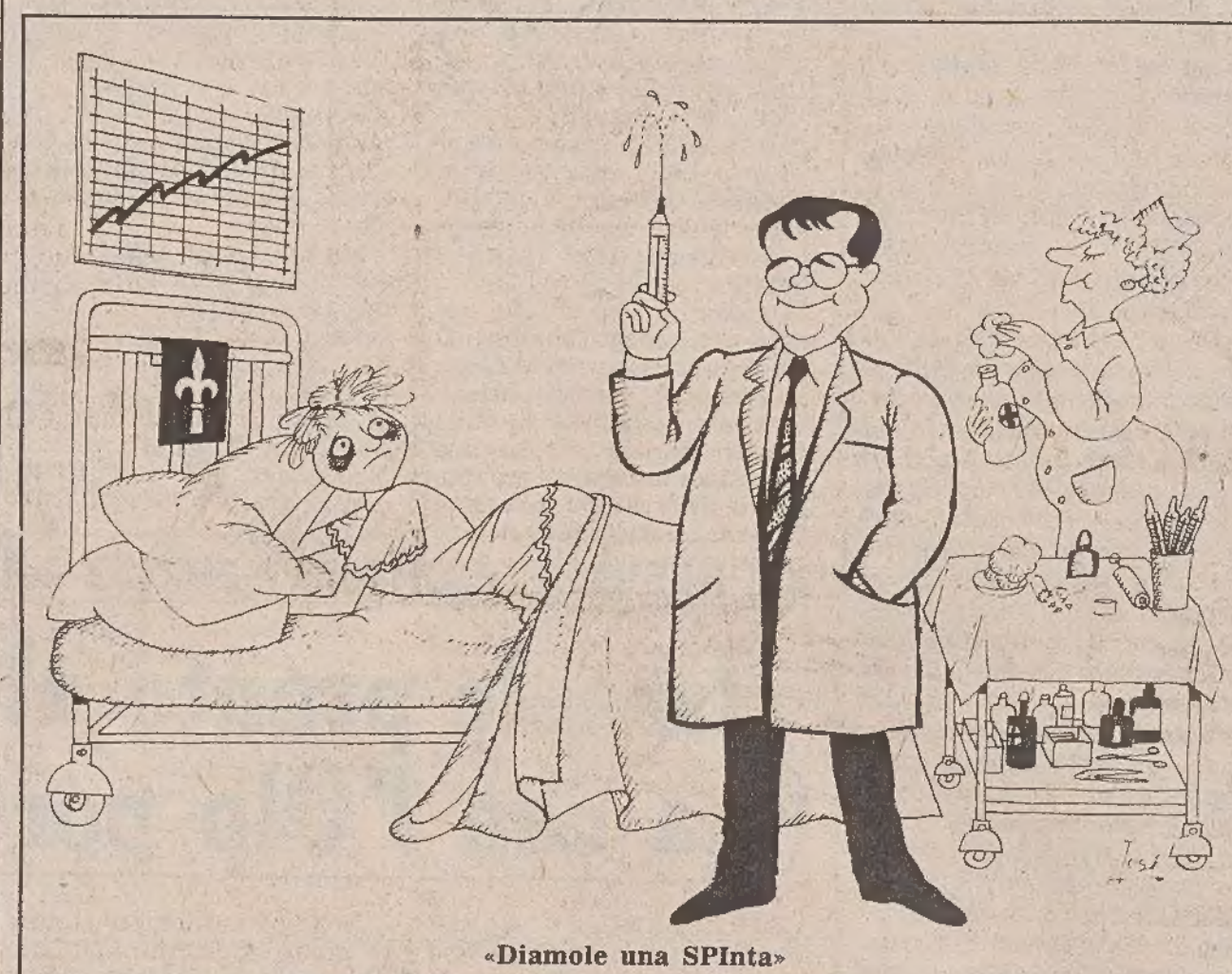
Per chiedere alla Comunità l'accesso della Venezia Giulia al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale il governo, si sa, deve vincere le resistenze del Mezzogiorno. Deve anche convincere Bruxelles che Trieste e Gorizia hanno lo stesso titolo del Land tedesco di frontiera a essere compensate delle loro mutilazioni territoriali. Ebbene, che il governo lo faccia. C'è un impegno preciso del governo, preso davanti alla città. Ora, dalle parole, si passi ai fatti. Al più presto, prima che il paziente muoia.

IL PRESIDENTE DELLA HOLDING OGGI A TRIESTE: È IL MOMENTO PER FARE IL PUNTO DELLA SITUAZIONE

Iri: cosa c'è dietro l'angolo?

LE FINALITÀ DELLA SPI SECONDO LA NUOVA FILOSOFIA DI ROMANO PRODI

Un'iniezione di rischio e di idee



L'agenzia che si inaugura oggi dovrebbe fare da quartier generale delle nuove iniziative per tutta l'area giuliana

Un'iniezione di rischio e di idee. La Spi, Società di Promozione Imprenditoriale, è la quintessenza della nuova filosofia dell'Iri. Curare il malato senza trasformarlo in un assistito, in un farmacodipendente. Là dove la vecchia Iri ha addormentato le iniziative, ecco arrivare un'Iri nuova, disposta a coltivare «in vitro» una nuova imprenditoria, per abituare nuovamente l'infermo a camminare con le sue gambe.

La Spi è stata in passato uno strumento di salvataggio di aziende decotte. Da pochissimo si è trasformata in un detonatore di iniziativa privata nelle aree in cui le partecipazioni statali sono più «decotte»: Trieste, Napoli e Genova. In queste tre città l'Iri agisce soprattutto nei campi d'intervento maggiormente investiti dalla crisi strutturale: siderurgia, navalmecani-

ca. Quei settori nei quali l'innovazione e il soccorso dei privati sono per questo motivo più urgenti.

Per ora la Spi è soltanto una grande incognita, e il suo funzionamento dipende tutto dalla sua capacità di scoprire potenzialità sommerse e dalla disponibilità dei privati ad accettare una quota di rischio. Il funzionamento della nuova agenzia sarà comune impostato sull'offerta di servizi di supporto a chiunque vorrà imbarcarsi in iniziative nuove nell'area giuliana, iniziative capaci di sfondare sul mercato.

L'offerta della Spi va dai servizi di segreteria ai locali di progettazione, dal supporto scientifico alla disponibilità dell'immensa quota di «know-how» del gruppo Iri, dallo studio dei contributi ai quali è possibile accedere, al capitale di rischio, o «capital venture».

A queste facilitazioni può accedere chiunque abbia idee giudicate ammissibili dalla società promotrice. La Spi sostiene l'iniziativa per tutta la sua fase di incubazione, poi, quando i tempi sono maturi per l'immissione sul mercato, l'imprenditore esce sul mercato a colpo sicuro.

Il braccio operativo della Spi sarà un altro organismo monoslabico, il «Bic», o «Business ad innovation center». Sarà un nucleo promotore, costituito da Spi, enti e associazioni locali. Il suo scopo, come ha ricordato lo stesso Prodi, sarà quello di «promuovere iniziative imprenditoriali a carattere innovativo».

L'entrata in campo dell'istituto di promozione imprenditoriale era stata preannunciata da Prodi fin dalle prime battute del confronto a tri fra Iri, Regione e Sindacati.

IL PUNTO DELLA CONTRATTAZIONE FRA L'IRI, LA REGIONE E I SINDACATI

Sul nuovo però, ancora poche certezze

Non mancano invece le prospettive: informatica, interventi sul porto commerciale e turistico, terminal rinfuse

«Non chiedetemi fabbriche di pannettoni o lavatrici, come un'industria qualsiasi. La Spi è un'agenzia di servizi e personale della Terni, ma su questo punto non esistono, a parere dei sindacati, garanzie precise. Titano elettrolitico — Per una produzione di titanio per via elettrolitica (molto meno costosa) la Spi con la Terni e la Samin hanno svolto una serie di incontri con la Elettrochimica Marco Gnatia. In una bozza di accordo la società si è impegnata a procedere sull'area della Terni a una verifica di fattibilità dell'impianto di sua progettazione. L'impianto avrebbe una capacità produttiva di 1200 tonnellate all'anno. Anche qui, dei punti in sospeso: non si sa ancora se la verifica sarà positiva, ma soprattutto si ignora quanto personale potrebbe impiegare (le 150 persone previste inizialmente si sono già ridotte a 80).

Pittini e Coe-Clerici. La nuova società — «IPT-Interporto Trieste» — dovrebbe utilizzare servizi e personale della Terni, ma su questo punto non esistono, a parere dei sindacati, garanzie precise. Titano elettrolitico — Per una produzione di titanio per via elettrolitica (molto meno costosa) la Spi con la Terni e la Samin hanno svolto una serie di incontri con la Elettrochimica Marco Gnatia. In una bozza di accordo la società si è impegnata a procedere sull'area della Terni a una verifica di fattibilità dell'impianto di sua progettazione. L'impianto avrebbe una capacità produttiva di 1200 tonnellate all'anno. Anche qui, dei punti in sospeso: non si sa ancora se la verifica sarà positiva, ma soprattutto si ignora quanto personale potrebbe impiegare (le 150 persone previste inizialmente si sono già ridotte a 80).

Ricerca sui diesel — Il futuro del settore si gioca sulla capacità di progettare nuovi motori di grande tecnologia e di sicuro mercato. Il fattore ricerca è dunque fondamentale. Per ora non esiste che il Cesi, creato a Cento anche con il «know how» della Vm-Cmi di Trieste. All'area giuliana non rimane niente. I settori di ricerca da coprire sono peraltro ampissimi, soprattutto nel campo del diesel pubblico, soprattutto nel campo dei motori terrestri. Basti pensare alle motrici delle Ferrovie dello Stato ormai giunte alla soglia della pensione. Da parte sindacale è stata lanciata la proposta di fare della GmT il polo della ricerca sui diesel pubblici, su un terreno quindi complementare a quello del Cesi. Su questo tema si impennò a marzo un convegno sulle prospettive e il ruolo della Grandi Motori Trieste, al quale Prodi avrebbe assicurato la sua presenza. Su questo punto

dunque solo idee, ma nessun progetto. L'off shore — Per l'Arsenale Triestino San Marco si prospetta un ruolo nel campo delle costruzioni speciali, un ruolo che l'ATSM si è conquistato realizzando in passato la «Micoperi 26», la «Castoro 6», la trivella «Perry Negro» e navi carboniere di diversi tipi. Su questo punto l'Iri ha preso un impegno chiaro, ma permangono due gravi incognite. La prima è che un analogo ruolo è stato prospettato al cantiere di Sestri (Genova) in una situazione di mercato che non consente due galli nello stesso pollaio. La seconda è l'effettiva consistenza della scelta «off shore» alla quale gli stessi ricercatori navali (Cetena e Atena) guardano con un certo scetticismo.

Informatica — È l'unico settore che lascia intravedere per ora nuove assunzioni. Il gruppo Finsiel — aveva detto Prodi stesso un mese fa — è impegnato in un programma di espansione della struttura e degli organici dell'Informatica Friuli-Venezia Giulia, società di compartecipazione con la Regione. Nella trattativa triangolare si è prospettata per la società un aumento degli organici da 300 a 500. Vastissimi i campi d'azione nel settore enti pubblici, come indicato nella mappa della pagina a fronte.

Interventi sul territorio — La finanziaria Italtel si è impegnata ad assumere in questo settore un ruolo propositivo, con interventi soprattutto per la fascia portuale del capoluogo regionale. Secondo Prodi, l'Italtel potrebbe «eventualmente coinvolgere in queste operazioni gruppi di privati di importanza nazionale e internazionale». Un altro gruppo misto di lavoro, Regione-Iri vaglierà le diverse opportunità e valorizzerà l'organica cooperazione con le autorità e gli operatori locali.

Anche qui ci sono incognite da affrontare. Per affrontare queste grandi iniziative, di scala superiore alla capacità degli imprenditori locali — commenta sempre il sindaco di Trieste — la manovalanza è essenziale. Ma c'è anche il timore che esse si sostituiscano all'imprenditorialità già presente sul territorio. Certo, la presenza della mano pubblica è organizzativa, finanziaria, manageriale, di coordinamento, di stimolo promozionale, ci sta bene.

P. R.

Il programma della visita del «professore» a Trieste

Preceduto da una bufera di neve che ha investito la sola area giuliana, il professor Prodi inizierà la sua visita a Trieste alle 9 con la visita di rito al sindaco. Alle 9.45 sarà inaugurata, in forma ristretta, la nuova agenzia della Spi, in via San Francesco 23. Saranno presenti alla cerimonia il presidente e l'amministratore delegato della Spi centrale, oltre ai presidenti delle finanziarie dell'Iri presenti nell'area giuliana con una loro realtà produttiva.

Dopo una visita alla giunta regionale (ore 10.15), assieme ai presidenti delle finanziarie, il presidente si recherà al Palacongressi (stazione marittima), dove presenterà alla città gli scopi della nuova agenzia della Società di Promozione Imprenditoriale. In quell'occasione Prodi farà anche pubblicamente il punto sulla situazione riguardo all'interesse delle

aziende di Stato nell'area giuliana.

A mezzogiorno il professore affronterà un nuovo «round» della trattativa triangolare fra Iri, Regione e Sindacati. Di fronte a Prodi e al suo stato maggiore ci saranno da una parte il presidente Biasutti con gli assessori Rinaldi, Zanfagnini e Francescutti, e dall'altra i rappresentanti dei «confederali» Padovan (Cgil), Bravo (Cisl) e Trebbi (Uil). Parteciperanno all'incontro anche i sindaci di Trieste e Gorizia con i rispettivi presidenti della Provincia, il sindaco di Montebelluna, i presidenti delle Camere di commercio e delle Associazioni Industriali giuliane, il presidente del Frie e i cinque parlamentari di Trieste e Gorizia.

Nel pomeriggio, infine, ci sarà un decisivo incontro sul tema delle commesse per la cantieristica.

SETTORI TRADIZIONALI: MICOPERI A PARTE, NESSUN PASSO AVANTI SUI VERI NODI DELLA CRISI

Per le tute blu, intanto, è l'ora della diaspora

Mentre sul riassetto produttivo la trattativa langue, i tagli di personale arrivano a raffica - GmT ultimo atto

(P. R.) Altro che bocce ferme. Dal momento dell'«armistizio» (il protocollo Iri-Regione-sindacati che il 4 luglio scorso segnò l'avvio della trattativa a tre) il bollettino di guerra non parla che di rovesci, di attacchi «produttori», come li chiamano ironicamente le tute blu, di sfiorbiate alla trattativa, in barba agli stessi impegni presi un anno fa dal governo.

San Marco con prospettive di commesse eguali a zero, 250 esuberanti alla Terni e 100 alla Vm, vendita a ciel sereno della Gas Compressi a un privato, decimazione all'Anicafap, richiesta di cassa integrazione per 150 impiegati della divisione mercantile Fincantieri, prolungamento della stessa per i 2300 del cantiere di Montebelluna, taglio di quattrocento posti di lavoro alla

Grandi Motori Trieste. Non sono che le ultime «bordate». In altri tempi sarebbe stata la rivoluzione. Adesso la città non reagisce nemmeno. È un sintomo che dovrebbe preoccupare. Significa che si è al punto di non ritorno e il malato non spera più di guarire, anche perché ai continui salassi non si accompagna una terapia intensiva. Se si esclude la Micoperi, la sensazione è che sui nodi reali della crisi nelle Partecipazioni Statali giuliane non si siano fatti significativi passi avanti, rispetto al 4 luglio. Il rinnovamento tecnologico dei settori «decotti» è ancora lontano come un'utopia e nemmeno l'Iri sembra premere in questa direzione.

Tanto per dare un'idea, le prospettive di gran lunga migliori le ha il Lloyd Triestino, per il quale è previsto una falciatura di organici (meno 509 su 1143). Se si esclude questa dolente nota occupazionale, il piano Fimmare è ricco di prospettive e segna un vigoroso «macchine indietro» sulle brutali ipotesi di cancellazione dell'identità societaria, quali si erano prospettate un anno fa, dietro l'alibi di un accorpamento fra Italia, Lloyd e Adriatica.

La cura Rosina esclude an-



Avanti miei prodi

che ogni ridimensionamento di linee e di navi: il piano prevede infatti la costruzione di ben sette nuove unità e il mantenimento di tutte le linee, soprattutto di quella deficiente con la Cina (il governo ha chiesto di mantenerla per motivi «strategici» offen-

do in cambio il suo sostegno finanziario). Il piano Fimmare è di grande rilevanza politica per il Lloyd. Ma anche qui, che certezze esistono? Perché il piano di rilancio della flotta pubblica vada in porto, occorre che il governo si decida a

varare l'attesa legge di sostegno all'armamento pubblico, bloccata dalle resistenze, nemmeno softacuite, dell'armamento privato. Senza questa legge il piano Rosina salta, e come se non esistesse. Chi sta peggio sono la GmT e la Terni. Alla GmT l'ultimo

incontro fra la proprietà e i sindacati è stato a dir poco agghiacciante. Si doveva parlare prima del riassetto produttivo e poi dei problemi occupazionali. Ebbene, la Fincantieri ha saltato a piè pari il primo punto, passando brutalmente alla comunicazione dei quattrocento esuberanti. Un diktat che lunedì ha provocato la fermata di tutti i cantieri della regione.

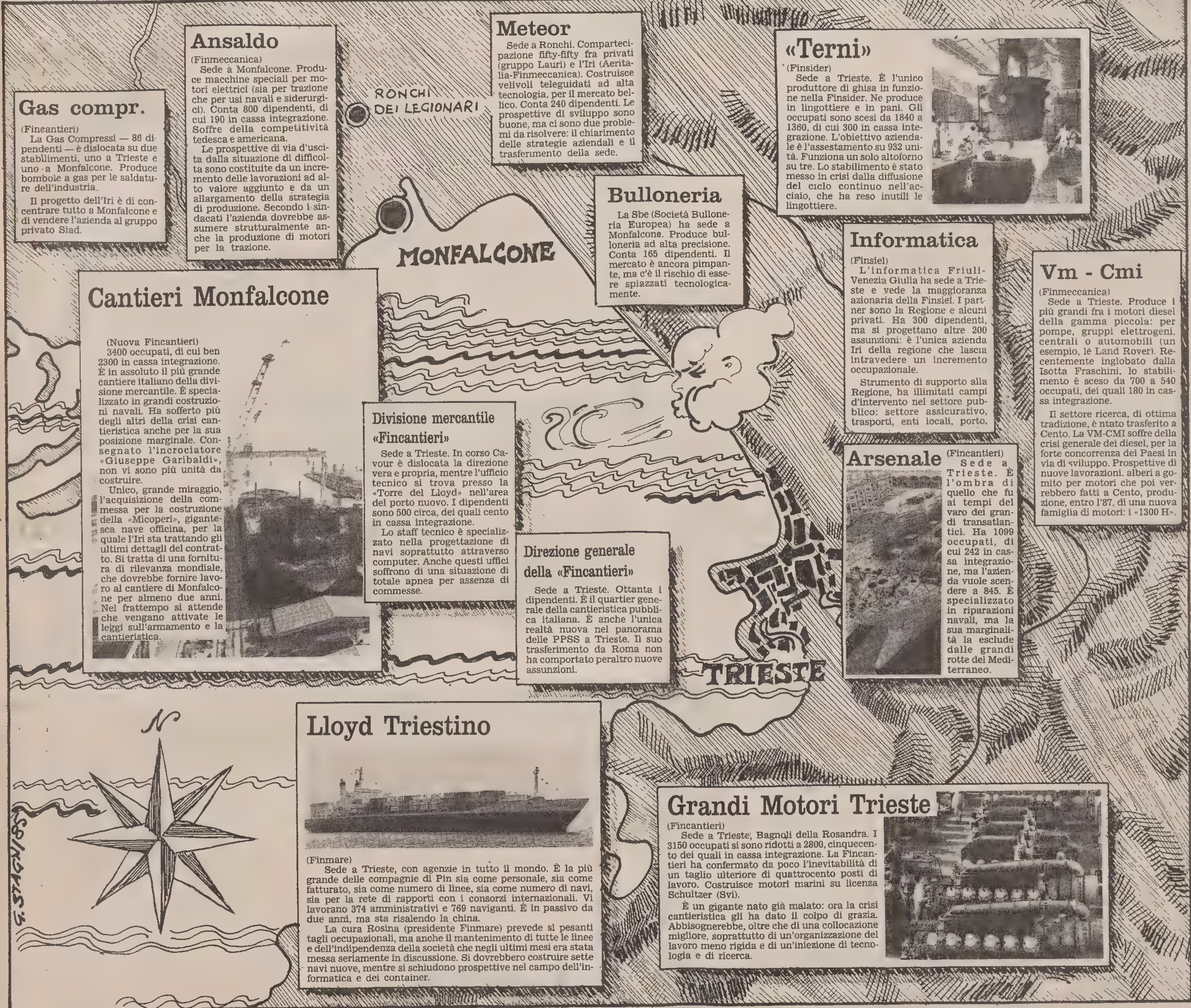
Orizzonte pieno di incognite anche per la Terni. Del titanio e del terminal rinfuse si è detto più sopra. Il vero problema è sempre lo stesso: una strategia definita che non sia l'assistenzialismo per prolungare l'agonia. La Finsiel, si chiedono i sindacati, si propone di ricostruire l'industria numero due, imbarcandosi in un investimento non indifferente: ma tutto questo a che scopo? Per tirare avanti da assistiti?

Si chiede il consiglio di fabbrica: «Esiste un progetto di politica industriale entro il quale viene consolidato il ruolo dello stabilimento?». Esiste un ruolo ordinatore dello Stato che possa impedire il pubblico esercizio del potere di indirizzo in modo di realizzare una riorganizzazione della produzione dal lato dell'offerta e della domanda?

L'industria di Stato nell'area giuliana

COME FUNZIONANO, PERCHÉ SONO IN CRISI, IN CHE DIREZIONE VANNO LE AZIENDE DELL'IRI

L'arcipelago nella tempesta



Sindacati e Regione di fronte alla sfida

«Nel momento in cui chiediamo alle Partecipazioni Statali e in particolare all'Iri di assicurare una presenza equivalente a quella, determinante, mantenuta da cinquant'anni a Trieste, Monfalcone e Gorizia, la Regione è pronta a fare la sua parte per garantire questa condizione vitale per la ripresa dell'area giuliana».

Su questo punto Dario Rinaldi, l'assessore regionale alle Partecipazioni Statali e in particolare all'Iri di assicurare una presenza equivalente a quella, determinante, mantenuta da cinquant'anni a Trieste, Monfalcone e Gorizia, la Regione è pronta a fare la sua parte per garantire questa condizione vitale per la ripresa dell'area giuliana.

«L'intervento della Regione — spiega ancora Rinaldi — non potrà evidentemente essere sostituito dai finanziamenti e degli investimenti che le Partecipazioni Statali debbono fare normalmente nelle proprie aziende; ci potrà invece essere un sostegno della Regione, del resto previsto a favore di tutte le attività produttive, per programmi di ricerca applicata fortemente finalizzati all'innovazione tecnologica e quindi al rilancio delle aziende Iri operanti nei vari settori».

Preoccupato il parere dei sindacati. «Quello che ci dà maggiormente pensiero — osserva Roberto Treu, segretario della Cgil triestina — è che non è affatto chiaro il ruolo che le Partecipazioni Statali intendono svolgere nell'area giuliana. Questo è un problema di strategia che va al di là della garanzia di eventuali commesse. Se le commesse per la cantieristica servono solo a tirare avanti per due anni è un discorso, se sono invece l'occasione per una ristrutturazione produttiva, è un altro discorso».

«L'Iri finora — osserva ancora Treu — non è stata in grado di proporre soluzioni credibili per il risanamento delle industrie pubbliche locali, anzi, sta riproponendo drastici ridimensionamenti e tagli inaccettabili sia sul piano occupazionale che su quello produttivo. Le soluzioni proposte non assegnano un ruolo produttivo definitivo alle aziende e non assicurano gestioni economiche aziendali equilibrate. E sul terreno del risanamento dell'attuale apparato industriale pubblico e sulle attività marittime portuali che si gioca ancora una volta la partita; il nuovo che viene avanti non è in grado di compensare le perdite derivanti dalla crisi di questi settori».

Da parte sua la Cisl rileva come l'attuale fase di trattativa sia caratterizzata tanto da segnali positivi quanto da segni di preoccupazione. «Tra gli aspetti di preoccupazione e perplessità — osserva Dario Tersa della segreteria Cisl — spicca la politica moltiplice e rassegnata delle finanze che confermano la logica dei drastici tagli come unica ipotesi di risanamento. Logica che la Cisl ed il sindacato unitario tutto sono impegnati a combattere in nome di una prospettiva di sviluppo, innovazione e qualificazione di attività e prodotti».

«Tra gli aspetti positivi — aggiunge Tersa — va rimarcata l'apertura del tavolo di trattativa Iri-Regione e il sindacato che registra l'avvio dei gruppi di lavoro sui temi dell'informatica della innovazione e delle infrastrutture. La Cisl ritiene che a tale proposito vadano però superati i limiti di ottimismo con i quali le finanze dell'Iri si sono presentate ai primi incontri e che inoltre vada avviato rapidamente il gruppo riguardante il mercato del lavoro».

Infine, la Uil. «Nel luglio scorso — commenta Carlo Fabbrici — abbiamo dato una valutazione moderatamente positiva degli impegni assunti dall'Iri nei riguardi dell'area Trieste-Monfalcone; si assicurava infatti un maggior impegno dell'Istituto, del suo presidente e delle aziende a partecipazione statale nel nostro territorio. I fatti, che sono quelli che contano, hanno dimostrato esattamente il contrario. Le finanze dell'Iri infatti operano in senso completamente inverso: è di qualche giorno fa la cessione ai privati della Gas Compressi».

E di oggi — conclude Fabbrici — l'intendimento di ben 400 unità i livelli occupazionali alla GmT (negli ultimi due anni l'occupazione è diminuita da 3.200 a 2.518 lavoratori con un calo di quasi 400). All'At-Sm, alla Terni, all'Isotta Fraschini, all'Anicap la situazione è analoga. Rifiutiamo la logica dei ridimensionamenti in assenza sempre di una politica di rilancio. Trieste ha già duramente pagato con alcune migliaia di lavoratori occupati in meno».

IL MONDO SCIENTIFICO INTERNAZIONALE BUSSA ALLA PORTA DI ROMANO PRODI

Dietro le ciminiere spunta la techno-city

Il Villaggio tecnologico è una delle novità inserite nel pacchetto di iniziative che Trieste sta formulando con la Spi

Il nome è suggestivo, intrigante e suadente insieme. Villaggio tecnologico. Richiama quello di certe «cittadelle» dell'industria avanzata già da tempo operanti nel mondo (la mitica Silicon Valley californiana, ad esempio) e che stanno cominciando a sorgere anche in Italia (come Tecnopolis, recentemente inaugurata in Puglia). Qui si aggiunge però un'accezione più familiare, sottesa da quel termine «villaggio» che evoca l'immagine tradizionale dell'industria. Come dire che la tecnologia può avere anche una dimensione «soft», pur nell'era del computer.

Ma che cos'è il Villaggio tecnologico? È una nuova proposta inserita nel «pacchetto» di iniziative che Trieste sta presentando alla finanziaria dell'Iri, la Società per la promozione industriale (Spi), la cui nuova sede triestina verrà inaugurata oggi dal presidente Prodi. Potremmo definire il Villaggio come un centro promozionale per attività di tecnologia avanzata che si propone di qualificare e specializzare l'offerta da parte delle aziende, di creare personale tecnico adeguato, di informare su risorse e prodotti, con un occhio di attenzione particolare ai rapporti con i paesi in via di sviluppo.

L'idea è partita qualche mese fa dalla fertile mente di Bruno Grassetti, eclettico ed entusiasta manager scientifico, che tra gli altri incarichi ricopre quello di segretario del comitato italiano di scienza e tecnologia per lo sviluppo del ministero della Ricerca, un'idea che è stata arricchita — dal gruppo di lavoro «Scienza e tecnologia per lo sviluppo» che opera a Trieste e che fa capo all'Aisi, l'Associazione italiana per lo sviluppo internazionale, diramazione di quella Società per lo sviluppo internazionale (Sidi) che proprio recentemente ha tenuto una riunione al Centro di fisica teorica di Miramare.

Di questo gruppo di lavoro fanno parte — oltre a Grassetti — anche Roberto Vacca, presidente dell'Aisi; Fulvio Anzollotti, presidente dell'Area di ricerca; Giorgio Costantini, dirigente aziendale e docente universitario; Giuseppe Furlan, fisico del Centro di Miramare; Giuseppe Longo, del Dipartimento di elettrotecnica, elettronica e informatica dell'Università di Trieste; e Domenico Romeo, del Dipartimento di biochimica del nostro Ateneo, coordinatore dell'intera équipe.

«Il Villaggio tecnologico potrebbe far capo all'Area di ricerca», sostiene Fulvio Anzollotti. «Un progetto del genere s'inserisce alla perfezione nella nostra politica volta a realizzare a Trieste un centro di riferimento per iniziative scientifiche e tecnologiche, a livello nazionale e internazionale. È insomma un'idea che noi offriamo all'Iri in favore di Trieste, un'idea capace di sviluppare nuovi investimenti e nuova occupazione, in linea con gli obiettivi strategici dell'Area e con l'ormai consolidata vocazione della città alla collaborazione con i paesi emergenti, specie sotto il profilo scientifico».

Tre i settori su cui il Villaggio dovrebbe puntare: tecnologia dell'informazione, energia, biotecnologia. La novità dell'approccio adottato — secondo i suoi sostenitori — consiste nell'interdisciplinarietà e nella sinergia che si possono ottenere facendo convivere nel Villaggio elementi solitamente abituati a operare in settori separati l'uno dall'altro, quali le aziende produttrici di tecnologia, gli esperti e gli specialisti, i centri di ricerca, gli operatori commerciali e quelli finanziari, la pubblica amministrazione, gli utenti finali.

Scopo di fondo del Villaggio tecnologico è quello di attirare a Trieste nuove aziende, capaci di portare attività produttive innovative e nello stesso tempo utili anche ai paesi in via di sviluppo. Il tutto in stretto collegamento con le industrie e le strutture scientifiche locali: il Centro di fisica teorica e il costituendo Centro di ingegneria genetica e biotecnologia, gli atenei di Trieste e di Udine, l'Area di ricerca.

Si prevede infatti la realizzazione di joint-ventures che comprendano aziende nazionali e internazionali, in grado di mettere a punto e realizzare progetti di ricerca e sviluppo, in grado di dare un contributo significativo alla ricerca e allo sviluppo, in grado di dare un contributo significativo alla ricerca e allo sviluppo, in grado di dare un contributo significativo alla ricerca e allo sviluppo.

LA MAXI-PIATTAFORMA DESTINATA AI CANTIERI

Il salvagente «Micoperi»

Una commessa di rilevanza mondiale - A bordo 800 uomini

E' alta come un grattacielo, lunga come una carovana, i bracci delle sue gru sembrano giganteschi dinosauri. Sarà questo l'aspetto del «mostro» con il quale ci si ripromette di dare una boccata di ossigeno alla cantieristica giuliana. Quel mostro si chiama Micoperi, è una vera e propria officina galleggiante ed è stata progettata per compiere ricerche petrolifere nei mari tempestosi dell'Artico.

E' in assoluto, il progetto più avanzato esistente al mondo nel settore dello sfruttamento degli idrocarburi in alto mare. La sua caratteristica principe: è «semisommersibile». I due scafi che sostengono la piattaforma sono infatti in grado di sommergersi completamente, eliminando quindi l'effetto delle onde sulle delicate apparecchiature.

La piattaforma progettata dalla «Micoperi» è anche la più grande al mondo nel suo genere. Misura fuori tutto 200 metri, è larga 87 e il suo scafo, dal fondo alla coperta, è alto ben 64 metri. In condizioni normali di galleggiamento il gigante pesca dai venti al ventotto metri e sviluppa una velocità di trasporto di otto nodi. L'equipaggio dovrebbe essere composto da circa ottocento persone. Una commessa dunque di rilevanza mondiale.

Grazie al sistema dei due scafi semisommersibili, la Micoperi può stare alla fonda per posizionare le sue apparecchiature, servendosi anche di dieci ancorare manovrate con particolari verrelli, con uno sviluppo di trenta chilometri di ormeggi. Sulla piattaforma dovrebbe essere installate due colossali gru da 4500 tonnellate ciascuna, anch'esse le più grandi mai realizzate al mondo. Due gru, che azionate in simultanea, potrebbero sollevare carichi pazzeschi, fino a diecimila tonnellate.

Fondata da un gruppo di ufficiali di marina giuliani, la società Micoperi, che ha sede a Milano, è uno dei colossi mondiali nel campo delle ricerche petrolifere. Ha saputo realizzare manufatti con tecnologie d'avanguardia per opere del valore di migliaia di miliardi. La Micoperi è stata la prima società al mondo a costruire una piattaforma marina galleggiante per il Golfo Persico.

Fabio Pagan Il progetto della maxi-piattaforma

ECONOMIA, LAVORO E PORTO

OGGI L'ACQUISIZIONE UFFICIALE DELL'IMPORTANTE COMMESSA «MICOPERI»

Il contratto per la piattaforma attenne solo la firma di Prodi

Per la Fincantieri c'è altro naviglio per 120 mila tonnellate - La parte riservata alla GmT

Ormai è quasi certo: la nave-piattaforma per ricerche petrolifere commissionata dalla società «Micoperi» di Milano si farà. E si farà nei cantieri di Monfalcone e Trieste (all'Arsenale dovrebbero essere commissionati blocchi della gigantesca unità da 70 mila tonnellate di stazza lorda compensata).

La notizia è stata data ieri, anche se ancora ufficialmente, ai sindacati nel corso dell'incontro nella sede dell'Intersind di Trieste, in via Pesce. Allo stesso tavolo si sono trovati infatti il capo della divisione mercantile della Fincantieri, Ing. Di Macco, con i direttori di tutti gli stabilimenti Fincantieri italiani (Monfalcone, Grandi Motori, Arsenale triestino-San Marco, Breda Venezia, Ancona, Palermo, Castellammare, Livorno e Genova), i segretari nazionali della federazione metalmeccanici e tutto lo stato maggiore del sindacato del Friuli-Venezia Giulia. A fare gli onori di casa, per conto dell'Intersind, il dottor Izzi.

Come dicevamo, ieri è stata data la notizia in forma ufficiale: sarà lo stesso presidente dell'Iri Romano Prodi — come riferiamo anche in altre parti del giornale — a firmare oggi il contratto e a dare l'annuncio ufficiale.

Ma l'incontro di ieri non si è limitato alla questione «Micoperi». La riunione infatti — essendo Trieste la sede della divisione mercantile della Fincantieri — riguardava il problema complessivo delle commesse ai cantieri italiani, finalmente sbloccate dopo

che, nel dicembre scorso, le Camere avevano approvato le tante sospirate leggi di sostegno al settore.

Oltre alla «Micoperi» (come tutti chiamano la commessa identificando il nome della società committente con la futura unità), la Fincantieri ha fatto sapere di aver acquisito fino a oggi lavoro per altre 120 mila tonnellate di stazza lorda compensata. Si tratta, complessivamente, di dieci unità: due porta-containers roll on-roll off, due cisterne per prodotti puliti (cioè non idrocarburi), quattro unità per la Sidermar (la flotta «privata» del polo siderurgico dell'Iri) e di due bulk-carrier.

Tutte queste navi saranno distribuite fra i vari cantieri italiani, ma il lavoro di progettazione sarà effettuato per intero, come fanno notare alla Fincantieri, negli uffici di Trieste. Il che equivale, fanno notare ancora i manager della cantieristica di Stato, ad avere commesse in più per l'occupazione locale.

Ma non basta. La Fincantieri ha assicurato ieri pomeriggio che tutte le unità di prossima costruzione monteranno apparati-motore realizzati nello stabilimento di Bagnoli della Rosandra, che può così finalmente contare su una quota di lavoro di una certa dimensione. E proprio la Grandi Motori infatti ad aver ricevuto al tavolo dell'Intersind, in una riunione di pochi giorni fa, le notizie peggiori: la Fincantieri infatti ha ribadito l'intenzione di procedere a un drastico ridimensionamento del personale occupato (si parla di trecento operai e cento ammi-

nistrativi in meno da allontanare gradualmente attraverso prepensionamenti, blocco del turn-over e altri incentivi).

Tutte le questioni comunque, anche se le premesse sono giudicate finalmente soddisfacenti dal sindacato, sono ben lungi dall'essere risolte. Impostare una nave chiede mesi e mesi, fra progettazione e acquisto dei materiali, mentre il tempo stringe. All'Aism, per fare solo un esempio, ci sono solo un paio di riparazioni in corso.

Per questo motivo la Fim ha convocato per questa mattina, in tutte le aziende interessate (nel Friuli-Venezia Giulia sono i cantieri di Monfalcone, l'Arsenale e la Grandi Motori) assemblee tributarie nei luoghi di lavoro. Il sindacato, infatti, vuole ora affrontare il problema dei tempi di rientro dalla cassa integrazione delle maestranze, tempi ovviamente legati all'avvio dei lavori delle nuove commesse.

E poi questa prima tranches di commesse è solo una boccata d'ossigeno, per non affogare, non di certo un rimedio definitivo, che però potrebbe essere rappresentato dal piano di ristrutturazione della flotta Fimmar, dalle commesse di navi carboniere per l'Enel e dal varo del piano nazionale di traffico cabotiero. Tutte questioni ancora aperte, sulle quali la Fim spera di ricevere una risposta oggi stesso dal presidente dell'Iri.

Livio Mizio

CELEBRATO IL QUARANTENNALE DELLA COLDIRETTI

Il governo appoggerà il rilancio agricolo

Craxi: «Non c'è stabilità in un Paese con questo deficit agroalimentare»

ROMA — L'agricoltura deve riscoprire un ruolo produttivo primario ed essenziale, il governo intende appoggiare in pieno questo processo e le forze attive che vi sono dietro, allentando le gabbie che comprimono il settore e favorendo una maggiore circolazione di capitali utili per lo sviluppo.

E il messaggio rassicurante che ieri mattina il presidente del Consiglio Craxi ha voluto rivolgere agli oltre 20 mila coltivatori diretti giunti da tutta Italia al palazzo dello sport per celebrare i 40 anni di attività della Coldiretti. Lo ha accolto una platea gremita, a volte tesa e scontata per la situazione agricola, una sala costellata da striscioni in rappresentanza delle oltre 10 mila sezioni della confederazione, da Verona e Caserta, da Brescia, Milano, Asti ad Avellino.

Molti anche i politici e le rappresentanze del mondo

economico e sindacale presenti alla manifestazione: il presidente del Senato, Cossiga, e della Camera, Iotti, il ministro dell'Agricoltura Pandolfi, il segretario della Dc De Mita, e del Pri, Spadolini, il vicepresidente del Consiglio Forlani e il ministro del tesoro Goria.

«Fino a quando non sarà ridotto a dimensioni meno importanti il deficit agroalimentare che viaggia tra gli 8 e i 10 miliardi», ha detto Craxi — non avremo la sufficiente stabilità per affrontare serenamente le diverse congiunture economiche».

«La ripresa — ha proseguito il presidente del Consiglio rivolto ai presenti — è nelle vostre mani; con dei progetti realmente innovativi per l'agricoltura i conti dell'azienda agricola Italia devono tornare». «Se in passato c'è stata penuria di capitali a buon mercato, per realizzare questi

progetti, questi capitali debbono trovarsi».

Secondo il presidente del Consiglio dunque occorre costruire una realtà e un'immagine dell'agricoltura produttrice di beni materiali, ma anche intellettuali e spirituali. Occorre in primo luogo un recupero culturale rispetto alla industria, e va così sconfitta una cultura che ha relegato l'agricoltura a compiti di sussistenza».

E alla necessità di nuovi progetti nel settore agroalimentare è stato dedicato l'intervento del presidente della Coldiretti, Arcangelo Lobianco. La proposta di una politica agraria «globale» avanzata dalla Coldiretti — ha ricordato — ha bisogno di una vera e propria fondazione e di riequilibrio territoriale. «Non bastano azioni di natura finanziaria per essere considerati le commesse sempre più forti tra progresso tecnologico,

commercio dei prodotti agricoli e modificazioni delle strutture dei mercati alimentari». Un nuovo piano agroalimentare — ha proseguito Lobianco — è più che mai necessario, ma la centro di ogni programma deve essere il produttore e l'impresa.

Ma l'esigenza di una programmazione nazionale non può diventare operante senza l'acquisizione di nuove certezze a livello comunitario. «La Coldiretti — ha concluso Lobianco — si sente forza sociale che pur non trascurando le rivendicazioni della problematica agricola, si propone di affrontare i problemi dello sviluppo globale dell'economia». In questi giorni — ha detto Lobianco — è viva tra le forze politiche e sociali l'esigenza di un incontro tra tutti per rilanciare la ripresa produttiva. Siamo disponibili a convergenze sociali, le più ampie possibili, a un patto che raccolga tutte le forze del Paese. Siamo perciò contrari al referendum, sulla scala mobile che allontana l'intera e accentua lo scontro tra le forze sociali».

L'impegno del governo nelle sedi nazionali e comunitarie per superare la crisi che investe l'agricoltura è stato ribadito nel corso della manifestazione dal ministro Pandolfi che ha indicato cinque priorità necessarie al rilancio del settore.

COMUNE DI GRADO
PROVINCIA DI GORIZIA

Pro. n. 2167/Segr. Grado, 31 gennaio 1985

IL SINDACO
rende noto

che con decreto n. 0865/Pres. 158/P.U. del 31 dicembre 1984 del Presidente della Giunta Regionale del Friuli-Venezia Giulia, è stata approvata l'interpretazione autentica dell'art. 14.B.2.2. — comma delle norme di attuazione del Piano Regolatore Generale Comunale, adottata con deliberazione consiliare n. 245 del 15 ottobre 1984.

Copia autenticata del decreto, unitamente agli atti relativi, resteranno depositati presso la Segreteria Comunale a libera visione del pubblico per tutta la durata di validità del Piano.

IL SINDACO
(Nicolo Ravvedito)

IL PARERE DEL PCI SULL'IRI

«C'è disimpegno sull'innovazione»

Una pura e semplice deindustrializzazione. Questa la politica dell'Iri per la cantieristica e la siderurgia della Venezia Giulia secondo il partito comunista triestino. Sull'onda dei quattrocento posti di lavoro in meno preannunciati per la Grandi Motori, il comitato provinciale del partito ha emesso un documento che è stato illustrato ieri dal segretario provinciale Ugo Poli.

La vera capacità di innovazione — ha detto Poli — si misura sui grandi settori manifatturieri di base, quelli più in crisi. Ebbene, proprio su questo punto c'è un totale disimpegno, anzi, uno svuotamento delle funzioni qualificanti dell'autonomia delle aziende. La cosa più grave — ha aggiunto il segretario del Pci — è che «la riduzione dei livelli occupazionali è legata prevalentemente al puro abbandono dell'impegno produttivo» e non è una conseguenza di un innesto di nuove tecnologie che in compenso rendono più competitiva la produzione.

Tiro alzo zero anche contro «l'ottimismo di maniera» delle forze politiche per il raggiungimento di alcuni risultati

parziali che non costituiscono una soluzione per certe situazioni di crisi. Così per il Lloyd, dove in realtà non si è ancora deciso a medio termine l'autonomia del ruolo della compagnia, nel contesto delle modifiche legislative introdotte dal governo per l'assetto della Fimmar. Così per i cantieri, dove alle commesse non corrisponde un reale impegno di ristrutturazione.

Critica infine la scarsa coesione delle forze politiche. Ci si è dispersi in iniziative autonome, o di partito, o di campanile. La Regione stessa è stata — per Poli — molto meno attiva, a esempio di quella ligure, nel difendere gli interessi dell'industria pubblica locale di fronte a certi piani di smantellamento.

«Il fatto che Prodi venga a Trieste — ha detto infine l'on. Antonino Cuffaro, deputato triestino del Pci — è un fatto senz'altro positivo. Positivo anche il fatto, ormai dato per sicuro, che verranno definite importanti commesse per la cantieristica. Il vero problema è però un altro: la definizione, da parte dell'Iri, di una strategia organica per Trieste».

IMPEGNATO SU MOLTI FRONTI IL PRESIDENTE DELL'ISTITUTO

Programmi Iri in commissione

ROMA — Nel valutare i programmi dell'Iri, va tenuto conto del problema dell'occupazione, e in questo senso, l'Iri deve dare un suo contributo anche sotto forma di sostegno a cooperative e a imprese di giovani capaci di formare una nuova imprenditoria di indotto e di servizi. Io ha detto il democristiano Romel nel corso del suo intervento alla commissione delle partecipazioni statali nell'ambito di una discussione più generale sui programmi pluriennali dell'Iri.

Si è trattato di una seduta interlocutoria, che si è svolta alla presenza di Romano Prodi presidente dell'Iri. Oltre a Romel, hanno preso la parola i comunisti Andriani e Castagnola.

Gli esponenti del Partito comunista hanno registrato, nelle attuali posizioni dell'Iri, un certo sforzo di risanamento e anche una certa disponibilità a pensare cose nuove, soprattutto nei settori innovativi. «Però il tutto rimane — ha precisato Andriani, che è vicepresidente della commis-

sione — in una dimensione precaria, giacché manca una riflessione sul soggetto Iri e sul suo rapporto con le partecipazioni statali».

Per i comunisti, va insomma ridefinito il ruolo e dell'Iri, e ne vanno chiarite le nuove strategie.

Positiva, da questo punto di vista, è stata la valutazione che i comunisti hanno del protocollo sulle relazioni industriali firmato da Prodi e dai sindacati.

Un accenno, infine, al caso Mediobanca è stato fatto da Castagnola. «È diventato urgente stabilire — ha detto l'esponente comunista — che cosa pensa e che cosa propone l'Iri sul destino di Mediobanca, istituto su cui non solo non c'è mai stato un controllo pubblico ma neppure un governo di collaborazione fra pubblico e privato. Piuttosto, quello che si è verificato — ha concluso Castagnola — è un'utilizzazione delle premienze fra privati; rapporto, questo, che, ora sembra essere entrato in crisi».

«L'occupazione verrà ridotta»

NAPOLI — Intervenire «con durezza» attraverso un'opera di «risanamento crudele» con non piace a nessuno — per «rinnovare l'intero apparato produttivo», e per non «rischiare la rovina della nostra economia» è indispensabile: tale pesante intervento produttivo, che prende atto del «vorticoso processo di industrializzazione» e del momento storico che vede «un cambiamento in termini sconvolgenti del sistema produttivo», non dovrà riguardare, però, il Mezzogiorno d'Italia dove, nel prossimo quinquennio, l'Iri intende compiere i due terzi del suo investimento globale.

Queste le linee fondamentali del «risanamento dell'Iri» e le prospettive del Mezzogiorno, indicate dal presidente dell'Istituto per la ricerca industriale, Romano Prodi, nel corso del suo intervento agli «incontri» organizzati dal Banco di Napoli e coordinati dal direttore generale dell'Istituto di credito, Ferdinando Ventriglia.

Prodi ha fornito le cifre di quello che, in base al suo giudizio, è il processo di deindustrializzazione

«Gli addetti al settore indu-

striale — ha detto il presidente dell'Iri — sono diminuiti del 5,6 per cento, con un esodo paragonabile addirittura a quella del settore agricolo». «Se nel 1980 — ha aggiunto Prodi — la produzione industriale era uguale a 100, nel 1985 è scesa a 90».

Prodi ha quindi fornito il dato più realistico e al tempo stesso allarmante della sua relazione: «Oggi — ha detto — per compiere un certo lavoro, per un processo produttivo, è necessario circa il 30-40 per cento in meno delle persone rispetto a quelle occupate».

«L'occupazione nell'Iri — ha ancora detto Prodi — è aumentata fino al 1982, ma questi aumenti, è bene chiarirlo, non si potranno mai più avere in futuro, a meno che non si raggiunga un tasso di crescita almeno del 4 per cento».

Prodi ha quindi messo in rilievo l'importanza dell'Istituto al fine dello sviluppo produttivo dell'intero paese. «Se non si rilancia l'Iri — ha detto — l'Italia non si rinnova». «L'Iri — ha aggiunto Prodi — può diventare il punto di coordinamento delle attività imprenditoriali locali

IL «DISEGNO» ORA VA ALLA CAMERA

Aziende in crisi e cassa: novità

ROMA — Il disegno di legge di conversione del decreto di proroga del trattamento straordinario di integrazione salariale a favore dei dipendenti delle aziende in crisi è stato trasmesso dal Senato alla Camera dei deputati. Il decreto, che proroga al 31 dicembre 1985 il beneficio del trattamento straordinario per i lavoratori delle aziende in crisi, è stato modificato dal Senato

All'art. 1, ad esempio, si precisa che «in deroga alla normativa vigente, la Gepi Spa è autorizzata, nei casi espressamente definiti dal comitato interministeriale per la politica industriale (Cipi) con propria delibera entro 60 giorni dalla data di entrata in vigore della legge di conversione del decreto legge, ad effettuare gli interventi anche con carattere parziale».

L'aggiunta apportata dal Senato autorizza inoltre la Gepi «a costituire società aventi per oggetto la promozione di iniziative produttive idonee a consentire il reimpiego di dipendenti licenziati da imprese del settore meccanico localizzate in provincia di Latina con più di novecento addetti e di dipendenti in cassa integrazione di imprese del settore abbigliamento in provincia di Salerno con più di novecento addetti, nonché da imprese del settore meccanico localizzate nelle province di Arezzo e di Terni con più di trecento addetti».

Il testo del decreto legge del 19 dicembre 1984 trasmesso in questi giorni alla Camera dei deputati dal Senato affida al comitato interministeriale per il coordinamento della politica industriale ogni competenza per quanto riguarda i criteri di individuazione delle imprese che possono beneficiare degli interventi di salvataggio previsti dal provvedimento.

Una delle modifiche introdotte nel decreto prevede che «a tutti i dipendenti delle imprese industriali e della distribuzione commerciale interessati alla legge in esame può essere riconosciuto per un periodo massimo di 12 mesi il trattamento di cassa integrazione straordinaria».

A quei dipendenti di imprese sottoposte ad amministrazione straordinaria per le quali sia cessata la continuazione dell'esercizio d'impresa, può essere corrisposto il trattamento di cassa integrazione guadagni straordinaria per un periodo analogo.

Movimento navi

TRIESTE

Navi in arrivo: «Borussia» (germanica), ag. Paolo Serni, sbarco caffè e vari, prov. Indonesia, orm. riva 62; «Canaria» (italiana), ag. Ellemman & Wilson, imbarco tubi, prov. Bengasi, orm. riva 64; «Ivan Koroteev» (russa), ag. Bucci Caris, sbarco imbarco contenitori, prov. Pireo, orm. riva 65; «Socartes» (italiana), ag. Penso, stazza trasbordatore carbone, prov. Monfalcone, orm. riva 66.

PRETURA DI TRIESTE

R.G. 285/82 R.E. 36/85

Il Pretore di Trieste

Il giorno 21 dicembre 1983 ha pronunciato la seguente sentenza nel procedimento contro:

PETRONIO OMERO, nato a Trieste il 27.4.1924 IRREPERIBILE notificare in cancelleria al sensi articolo 170 C.P.P.

IMPUTATO

del reato p.p. degli art. 81 c.p. C.P. e 116 n. 2 e 3 R.D. 21.12.1933 n. 1736 per avere, con più azioni esecutive di un medesimo disegno criminoso, emesso gli assegni bancari di cui al sottoriscatto elenco senza che presso il trattante esistesse la somma sufficiente alla copertura ovvero disponendo di altri mezzi, per la somma dell'importo, nonché per aver emesso gli assegni bancari contraddittori con i numeri III con data falsa, o senza data o senza l'indicazione del luogo di emissione. Continuazione in aula in Trieste il 10.12.1984 con protesto.

Il fatto dovendosi considerare caso grave per il numero degli assegni emessi, per la somma dell'importo e quella complessiva (lire 171.543.832) per l'iterazione in breve lasso di tempo Elenco assegni bancari:

OMISSIS

P.Q.M.

visti gli art. 483, 488 C.P.P.

DICHIARA

l'imputato suddetto colpevole del reato ascritto e, concessa la sctta condanna generica sulle quali è dichiarata prevalente la contestata aggravante, lo

CONDANNA

alla pena di mesi due di reclusione e lire 200.000 di multa, nonché al pagamento della spese processuali; Accorda il beneficio della sospensione condizionale della pena sotto la comminazione di legge.

Visto l'art. 116 L. Assegni ordina la pubblicazione della sentenza di condanna per una volta per estratto sul quotidiano IL PICCOLO.

Inibisce all'imputato l'emissione di assegni bancari per anni uno.

Così deciso in Trieste il 21 dicembre 1983.

Per estratto conforme per la pubblicazione

Il Cancelliere

V. Portacci

cone, orm. riva 67.

Navi in partenza: «Astor» (panamense), ag. Spero, dest. Port Sudan; «Hadar» (israeliana), ag. Adriatic Shipping, dest. Israele; «Trieste» (italiana), ag. Lloyd Triestino, dest. Estremo Oriente; «Apulia» (italiana), ag. Lloyd Triestino, dest. Agab; «Susak» (jugoslava), ag. Agemar, dest. New York; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, dest. Monfalcone; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, dest. Assab; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, dest. Santos; «Amin» (belinese), ag. Smeant, dest. Beirut; «Lotus» (israeliana), ag. Adriatic Shipping, dest. Israele.

Navi all'ormeggio: «Amin» (ibanes), ag. Smeant, attesa imbarco varie, orm. riva 25; «Astor» (panamense), ag. Spero, sbarco legname, orm. riva 26; «Caldiran» (turca), ag. Ellemman & Wilson, sbarco nocelle, orm. riva 9; «Fantasia» (italiana), ag. Spero, lavori, orm. riva 11; «Katie Johanna» (germanica), ag. Cosulich, sbarco rinfusa magnesite, orm. riva 10; «Hadar» (israeliana), ag. Adriatic Shipping, sbarco agrumi, orm. riva 11; «Bacting» (cinese), ag. Amati, imbarco varie, orm. riva 83; «Trieste» (italiana), ag. Lloyd Triestino, imbarco varie, orm. riva 65; «Apulia» (italiana), ag. Lloyd Triestino, attesa partenza, orm. riva 71; «Lotus» (israeliana), ag. Adriatic Shipping, sbarco imbarco contenitori, orm. riva 67; «Susak» (jugoslava), ag. Agemar, sbarco imbarco contenitori, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «Slovan Nerus» (germanica), ag. Penso, sbarco, imbarco contenitori, orm. riva 67; «Socartes» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Zinzi» (giapponese), ag. Topich, alibio carbone, orm. riva 67; «Corona Australe» (italiana), ag. Tarabochia, trasbordatore carbone, orm. riva 67; «Wolow» (etiope), ag. Ellemman & Wilson, imbarco esplosivi, orm. riva 67; «S

ECONOMIA E FINANZA

DA FEBBRAIO FINO A MAGGIO SCADENZE A RAFFICA

I quattro mesi di fuoco per il fisco e contribuenti

Dalla dichiarazione Iva e Irpef alla compilazione del modello 740

ROMA — Sta per aprirsi la «stagione» delle scadenze fiscali: a partire da questo mese fino alla fine di maggio i contribuenti dovranno orientarsi nel labirinto degli appuntamenti con il fisco. Quest'anno, poi, ci sarà da fare i conti con molte novità, a iniziare da quelle introdotte con il decreto Visentini. Ma vediamo più dettagliatamente, mese per mese, quali sono gli appuntamenti in programma.

Febbraio: per fine mese buone notizie in arrivo per i lavoratori dipendenti. Molti datori di lavoro non hanno fatto in tempo, in sede di conguaglio fiscale di fine anno, a tener conto dell'aumento delle detrazioni d'imposta deciso con un decreto del 10 dicembre scorso per tutto il 1984. Proprio per questo motivo, il ministero delle finanze ha deciso di riaprire i termini per un secondo conguaglio con scadenza al 28 febbraio. A fine mese dunque per molti ci sarà la sorpresa di buste paga più pesanti.

Marzo: nel prossimo mese si colloca l'appuntamento «clou» dell'anno fiscale '85: entro il 5 marzo, infatti, i contribuenti, presentando la dichiarazione Iva '84, dovranno anche indicare quale regime scegliere per la determinazione d'imponibile relativa al triennio '85-'87. E' questa una delle conseguenze del decreto Visentini che ha introdotto il regime di forfetizzazione Iva ed Irpef per i contribuenti che hanno la contabilità semplificata.

La scelta che si farà in sede di dichiarazione Iva sarà automaticamente valida anche per l'Irpef. Chi, invece, preferi-

sce optare per la determinazione analitica delle imposte potrà farlo, ma dovrà tenere la contabilità ordinaria. Sempre a marzo, poi, con esattezza a partire dal primo del mese, i commercianti che nell'84 hanno conseguito un volume d'affari superiore ai 60 milioni di lire ma inferiore a 100, dovranno munirsi del registratore di cassa.

Aprile: scadono i versamenti per le imposte sui redditi iscritte a ruolo in base a decisioni, sentenze e accertamenti divenuti definitivi nell'83, per le quali era però stata presentata a suo tempo domanda di condono. La scadenza è però solo teorica: entro quel mese, infatti, dovrebbe essere approvata dalla Camera una legge che sospende la riscossione fino alla liquidazione definitiva delle domande di condono.

Maggio: per altri venti milioni di contribuenti appuntamento con la dichiarazione dei redditi. Quest'anno l'esercizio dei «forzati» del 740 è destinato ad aumentare: dovranno, infatti, presentare questo modello anche i lavoratori dipendenti e i pensionati, solitamente abituati a inviare il 101 e il 201, che abbiano percepito nell'84 oltre due milioni lordi a titolo di interessi su depositi bancari o postali, su obbligazioni, azioni e simili.

Non è questa però l'unica novità di maggio. Nel nuovo modello 740 i contribuenti che hanno scelto già in sede di dichiarazione Iva il regime di determinazione delle imposte che vogliono adottare, dovranno riconfermare l'opzione anche in relazione all'Irpef.

CONSIGLIO DEI MINISTRI FINANZIARI

Bonn accetta l'Ecu contro lo svincolo dei capitali «Cee»

BRUXELLES — Il governo tedesco esige che i controlli sui movimenti di capitale in paesi della Cee, come l'Italia e la Francia, vengano aboliti, prima di autorizzare la Bundesbank ad intensificare l'uso dell'Ecu. Lo ha dichiarato il ministro tedesco delle finanze, Stoltenberg, secondo quanto riferito da fonti diplomatiche, nel corso del consiglio Cee dei ministri finanziari. Secondo Stoltenberg, prima che possano venire prese nuove iniziative il sistema monetario europeo deve essere rafforzato.

Il presidente della commissione esecutiva, Delors, dal canto suo, ha sollecitato un maggior uso dell'Ecu per bilanciare la supremazia del dollaro, ma ha chiesto anche una rapida adozione della sterlina ai meccanismi di cambio ed una riduzione dei massimi di oscillazione della lira dal 6% al 2,25% sopra e

sotto, in linea con le altre monete.

Delors ha, inoltre, lamentato — sempre secondo fonti diplomatiche — che Germania, Francia e Gran Bretagna non siano riuscite ad ottenere dagli Usa, nella recente riunione segreta dei «cinque», l'impegno di ridurre i tassi d'interesse reali, ma il ministro olandese delle finanze, Rutger, neo-presidente del comitato interinale del Fondo monetario in sostituzione di Willy De Clercq (ora commissario Cee agli esteri), ha osservato che la colpa dei massicci deflussi di capitale dall'Europa verso gli Usa non è soltanto dell'alto costo del denaro americano.

■ **TURISMO** — I programmi promozionali dell'Enit per il 1985 saranno illustrati domani dal presidente, Gabriele Moretti, nel corso di una conferenza stampa.

BORSE E MERCATI

Assestamento tecnico

MILANO — Mercato prevalentemente in assestamento con scambi sempre molto attivi. Il mercato dopo aver iniziato in rialzo (l'indice Mib in apertura segnava un incremento dello 0,5%) si è andato man mano assestando su bassi livelli con l'indice che denunciava sul finire una perdita dello 0,5%. Il materiale ritirato con la risposta premi ed affluito sul mercato è stato assorbito con qualche sacrificio nei prezzi. Comunque un discreto denaro si è notato ancora su alcuni valori del gruppo Montedison, Cir, Ferruzzi.

Tra i valori che hanno subito cedenza di un certo rilievo figurano le Danil (−6,2%), che pe-

rò nell'immediato dopolunio hanno recuperato oltre il 4%, le Banco Lariano −4,1, Pirelli risp. −3,7, Auto To-Mi e Bastogi −3,2. Con cedenza dell'1,5 al 2,8 per cento figurano le Gemina, Mondadori, Centrale priv., Mediocredito, Pirelli spa, Fiat priv., Banco Roma, Credito Italiano, F. Tosi, mentre perdite contenute l'1,1 e l'1,5% accusano le Generali, Fiat, Centrale, Toro e Ili.

Nel reddito fisso si è notata una diminuzione dell'attività con qualche limitata dei prezzi per i Cct. Modesta prevalenza della lettera per le Eni indicizzate mentre le convertibili risultano ancora prevalentemente ben intonate.

Borsa di Milano

Generali	11/2	12/2
Ras	41.200	41.000
Montedison	150.50	150.50
Snia Bpd	274.27	274.27
Snia Bpd risp.	274.27	274.27
La Rinascente	62.82	62.82
La Rinascente risp.	62.82	62.82
Gemini e Comp.	250.25	250.25
Gemini e Comp. risp.	250.25	250.25
G.L. Premuda	1500.1500	1500.1500
G.L. Premuda risp.	1500.1500	1500.1500
Snia Bpd	2190.2190	2190.2190
Snia Bpd risp.	2190.2190	2190.2190
T. Tipovich	6600.6600	6600.6600
Bastogi Irs	185.185	185.185
Fininvest	809.809	809.809
Pirelli	2390.2390	2390.2390
Pirelli risp.	1130.1130	1130.1130
Sme god. 1-7-84	1090.1090	1090.1090
Stet	2470.2470	2470.2470
Stet risp.	2505.2505	2505.2505
Gen. Imm. Sogere	359.359	359.359
Fiat	2545.2545	2545.2545
Fiat risp.	2275.2275	2275.2275
Warrant Fiat ord.	1460.1460	1460.1460
Warrant Fiat risp.	1235.1235	1235.1235
Dalmine	530.530	530.530
Lane Marzotto	2950.2950	2950.2950
Dane Marzotto risp.	2910.2910	2910.2910
Scop. scop.	309.309	309.309

* Chiusure unificate mercato nazionale

Terzo mercato

Locu

So. pro. 200

Banca del Friuli

Carima Ass.

Tipovich conv. 14%

C.C.T. gen. 85 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 85 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 85 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 85 ann. 8,25%

C.C.T. set. 85 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 85 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 85 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 87 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 87 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 87 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 87 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 87 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 87 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 87 ann. 8,25%

C.C.T. set. 87 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 87 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 87 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 87 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 89 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 89 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 89 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 89 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 89 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 89 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 89 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 89 ann. 8,25%

C.C.T. set. 89 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 89 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 89 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 89 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 91 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 91 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 91 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 91 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 91 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 91 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 91 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 91 ann. 8,25%

C.C.T. set. 91 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 91 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 91 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 91 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 92 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 92 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 92 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 92 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 92 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 92 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 92 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 92 ann. 8,25%

C.C.T. set. 92 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 92 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 92 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 92 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 93 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 93 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 93 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 93 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 93 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 93 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 93 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 93 ann. 8,25%

C.C.T. set. 93 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 93 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 93 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 93 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 94 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 94 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 94 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 94 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 94 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 94 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 94 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 94 ann. 8,25%

C.C.T. set. 94 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 94 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 94 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 94 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 95 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 95 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 95 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 95 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 95 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 95 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 95 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 95 ann. 8,25%

C.C.T. set. 95 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 95 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 95 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 95 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 96 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 96 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 96 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 96 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 96 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 96 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 96 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 96 ann. 8,25%

C.C.T. set. 96 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 96 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 96 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 96 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 97 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 97 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 97 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 97 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 97 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 97 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 97 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 97 ann. 8,25%

C.C.T. set. 97 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 97 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 97 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 97 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 98 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 98 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 98 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 98 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 98 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 98 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 98 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 98 ann. 8,25%

C.C.T. set. 98 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 98 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 98 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 98 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 99 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 99 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 99 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 99 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 99 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 99 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 99 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 99 ann. 8,25%

C.C.T. set. 99 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 99 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 99 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 99 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 00 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 00 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 00 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 00 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 00 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 00 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 00 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 00 ann. 8,25%

C.C.T. set. 00 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 00 ann. 8,25%

C.C.T. nov. 00 ann. 8,25%

C.C.T. dic. 00 ann. 8,25%

C.C.T. gen. 01 ann. 8,25%

C.C.T. feb. 01 ann. 8,25%

C.C.T. mar. 01 ann. 8,25%

C.C.T. apr. 01 ann. 8,25%

C.C.T. mag. 01 ann. 8,25%

C.C.T. giu. 01 ann. 8,25%

C.C.T. lug. 01 ann. 8,25%

C.C.T. ago. 01 ann. 8,25%

C.C.T. set. 01 ann. 8,25%

C.C.T. ott. 01 ann. 8,25%

Amici del

SUPER BINGO



SEMPRE A CURA DELL'UFFICIO N. 8
DELLA SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE

SISTIANA AURISINA

Abbigliamento **SPAN** piazza S. Rocco Aurisina
Articoli sportivi **GIOCHI SPORT** Sistiana centro

OPICINA VILLA CARSA BASOVIZZA

Autoaccessori **CAZZADOR** v. Nazionale 32
Calzature **HEART** v. Nazionale 122
Casalinghi **UNUSSI** v. Prosecco 13
Drogheria **G. METTA** v. Nazionale 45
Elettrodomestici **BRESCIANI** v. Nazionale 39
Fiori **IL BUCANEVE** v. Nazionale 118
Foto **RUSSO** v. Nazionale 47
Gastronomia **OPICINA** v. Nazionale 48
Profumeria **«98»** v. Nazionale 118
Puliseco **BARBANERA** Villa Opicina
Self service **NAO e BRAIDOT** v. Papaveri 3/17
Villa Carsia
SPORT PRIX località Ferneti 24
START SPORT v. Nazionale 87
TECNOUSILI v. Prosecco 3
Trattoria **ALLA POSTA** Basovizza
Trattoria **MAX** v. Nazionale 43

GRETTA ROIANO VIA UDINE

Abbigliamento Camiceria **CARLI** v. Saltuari 2
Abbigliamento **MODE KORE** v. Udine 38/a
Acconciature signora **LALLA'S** v. Giacinti 30
Alimentari self service **NAO e BRAIDOT** v. Aquileia
Artigianato **BAOBAB BAZAAR** salita di Greta 7
Artigianato **BOTTEGA DELLA PELLE**
salita di Greta 8/a
Artigianato **IL VASIO** salita di Greta 6/c
Bar Pasticceria **BELVEDERE** via Udine 27
Bar Pasticceria **CONDOR** v. Miramare 11
Bar Pasticceria **LATTERIA ANTONELLO** v. Apiari 5
Bar Pasticceria **SNOOPY** v. L. Stock 6
Calzature **CORETTI** v. Udine 49
Ceramiche **MONTI BALDO** c.p. Belvedere 5
Dischi - Musica **BLITZ MUSIC** v. Roiano 5/c
Dischi - Musica **WOM - WORLD MUSIC** v. Udine 11
Frutta e verdura **SPENDIMENO** l.go Petazzi 1
v. Donatello 14, v. Fabio Severo 33
PANINOTECA - SPAGHETTOTECA v. Udine 59
Pizzeria **LA PERLA 2** v. Udine 37
Pneumatici **MONCINI GOMME** v. Miramare 9
v. Valerio 148
Profumeria **LILIBETH** v. Roiano 3/a
RADIO ROSELLI v. Tor S. Piero 2
Radio Tv Hi-Fi Elettrodomestici
Salumeria **LA SASSOLA** v. Miramare 31/c
Salumeria **TAVELLI** v. Aquileia 7
Scuola di lingue **WALL STREET INSTITUTE**
v. Udine 11

MARINA CAMPI ELISI CAMPO MARZIO

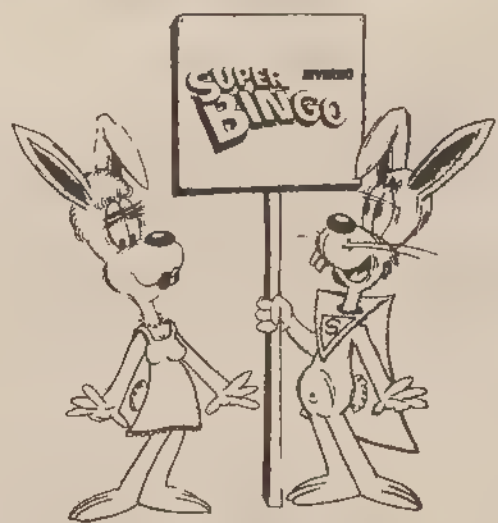
Abbigliamento **DONAGGIO A.** Riva 3 Novembre 9
Abbigliamento **PINOCCHIO** uomo donna bambino
v. Combi 20
Acconciature **SIRIO** v. Diaz 22
Alimentari **GIBERNA** v. Locchi 38/c
Alimentari **GIORDANO** p.le Rosmini 8
Articoli sportivi **LEGOVINI SPORT** v. Diaz 4
Artigianato **TESORO** v. Torino 15
Bar Pasticceria **AQUILEIA** v. Madonna del Mare 19
Bar **MARINO** v. del Lloyd 17
Bar Pasticceria **VITTORIA** v. Locchi 38
BORA VIAGGI v. Locchi 28/a

CORONEO FABIO SEVERO

Abbigliamento **LA FOGLIA** v. Coroneo 14
Abbigliamento taglie forti **LORETTA** v. Cicerone 10
Autoforniture **ZANCHI** v. Coroneo 4
Bar **ALBERTO** v. Fabio Severo 88
Bar **AL FORO** Foro Ulpiano 6 (ang. v. Coroneo)
Drogheria **BULESSI** v. F. Severo 103
Drogheria **ELIDE** v. Fabio Severo 33
Elettrodomestici **RADIOANCONA** v. Fabio Severo 95
Elettronica **BONAZZA** v. Fabio Severo 138
Macchine per ufficio **C. OLIVETTI CARPENTIERI**
v. Coroneo 31/2
Macelleria **CURRO** v. Fabio Severo 98

CORSO ITALIA VIA MAZZINI PIAZZA GOLDONI

Abbigliamento **CAMICERIA BOTTERI** c.so Italia 8
Abbigliamento **CAMICERIA MODERNA**
v. Mazzini 40
Abbigliamento **CHARLIE SHOP** v. S. Lazzaro 18
Abbigliamento **CHRISTINE** p.zza della Borsa 15
Abbigliamento **DE ROSA LIVIA** gall. Protti 4
Abbigliamento **GUINA** uomo-donna-bambino
v. Genova
Abbigliamento **JUVENTUS** c.so Italia 10
Abbigliamento **MAXIM** v. S. Nicolò 11/a
Abbigliamento **SHOPPING BLU** v. Genova 11/c
Abbigliamento **RIGUTTI** v. Mazzini 43



Abbigliamento **VANITA'** c.so Italia 37
Abbigliamento **CUTTY SHARK** c.so Italia 20
Abbigliamento **GARAGE** c.so Italia 49
Abbigliamento **MAGAZZINI AMERICANI**
v. Machiavelli 13-15
Alimentari **ALPINE** di Dudine e Tomaselli
v. Rettori 1
Alimentazione **BM** v. Roma 3
Articoli sportivi **TOMMASINI SPORT**
v. Mazzini 37-39
Autoricambi **ADRIA AUTO** v. Cassa di Risparmio 4
Bar **VIRGINIA** specialità birre - v. XXX Ottobre 12
Biancheria **BETTY BOMBACIGNO** v. Mazzini 46
Boutique **MARIANNE** v. S. Caterina 7
Boutique **LA MELA** v. del Ponte 4
Boutique **NIVES** p.zza Unità 4
Calzature **NIMMERICHTER** c.so Italia 10
SPINAZZOLA calzature acc. pelle gall. Rossoni 9
Calzature **BACCHESCHI** v. Dante 10
Calzature **GIULIANA** v. Mazzini 45, v. Imbriani 4
Calzature **DEA** v. S. Sebastiano, Teatro Romano 1/b



Capelleria **TIBERIO** v. Mazzini 42
Cartoleria **LA SPIGA** v. San Spiridione 6/b
Cartoleria **SMOLARS** v. Roma 22
Cartoleria Tipografia **BERNARDI** v. Mazzini 44
D'ERCOLE abbigliamento
v. Imbriani 5 (ang. v. Mazzini)
DISCOTECA TRIESTINA
galleria Rossoni - c.so Italia 9
Elettrodomestici **AL RISPARMIO**
v. Teatro Romano 9/2
FOTO MIRI v. Roma 20
Foto Ottica **MARSILLI** v. Mazzini 36
Foto Ottica **SEGULIN** v. Mazzini 51/b
Foto Ottica **METROMARKET**
v. Filzi 4 (ang. v. Torrebianca)
Illuminazione e oggettistica **MILLO MINELLI**
p.zza Goldoni 5
Immobiliare **DOMUS** galleria Tergesteo
Immobiliare **IL QUADRIFOGLIO** v. S. Caterina 5
LABOR Calzature - Pelletterie v. S. Lazzaro 6
Macchine per cucire **VILLINI** p.zza Goldoni 5
Macelleria **TURRINI** v. Genova 17
Macelleria **LA CARNE** v. Roma 17
Macelleria **SUPPANCIE TAMBURINI**
p.zza S. Giovanni 6
Mercerie **SERVADEI** Bottoni Calzetteria, v. Dante 7
MISH MASH La moda giusta v. Gallina 5
MITIS G & G Arredamento v. S. Lazzaro 11
Oreficeria gioielleria **PLISCO SERGIO** c.so Italia 8

Orologerie oreficerie argenterie **DARWIL**
p.zza S. Antonio 4
Osteria **STOPAR** v. Trento 15
Panetteria **BALZANO** v. Cavana 10
Pelletterie **BORSAMARKET** v. Imbriani 8

Pelletterie **ARGIA** v. Gallina 1
Pelletterie **CADETTE** p.zza della Borsa
Pelletterie **ELLEGI** v. Gallina 3
Pelletterie **FENDI** capo di Piazza 1
Pelletterie **TINY** v. Mazzini 43
Pescheria **PBS** p.zza Goldoni 4
Profumeria drogheria **BASCHIERA LIVIO**
v. S. Lazzaro 17
Profumeria **SALONE 900** v. S. Lazzaro 13
Profumeria **ROSA** v. S. Lazzaro 6
Riv. aut. Olivetti **COMPUTER WAY** galleria Rossoni
Ristorante **DA PRIMO** v. S. Caterina 9
Pasticceria **LA BOMBONIERA** v. XXX Ottobre 3
Pizzeria **DA MARGUTTA** v. Donola 4
Salumeria **MASE** v. Gallina 4
SNACK BAR ARTISTI v. Artisti 11
Supermercati **BOSCO**
p.zza Goldoni, v. C. roneo, v. Giulia, Poggi Paese
Tendaggi e corredi **ANDROMEDA** c.so Italia 22
Tessuti **GALTRUCCO** p.zza Goldoni 1
Trattoria **GIOVANNI** v. S. Lazzaro 14
UNIVERSALTECNICA
p.zza Goldoni, c.so Saba 18, v. Zudecche 1
UFFICIO CENTRALE VIAGGI p.zza Unità 6
UTAT v. Imbriani 11, gall. Protti 2
WALLNER confezioni uomo donna bambino
v. Roma 13

VIA CARDUCCI VIA GINNASTICA

Abbigliamento **BILBO** v. Carducci 24
Abbigliamento **BIMBI ELEGANTI** v. Carducci 45
Abbigliamento bambini - ragazzi **ANNI VERDI**
p.zza Ospedale 2
Abbigliamento **BLUE LINE** v. Ghega 9
Abbigliamento **IL PUNTO MODA** v. Carducci 11
Abbigliamento **LE MONDE** p.sso S. Giovanni 1
Abbigliamento **LOOK** v. Carducci 19/a
Abbigliamento intimo **NOEMI** v. Carducci 30
Alimentari **CONCINA** v. Cellini 2
Autoagenzia **CLAUDIO** v. Geppa 8
AUTO JOLLY v. Valdirivo 24
Arredamenti **DORLIGO** v. Sordani 4
Arredamenti **IL LETTO** v. Tarabochia 5
Bar **TIVOLI** v. XXX Ottobre 18
BOUTIQUE DELL'OCCASIONE v. Carducci 11
Boutique **ISABELLE** v. Paduina 6/1
Buffetteria **DA MARISA** v. Rossetti 25
Buffet **DA GILDO** v. Valdirivo 20
Casalinghi **FURLAN** v. Carducci 20
Confezioni **GODINA** v. Carducci 10, v. Oriani 3
Dischi di importazione **MUSIC SHOP**
v. Ginnastica 2
Foderami **PERTOT** v. Ginnastica 22
FORMAGGERIE LOMBARDE v. Carducci 26
Foto **POZZAR** v. Valdirivo 31
Fruttoria **GABRIELI CLAUDIO** v. Ginnastica 39
GIORGIO panetteria v. Carducci 14 serv. 8-20
Macelleria **BALBI** v. Ginnastica 9
Macelleria **CERNIGOI MARIO** Mercato coperto
Macelleria **FICINI LUIGIA** Mercato coperto
Macelleria **GIORGIO FURIO** Mercato coperto



Macelleria **D'ANTONI MARINO**
Mercato coperto l.o. piano
Macelleria **SEGULIA** p.zza Oberdan 2
Oreficeria gioielleria **DANTE** l.go Sartorio 5
Pelletterie **BORSA BAZAR** v. Carducci 7/1
Pelletterie **LA DILIGENZA** Volti di Chiozza 1
Pescheria **SIMSIS** v. Ginnastica 37
SALONE GIORGIO v. Ginnastica 9
Salumeria **SFREDDO EGIDIO**
Mercato coperto l.o. piano
Torrefazione **EXTRA** v. Ginnastica 35

SAN GIACOMO VIA DELL'ISTRIA

Abbigliamento **MAURI** v. Poniziana 3, v. 7 Fontane 19
Abbigliamento **WERK** Campo S. Giacomo 6
Abbigliamento intimo **DARIA L'INTIMITA'**
v. del Pozzo 20
ATTUALFOTO v. dell'Istria 8
Bar **BIANCO** v. del Rivo 19/4
Buffet **AL GALLO** paninoteca
v. dell'Istria 75
Calzature **VEGLIA** Campo S. Giacomo 9/1
CASA DEL MATERASSO v. Italo Svevo 6
Dischi **PICK UP** p.zza Puecher 9
Elettrodomestici **TV RIOSA** v. dell'Istria 1
Elettrotecnica **FEDELE** v. dell'Istria 17
LIQUORMARKET v. Concordia 6/c
MARIALCA BOMBONIERE v. S. Marco 24
Macelleria **RIZZIAN** v. dell'Istria 1
Mercerie **VERH** Campo S. Giacomo 9
Pelletterie **GIOLLI** Campo S. Giacomo 19
Pelletteria **VERGANI** Campo S. Giacomo 6
Pellicceria **RENATO** v. Bramante 8
Pizzeria **RUSSICA** p.zza Puecher 1/E
Profumeria **STULLE** Campo S. Giacomo 4
Pulitura **MARIUCCIA** v. dell'Istria 116
Salumeria **LEO MARIO** v. Giuliani 25
Taverna **LA TANA DELL'ELFO**
v. della Guardia 15

SERVOLA VALMAURA VIA FLAVIA

Abbigliamento **ZOTTI** str. Vecchia dell'Istria 6
Arredamenti **O. KRAINER** v. Flavia 53
Casalinghi **GHIRARDI** v. Sordani 138
Cartoleria **LUISA** v. Flavia 9
Cartoleria **STEFFE'** v. Baiamonti 58
EDI MOBILI via Di Vittorio 12
EDI MOBILI via Baiamonti 3
IL SALUMIERE di Ugo via Servola 93
MODE FIMI v. E. Miami 1/d
Oreficeria **FERLUGA** str. v. dell'Istria 20
Pizzeria **EL MORISCO** v. Sordani 20
RIZZOTTI v. dell'Istria ang. Valmaura
TECNAUTICA v. Pietraferrata 13
Trattoria **ALL'AGRICOLTORE** v. Sordani 92
Trattoria **AL CAMINETTO** v. Servola 100
Trattoria **LE RONDINELLE** v. Orsera 17/a



MUGGIA

Acconciature **GEMINI** v. Dante 6
Acconciature **ROSY** v. Verdi 8
Art. sportivi **GIEMME SPORT** v. Signolo 3
Caffè **MUNICIPIO** p.zza Marconi 1
FOTO BALBI Carducci 7/a - De Amicis 21
Oreficeria **KERNIAT** p.zzaale Foschiatti 1/d
Pelletterie **FULVIA** p.zzaale Foschiatti 4/c
Trattoria **ALLA SANITA'** l.go N. Sauro 1
Trattoria **RISORTA** riva De Amicis 1/A

BAGNOLI DELLA ROSANDRA

Bar Gelateria **ZERIAL** Bagnoli 322

È STRAORDINARIO L'IMPEGNO DEI PARTECIPANTI AL GRANDE CONCORSO INDETTO DAL «PICCOLO»

La passione del Bingo

Siamo già piuttosto avanti con le estrazioni della quarta settimana di gioco e già nelle prossime ore potrebbero manifestarsi i primi vincitori.

Oggi, nel frattempo, scade alle 13 l'ultimo termine per proclamare la propria vincita riguardante la cartellina del gioco 3, per la quale le ultime estrazioni valide sono state pubblicate sul giornale in edicola lo scorso sabato.

Notizie, seppure più straordinarie, intanto, continuano a pervenire in redazione da più parti.

Qui, a fianco, potrete conoscere la storia di uno degli ultimi vincitori, Albano Lazzaro, di Aiello del Friuli (Udine), che ha riempito la propria cartellina grazie alla costanza e alla passione dimostrata nel procurarsi il nostro giornale, anche in situazioni di difficoltà.

Il coniglio che ha fatto visita negli scorsi giorni, come avrete potuto osservare dalla foto pubblicata ieri, e ora potrete conoscere la vera storia di un Bingo strappato alla fortuna con la forza della volontà.

Ma per un vincitore di cui siamo giunti a conoscere la storia, quante altre migliaia di giocatori ci saranno, sparsi in tutto il Friuli-Venezia Giulia, che, pur di partecipare, non esitano ad affrontare tante difficoltà?

Il coniglio ha benedetto di avvertire, nell'animo, che sono tanti i suoi amici veri, quelli che, pur di stargli accanto, non temono nulla.

Tutti noi del SuperBingo non abbiamo difficoltà a crederlo.

Oramai la bestiola, dopo i tanti viaggi compiuti negli scorsi giorni, conosce meglio di chiunque altro l'animo e il pensiero dei lettori.

Se siete giocatori appassionati, quindi, non meravigliatevi di vederlo suonare, presto o tardi, anche alla vostra porta.

«Ho vinto ad Aiello»

Con il terzo gioco del Bingo la fortuna ha fatto una puntatina nella Bassa friulana e si è fermata ad Aiello.

Il fortunato vincitore è Albano Lazzaro, di 44 anni, che vive insieme alla madre in via Cavour 36.

La signora Maria Luigia ci ha raccontato di come il figlio, che lavora come operaio nella latteria di Joannis, sia solito acquistare la sua copia del «Piccolo» in un'edicola di Palmanova, dove gliela consegnano fino a sera.

Per paura di restarne senza durante le abbondanti nevicate delle scorse settimane, Albano non potendo usare la macchina, si è fatto una quindicina di chilometri in bicicletta, percorrendo a piedi l'ultimo tratto di strada.

Tant'è grande in lui la passione per il gioco!

Il vincitore non trascura mai di partecipare al Totip, all'Enalotto e, naturalmente, al Totocalcio e la signora Maria qualche volta lo rimprovera, ma ora la passione del Bingo ha preso anche lei, che controlla svelta svelta i numeri usciti, ma poi lascia al figlio la soddisfazione di segnarsi con un cerchietto sulle quattro cartelle conservate.

La mamma ha avuto un sorriso sognante al pensiero della pelliccia, ma poi saggiamente ha riflettuto che se ne può fare a meno, e che ad Albano certamente farebbe più piacere un'automobile nuova, con cui accompagnarla nelle loro frequenti girelle.

SUPER BINGO



14	40	86	66	22
23	19	32	6	27

GIOCO n.

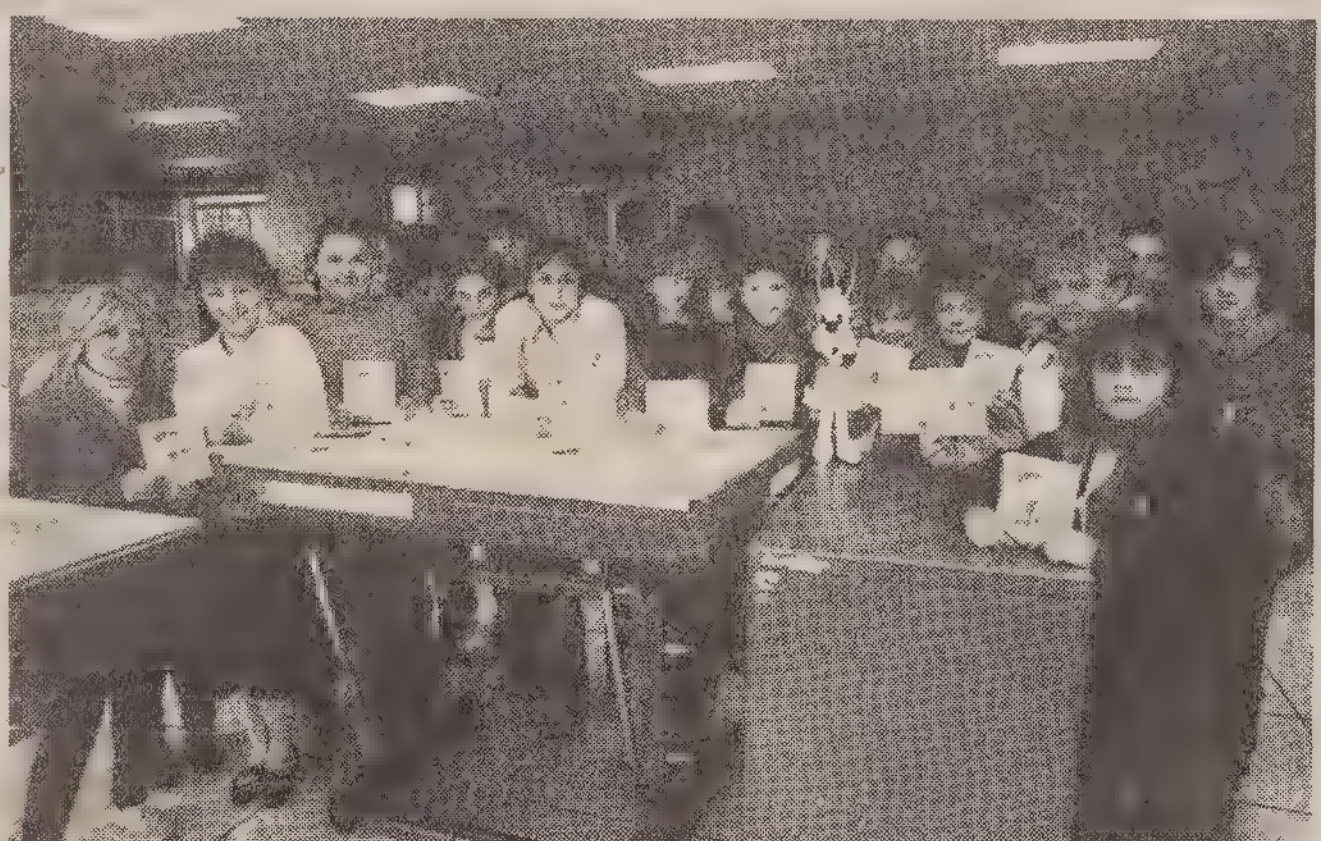
4

Insieme con le cartelle

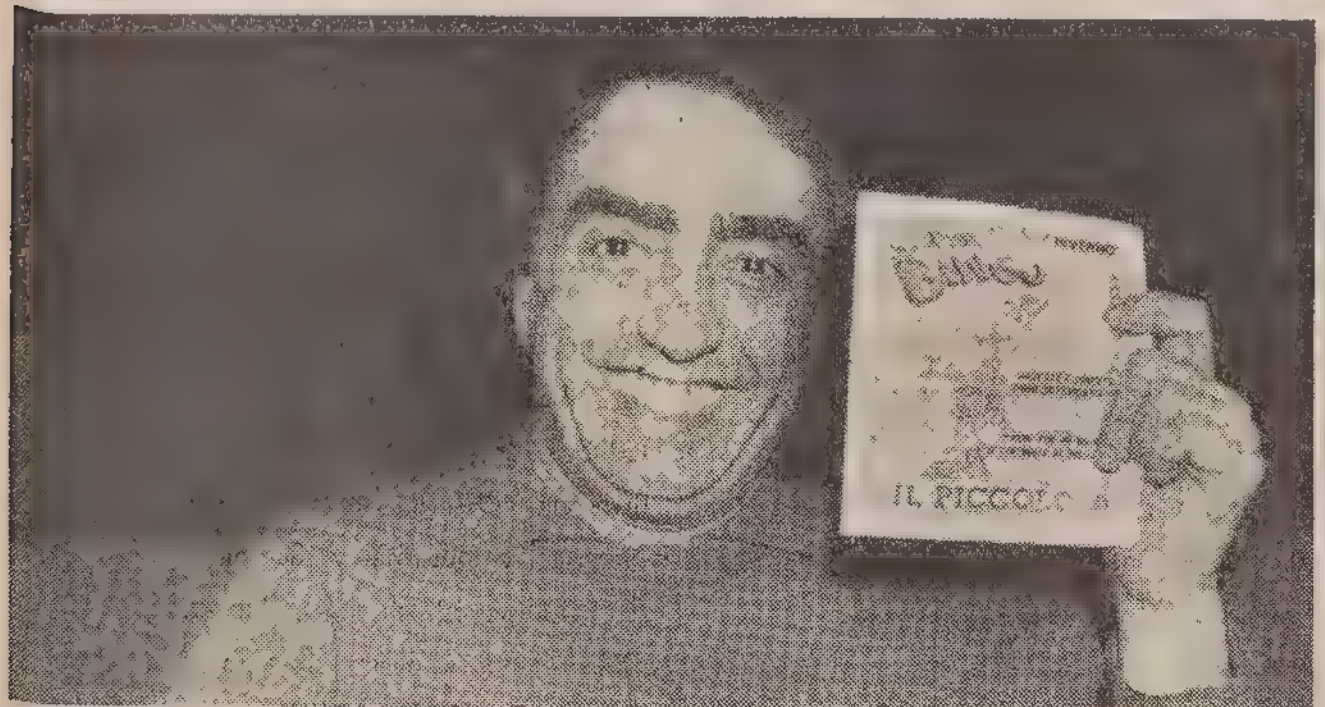
Fa sempre piacere trovarsi circondati dai ragazzi, soprattutto se si tratta di giovani che si interessano alla vita dei giornali e all'ambiente dove lavora il coniglio del SuperBingo.

Un gruppo di studenti della scuola media Caprin, accompagnati dal professor Claudio Vardabasso, hanno compiuto una visita alla sede triestina del «Piccolo» e, dopo aver girato per i diversi ambienti, si sono riuniti nella sala della fotocomposizione.

Sui banchi luminosi dove il giornale viene messo assieme nelle ore serali, i ragazzi hanno avuto modo di conoscere il coniglio portafortuna, che sta facendo vincere ai lettori del «Piccolo» premi milionari, e hanno posato con le cartelle del SuperBingo in mano anche a nome di tutti gli altri compagni che sono rimasti in classe.



Senza piedi e senza mani: Barra e Bingo



Anche Beppe Barra, il celebre attore popolare napoletano, che assieme alla mamma Concetta e alla sua compagnia porta in giro nel nostro paese lo spettacolo «Senza mani e senza piedi», ha voluto posare con una cartellina del SuperBingo Inverno, il gioco che sta facendo vincere ai lettori del «Piccolo» premi milionari.

Peppe, come ogni suo buon concittadino, si sa, è molto sensibile ai portafortuna e dopo aver conosciuto le prime liste dei vincitori al grande gioco indetto dal nostro giornale, ha preferito tenere con sé una delle magiche cartelle su cui si segnano i numeri. La porterà in tournée in uno spettacolo straordinario come il suo.

La posta del Bingo

Di lettere da parte di voi giocatori, il coniglio ne riceve tante.

Molti di voi sono particolarmente concentrati nel chiedere chiarimenti sul funzionamento del gioco, delle estrazioni e delle premiazioni, e a tali quesiti ci sforziamo di rispondere esaurientemente in questa pagina.

Qualche altro, però, come l'amico Giuseppe, ha il desiderio di manifestare anche i propri sentimenti e le proprie impressioni su un gioco che sta appassionando decine e decine di migliaia di partecipanti, in tutta la regione e in Veneto.

Caro SuperBingo, sono un tuo grande appassionato. Ti scrivo solo per dirti che, per quanti giochi abbia seguito nella mia vita, solo questo mi sta dando veramente trepidazione.

Ogni settimana, seguendo le diverse estrazioni, la mia cartella si riempie e, alle volte, manca solo un numero per completarla.

Succede che per tutta la settimana il numero che attendo non esce, e questo mi fa star male.

Giuseppe Buonocore - Montebelluna.

Il coniglio, che ha dimostrato particolare simpatia per il signor Giuseppe, certo fra i migliori amici del SuperBingo, vorrebbe consigliargli di godersi, certo questo gioco straordinario, ma con un po' più di distensione.

E' vero che il SuperBingo Inverno è emozionante e che ogni settimana, come è comprensibile, i giocatori sono sempre più accaniti e appassionati nel controllare le estrazioni, ma bisogna anche tenere presente che si tratta di un gioco in cui la fortuna, che è cieca, fa da padrona, e di un'occasione di svago e di divertimento comune.

Una festa a Gorizia



E' difficile trovare un gruppo più appropriato, per festeggiare degnamente il trionfo di Gorizia e dell'Isonzo in questa terza settimana di vittorie al SuperBingo Inverno, di quello che mette assieme, sotto il segno del coniglio portafortuna, una squadra tanto amata come la formazione di basket Segafredo.

La pallacanestro, si sa, è molto seguita a Gorizia, e i giocatori della Segafredo, tanto amati dagli sportivi, hanno voluto posare tutti assieme per celebrare la bella

posizione che, grazie alla fortuna, l'Isonzo si è conquistato già nelle prime settimane di SuperBingo.

Molti di loro non si sono nemmeno meravigliati di una tale affermazione, data la generale e intensa partecipazione a tutte le estrazioni del gioco, che sta facendo vincere ai lettori del «Piccolo» premi milionari.

Non resta che augurarsi, adesso, hanno osservato, che la fortuna, dopo i giocatori binghisti goriziani, baci pure la formazione sportiva che simboleggia la città

La Segafredo, infatti, quest'anno ha perso la sua tradizionale posizione di rilievo nel campionato di A1, e si trova a giocare nel campionato di A2.

Attualmente è quinta in classifica, però, e quindi ancora in corsa per la promozione.

Il coniglio portafortuna, comunque, anche nella speranza di ritrovare una forte spinta nelle prossime partite di campionato, se lo è preso in braccio Winfred King, l'apprezzato cestista, già seconda scelta del Boston Celtic, che si

trova a Gorizia solo da un anno.

L'altro giocatore statunitense, che vedete a destra col numero 12, è William Mayfield, che da quattro anni veste la maglia della formazione goriziana di pallacanestro.

Un saluto particolare, prima di tornarsene alla centrale del Bingo, il coniglio ha voluto pure rivolgere al capitano Alberto Ardessi, monfalconese di origine, ma da 12 anni con la squadra, - ormai una delle glorie dello sport isontino.

La posta del Bingo si riceve in via Silvio Pellico 8, Cap. 34122 - Trieste, è sufficiente scrivere come destinatario

Per chi chiama da fuori Trieste, ovviamente, va fatto il prefisso

040

SUPERBINGO

Chi volesse invece telefonare per avere notizie, chiarimenti, informazioni sul gioco e sulle cartelle, può chiamare i numeri

771741 - 766937

Agli stessi numeri dovranno chiamare coloro che hanno fatto Bingo per annunciare la propria vincita.

Gli orari delle signorine SuperBingo sono i seguenti per i giorni feriali:

9-13 - 15-19

Le signorine saranno a disposizione dei lettori anche le domeniche e i giorni festivi

dalle 9 alle 13



55. Due serpi

Come si chiamano i numeri

Si riallacciano in molti casi alle memorie dei tempi antichi, le definizioni immaginate dai giocatori per il numero 55, che, soprattutto a Trieste, ricorda spesso «el colera» o «el colera del zinquante».

Si tratta del riferimento a una spaventosa epidemia che aveva imperversato nella Venezia Giulia e in Istria nel 1855.

Altro tradizionale appellativo della cifra è «le finfunfunzi», che rappresenta un'interpretazione popolare del tedesco «funfundfunzig», ricordato come il

numero delle frustate che, sotto l'Austria, si infliggevano ai detenuti, agli inquisiti e anche alla truppa poco disciplinata.

Da tali vergate deriva il detto «ti meriterai zinquantazine sul culo».

Se in Istria il 55 richiama spesso l'idea degli «schinchi (stinghi) del diavolo», molte sono pure le definizioni legate alla particolare forma della cifra. Da ricordare, in particolare, «le bisse», «le do vipe», «le do sfalze», «le do sesole», «le tete», «le do madrassi», «i manzi», per non citare che qualche esempio.

Fanno riferimento a caratteristiche fisiche anche «i do gobi» e «gambe storte».

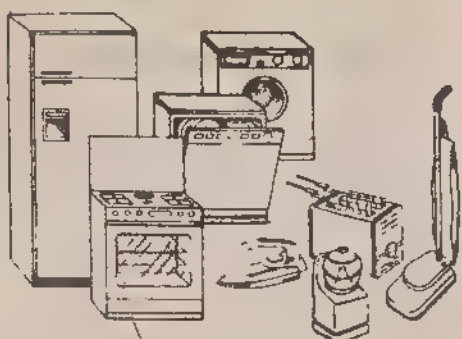
La forma slanciata e in tensione del numero, lo fa definire «i cavalli» a Grado, mentre a Trieste, la fantasia popolare ha inventato anche «i galeti», «le cacue» e «le do vide». A Venezia, richiamandosi al libro dei sogni, che al 55 indica «chiesa patriarcale», la cifra sta a indicare «san Piero di Cateo», che fu cattedrale prima di San Marco, fino al 1807. Nei dialetti di radice veneta si ricorda pure «do mani».

Il cabalista



AL RISPARMIO

TRIESTE - VIA DEL TEATRO ROMANO 9/2 - TEL. 60514



...dove il risparmio è di casa!

VENDITA PROMOZIONALE con SCONTI del

30%

su tutti i lampadari

ELETTRODOMESTICI - MATERIALE ELETTRICO - RADIO - TELEVISORI - PICCOLI ELETTRODOMESTICI

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A.

TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergeste 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - **GORIZIA:** Corso Italia 36, telefono 34111 - **MONFALCONE:** via Duca d'Aosta 102, telefono 72597 - **UDINE:** Piazza Marconi 9, telefono 293924 - **MILANO:** via Pirelli 32, telefono 67691 - **BERGAMO:** via Zelasco 1, P.ta S. Marco 7, telefono 225222 - **BOLOGNA:** via Imerio 12-2, telefoni 27801 - 277802 - **BRESCIA:** telefoni 295766 - 296475 - **FIRENZE:** v.le Giovine Italia 17, telefoni 676906/7/8/9 - **GENOVA:** via Ettore Vernazza 23, telefono 587852 - **LODI:** Corso Roma 68, telefono 65704 - **MESSINA:** via Dogali 20, telefoni 39565 - 31150 - **MONZA:** Corso V. Emanuele I, tel. 360247 - 367723 - **NAPOLI:** via Calabritto 20, telefono 405311 - **PADOVA:** Piazza Salvemini 12, telefoni 30466 - 30842 - 664721 - **PALERMO:** via Cavour 70, telefono 245049 - **PORDENONE:** via Libertà 2, tel. 255114 - **ROMA:** via G.B. Vico 9, telefono 3696 - **TORINO:** Corso Massimo d'Azeglio 60, telefono 6502203 - **TRENTO:** via Cavour 3941, tel. 85288.

La pubblicazione dell'avviso subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali - offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 350, numeri 16 - 24 lire 750, numeri 2-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-17-18-19-25 lire 800, numeri 20-21-22-23-26-27 lire 950.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

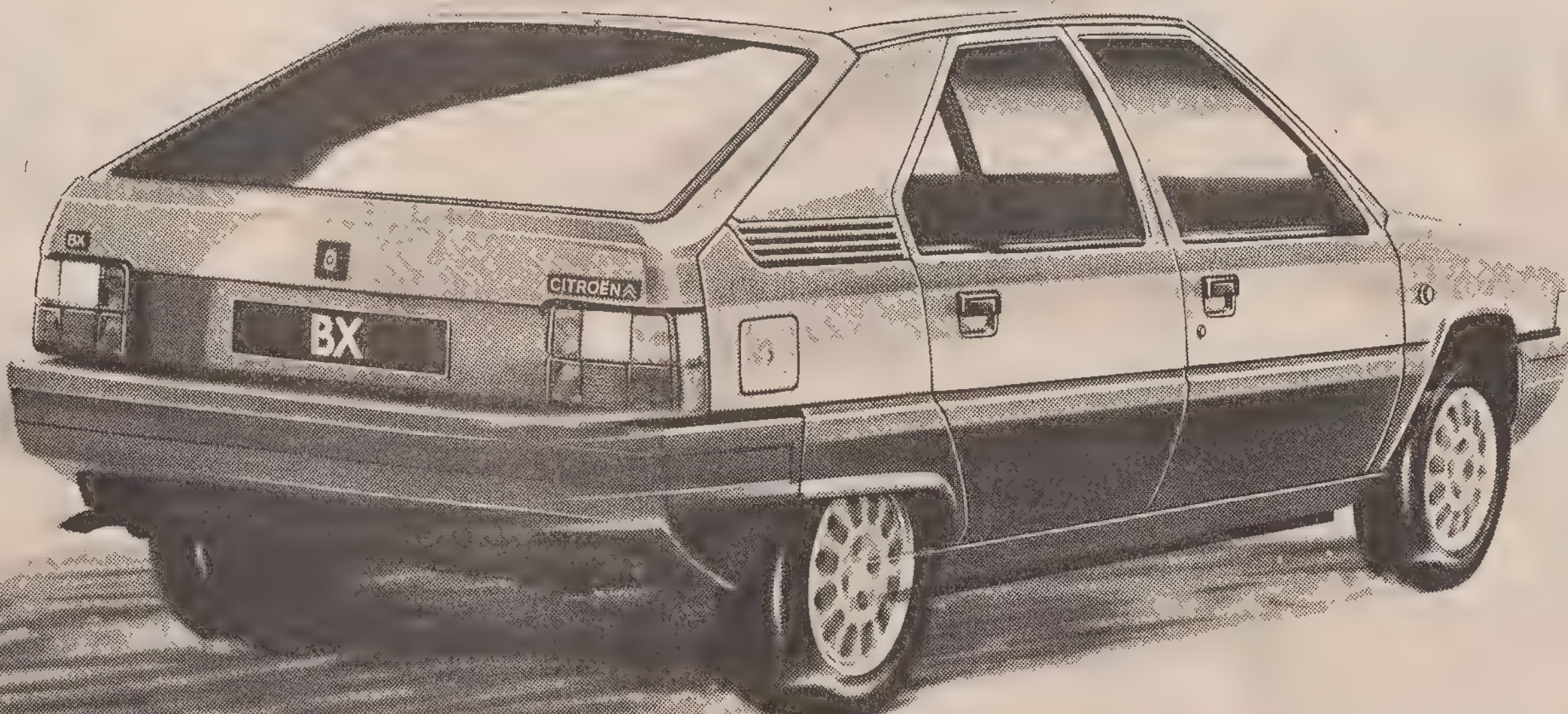
Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficienza dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione. Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 18 per cento di IVA).

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette, aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a cassetta n. ... PUBBLICITÀ TRIESTE; l'impianto di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 2.000 per le spese di recapito corrispondenza.

La SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A. è, a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incassarle soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

RSCG



PRENDILA COSTA 11.374.000

11.374.000 lire chiavi in mano. Un prezzo decisamente interessante per una macchina di classe. Citroën BX: il piacere della guida, il comfort delle sospensioni Citroën, la

perfetta tenuta di strada, la sicurezza di 4 freni a disco. E la soddisfazione di tenerla in forma con meno di 2 ore all'anno di manutenzione. Citroën BX: 1360 cc, 62 CV, 155 km/h.

CITROËN BX

CITROËN FINANZIARIA
RISPARMIARE SENZA ASPETTARE

CITROËN sceglie TOTAL

2 Lavoro pers. servizio Offerte

DOMESTICA stabile con dormire referenziata cerchiamo. Tel. 422595. 52129/2

4 Impiego e lavoro Offerte

AZIENDA cerca diplomato esperienza per affidare ufficio contabilità paghe corrispondenza inglese. Telefonare 231628. 817/4
BANCONIERE assume dancing Paradiso periodo Carnevale presentarsi sul posto mattinata. 819/4
CERCASI ragioniera veramente capace contabilità e gestione ufficio. Scrivere a cassetta n. 17/D Pubblicità 34100 Trieste. 816/4

DITTA ingrosso alimentare cerca rappresentante autonomo per Trieste e provincia preferibilmente già introdotto. Presentarsi oggi in v. Brigata Casale 13 dalle 14.30 alle 15.30 oppure telefonare all'831125. 811/4

DONNE per pulizia assume dancing Paradiso periodo Carnevale presentarsi sul posto. 819/4
PRIMARIA agenzia marittima cerca giovane diligente conoscenza inglese. Scrivere cassetta n. 18/D Pubblicità 34100 Trieste. 820/4

5 Rappresentanti Piazzisti

CONOSCITA fabbrica attuci bustine borse scolastiche affidamento campionario a introdotto ingrosso e dettaglio cartoleria una o tre Venezia. Inviare curriculum. Scrivere cassetta 5772. Pubblicità 40100 Bologna. 1224/5

6 Lavoro a domicilio Artigianato

A. A. A. A. RIPARAZIONE sostituzioni avvolgibili in genere. Telefonare 810012. 51960/6
A. A. A. A. Si eseguono riparazioni elettriche domicilio. Telefonare 810012. 51960/5
A. A. A. A. Si eseguono riparazioni idrauliche domicilio. Telefonare 810012. 51960/6

8 Istruzione

CUCITO taglio Stm. Iscrizioni via Reti 4 Lega nazionale orf. 17-19 tel. 767491 past. 774/8

9 Vendite d'occasione

PELLICCE pronte su misura, riparazioni, rimodellature. Prezzi concorrenziali. Tel. 414198. 755/9

10 Acquisti d'occasione

CARTOLINE vecchie acquistiamo il Giardino via Mazzini 12 tel. 62242. 821/10
FRANCO e MARIALIETTA VERCHI, acquistano CORREDI DELLA NONNA, pizzi, tendine, tovaglie lenzuola, biancheria, abiti antichi, interpellate 793972, abitazione 941093. 772/10

11 Mobili e pianoforti

FRANCO e MARIALIETTA VERCHI, acquistano mobili, soprammobili, vasi, italiani, fino 1950, interi appartamenti, eventualmente sgombrando. Interpellate 793972, abitazione 941093. 772/10

IL GIARDINO antiquariato via Mazzini 12 acquisto mobili, soprammobili, quadri e intere giacenze ereditarie. Tel. 62242. 821/10
LA CLESSIDRA antichità compra vende mobili oggetti preziosi d'altri tempi. Monfalcone tel. 43039. 1/11

12 Commerciali

A. A. ALTISIME quotazioni acquistiamo oro, argento, gioielli. REALIZZARETE VANTAGGIOSAMENTE GOLDMARKET via Roma 20. 571373 52101/14

14 Auto, moto cicli

A.A.A. AUTODEMOLITORE acquista macchine da demolire ritirandole sul posto. Tel. 821378-874952. 51946/14
A.A.A. AUTODEMOLITORE compra macchine da demolire. Tel. 566355. 801/14
AFIAT Panda 30 veramente bella venduto permutato con 126-112 occasioneissima. Tel. 945722. 82133/14

AUTOREALY via della Zonta. Tel. 69250. SCONTI ECCEZIONALI per MECCANICI e CARROZZIERI. Vasta disponibilità di ricambi nazionali ed esteri: meccanici, elettrici e di carrozzeria, accessori particolari, trasformazioni sportive. 821/14

CITROËN 2CV 81 pochi chilometri vende anche a rate Autosalone Catullo via Fabio Severo 52. Tel. 568331. 3/14

GARAGE Regina s.a.s. BMW esposizione vendita assistenza specializzata ricambi originali, credito personale LEASING. Via Raffinella Tel. 040/725345. 821/14

LANCIA HPE 90 in perfette condizioni vende anche a rate Autosalone Catullo via Fabio Severo 52. Tel. 568331. 3/14

OCCASIONI usato garantito Volkswagen all'Autosalone Catullo: Golf GI 1100 5p, Golf GTi, Scirocco GTi 78 uniproporzioni, Passat GT diesel 81, Polo 76 ottimo stato. Via Fabio Severo 52. Tel. 568331. Ratazione fino 60 mesi, aperto sabato mattina. 3/14

OTTIMO BMW 520i 77 metallizzato venduto 4.500.000. Tel. 571373 52101/14

17 Stanze e pensioni Offerte

ACIT 734833 affittasi stanza luminosa due letti confort zona Ospedale maggiore. 749/17

18 Appartamenti e locali Richieste affitto

CERCASI magazzino semiprefabbricato su strada di grande visibilità, 500-1000 mq, con possibilità accesso camion. Telefonare escluso il lunedì, ore ufficio al 755559. 05019/18

19 Appartamenti e locali Offerte affitto

AFFITTANSI boxess protingresso accessoriati, tel. 814311. 827/19
AFFITTANSI delizioso appartamento panoramico 5 posti letto Selva Cadore ultima settimana febbraio, prima marzo. Tel. 724915. 52135/19

BOX auto Valmaura nuovi affitti 90.000 a posti auto e moto Buonarroti affitto 95.000, 30.000 tel. 422595. 52129/19

CAMERE 2 letti comodo bagno e cucina affittasi. Tel. 775030. 52105/19

IL TETTO affitta appartamento signorile a persona referenziata non residente. 764074 812/19
VILLA vicentina affitto appartamento tre camere, soggiorno, cucina, bagno, garage, orto. Tel. 0431/85509. 23/19

20 Capitali Aziende

BAR con licenza stagionale in ottima posizione balneare. Grebio 68789. 23/20

CORMONS cedesi avviata produzione drogheria-colori con annessa ricca licenza. Tel. 0481/61523. 52/20

21 Case, ville, terreni Acquisti

A.A.ECCARDI cerca urgentemente per propri clienti appartamenti liberi. Zona Roiano, San Giovanni, Rossetti, Revoltella, San Vito. Pagamento contanti. Rivolgere Piazza San Giovanni 6. Telefono 732288. 763/21

CASSETTA acquisto contanti

preferibilmente indipendente e con giardino pago contanti telefonare 755059. 14/21

CERCO con la massima urgenza appartamento da ristrutturare meglio se centrale. Pagamento contanti. Telefonare 732498. 2/21

GORIZIA acquistasi casa-villa anche bifamiliare con giardino. Tel. 0481/20054. 55/21

PRIVATO cerca esclusivamente signorile cucina soggiorno matrimoniale bagno 22824. 22/21

OPICINA

In elegante palazzina via Biancamano 281 appartamento esclusivo su due piani con mansarda. Finiture per classe. ESIGENTE. TEL. POMERIGGIO 040/422660

22 Case, ville, terreni Vendite

AGENZIA Meridiana 733275. V.le MIRAMARE epoca, piano IV, ascensore, mq 180, vista mare, da ristrutturare. 715/22

AGENZIA Meridiana 733275. LOCALE commerciale libero, mq 90 più magazzino, servizi, zona Madonna, altro mq 100 più soppalco via Udine. 716/22

ALPICA 180 mq automotone, salone, cucina, 4 camere, servizi, buono stato 95.000.000 trattabili. 733099. 25/22

ALPICA 180 mq automotone, salone, cucina, 4 camere, servizi, buono stato 95.000.000 trattabili. 733099. 25/22

ALPICA 180 mq automotone, salone, cucina, 4 camere, servizi, buono stato 95.000.000 trattabili. 733099. 25/22

ALPICA 180 mq automotone, salone, cucina, 4 camere, servizi, buono stato 95.000.000 trattabili. 733099. 25/22

BIBIONE 18.500.000 contanti

25.000.000 mutuo eventuale dilazioni, vendesi nuovo spazio appartamento arredatissimo 5 posti, 250 m mare, posto auto coperto. 0431/430440. 11/22

CANTU' Castagneto recente libero panoramico 95 mq salone, matrimoniale, cucina, doppi servizi, ripostiglio, terrazzo, giardino, caminetto (scelta finiture), predisposizione riscaldamento, pagamenti avanzamento lavori, possibilità comodi mutui, ufficio vendite in loco aperto festivi. Arco del Tramonto, angolo viale dei Fiori. 0431-430541, anche per mutui. 114/22

G. COLOGNA ottimo stato, salone, matrimoniale, stanza, servizi, riscaldamento autonomo 49.000.000, Grebio 68789. 23/22

G. CARPISON occupato, tinello, 2 stanze, bagno, poggolo 16.000.000, Grebio 68789. 23/22

GIARDINO pubblico signorile vista verde tre stanze, stanzetta, cucina, servizi, confort, libero vendesi 766576. 19/22

GRADO costruzione, varie metrature, diverse ubicazioni, facilitazioni pagamento 040/847393. 525/22

GRIMALDI 040/764952, Trieste via Palestrina 10, 8.30-18, Salita Promontorio libero salone, 2 camere, cucina, bagno, ripostiglio, soffitta 48.000.000. 827/22

GRIMALDI 040/764952, via Bel-poggio libero, soggiorno, 3 camere, cucina, servizi, ripostiglio, soffitta 59.000.000, 1000/22

GRIMALDI 040/764952, via Udine ultimo piano, 2 camere, cucina, servizi, balcone, soffitta 33.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, via Commerciale libero, salone, 4 stanze, cucina, doppi servizi, balcone, riscaldamento autonomo 102.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, via Commerciale libero, salone, 4 stanze, cucina, doppi servizi, balcone, riscaldamento autonomo 102.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, via Commerciale libero, salone, 4 stanze, cucina, doppi servizi, balcone, riscaldamento autonomo 102.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, via Commerciale libero, salone, 4 stanze, cucina, doppi servizi, balcone, riscaldamento autonomo 102.500.000. 1000/22

LIGNANO Pineta: villetta

67.750.000 dilazioni avanzamento lavori impresa vendesi direttamente 80 mq circa, immersa nel verde con meravigliose piscine, grande parco, aerea giochi, 350 metri spiaggia, ingresso, soggiorno, 2 camere (possibilità 3a camera), bagno, lavanderia, 2o bagno, lavagna, cantina, terrazzo, giardino, caminetto (scelta finiture), predisposizione riscaldamento, pagamenti avanzamento lavori, possibilità comodi mutui, ufficio vendite in loco aperto festivi. Arco del Tramonto, angolo viale dei Fiori. 0431-430541, anche per mutui. 114/22

LIGNANO Sabbadoro 33.950.000, 50 metri dal mare, posizione unica, vendesi ultimi appartamenti arredatissimi. Appuntamenti: 0431-430541. 112/22

MONFALCONE privato vende appartamento bicamer, soggiorno, servizi, giardino condominiale, posto macchina, cantina, L. 65.000.000. Tel. ore serali 0481-44434. 1/22

PER chiusura cantiere impresa vende appartamento protingresso, tristanze, accessori, box per macchina, luce, acqua, facilitazioni max di pagamento mutuo. Tel. 814311 orario ufficio. 827/22

PRIVATAMENTE vendesi appartamento via Segantini, pianoterra, senza ascensore, due stanze, camerino, ampia cucina, bagno, cantina, perletto condizioni. Tel. 51990/22

PRIVATO vende protingresso appartamenti recenti, zone Buonarroti, Revoltella, stadio. Tel. 422595. 821/22

PRONTA entrata recentissimo, 100 mq, 85.000.000, zona Piccardi. 61430 pomeriggio. 822/22

ULTIMA PALAZZINA IMPRESA COSTRUZIONI CANARUTTO Faro della Vittoria, vista panoramica golfo, varie grandezze con mansarda, giardini privati, garage, impianti autonomi. Tel. 60251. 757/22

16.000.000 zona Foraggi matrimoniale, cucina, bagno, poggolo, riscaldamento autonomo, 5,5 piano vendesi affittato, contratto scadenza giugno, minimo contanti 5.000.000. 766576. 19/22

VESTA vende libero zona S. Giacomo, piano ammezzato, stanza, stanza, soggiorno, angolo cottura, wc con doccia, riscaldamento a metano, 40.000.000. Tel. 730344. 592/22
VESTA vende libero zona Revoltella e zona Rossetti stanza, cucina, bagno, riscaldamento centrale, 35.000.000. Tel. 730344. 592/22
VIALE Miramare (stazione) vista mare, palazzo di prestigio vendesi grande appartamento affittato, riscaldamento autonomo, ascensore. 766676. 19/22

24 Smarrimenti

RINVENUTO 11-2-85 zona Coroneo cane lupo maschio senza collare. Pregasi proprietario tel. 225881 int. 21 ore 8.15-12.45, 13.30-17. 810/24

26 Matrimoniali

CELIBE serio, volenteroso, relazione scoppio matrimonio, max 30enne. Scrivere a cassetta n. 40/C, Pubblicità 34100 Trieste. 51835/26

27 Diversi

ANZIANI soggiorno-dimora «Villa al sole» ideale per la terza età presso Cervignano. 0431-31633 ore 8-9, 13-14. 57/27

Alitalia

RETE INTERNAZIONALE

PARTENZE		
da Ronchi per:	Partenze	Arrivi
Algeri	7.30	13.50
Amburgo	07.05	13.50
Amsterdam	07.05	11.50
Barcellona	07.05	11.45
Bruxelles	07.05	10.20
	16.15	19.35
Cairo	11.25	21.20
Colonia-Bonn	07.05	14.00
	16.15	22.05
Copenaghen	07.05	12.45
Düsseldorf	16.15	21.00
Frankfort	07.05	10.00
	16.15	20.45
Londra	07.05	10.00
Madrid	07.30	12.00
Monaco	16.15	20.30
New York	07.30	15.00
Parigi	07.05	14.30
Stoccarda	16.15	21.30
Stoccolma	16.15	20.55
Tripoli	07.30	12.15
Tunisi	11.25	18.40

ARRIVI		
per Ronchi da:	Partenze	Arrivi
Algeri	14.40	22.00
Amburgo	15.00	21.35
Barcellona	12.35	15.35
	14.25	18.15
Bruxelles	11.05	15.35
Colonia/Bonn	14.30	21.35
Copenaghen	13.30	21.35
Düsseldorf	08.00	15.35
Frankfort	17.00	21.35
Ginevra	18.15	21.35
Londra	11.00	15.35
Madrid	12.45	18.15
Monaco	17.45	21.35
New York	18.00	10.45
Parigi	10.45	15.35
	15.20	21.35
Stoccolma	09.15	15.35
Tripoli	13.40	18.15

ATI

RETE NAZIONALE

PARTENZE		
da Ronchi per:	Partenze	Arrivi
Alghero	07.05	12.10
	16.15	21.50
Bari	07.30	13.50
	11.25	18.00
	11.25	18.05
Brindisi	18.55	22.30
Cagliari	07.30	10.30
	11.25	15.35
	18.55	22.45
Catania	07.30	10.40
	11.25	17.35
	18.55	21.55
Genova	07.15	09.10
Lametta Terme	07.05	12.

PAGINA DEI MOTORI

REALTÀ DELL'84 E PROSPETTIVE '85

Aumenta il leasing nelle vendite auto

ROMA — «Leasing» o, in Italia, «locazione finanziaria»: è una formula di «vendita» che negli ultimi anni sta conquistando fasce ampie del mercato automobilistico. Secondo alcuni esperti di grandi case automobilistiche anche nel 1984 la quota dei contratti di leasing sul mercato automobilistico è andata espandendosi (ma mancano ancora i dati statistici) e la tendenza potrebbe proseguire nel 1985.

Per il momento, comunque, sono disponibili solo le cifre del 1982 e del 1983. Nel 1982 su un mercato globale automobilistico di circa un milione 600 mila unità, si sono registrati 95.500 contratti di leasing in leasing, pari al cinque per cento del mercato totale. I contratti di leasing si sono ripartiti equamente fra persone giuridiche (società) e persone fisiche: 42.500 contratti con persone giuridiche e 43 mila contratti con persone fisiche.

Sono disponibili anche i dati per il solo gruppo Fiat: su un totale di 725 mila unità cedute nel 1983 per la marca Fiat (autovetture e veicoli commerciali) si sono registrate 20 mila cessioni in leasing a persone giuridiche e undicimila a persone fisiche; per la marca «Lancia», su un totale di centomila unità consegnate si sono avute 1700 unità cedute in leasing a persone giuridiche e 2800 a persone fisiche.

Nel 1983 su un mercato automobilistico globale quasi uguale a quello dell'anno precedente, la quota del leasing è salita al sei per cento: si sono registrate infatti circa 95 mila cessioni in leasing di cui 45 mila a persone giuridiche e 50 mila a persone fisiche.

Per quanto riguarda il gruppo Fiat, su 765 mila unità consegnate (meno Fiat) si sono avute 19.500 cessioni in leasing a persone giuridiche e 14.500 cessioni in leasing a persone fisiche; la «Lancia» a sua volta su circa 127 mila consegne ha registrato 2500 contratti di cessione in leasing.

L'AUSTIN ROVER AVVIA IL NUOVO ANNO IN MODO OTTIMALE PRESENTANDO LA MONTEGO E LA METRO 5 PORTE

Vengono dall'Inghilterra le prime novità del 1985

DAL NOSTRO INVIATO

RAPALLO — Montego e Metro '85: su questi due modelli la Austin Rover punta molte delle sue chances per l'anno iniziato. Una berlina classica a tre volumi del tutto inedita, almeno per l'Italia, e una «compatta», già ampiamente collaudata, che ha su-

bito due tipi di interventi: sostanziali miglioramenti estetici e di interni e ampliamento della gamma.

La Montego, come detto, è una classica «tre volumi» che si inserisce nella classe medio-alta, un settore molto importante per il mercato italiano, posizionandosi nella gamma

media della casa inglese fra la Maestro, della quale il nuovo modello può definirsi la «sorella maggiore», e la Rover.

Una berlina dalle proporzioni molto equilibrate, dall'abbondante vetratura, una soluzione interessante è rappresentata dalla terza luce laterale, dall'accentuata aerodinamicità della linea. Il

disegno delle fiancate, i grossi paraurti con spoiler anteriore posteriori integrati si avvicinano molto allo stile scelto per la Maestro, così come la mascherina molto schiacciata e i bassi fari rettangolari.

La Montego sarà offerta in tre versioni: la Ls, 1.6 Hl e Mg Ef, che si distinguono sia per le dotazioni di accessori di serie, interni ed esterni, sia per la motorizzazione. La Ls monta il collaudato A Plus di 1275 cc da 69 CV (155 orari di velocità massima); l'1.6 S utilizza i 4 cilindri di 1589 cc da 86 CV (165 km/h); l'Mg Ef è dotata di 1998 cc da 117 CV (190 km/h). Per tutte le versioni c'è un nuovo cambio Honda a cinque marce: le prime due utilizzano una versione migliorata del cambio Volkswagen, per la terza è stato scelto un nuovo cambio Honda a rapporti avvicinati. Consumi ottimizzati e contenuti.

L'importanza di questo modello per i programmi Austin Rover ha spinto i tecnici in-



glesi all'applicazione delle cure più minuziose per la realizzazione. Quelle cure che possono essere assicurate dalle tecnologie di costruzione più avanzate, con il massimo uso di computer e robot.

Con l'ingresso della versione a cinque porte la Metro affronta il 1985 con ben otto «freccie» al suo arco: Special, Surf, Ls tre e cinque porte, Mayfair tre e cinque porte, Mg Turbo e automatica. Al tempo

stesso la piccola inglese usufruisce di tutta una serie di innovazioni estetiche: nuovo disegno del cofano e dei fari, mascherina più piccola e paraurti avvolgenti. Molto curati gli interni. Le motorizzazioni restano quelle già collaudate: il 998 cc e il 1275 cc. Come detto la Austin Italia punta molto su queste novità per un positivo rilancio nel mercato italiano.

A. C.

IL RACOR CHE VIENE DAGLI STATI UNITI

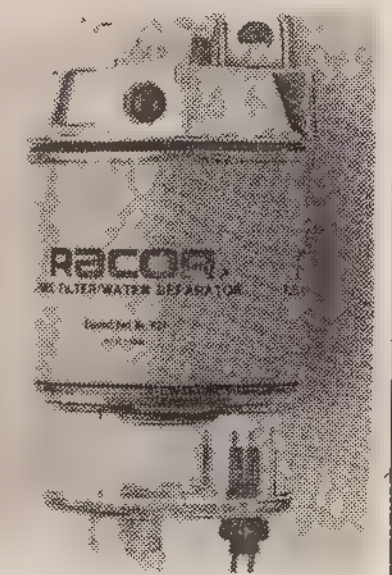
Un filtro assicura il gasolio «pulito» insensibile al gelo

Gasolio: carburante utile e conveniente, non solo per i minori costi di produzione e i minori prezzi di vendita. Ma carburante che ha qualche nemico, come la scarsa cura della raffinazione (è purtroppo normale la presenza di acqua e di altri tipi di impurità) e il freddo (e mai come quest'anno le temperature polari hanno provocato inconvenienti e note per i possessori di autovetture diesel).

Mali incurabili? Tutt'altro: esistono semplici dispositivi di facile uso e montaggio che consentono di superare tali difficoltà. Come il Filtro Racor che la ditta Rossetto di Gradisca d'Isonzo importa dagli Stati Uniti. Un «aggregato» estremamente duttile che può avere molteplici applicazioni: automobilistiche, navali, industriali e anche ecologiche.

Il Racor è formato da tre parti: una testa, che consente una facile installazione su ogni motore, un filtro-sopraltore che separa il gasolio dall'acqua e dall'impurità

e una boccetta trasparente nel quale si raccolgono acqua e contaminanti. Il gasolio che esce da questo filtro è praticamente puro: resiste alle temperature più basse (non c'è più la paraffina che congela) e non intasa pompe e iniettori. (Due optional: un riscaldatore incorporato e un allarme acustico e visivo che permette di eliminare in tempo acqua e contaminanti).



College: la Panda per i giovani

Dopo il recente ampliamento e la ristrutturazione della gamma Panda, nasce ora una nuova Panda: la Panda 30 «College», derivata dalla 30 CL e caratterizzata da alcuni contenuti esclusivi.

La Panda 30 «College» è una serie speciale, inizialmente prevista in circa 10 mila unità, destinate principalmente a una clientela giovane, anche femminile, che, senza rinunciare alle affermate doti di praticità, economicità, polivalenza della Fiat Panda 30, desidera avere qualcosa di più in fatto di distinzione e di immaginazione.

Per questo motivo, gli interventi sulla Panda 30 «College» riguardano sia l'estetica che i rivestimenti interni. In particolare: verniciatura bicolore metallizzata in due alternative (parte superiore della carrozzeria colore grigio chiaro, parte inferiore grigio scuro; parte superiore color visone, parte inferiore marrone); doppio filetto adesivo di separazione delle tinte sulla fiancata; lo specchio retrovisore esterno; braccando sottoporta nel colore della vettura.

Il prezzo chiavi in mano è di Lit. 7.706.580.

La «126» fa maquillage



ROMA — La «126» ha fatto maquillage e si è ripresentata sul mercato. La Fiat ha, infatti, ritenuto che dopo 13 anni la più piccola della propria gamma andasse un po' rivista e arricchita. Al termine dell'operazione è uscita fuori una super-cittadina ad alto comfort e dai consumi ridotti di circa il dieci per cento.

Esternamente, i paraurti sono stati maggiorati e resi più avvolgenti, i passaruote sono stati allargati, i fanali di retromarcia/retrovisore sono stati sistemati sotto il paraurti posteriore, lo specchio retrovisore esterno è di maggiori dimensioni.

All'interno figura una nuova plancia imbottita, con quadro portastrumenti di nuova gra-

fica, tasti dei comandi incorporati ai lati, bocchette di mandata aria. Nuovi sono anche i rivestimenti dei sedili e dei pannelli delle porte, tutti in tessuto. Per migliorare la funzionalità, l'avviamento del motore avviene con la sola chiave del commutatore di accensione. A richiesta sono disponibili le cinture di sicurezza, il lunotto termico e i sedili anteriori con schienale reclinabile.

Nel ciclo urbano, per percorrere cento chilometri, la nuova «126» necessita di 6,8 litri di benzina rispetto ai 7,3 del modello precedente. La nuova «126» è disponibile in diversi colori, dal rosso scuro al bianco «Corfu», dal blu «Lord» all'azzurro all'avorio scuro.

Svezia: obiettivo Fiat

STOCOLMA — La Fiat Svezia, nella scia del successo avuto negli ultimi anni, programma per il 1985 un'ulteriore offensiva di commercializzazione sul mercato svedese. In proposito l'ingegner Franco Barbacci, direttore del marketing Fiat in Svezia, ha osservato che occorre puntare a superare le quote attuali.

Le marche locali (Volvo e Saab) rappresentano insieme il 40 per cento del mercato; i tedeschi (Ford tedesca, Opel, Mercedes, Bmw, Volkswagen, Audi) oscillano tra il 35 e il 40 per cento; i giapponesi (Mazda, Toyota, Nissan, Mitsubishi) sono al 15 per cento circa; l'Italia (Fiat, Lancia, Alfa Romeo), invece, è ancora complessivamente intorno al 4 per cento.

Gli investimenti pubblicitari e quelli destinati allo sviluppo della rete sono condizioni necessarie per mantenere tale livello ma forse non sufficienti per ulteriori miglioramenti: secondo Barbacci bisogna sperimentare anche nuovi «originali sistemi di pubblicità e vendita».

In quest'ottica Barbacci ha prospettato la possibilità che la Fiat-Svezia offra corsi di qualificazione a giovani disoccupati per attività di vendita-pubblicizzatori.

Aerostar della Ford per il tempo libero



NEW YORK — Si chiama «Aerostar» il nuovo veicolo della Ford che sarà lanciato sul mercato del Nord America a partire da quest'estate. Si tratta di un veicolo a metà strada tra il veicolo commerciale compatto ed una «station wagon» di grandi dimensioni. Possiede una capacità di traino, nella versione 2.8 litri, di 2268 chilogrammi che ha la capacità di trainare caravan e barche di notevoli dimensioni.

Aerostar è disponibile in versione «van» con un volume di carico di quattro metri cubi e portate comprese tra i 125 e i 905 kg, oppure in versione berlina in grado di ospitare comodamente sette persone. Ha motore anteriore e trazione posteriore; a seconda delle esigenze sono disponibili due motori a benzina di 2,3 o 2,8 litri.

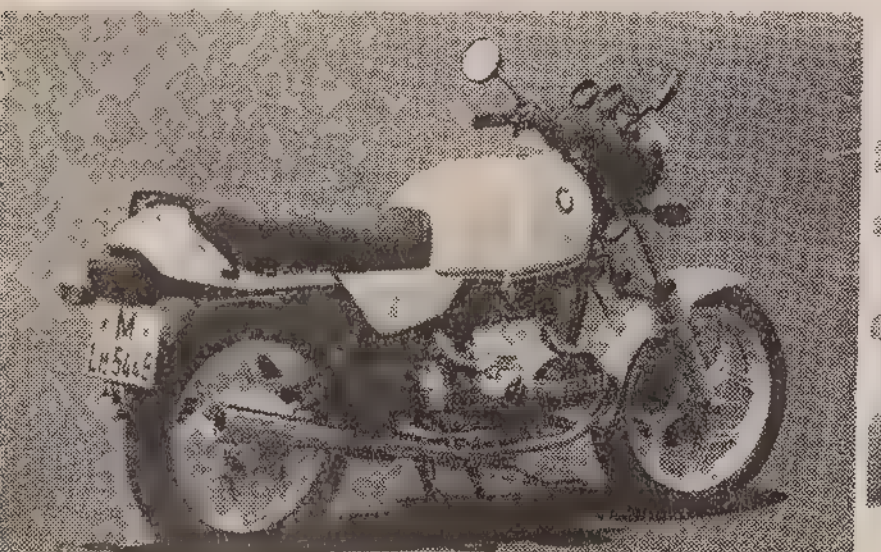
Il motore di 2300 cc è a quattro cilindri ad iniezione mentre per chi desidera prestazioni superiori è disponibile il motore di 2800 cc: è disponibile oltre al cambio manuale a cinque marce, il cambio automatico.

Per la costruzione di Aerostar sono stati scelti nuovi materiali in grado di ridurre i pesi: il cofano e il portellone posteriore sono in plastica composita ed i paraurti sono in «Xenoy» una plastica speciale non attaccabile dalla corrosione.

DUE NUOVI MODELLI (DA 800 CC) COL MOTORE A CILINDRI CONTRAPPOSTI

Non tramonta il «boxer» Bmw

Un solo tradimento: nella massima cilindrata è stato soppiantato dalla serie «K 100»



Il motore boxer bicilindrico delle motociclette Bmw sembra destinato a non tramontare mai. L'indistruttibile propulsore (ridisegnato e potenziato) ora equipaggia altri due modelli di 800 cc: l'R 80 e l'R 80 RT. Si tratta di due moto da gran turismo il cui progetto deriva direttamente da quelli della fortunata enduro R 80 GS e della R 80 ST. In questo vortice di sigle rischia di smarrirsi anche il motociclista più appassionato, ma un dato è certo: il caro, vecchio «boxer» è sempre attuale. Pur avendo «fatto» storia (così come il bicilindrico a V della Guzzi o il quattro cilindri della prima Honda 750) è ancora moderno e, oltretutto, ha presumibilmente numerose frecce nella sua faretra.

La serie «boxer» annovera per l'85 ben otto modelli: i nuovissimi R 80 e R 80 RT (da versione con carenatura), la R 80 ST, la enduro R 80 GS, il modello speciale R 80 GS Paris-Dakar, l'R 65 e l'R 65 LS (di 650 cc) e infine la «piccola» 450, l'R 45. Come si vede, dal catagò sono scomparsi i poderosi «boxer» da un litro, messi in pensione definitivamente dalla serie K 100. E' l'unico «tradimento» del «boxer puro».

E' ovvio che la serie K (con propulsori a quattro cilindri posti orizzontalmente e longitudinalmente) si espanderà, ma a quanto pare coesisterà ancora a lungo con i «boxer». L'ingegner Max Friz, mitico inventore nel 1923 del «due cilindri contrapposti» è il

Corradino d'Ascanio della Germania) può riposare in pace: la sua R 32 non è stata ripudiata.

Ma diamo ora un'occhiata agli ultimi modelli sfornati dagli stabilimenti di Berlino-Spandau. Il motore raffreddato ad aria ha subito delle modifiche nei supporti dei bilanci per ridurre drasticamente la rumorosità delle valvole. La potenza è rimasta invariata (rispetto ai due modelli precedenti) ed è quantificabile in 50 cavalli. Non sono molti, è vero, soprattutto se rapportati a quelli che erogano i pluricilindrici giapponesi, ma il motore affascina per il rotomcio funzionamento e per la coppia conveniente già ai regimi più bassi.

Ma in fondo quali erano gli obiettivi della casa tedesca? Propulsore indistruttibile, basso numero di giri, consumo contenuto (con un litro si possono compiere 19 chilometri) e una velocità massima che diventa in realtà velocità di crociera. Il tutto con un solo fine: creare una moto per chi di chilometri ne macina parecchi.

Uno sguardo anche alle cifre di queste due moto: 178 chilometri orari, serbatoio da 22 litri, ruote in lega leggera da 18 pollici, 210 chili a serbatoio pieno (il modello carenato accusa 17 kg in più). Il motore è racchiuso nel collaudato telaio a doppia culla e la sospensione posteriore ha un forcellone monobraccio, più noto come sistema «Bmw monolever».

Un'ultima annotazione. I motori della serie K sono dirottamente derivati dal «boxer».

Pur essendo diversamente frazionati e con una nuova sistemazione dei cilindri, hanno l'albero motore di-

sposto in senso longitudinale, seguendo così la filosofia ingegneristica del «boxer».

Ro. Ca.
I prezzi
R 80 7.630.000
R 80 RT 8.390.000

Giappone: successo del Made in Italy

TOKIO — Il 1984 è stato un anno di boom delle automobili italiane sul mercato giapponese dove il «Made in Italy» ha fatto registrare un incremento di vendite del 32,2 per cento anche se il totale resta modesto, pari a 2.242 unità.

Lo ha reso noto l'associazione nazionale degli importatori di automobili secondo la quale il momento favorevole dovrebbe continuare anche nel 1985. In gennaio, infatti, le importazioni dall'Italia hanno avuto un balzo del 48,3 per cento. «L'auto italiana sta incontrando crescenti consensi».

I risultati nel 1984 per marche vedono in testa la «Auto-bianchi» con 932 unità, più 26,1 per cento, seguita da «Fiat» con 816, più 40,2 per cento, «Lancia» con 136, più 102,9 per cento, «Alfa Romeo» con 1129, più 13,3 per cento, la «Ferrari» con 65, più 62,5 per cento, e la «Maserati» con 55, più 111,5 per cento.

Station wagon per la 760

BOLOGNA — La Volvo Car Corporation ha presentato in occasione dei saloni di Chicago e Toronto una Station Wagon completamente nuova della serie 760. Il modello — afferma un comunicato della casa svedese — rafforzerà la presenza Volvo nel segmento delle Station Wagon di prestigio affiancandosi alla 240,

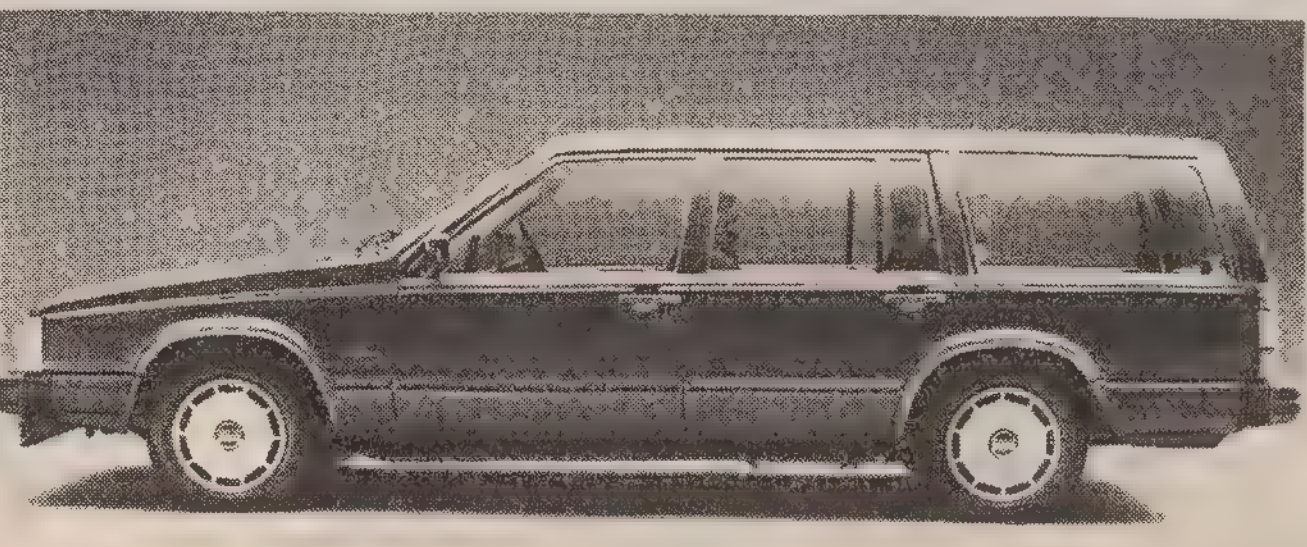
con una motorizzazione Turbo Diesel 6 cilindri di 2400 cc.

Le vendite della nuova versione a 5 porte della Volvo 760 cominceranno sul mercato americano nel secondo trimestre del 1985, mentre su quello europeo le consegne si avranno nell'autunno.

Con questo nuovo modello

la Volvo ha inteso realizzare una Station Wagon che offra la massima flessibilità d'uso pur conservando le caratteristiche e le prestazioni della berlina della serie 760.

In Italia lo scorso anno su 4984 Volvo della serie 240 vendute 3275, pari al 65 per cento, sono state Station Wagon.



Profitti record della Volvo

GÖTEBORG — Il gruppo Volvo ha conseguito nel 1984 profitti record, raggiungendo il livello di sette miliardi di corone (pari a circa 1500 miliardi di lire). La crescita è stata del 68 per cento rispetto al 1983, del tutto superiore alle previsioni.

Il gruppo Volvo, che ha diversificato le proprie attività nel campo delle esplorazioni petrolifere e nell'industria alimentare, anche se il settore automobilistico rimane il più importante, ha registrato l'incremento degli utili nonostante una flessione del fatturato.

Nel 1984, infatti, le vendite del gruppo sono scese a 87 miliardi 200 milioni di corone (circa 18 mila miliardi di lire) contro 99 miliardi 460 milioni di corone del 1983.

■ GENERAL MOTORS — La General Motors ha comunicato che convertirà gran parte degli impianti di Lansing nel Michigan.

Bx a quota 321.000 in Europa



La BX ha toccato, alla fine del 1984, quota 321.252, dall'Ottobre 1982, data della prima apparizione della vettura. Un risultato eclatante che premia il superlativo rapporto qualità/prezzo di una vettura

d'avanguardia, rapporto che risalta particolarmente esaminando il prezzo, chiavi in mano della BX «base» L. 11.374.000 per 1360 cc, sospensioni idropneumatiche, freni a disco, 155 km/h, litri 5,6 x 100

km a 90 km/h.

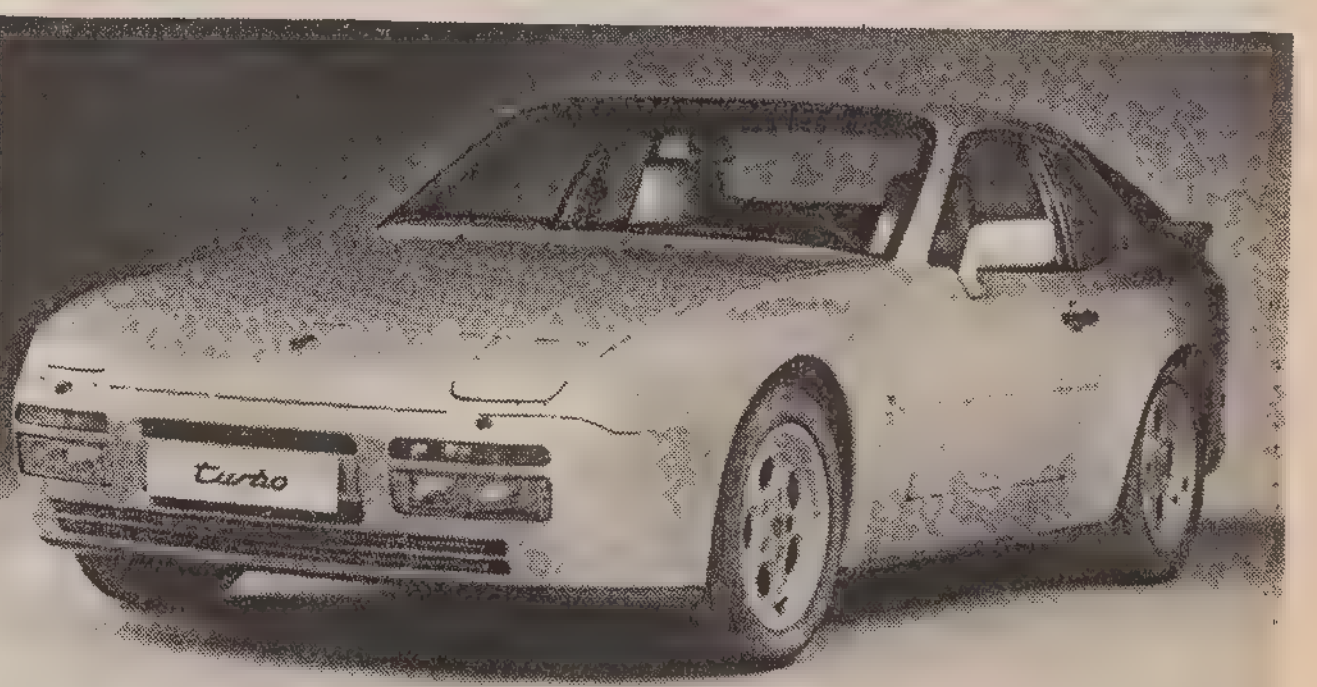
Un altro dato interessante: l'Italia ha contribuito al bel risultato europeo della BX con ventottomila BX vendute (commercializzazione aprile 1983).

Nuova sportiva Porsche: 944 turbo

Una nuova vettura sportiva di alte prestazioni nella gamma Porsche: la 944 Turbo. Questo nuovo modello è offerto nelle versioni con o senza il catalizzatore. Il motore turbo a quattro cilindri di 2.500 cc (220 Cv di potenza), corrisponde nella compensazione delle masse a un sei cilindri e sviluppa uniformemente la sua potenza già ai bassi regimi.

Grazie al raffreddamento ad acqua del turbocompressore, al raffreddamento all'aria di carico e al raffreddamento esterno dell'olio motore, questo propulsore lavora a bassi livelli di temperatura, un'importante presupposto per avere gas di scarico poveri di sostanze nocive e per una grande longevità del motore.

Il processo di combustione regolato con il sistema Motronic, assicura elevate potenze a consumi ridotti. Un sensore della detonazione protegge il motore da eventuali danni quando si sia costretti a impiegare un carburante con numero di ottani troppo basso. Per le sue eccellenti presta-



zioni, la 944 Turbo appartiene a quel ristretto gruppo di automobili per le quali la velocità elevata e le riserve di potenza non costituiscono un problema di possibilità tecniche. Lo testimoniano in modo convincente sia la velocità

massima di 245 km/h, sia un tempo di 6,3 secondi per accelerare da 0 a 100 km/h.

Una forma a superfici lisce, un basso Cx, una ridotta superficie trasversale e valori di carico aerodinamico favorevoli, pongono la 944 Turbo

nella categoria delle vetture d'avanguardia sul mercato mondiale in fatto di efficienza aerodinamica. E' un'affermazione confermata dal consumo contenuto anche a velocità di crociera piuttosto elevate.

CRONACHE DELLO SPORT

Triestina, Udinese e i divorzi annunciati

NON C'È PACE NEL CALCIO NOSTRANO

Storie parallele di Zico e De Riu

Vite parallele nelle due maggiori società di calcio della nostra regione. Emozioni e delusioni, esaltazioni e perplessità per i tifosi di Triestina e Udinese viaggiano di comune accordo, in una regolamentazione dei sentimenti che non vuol concedere all'una parte di ridere quando l'altra piange.

Ricordate, si era nell'estate dell'83 e proprio durante i festeggiamenti a Trieste per l'avvenuta promozione dell'alabardato in serie B. Udine andava in delirio per l'annuncio acquisto di Zico. Un esaltante momento per il calcio nostrano e tanti buoni propositi conditi dall'inevitabile ottimismo.

Mazza prometteva la Uefa, mentre in Triestina cominciava il nuovo corso con la presidenza De Riu e ci si prospettava un campionato di transizione. Si arrivò così allo scorso anno e Mazza, liberatosi di Dal Cin, ricominciò con le promesse trattenendo o meno preferì dire lui «riacquistando» Zico. Dall'altra parte De Riu rispondeva con il programma promozione, con l'arrivo di uno dei migliori tecnici sulla piazza, con l'acquisto di un buon gruppo di giocatori, con una grande festa di colori e ospiti ad altissimo livello all'inaugurazione della nuova sede sociale di via Roma.

Ora è passata di poco la metà dei due campionati, con l'Udinese a bilancio fallimentare e con la Triestina che sta marciando molto bene, seppur non vicinissima a quelle posizioni che vogliono dire promozione. Udine non può più sperare molto, Trieste può ancora sperare tanto. Ma per entrambe le squadre cominciano contemporaneamente, e forse troppo in anticipo sul finire della stagione, un pericoloso problema di divorzio. Clamoroso, quasi in baruffa quello di Zico con l'Udinese, non meno clamoroso seppur senza litii e discussioni quello di De Riu con la Triestina.

Siamo dunque alla cronaca di due divorzi annunciati, se già nell'aria da tempo tutti e due, eppure nessuno voleva sentirne i proclami. Zico doveva rimanere ancora un anno all'Udinese ma se ne andrà al termine di questo campionato. De Riu sarebbe dovuto restare un triestino al vertice alabardato e invece annuncia di andarsene alla fine del secondo anno. Nuovi problemi per l'Udinese, nuovi problemi per la Triestina.

I bianconeri ora devono evitare la retrocessione per poi impostare un nuovo discorso meno ambizioso di quello fatto due anni fa; i rossolabardati devono cercare la promozione per dare il via a una nuovissima programmazione aperta a tutte le ambizioni. All'Udinese comunque rimane un bel patrimonio, in soldi e in stadio; alla Triestina cosa rimarrà?

Ecco, le vere preoccupazioni dei tifosi, con un presidente che dice di voler andarsene, con uno stadio ancora oggetto di studi e di risse, con un allenatore che non è stato ancora riconfermato per il prossimo anno, con un patrimonio di giocatori che rischia di essere dilapidato. Alla Triestina tutti conoscevano la volontà di De Riu di non accettare un nuovo mandato presidenziale, ma tutti ignoravano la sua intenzione di concludere già quest'anno la brillante carriera presidenziale.

Allarmismi non se ne fanno, certo, che rimane la dolorosa preoccupazione di chi giunge a un passo dalla metà vede

improvvisamente mutare il quadro d'insieme in cui si sta muovendo. Proprio in questo momento, in cui il profumo di A c'è ancora nell'aria, proprio in questo momento in cui sembra che soprattutto per la spinta della Triestina lo stadio possa saltare fuori, un terremoto al vertice alabardato non può che danneggiare il buon lavoro fin qui svolto.

D'altra parte, in assenza di De Riu, non restano che gli auspici: che la squadra continui a marciare sul migliore trend possibile, che al rientro dal Brasile il presidente chiarisca le sue intenzioni e assuma al consiglio d'amministrazione vari concreti programmi per il futuro, e che in parallelo si incominci a costruire lo stadio. Poiché siamo costretti a marciare in parallelo, se qualcosa pur rimarrà a Udinese e giusto che qualcosa rimanga pure a Trieste.

Gualberto Nicolini

LE REAZIONI SUSCITATE IN VIA ROMA DALLE DICHIARAZIONI DEL PRESIDENTE

In società si sdrammatizza il problema A De Falco il caso sembra impossibile

Ma è proprio vero che il presidente se ne va a giugno? De Riu lascia la Triestina? Davvero ha deciso di passare la mano? Sono solamente tre degli interrogativi che si sono posti e continueranno a farlo i tifosi e gli sportivi triestini per almeno due settimane, sino a quando cioè De Riu non avrà fatto rientro dal Brasile. Una cosa, comunque, è certa e cioè che non si tratta di uno scherzo di carnevale.

La notizia, non poteva del resto essere diversamente, ha suscitato enorme scalpore e ha destato tantissime perplessità circa il futuro della società e della squadra. Ma perché De Riu vuole andarsene? Cosa c'è dietro l'ansole e cosa è accaduto perché De Riu decida di andarsene?

Come hanno reagito i quadri operativi della società e la squadra? Si ha l'impressione che la notizia non abbia colto di sorpresa nessuno. In altre parole, da quanto si è potuto

apprendere, De Riu avrebbe già più volte affermato di voler lasciare la presidenza a qualche altro consigliere.

Nella sede di via Roma tutto, comunque, procede come non fosse accaduto nulla. Dice il direttore sportivo Marchetti: «La dichiarazione del presidente non ha creato traumi di alcun genere e non dovrebbero esserci problemi almeno per l'immediato futuro. De Riu, del resto, rimarrà assente per due settimane, il tempo cioè della vacanza in Brasile. Quando rientrerà parleremo anche dei domani. Del resto non è detto che il presidente mantenga il proposito di lasciare la presidenza».

Torneo di Viareggio

VIAREGGIO — Dopo Torino, Genova, Spartak Mosca e Milan (quest'ultimo per sorteggio col Napoli) le altre quattro squadre qualificate per i «quarti di finale» del 37.º torneo internazionale giovanile di calcio di Viareggio sono Sampdoria, Roma, Atalanta e Fiorentina.

Potrebbe anche ritornare sui suoi passi e quindi decidere di rimanere».

— A livello societario, comunque, quanto può influire la decisione di De Riu?

«In questa fase della stagione direi che non influisce minimamente. Il presidente, prima di partire, ha comunque lasciato delle disposizioni e poi non ci sono scadenze immediate da rispettare. In questi mesi non ci sono acquisti o cessioni da fare. C'è insomma un lavoro di routine, reso un po' complicato solo dalle condizioni atmosferiche nel senso che siamo costretti a trovare un campo dove la squadra possa allenarsi. Tutto qui».

Come hanno reagito i giocatori quando hanno appreso la notizia? Abbiamo voluto sentire, per tutti, il capitano De Falco.

«La sorpresa — ha detto Totò — è veramente tanta. Non nascondo che faccio fatica a crederci. Mi sembra tutto così strano, quasi impossibile».

Eppure la notizia è fondata. È stato lo stesso De Riu a dichiarare che ha deciso di lasciare.

«Mi sembra strano — aggiunge De Falco — anche perché a noi giocatori il presidente non solo non ha fatto cenno a una eventuale del genere, ma nemmeno l'ha lasciata trasparire. Ci siamo incontrati con lui sabato mattina, prima che partisse per il Brasile. È venuto a salutarci e ci ha raccomandato di stringere i denti, di non mollare, perché le possibilità per arrivare alla serie A ci sono ancora, e tante. Ecco perché mi sorprende e ha sorpreso tutti i miei com-

pagni».

— Quali ripercussioni potrà avere sulla squadra questa decisione?

«Non credo influirà, almeno fino alla fine della stagione, anche perché la decisione del presidente non ci tocca. Ho dei seri dubbi, e scusate se insisto a battere sempre lo stesso tasto, che intendo passare la mano. Sabato scorso, fra le altre cose, ha sottolineato che anche se si troverà tanti chilometri da noi sarà sempre vicinissimo alla squadra. Noi continueremo a fare sino in fondo il nostro dovere, indipendentemente dalla volontà del presidente. Certo che se fosse come dite voi, per la Triestina sarebbe veramente una grossa perdita. Sarà difficile, se De Riu manterrà il proposito, trovare un'altra persona come lui che segua con tanta passione e tanto amore la società e la squadra».

Claudio Nordio



Una foto emblematica: il brasiliano Zico saluta la folla. Udinese e Triestina, anche se per diversi motivi, stanno vivendo storie parallele che tormentano i tifosi (Italfoto)

ALLENAMENTI NEL GELO

Alabardati di nuovo come tanti marziani

Alabardati nuovamente come tanti marziani, ieri pomeriggio alla ripresa della preparazione avvenuta al Villaggio del Pescatore. La nuova ondata di gelo ha costretto il magazziniere Marcello a mettere a disposizione dei giocatori i giubbotti imbottiti, berettoni, guanti e calze di lana per ripararsi dal freddo pungente che ieri si aggirava sui tre-quattro gradi negativi e che nemmeno il sole è riuscito a mitigare.

Giacomini era già da lunedì in preallarme. Da Udine è rimasto costantemente in contatto telefonico per conoscere con esattezza l'evolversi della situazione e quindi per decidere dove allenare i giocatori. Indisponibile lo stadio Grezar, dove sul prato è ammassata da domenica parecchia neve, ridotto a un «pack» il terreno di via Flavia, la scelta è caduta ancora sul Villaggio del Pescatore dove gli alabardati anche se in condizioni un po' precarie, hanno potuto svolgere quasi per intero il programma di lavoro predisposto da Giacomini.

I giocatori si sono presentati puntualmente all'appello dell'allenatore e sono rimasti sul campo per un'ora e mezzo. Tutti sono in perfette condizioni fisiche e quindi, a eccezione dello squallido Braglia, disponibili per la partita con il Pescara. Oggi la squadra dovrebbe svolgere due sedute, una al mattino e l'altra al pomeriggio. Non è però da escludere che, nel caso in cui le condizioni atmosferiche non migliorino, il tecnico decida di condensare in un solo allenamento l'intero lavoro previsto per le due sedute. Domani la Triestina darà vita alla partitella di metà settimana.

L'ANDATA DEGLI OTTAVI NON VEDRÀ IN CAMPO MARADONA, RUMMENIGGE E BONICK

Torna la Coppa Italia senza i big Clou a San Siro con Milan-Napoli

Riecco la coppa Italia che riprende oggi il suo cammino con le gare di andata degli ottavi. La formula di questa fase finale è quella delle coppe europee. Si riparte, quindi, e in lizza ci sono tutte le magnifiche otto compagini che guidano l'attuale classifica della serie A, più il Napoli.

Sette le sorelle della serie B in corsa c'è un po' di rammarico nel non ritrovare anche la Triestina ancora in gara in questa competizione. Una compagnia quanto mai assottita, quella della cadetteria, con le due superbig Pisa e Bari e altre cinque che stazionano nei due poli opposti della classifica: il Genoa che si trova in alto; la cenerentola Parma (ha eliminato gli alabardati) e le pericolanti Cagliari, Campobasso ed Empoli.

Edile Adriatico, dopo il pareggio di Piner, nella prima di ritorno ha messo sotto i Junior Casarsa. Le cose, per l'undici di Pison, non si erano certamente messe bene. La squadra, anche se rimaneggiata, riusciva a esprimersi bene ma a passare, quasi a freddo, erano gli ospiti. Nella ripresa la musica cambiava. Pison richiamava Mitri e inseriva al suo posto Sacco.

Mossa più azzeccata non poteva fare considerato che quest'ultimo, cinque minuti dopo, riportava il risultato in parità e nel giro di altri dodici

minuti metteva a segno altre due reti. L'Edile Adriatico ora ritorna a respirare un'aria più salubre, anche se la corsa verso la salvezza è ancora lunga.

In coda la classifica si è un po' sgranata. Detto dell'Edile (i costruttori hanno agganciato la Cordenonese e i Juniors Casarsa — e le tre compagini occupano la terza ultima poltrona), rimane da aggiungere che la Sandanese è sempre più sola considerato che Tarcentina e Monfalcone, dividendosi la posta nello scontro diretto, sono rimaste a braccetto in penultima posizione.

Prima categoria
Ormai è un monologo della Sangiorgina. La compagine nogarese, uscita vittoriosa da Rivignano (i nerazzurri sembrano spacciati, o quasi) ha maggiormente incrementato il suo vantaggio che ora è di sette lunghezze. Al passo impostato nessuno riesce a reggere. Ha ceduto nuovamente il Costalunga (che tonfo per i gialloneri di Furlani a Torviscosa) e la stessa sorte è toccata al Lucinico, costretto alla resa in casa della Maranese.

I triestini, che solo una settimana prima avevano raccolto tanti consensi, hanno evidenziato parecchie pause che sono risultate fatali e con questa battuta d'arresto hanno praticamente gettato la spugna delle ambizioni.

Ha ridimensionato ulteriormente i suoi traguardi anche il Pontianica, ripiombato ai margini della zona retrocessione.

Avanza invece l'Italia San Marco che con il successo ottenuto a Verzegnis si è affacciata al Lucinico e si è portata a un solo punto dal Costalunga.

Sull'altro fronte, quella della salvezza, oltre al Torviscosa hanno compiuto passi avanti il Ronchi (rotondo punteggio, 1-4, a Percoto) e la Muggesana.

Seconda categoria
Il Vesna insiste nella sua marcia solitaria. La squadra di Santa Croce ha incassato

quattro gol in casa della Maranese. I triestini, che solo una settimana prima avevano raccolto tanti consensi, hanno evidenziato parecchie pause che sono risultate fatali e con questa battuta d'arresto hanno praticamente gettato la spugna delle ambizioni.

Ha ridimensionato ulteriormente i suoi traguardi anche il Pontianica, ripiombato ai margini della zona retrocessione.

Avanza invece l'Italia San Marco che con il successo ottenuto a Verzegnis si è affacciata al Lucinico e si è portata a un solo punto dal Costalunga.

Sull'altro fronte, quella della salvezza, oltre al Torviscosa hanno compiuto passi avanti il Ronchi (rotondo punteggio, 1-4, a Percoto) e la Muggesana.

quattro gol in casa della Maranese. I triestini, che solo una settimana prima avevano raccolto tanti consensi, hanno evidenziato parecchie pause che sono risultate fatali e con questa battuta d'arresto hanno praticamente gettato la spugna delle ambizioni.

Ha ridimensionato ulteriormente i suoi traguardi anche il Pontianica, ripiombato ai margini della zona retrocessione.

Avanza invece l'Italia San Marco che con il successo ottenuto a Verzegnis si è affacciata al Lucinico e si è portata a un solo punto dal Costalunga.

Sull'altro fronte, quella della salvezza, oltre al Torviscosa hanno compiuto passi avanti il Ronchi (rotondo punteggio, 1-4, a Percoto) e la Muggesana.

quattro gol in casa della Maranese. I triestini, che solo una settimana prima avevano raccolto tanti consensi, hanno evidenziato parecchie pause che sono risultate fatali e con questa battuta d'arresto hanno praticamente gettato la spugna delle ambizioni.

Ha ridimensionato ulteriormente i suoi traguardi anche il Pontianica, ripiombato ai margini della zona retrocessione.

Avanza invece l'Italia San Marco che con il successo ottenuto a Verzegnis si è affacciata al Lucinico e si è portata a un solo punto dal Costalunga.

Sull'altro fronte, quella della salvezza, oltre al Torviscosa hanno compiuto passi avanti il Ronchi (rotondo punteggio, 1-4, a Percoto) e la Muggesana.

quattro gol in casa della Maranese. I triestini, che solo una settimana prima avevano raccolto tanti consensi, hanno evidenziato parecchie pause che sono risultate fatali e con questa battuta d'arresto hanno praticamente gettato la spugna delle ambizioni.

Ha ridimensionato ulteriormente i suoi traguardi anche il Pontianica, ripiombato ai margini della zona retrocessione.

Avanza invece l'Italia San Marco che con il successo ottenuto a Verzegnis si è affacciata al Lucinico e si è portata a un solo punto dal Costalunga.

Sull'altro fronte, quella della salvezza, oltre al Torviscosa hanno compiuto passi avanti il Ronchi (rotondo punteggio, 1-4, a Percoto) e la Muggesana.

quattro gol in casa della Maranese. I triestini, che solo una settimana prima avevano raccolto tanti consensi, hanno evidenziato parecchie pause che sono risultate fatali e con questa battuta d'arresto hanno praticamente gettato la spugna delle ambizioni.

Ha ridimensionato ulteriormente i suoi traguardi anche il Pontianica, ripiombato ai margini della zona retrocessione.

Avanza invece l'Italia San Marco che con il successo ottenuto a Verzegnis si è affacciata al Lucinico e si è portata a un solo punto dal Costalunga.

Sull'altro fronte, quella della salvezza, oltre al Torviscosa hanno compiuto passi avanti il Ronchi (rotondo punteggio, 1-4, a Percoto) e la Muggesana.

INIZIA A FINE FEBBRAIO L'ITER LEGISLATIVO PER SETTE PROGETTI

Lagorio e il Coni trovano la sintonia e la legge sullo sport va in Parlamento

ROMA — Il disegno di legge governativo sulla riforma dello sport, insieme a sei altri progetti di legge, comincerà il suo iter parlamentare il 27 febbraio prossimo. Lo ha annunciato lo stesso ministro Lagorio intervenendo ieri al Foro Italico. In sede di riunione di giunta Coni, proprio per dissipare dubbi e polemiche insorti in questi giorni sul disegno di legge governativo che, per opposizione del ministro del tesoro Goria, è risultato privo di due punti fondamentali rispetto al precedente progetto di cui ne ha dato comunicazione il consiglio superiore del Coni del 27 giugno 1983 e cioè:

1) sganciamento del Coni dal parastato;
2) riconoscimento delle federazioni sportive come enti di diritto privato. Il tutto tenendo il Coni all'oscuro.

Il precedente progetto Lagorio prevedeva infatti:

1) Coni come ente di diritto pubblico dotato di autonomia organizzativa, amministrativa e gestionale;

2) federazioni sportive come enti privati operanti sotto la vigilanza del Coni.

Lagorio ha voluto ricapitolare le ultime vicende del progetto governativo per il quale, nella seconda versione, è previsto il criterio di lasciare le cose come stanno per i due punti di principale discussione. Il ministro del tesoro «custode» — come ha detto Lagorio — della situazione esistente, ha fatto presente infatti che la fuoriuscita dal parastato del Coni avrebbe comportato uno sconvolgimento dell'attuale ordinamento amministrativo mentre la privatizzazione delle federazioni sportive avrebbe creato in contrasto con varie sentenze di tribunali.

«Quella custodia esercitata dal ministero del tesoro — ha detto Lagorio — si può superare soltanto investendo il Parlamento e in Parlamento c'è la volontà di marciare nella direzione auspicata. In aula giungerà un progetto aperto non come il pacchetto Ventini» pronto a recepire

ogni genere di apporto».

Lagorio ha anche precisato di aver assunto la responsabilità del dicastero un anno dopo la Conferenza nazionale dello sport che aveva sancito chiaramente come il modello sportivo italiano sia giusto nella sua autonomia e indipendenza e di essersi ispirato ai modelli scaturiti da quella Conferenza per i suoi tre progetti di legge (ordinamento sportivo, piano sull'impiantistica e agevolazioni fiscali) per i quali si sono avute risposte incoraggianti dal mondo sportivo e da quello politico.

La giunta Coni dal canto suo ha approvato, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento indispensabile a un ente dall'attività particolare come è il Coni con i severi controlli doverosi per coloro che gestiscono somme di denaro pubblico. A tale configurazione si è provveduto, in merito al disegno di legge governativo di riforma dello sport, il seguente documento: «In ordine al disegno di legge sull'assetto organizzativo dello sport italiano presentato dal governo in Parlamento, la giunta sottolinea come sia fondamentale assicurare al Coni la piena funzionalità ed efficienza operativa, compatibilmente con la sua natura di ente pubblico, attraverso una peculiare normativa di carattere amministrativo e contabile che concili la snellezza di movimento

CRONACHE DELLO SPORT

Sabato sera, di soppiatto, torna il football americano

PRIMO COLLAUDO STAGIONALE IN VISTA DEL CAMPIONATO

Una «vernice» per i Muli l'incontro con i Saints

Sabato prossimo (via Flavia ore 20.30) la formazione triestina dei Muli si presenta per la prima volta in questa stagione di fronte al proprio pubblico. Si tratta, come precisano i dirigenti del sodalizio biancoverde — non senza una punta di amarezza — di una «uscita semiclandestina» in quanto per questa partita, assolutamente necessaria per una prima verifica in vista del campionato di football americano, non è stato possibile trovare uno spazio diverso dal sabato di carnevale.

«Pazienza. Quello che conta è che tutti i successivi impegni, finalmente, saranno pomeridiani, con gran vantaggio sia per gli appassionati di football, sia per le compagnie avversarie alle quali risulta assai scomodo giocare la sera. Per questo primo collaudo

stagionale gli avversari saranno i Saints di Padova. La squadra triestina è in perfetta salute e sabato dovrebbe essere quasi al completo. Sicuro assente il receiver Fulvio Simonetti che ha subito un recente grave infortunio a un ginocchio per cui risulta indispensabile un intervento chirurgico, come ha precisato il medico sociale.

L'unica incertezza riguarda la presenza di Walter Scheriani, pilastro della linea di attacco, attualmente militare a Bologna. Per fortuna il suo comandante è un acceso tifoso di football e di conseguenza Scheriani dovrebbe esserci non solo sabato, ma in parecchie gare di campionato.

L'incontro di presason coi Saints (nonché quello della settimana successiva coi Falchi di Modena) chiarirà parec-

chie cose. In pratica molti tra i biancoverdi si giocheranno il posto in squadra. Al coach Savio rimane infatti ancora qualche dubbio, in particolare sul ruolo di QB: Savio ne ha ben cinque a disposizione, mentre solo tre saranno iscritti a referto e tendenzialmente appena uno sarà il titolare.

Ci sarà spazio per i veterani Stella e Lotti, oppure per Gigante, rientrato da Pordenone, o ancora per i rookies Gava e Danielli dell'under 20? Discorso analogo va fatto per il centro.

E proprio a proposito di americani, è particolarmente atteso il debutto di Bob Russell, il ventunenne linebacker che ha preso il posto di Green, il cui rendimento nella passata stagione è stato evidentemente giudicato insufficiente.

P. P. D.

PRIMA VERIFICA PER LE NUOVE LEVE DOPO LA SVOLTA DEL 1980

L'Italia prepara i mondiali di volley riservati a maschi e femmine juniores

«Volley '85», questo il nome ufficiale della manifestazione, metterà di fronte i migliori sedici sedicenni giovanili del mondo, quali — ad esempio — l'Unione Sovietica, Polonia, Cina, Giappone e Brasile in campo maschile, Corea, Urss, Germania Orientale e Cina in quello femminile.

La macchina operativa della Fipav è già da mesi in moto per organizzare alla meglio la

terza edizione dei Campionati mondiali juniores di pallavolo maschile e femminile, che si svolgeranno in Italia dall'11 al 22 settembre prossimi. Si tratta di un avvenimento importante per tutto il mondo volleyballistico nazionale, dopo le gloriose giornate vissute nei mondiali del 1978, che per la prima volta si svolgeranno abbinando il settore maschile a quello femminile.

A Treviso e Vicenza europei femminili

VENEZIA — L'edizione '85 dei campionati europei femminili di basket si svolgerà a Treviso e Vicenza dall'8 al 15 settembre prossimo.

L'annuncio ufficiale è stato dato ieri nel corso dell'assemblea regionale della Federazione italiana pallacanestro, convocata a Mestre per procedere al rinnovo delle cariche. L'assemblea, a cui hanno partecipato oltre cento rappresentanti di società, ha confermato nella carica di presidente Nevio Corich, al suo secondo mandato. Ai lavori ha partecipato l'avv. Eugenio Korvin, vice presidente della Federazione italiana pallacanestro.

Da parte sua l'Italia è in grado di ben figurare, soprattutto dopo la dura preparazione alla quale sono state sottoposte le squadre azzurre, allenamenti iniziati addirittura nel 1980, allorché la Fipav decise di creare i centri di qualificazione regionale, prima verifica e primo nucleo di valutazione dei migliori prodotti dei vivai giovanili delle società italiane di pallavolo.

I gironi di qualificazione si svolgeranno per i maschi a Bologna (sede della nazionale italiana), Bergamo, Napoli e Chieti, mentre per le ragazze sono state scelte Reggio Calabria (dove giocherà l'Italia), Brescia, Perugia ed Ancona.

Mentre le semifinali avranno luogo a Bologna, Napoli, Roma e Brescia, il girone finale si svolgerà il 21 e 22 settembre a Milano.



Ezio Longo, il giovane atleta triestino che oggi milita nelle file del Volley Ball Udine, è uno dei registi della nazionale juniores

SOSPESA LA PARTITA CON TRIESTINI IN VANTAGGIO

Armes rugby: domenica nera

C'è amarezza e perplessità in casa Armes a causa della sospensione della partita col Selvazzano mentre la formazione triestina guidata da Robi Metz stava tranquillamente vincendo. I dirigenti biancorossi non si spiegano proprio i motivi che hanno indotto l'arbitro a prendere una decisione «alla Pezzella» che viene giudicata indubbiamente troppo affrettata in quanto non sarebbe giustificata né dal regolamento né tantomeno dal buon senso.

Se un giocatore si scaraventava contro il pubblico, si dice, va punito lui e non sospesa la gara. Tanto più che, parliamo chiaro, a Opicina ad assistere a quell'incontro non c'era mica tanta gente! Inoltre, a riprova che la tensione, forse anche un tantino esagerata, era legata al solo fatto

agonistico, gli animi si sono placati non appena tutti hanno fatto rientro negli spogliatoi, senza strascichi di alcun genere.

Adesso naturalmente c'è una nervosa attesa per quanto potrà decidere la commissione giudicante.

Intanto possiamo registrare la seconda sconfitta stagionale del Vecio Rugby Triestino in testa alla classifica, avendo una gara in meno rispetto ai trevigiani. Peccato!

Il successo della Vini Pavan contro la capolista non ha però fatto dimenticare la vittoria di Gernona, che spera ancora nel terzo posto. Il che, a quanto pare, non rappresenterebbe più un semplice risultato di prestigio dal momento che sembrano esserci grandi movimenti in seno alla F.I.R. A partire dalla prossima stagione infatti si dovrebbe assistere ad una rivoluzione di tutti i campionati nell'intento di attirare maggiormente le simpatie del pubblico nei confronti di questa disciplina sportiva.

Per quanto concerne la C2, mentre la prima classificata, come già si diceva, passerebbe senza ulteriori preamboli in C1, agli spargeri accedrebbero la seconda e la terza.

Concludiamo ricordando ancora che domenica scorsa il Castelfranco, in netta ripresa, ha inchiodato sull'inconfermo risultato di 0-0 il Portogruaro.

Vini Pavan-Vecio Rugby 6-3. Armes-Selvazzano sospesa, Portogruaro-Castelfranco 0-0. The Ducks-Fiamma 0-48. Ha riposto il Mira.

Classifica: Vecio Rugby 20 (gioc. 12), Armes 17 (g. 10), Vini Pavan 16 (g. 11), Fiamma 14 (g. 12), Selvazzano 11 (g. 10), Mira 9 (g. 10), Portogruaro 8 (g. 11), Castelfranco 3 (g. 11), The Ducks 0 (g. 11).

TENNISTAVOLO: L'ITALIA SI SBARAZZA ANCHE DELLA NORVEGIA (5-2)

La Cergol in azzurro è un punto fermo

Anche il 1985 è ricco di appuntamenti internazionali per l'azzurra Marina Cergol. Ultima fatica in terra scandinava, ad Alessandria, 500 chilometri a Nord di Oslo, dove l'Italia ha sconfitto la Norvegia 5-2 confermando il secondo posto nella prima divisione della lega Europea. L'incontro non era, almeno sulla carta, dei più abbordabili in quanto anche gli avversari con 8 punti occupavano la stessa posizione in classifica dell'Italia.

Il tecnico cinese Huang Liang, in questa difficile trasferta, ha dato fiducia agli esperti Costantini e Bisi lasciando fuori squadra il giovanissimo Lorenzo Nannoni che tanto bene aveva fatto in

precedenza con la maglia azzurra. La Busnardo nel singolare femminile e la nostra Marina Cergol nel doppio misto, in coppia con Pero, completavano le spedizioni.

Queste scelte si sono dimostrate azzeccate e il verdetto del campo è stato la dimostrazione più lampante. Bisi, che fino a quel momento aveva ottenuto prestazioni buone con altre poco convincenti, ha ritrovato lo smalto dei tempi migliori risultando il mattatore dell'incontro. Due singolari e il doppio con Costantini vinti con l'identico punteggio di 2-0 sono il suo score.

Uniche défaillances: il punto perso da Costantini contro Johansen e la sfortunata prova del doppio misto dove il

duo Cergol-Pero, non ancora al meglio dell'affiatamento, ha dovuto alzare bandiera bianca di fronte ai collaudati Hagen-Johansen. Ma il risultato era ormai acquisito.

Anche se Marina Cergol non ha potuto contribuire in maniera tangibile, come accaduto in altre circostanze, al successo dell'Italia, rimane sempre un punto di forza della nazionale (cappella infatti la speciale classifica delle presenze tra le rappresentative in gonnella) e una sicurezza per il Kras Sgonico, team per il quale è tesserata, che tenterà di riconquistare il titolo italiano a squadre affrontando nella finalissima lo Stetan Napoli.

I prossimi impegni della nazionale saranno, sempre in Lega Europea, il 22 febbraio a Castellana Grotte (Bari) con la Spagna, che non dovrebbe arrecare più che tanti pensieri, ai primi di marzo lo scontro con la Francia, capoclassifica con due lunghezze di vantaggio sull'Italia, dove si tenterà il tutto per tutto per non uscire sconfitti ed essere tagliati fuori dalla lotta per la promozione nella super divisione a sei nazioni, che spetterà di diritto solo a chi taglierà per primo il traguardo.

Passati con un volo pindarico alle vicende di casa nostra, troviamo nella poule promozione della serie C femminile la Grandi Motori Trieste solitaria in vetta al giro di boa a punteggio pieno e già con un

più ben saldo in serie B. Da Bolzano le ragazze allenate da Salerno sono ritornate con due punti preziosi infliggendo una secca sconfitta per 5-1 alla locale squadra del Renssch.

Come di consueto le vittorie conquistate portano la firma della Calin (2), Cappelletti (2) e Cossetto (1).

Nella stessa serie ancora una sconfitta per i pongisti del Kras (5-2 in favore del Duomo di Vigonovo) che ritornano da Treviso a bocca asciutta. Gli unici due successi vanno attribuiti all'esperto Bole che con Stocca e Coja formava la compagine carsolina comunque al sesto posto in classifica, e senza nessun problema di retrocessione.

Se. M.

La prevedibile mancata copertura finanziaria e le spese troppo pesanti hanno fatto rinunciare anche la città di Udine, che nel '78 aveva ospitato un raggruppamento dei mondiali: «E' troppo grande il rischio di fare un buco nell'acqua» — ha affermato Travagli, presidente del comitato friulano di propaganda del volley — dopo che l'organizzazione del recente torneo estivo Roma-Parigi ci aveva messo seriamente in difficoltà economiche. Per tali manifestazioni ancora non troviamo una seria risposta nella nostra regione».

R. M.

La Federazione scherma festeggia oggi a Roma il suo 75.º compleanno

ROMA — Con una solenne cerimonia che si terrà oggi la Federazione italiana scherma festeggia i suoi 75 anni di vita. Ufficialmente nacque infatti il 3 giugno 1909. La sua prima sede fu in via degli Astalli 15, alle spalle del Campidoglio, allora si chiamava Federazione schermistica italiana. Poi è diventata Confederazione italiana della scherma e quindi, dieci anni dopo, Federazione italiana scherma.

L'idea di costituire una federazione della scherma risale al 1908, un anno prima della fondazione. Fu allora che si cominciò ad avvertire l'esigenza, per questo sport, di un nuovo e più moderno assetto organizzativo. Ma non è in quella data che nasce la scherma, sport fra i più antichi. L'evoluzione della pratica schermistica ha seguito dunque da vicino l'intera storia umana e attraverso i secoli è arrivata fino ai giorni nostri senza qualche travaglio.

Fu in Italia oltretutto che apparve, intorno al '400, la prima vera scuola di scherma. I suoi insegnamenti rimasero per molto tempo canonici e vennero seguiti un po' dappertutto, fu, quello della scuola schermistica italiana, un vero e proprio monopolio. A essa si alternò, a partire dal '600, la scuola francese e da allora tra le due nacque una profonda rivalità, oggi non ancora placata.

A briglie sciolte

Vincennes: un meeting altalenante - L'ultimo acuto è di Malouin anche se il più redditizio è stato Mon Tourbillon - Fallisce il rientro Atod Mo battuto senza attenuanti da Kerigan - La vendetta «sorridente» di Bechicchi - A Montebello le conferme di Elenita, Iagus e Depart Bi - Cambiamento di categoria per Ado

Che altalena quest'anno il meeting di Vincennes. Infatti nel grande giro parigino dei trotteristi, non si è avuto il cavallo che più d'ogni altro si è elevato a rango di superstar, anche se Lutin d'Isigny, vincitore di forza dell'Amérique, ma poi assente nelle successive prove, è stato sicuramente quello che ha fornito la prestazione più esaltante.

Più fieno di tutti in cascina ha portato Mon Tourbillon, primo in parità con Minou du Donjon del Belgio, poi secondo di Lutin d'Isigny nella corsa faro, e successivamente vincitore in bellezza del France. Cavallo di grande spunto, Mon Tourbillon non per niente è considerato il «più americano dei trotteristi francesi», ma difetta in quella dote che al transalpino è precipua, il nerbo. Ecco perché il cavaliere di Viel non ha fatto una nota nel Paris di domenica, corsa questa che si corre sulla distanza del doppio miglio (si, proprio quella del Derby triestino dei tempi d'oro), e nella quale Mon Tourbillon, che rendeva al pari di Lurabo un nastro a quindici avversari, si è difeso nelle posizioni di rincalzo come un resto. Lurabo che ormai è l'ombra del dominatore della passata stagione.

Il Paris ha invece qualificato le doti di fondista di un allievo di Jean René Gougeon, il «papa» come viene affettuosamente chiamato dai francesi, il 7 anni Malouin che in precedenza aveva dato non poche delusioni ai propri sostenitori.

Non voleva saperne di partire regolarmente Malouin ultimamente, stavolta invece si è presentato al via senza grilli per la testa e ha ottenuto limpido assunto con un finale a effetto che lo ha portato a primeggiare su Landoas, Khali de Vrie e Major de Brion in un suggestivo 1.18,3 sull'impegnativa distanza.

L'attività sulle piste italiane verteva precipuamente sul rientro bolognese di Atod Mo che non correva da novembre e che aveva vinto l'ultima volta a Tor di Valle il 20 ottobre. Atod Mo si è presentato all'Arcovegna per la prima volta alla guida del suo allenatore, Sergio Brighenti, al quale la scuderia Loredana ha affidato il «castrone volante» divorziando da Luciano Bechicchi che era stato finora il suo mentore.

Divorzio fra i sorrisi, motivato dall'ingresso nelle scude-

rie di Bechicchi del «mondiale» Premium Lobell, un americano che in Patria aveva trotettato da 1.10 e che giunto in Italia avrebbe potuto rappresentare con ogni probabilità la prima scelta di Bechicchi nelle corse più importanti del nostro calendario.

Atod Mo è stato dirottato da Brighenti, e a Bechicchi come sarebbe accaduto a qualsiasi altro guidatore — la cosa non deve aver fatto piacere.

Molto piacere invece ha procurato a «nanno» Bechicchi il successo colto dal suo allievo Kerigan proprio nella corsa che segnava il rientro di Atod Mo. Kerigan, rimaneva su una suite di quattro vittorie, però il figlio di Friedewood non può certo essere paragonato all'illustre rivale. Ebbene, mentre Atod Mo, dopo aver debellato la resistenza di Aligero, sembrava dovesse avviarsi verso una facile vittoria, ecco Bechicchi scatenare

Kerigan all'attacco del figlio di Tom Swift, costringerlo all'errore, e volare verso il traguardo tra l'entusiasmo del pubblico bolognese del quale è il beniamino.

Certo, Kerigan non vale Atod Mo, e poi questi era al rientro, e forse anche Brighenti avrà voluto provare qualche modifica ai finimenti del suo nuovo allievo, rimane il fatto sentimentale dell'esito di questa corsa, poiché l'ippica è fatta sì di competizioni, di grandi e anche piccoli campioni, ma anche di questi risvolti umani, di queste soddisfazioni morali che vanno ben oltre al risultato in questione.

E pare che Bechicchi, pur avendo divorziato da Atod Mo fra i sorrisi, dopo il successo di Kerigan straripasse gioia da tutti i pori.

A Montebello nel convegno conclusosi fra il vento e la pioggia, avvisaglia della bufera di neve che avrebbe colpito di lì a poco la città, le corse

più attese si sono concluse nel pieno rispetto delle previsioni.

L'altante grigia Elenita non ha infatti avuto problemi per dominare i coetanei dispersi nella prova dei giovani fra i quali Exaliba R.L. ha poi cercato coraggiosamente di ovviare allo stralocione iniziale con un perentorio percorso d'attacco, mentre il plastico Iagus si è impegnato praticamente contro il tempo dopo l'autoeliminazione della dichiarata rivale Village Kitchen.

Corse senza storia che non hanno impedito peraltro di vedere all'opera una giovane di belle speranze e un anziano che avrà ancora molto da dire nel prosieguo della carriera.

Per il resto, il convegno ci ha mostrato uno straripante Depart Bi, figlio dell'indimenticato Barbabbi, che ha trovato il terzo successo sulla nostra pista con piglio perentorio e a media di tutto rilievo, 1.19,7, ma anche un arcigno Ado, che ha vinto alla maniera forte, senza fronzoli, interrompendo una lunga serie di piazzamenti, da 1.21 e meritandosi la promozione (probabilmente non ambita) di categoria.

Mario Germani

Trofeo Cioa Crem

Ducentocinquante atleti di varie società sportive del Friuli-Venezia Giulia hanno partecipato a Forni di Sopra alla gara di fondo riservata alle categorie allievi, ragazzi e cuccioli maschi e femmine e abbinata al trofeo «Cioa Crem» e «Consorzio lattarie friulane».

La gara prevedeva anche l'assegnazione del trofeo «Giulio Schiaulin», che è stato vinto, sommando i migliori tempi delle categorie ragazzi e allievi maschi e femmine, dalla squadra dello Sci Cai Monte Lussari di Tarvisio.

Categoria allievi (km 7.500): 1) Nicola Selenati (Sci club Camosci) 30'35".

Categoria allieve (km 5): 1) Sabrina Mazzolini (Sci Cai monte Lussari) 25'15".

Categoria ragazzi (km 5): 1) Eddy Puntel (Polisportiva Timau-Claudio) 23'28".

Categoria ragazze (km 4): 1) Lara Somà (Sci club Camosci) 18'20".

Categoria cuccioli maschili (km 4): 1) Gianpiero Piller (Sci club Camosci) 17'18".

Categoria cuccioli femminili (km 3): 1) Paola Graz (Sci club Camosci) 16'00".

In poche righe

Basket: provvedimenti disciplinari

ROMA — Nessuna squalifica è stata inflitta in serie A/1 ai giocatori dal giudice sportivo della Federbasket in relazione alle partite di domenica scorsa. Per «comportamento offensivo nei confronti degli arbitri» è stato invece inflitto fino al 10 marzo il dirigente Roberto Alberti (Jollycolombani).

Deplorevole hanno ricevuto Flavio Carera (Peroni), Massimo Giusti (Peroni), Pierluigi Marzorati (Jollycolombani) mentre è stato ammonito Romeo Sacchetti (Ciao Crem). Tra le società è stata punita con un milione di lire di multa la Peroni Livorno per «proteste verbali con offese continue collettive, per lancio di corpi contundenti che colpivano gli arbitri e per lancio di spunti che colpivano gli arbitri e per uso reiterato di strumenti sonori».

Rifiuto Usa ai rimborsi per i giochi

COLORADO SPRINGS — La proposta di destinare sette milioni di dollari degli utili degli ultimi Giochi olimpici di Los Angeles (215 milioni di dollari) per rimborsare in parte i comitati olimpici stranieri delle spese sostenute per la partecipazione è stata respinta dal Comitato olimpico statunitense.

«Sono sbalordito di un tale passo del Comitato olimpico statunitense — ha commentato Dennis Storer che durante i Giochi fu rappresentante del Comitato britannico — sarebbe stata una magnifica opportunità per un gesto olimpico».

Il comitato statunitense ha invece approvato un programma di amicizia per scambi e aiuti sia agli atleti e agli allenatori statunitensi sia a quelli stranieri.

Sia il presidente del Comitato olimpico internazionale, Samaranch sia l'ex presidente del comitato organizzatore di Los Angeles, Ueberroth, si erano espressi in favore di rimborsi per le squadre straniere. «Ogni paese — ha detto Ueberroth — dovrebbe riavere indietro quanto gli abbiamo fatto pagare per l'alloggio e le altre facilitazioni».

Sci: Erlacher tricolore nel gigante

CERVINIA — Robert Erlacher è il nuovo campione italiano di slalom gigante. Nella gara disputata ieri a Cervinia ha preceduto nell'ordine Richard Pramotton, Ivano Camozzi, Marco Tonazzi e Silvano Furlù.

NON HAI TROVATO LA CARTELLA PER GIOCARE AL

SUPER INVERNO BINGO?



CHIAMA SUBITO IL PICCOLO
(040) 771.741

CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

DA STASERA AL POLITEAMA CON LA REGIA DI RONCONI

La tragedia di Fedra da Euripide a Racine

Anna Maria Guarnieri nelle vesti della protagonista

Al Politeama Rossetti da questa sera alle ore 20.30 settimo spettacolo in abbonamento, il Teatro Stabile di Torino presenta una sua produzione che tanto successo ha avuto nella scorsa stagione: Fedra di Jean Racine. Regista dello spettacolo è Luca Ronconi. Scene sono di Margherita Palli. Costumi di Carlo Diapoli. La traduzione è di Giovanni Raboni.

Anna Maria Guarnieri interpreta il personaggio del titolo. Accanto a lei Paola Bacci (Enone), Raffaella Azim (Aria), Claudio Cassinelli (Teseo), Luciano Virgilio (Temenide), Laura Panti (Ismene), Roberto Trifiro (Ippolito), Liana Casarelli (Panope).

Racine, preceduto nella trattazione del mito di Fedra da altri tragediografi del suo tempo, non riconosce altro debito che quello verso Euripide, anche se trasforma profondamente la tragedia euripidea. Ippolito portatore di corona, facendo di Fedra la protagonista. E' una Fedra che arde di un amore colpevole anche la sua, ma trasformata dalla fatalità.

Com'è noto, Fedra nutre una folle passione per il figlio-

stro Ippolito, nato dalle prime nozze di suo marito Teseo con la Regina delle Amazzoni. Mentre Teseo è lontano a combattere, si sparge la notizia della sua morte.

Fedra, sentendosi libera, confessa il suo sentimento ad Ippolito, che la respinge. Ma Teseo ritorna. La notizia della sua morte era falsa. La nutrice Enone, per salvare Fedra, accusa Ippolito, davanti al padre, di averla violentata. Ippolito, scacciato da Teseo, muore ucciso, da un mostro marino. Fedra si darà la morte col veleno.

A differenza del tragico greco, Racine introduce nel groviglio della folle passione di Fedra il sentimento del rimorso, anzi, fa precedere il ritorno alla colpa e pone nell'animo dell'infelice il conflitto

della bramoria e l'angoscia di provarla.

L'opera è un armonioso organo delle voci dell'amore: voci torbide e voci bianche; è un inno all'amore anche se questo trascina con sé affanni, dolori, disperazioni.

Il calendario delle repliche triestine è il seguente:

oggi ore 20.30 turno prime; domani ore 20.30 turno giovedì; venerdì 15 ore 20.30 turno libero; sabato 16 ore 20.30 turno 1.0 sabato; domenica 17 ore 16 turno 1.0 domenica; lunedì 18 riposo; martedì 19 ore 20.30 turno martedì; mercoledì 20 ore 17 turno mercoledì; giovedì 21 ore 20.30 turno libero; venerdì 22 ore 20.30 turno 2.0 venerdì; sabato 23 ore 15.30 turno libero ore 20.30 turno 2.0 sabato; domenica 24 ore 16 turno 2.0 domenica.

IL BREVETTO DEI LUMIÈRE

Oggi il cinema ha novant'anni

Iniziativa del sindacato dei cinegiornalisti

ROMA — Il 13 febbraio 1985 novant'anni fa, Louis Lumière brevettò, associando i nomi del fratello Auguste e del padre Antoine, l'apparecchio che serviva contemporaneamente per la ripresa e per la proiezione delle immagini fotografiche animate. Novant'anni fa, dunque, nasceva il cinematografo.

Per l'occasione, la giunta esecutiva del sindacato dei cinegiornalisti cinematografici italiani ha deciso di assegnare un Nastro d'argento speciale a Francesca Bertini, la «diva» di notorietà internazionale protagonista ancora vivente dei primi anni del cinema.

Il riconoscimento le sarà consegnato a Taormina a luglio in occasione della manifestazione dei Nastri d'argento.

to, che proprio quest'anno festeggia il suo quarantesimo anno di vita.

Per ricordare questo anno del cinema, il sindacato promuove in tutta Italia una serie di proiezioni gratuite in anteprima sotto il titolo di «Inviti al cinema» con la collaborazione delle più importanti società di distribuzione.

■ CUGAT A CASA — Xavier Cugat è stato dimesso dalla clinica di Barcellona dove era stato ricoverato una settimana fa per edema polmonare. Il musicista, che ha 85 anni, aveva trascorso un altro breve periodo nella stessa clinica recentemente, sempre per difficoltà respiratorie. Cugat ha subito vari interventi da quando è tornato nella sua Barcellona, dagli Stati Uniti, nel 1978.

HA RIFIUTATO UNA «MISSIONE» IN AMERICA CENTRALE E NEI CARAIBI

Michael Jackson snobba Reagan perché non vuole fare politica

Secondo indiscrezioni la Casa Bianca intendeva sfruttare la popolarità del cantante di colore

NEW YORK — Michael Jackson, il giovanissimo e dinamico «superdivo» della disco-music ogni giorno di più in primo piano in America e sulla scena internazionale, ha detto di no a una personale richiesta del Presidente Reagan di potergli affidare una particolare missione diplomatica in America centrale e nei Caraibi.

Ufficialmente non ne parla nessuno, ma ufficialmente è questo uno dei punti maggiori discorsi, anzi dibattiti da giorni nei corridoi di Washington, nei salotti «in» della capitale, da parte di rappresentanti del mondo dell'informazione e dei media, di ciò che avviene dietro le quinte della Casa Bianca.

Citando appunto fonti «molto vicine» all'ammini-

strazione Reagan, tali «esperti» sostengono che la Casa Bianca aveva impostato un ben studiato piano basato sul diretto sfruttamento del popolarissimo cantante per muovere l'immagine e la linea politica americana in quella regione attraverso una serie di sue bene orchestrate apparizioni.

In due parole, la Casa Bianca, voleva Jackson quale rappresentante degli Stati Uniti alla conferenza giovanile internazionale quanto prima in programma in Giamaica.

Tale conferenza, la prima del genere, è diretta a controbilanciare se non porre in secondo piano analoghi seminari promossi e «sponsored» dall'Unione Sovietica e Cuba. Fatto è però che gli organizzatori dell'evento si trovano già

nei guai, hanno cioè gravi problemi di carattere finanziario, per cui la Casa Bianca spera appunto che un nome come quello di Jackson avrebbe risolto ogni cosa.

I collaboratori di Reagan speravano altresì di sfruttare la puntata di Jackson in Giamaica per un suo incontro «privato» con ben selezionati esponenti dei «contras» — i ribelli antisandinisti sostenuti dalla Central Intelligence Agency (Cia) — per alimentare contrasti in Nicaragua soprattutto fra i giovani. Sembra infatti che Jackson sia uno dei più popolari personaggi in Nicaragua, più che ammirato sia dai sandinisti sia dai «contras».

Ma con tutto rispetto per la Casa Bianca, il giovanissimo «superstar» ha detto di no, ha

respinto con garbo ma fermamente la personale richiesta di Reagan, ha detto di non sentirsi di far politica.

I rapporti di Jackson con la Casa Bianca sono stati invece burrascosi sin dalla scorsa estate, quando egli autorizzò l'amministrazione Reagan a usare il suo nome e la sua popolarissima canzone «Beat it» per un'aggressiva campagna contro.

Tutti ben ricordano come allora, durante una visita alla Casa Bianca, Jackson suscitò quasi un terremoto, per non dire vero e proprio panico quando, con decine di telecamere e giornalisti e centinaia di «fans» in attesa nel prato della residenza presidenziale, egli si rinchiusse in una delle toilette e per circa mezz'ora si rifiutò di uscirne.

Tre magnifici balordi



Massimo Venturiello, Mauro Sirio e Luca Barbareschi, da sinistra nella foto, sono gli interpreti di «American Buffalo», il dramma di David Mamet portato con successo sulle scene italiane dal regista triestino Franco Però. Lo spettacolo, che racconta la storia di tre balordi sfortunati, sarà presentato al Teatro Cristallo da domani a domenica.

È MORTO IL REGISTA HATHAWAY

Procurò un Oscar anche a J. Wayne

HOLLYWOOD — Vittima di un attacco cardiaco, è morto al Medical Center di Los Angeles il regista statunitense Henry Hathaway, autore nel 1935 de «I lancieri del Bengala», e nel 1969 di «Il grinta» che valse un Oscar al protagonista John Wayne. Il 13 marzo prossimo avrebbe compiuto 87 anni.

Nato a Sacramento in California, Henry Hathaway era figlio d'arte: sua madre era un'attrice «vaudeville» e il padre un agente teatrale. Cominciò a calcare le scene all'età di dieci anni facendo la comparsa in film western.

A sedici anni lasciò la scuola e, grazie a una raccomandazione della madre, fu assunto in pianta stabile alla Universal Picture, divenendo assistente di famosi registi come

Josef von Sternberg e Victor Fleming. Fu quest'ultimo a scoprirne il talento e a lanciarlo nel firmamento di Hollywood come regista.

I primi western da lui diretti furono interpretati da Randolph Scott. Ma Hathaway raggiunse popolarità nei primi degli anni '30 con il film «Sogno di prigioniero».

Regista «tuttofare», Hathaway girò una sessantina di pellicole, le più famose delle quali restano (oltre a «Lancieri» e «Il grinta») «La casa della 92.a strada» del 1945, «Rommel, la volpe del deserto» del 1951, «Ventitré passi dal delitto» del 1956, «L'uomo che non voleva uccidere» del 1958, fino alle due ultime pellicole girate nel 1971 e intitolate «Attacco a Rommel» e «Il scultore del Rio Grande».

«LUCI DI BOHÈME» CON RAF VALLONE A GORIZIA

Cieco ma illuminato da lampi di saggezza

GORIZIA — Doveva essere «Attraverso i villaggi» di Henke l'ottavo spettacolo in abbonamento al «Verdi», ma l'indisponibilità del Teatro Stabile di Trieste ha comportato la sua sostituzione con «Luci di Bohème» di Ramon Del Valle Inclán, nell'allestimento della Cooperativa Teatro Sardo. Si è dato così modo al pubblico di rivedere un autore valido e noto come Raf Vallone, e dobbiamo dire che per la rigorosa e riuscita realizzazione scenica del dramma dell'autore spagnolo, la novità imposta al cartellone non ha provocato rimpianti, ma, al contrario, è stata salutata con soddisfazione dagli spettatori.

L'inquietante Madrid notturna che Ramon Del Valle Inclán ha immortalato nella sua opera, è una società che sono le stesse, tormentate e ansiose, in cui viviamo. In essa si muove il protagonista anarchico, misero, cieco ma illuminato da lampi di saggezza, tra personaggi bizzarri, quasi stregoneschi, estenuandosi nell'ultimo itinerario della propria vita, fino alla morte.

A sottolineare questa processione funebre, dove il cromatismo onirico di Goya emerge attestando in Del Valle un gusto del tragico-grottesco, la regista Mina Mezzadri ha costruito uno scenario tenebroso con un muro metallico greve, simboleggiante la cecità del poeta, la sua «estraneità», e destinato infine a essere la sua tomba.

Raf Vallone si è immedesimato nel poeta Estrella con grande autorità, senza alcuna frangia retorica, da esperto attore qual è, creando con il solo tono della voce, in equilibrio.

Il disco dell'anno nel Regno Unito

LONDRA — L'industria discografica britannica ha designato il miglior 45 giri del 1984: è il controverso «Relax» inciso dal complesso pop «Frankie goes to Hollywood».

Il motivo ha riscosso un grande successo sul mercato britannico.

di attori ben caratterizzati nei costumi disegnati da Elena Manni che con lo scenografo Enrico Job si è intelligentemente adeguata al concetto dell'«esperpento» — dissenso e bruttezza — dichiarato da Estrella in punto di morte per definire la Spagna dei suoi giorni. Dunque uno spettacolo convincente, che il pubblico ha accolto con gradimento.

F. Mo.

IBC TELEVISION
TRIESTE
Tel. (040) 734329
Consorzio circuito Network
ELEFANTE
VIDEOMUSIC
Trasmette dalle ore 17 alle ore 23 circa

TRIESTE radio express
Ogni giorno due eccezionali programmi alle ore 8.30 FANTASY le grandi orchestre alla ribalta, alle ore 11.00 «RIECOLI» le musiche sempre verdi, presentati da «LARRY».

RISTORANTI E RITROVI

RISTORANTE HOTEL EUROPA
Veglionissimo di fine Carnevale con Umberto Lupi. Informazioni e prenotazioni tel. 200230.

SABATO 16 BALLO MASCHERATO
Carnevale di Rio al Dancing Paradiso. In arrivo orchestra favolosa, attrazioni, veglione dalle 21 alle 04. Ingresso lire 10.000. I tavoli non si prenotano.

BALLI DEI BAMBINI AL PARADISO
Venerdì 15 febbraio, lunedì 18 dalle 15 alle 19. Premi a sorteggio, orchestra Live! Folk e disco baby. Ingresso lire 5.000 (indistintamente). Tel. 812591 - 823793 - 820843.

GIOVEDÌ 14 BALLO DEGLI ANZIANI
Al Dancing Paradiso veglione dalle 21 alle 03 con l'orchestra emiliana del liscio: Pontanelli, ospiti i ballerini professionisti The Dangers Show: bellezze nuove, programma nuovo. Premiazione maschera più anziana. Prenotazione tavoli lire 20.000. Ingresso lire 10.000.

LA CAPANNINA
Via Costalunga 113, tel. 827236. Oggi pomeriggio in maschera per i bambini: musica, giochi e premi.

ALLE RONDINELLE
«Veglion di Carnevale alla vecchia maniera». Menù triestino, via Orsiera 17, tel. 820053.

ORLANDO'S DISCOCUB - MUGGIA
Carnevale e veglionissimo nella nuova discoteca. Generalmente dalle 22 alle 03. Telefono 275206.

«LIQUORCICH» ENOBIRROWHISKYTECA
Via Colugna n. 22. Renato Bonacorsi invita clienti e amici all'inaugurazione della sua nuova bottigliera che si terrà oggi dalle ore 18 in poi.

NEPENTHES CLUB DUINO
Martedì veglione di Carnevale con premiazioni delle migliori maschere. 1.0 premio viaggio a New York. Per informazioni tel. 208114.

BALLO DEI BAMBINI
Sabato pomeriggio al Nepenthes club Duino, tel. 208114.

GIGI E ANDREA
Prossimamente alla Capannina. Prenotazioni tel. 827236, via Costalunga 113.

RISTORANTE HOTEL EUROPA
Veglionissimo di fine Carnevale con Umberto Lupi. Informazioni e prenotazioni tel. 200230.

PIANO BAR HOTEL EUROPA
Umberto Lupi al piano. Chiuso domenica e lunedì. Tel. 200230.

HOTEL EUROPA
Sabato 16, ore 21.30 veglione di Carnevale con i crostoli di mezzanotte offerti da Umberto Lupi, prezzi invariati. Prenotazioni tel. 200230.

CARNEVALE DEI BAMBINI HOTEL EUROPA
Sabato 16 e domenica 17 giochi e premi con Umberto Lupi. Lire 7.000 ingresso e consumazione. Crostoli offerti dalla casa. Prenotazioni tel. 200230.

DOPO TRE ANNI DI ASSENZA

Wajda torna a girare un film nel suo paese

VARSAVIA — Il regista polacco Andrzej Wajda realizza, per la prima volta dopo tre anni di assenza, un film nel suo paese a partire dal prossimo aprile.

Si tratterà della riduzione per lo schermo del romanzo «Cronaca degli avvenimenti amorosi» di Tadeusz Konwicki che, per l'occasione, esordirà sullo schermo nel ruolo del protagonista.

Noto per il suo impegno a fianco di «Solidarnosc» e considerato dal governo del gen. Wojciech Jaruzelski un «critico del regime», Wajda non aveva più lavorato in Polonia da «L'uomo di ferro», realizzata prima della messa fuori legge del sindacato di Lech Wałęsa.

Wajda ha detto di essere «felice di ricominciare a lavorare in Polonia».

Come dice il titolo, «Cronaca degli avvenimenti amorosi» è una storia d'amore, «la più bella, la più malinconica, la più delicata che io abbia

mai conosciuto» ha detto Wajda. «E' la storia della giovinezza di Konwicki e anche della mia nel 1939 a Wilno», nella parte Nord-Est della Polonia divenuta sovietica dopo la guerra.

«Il romanzo di Konwicki — aggiunge il regista — si sviluppa in tre fasi: l'amore, un tentativo di suicidio e il ritorno del protagonista sui luoghi della sua adolescenza».

«Giardino d'infanzia» a Canale 5 News

ROMA — Questa sera alle 22.50 Canale 5 News presenta «Giardino d'infanzia» di Pirkko Pelkonen e Giorgio Medda, una inchiesta sulla violenza perpetrata dagli adulti nei confronti dei minori.

Gli stessi protagonisti, bambini e ragazzi vittime della violenza, dell'ignoranza e della miseria, raccontano le loro storie. Sono storie di maltrattamenti, furti, prostituzione, criminalità.

CON GIANCARLO SEPE REGISTA DI «VESTIRE GLI IGNUDI»

Sarà un Enrico IV in gonnella la Mariangela che torna al teatro

ROMA — Mariangela Melato interpreterà il personaggio di Ersilia Drei in «Vestire gli ignudi» di Pirandello che debutterà al Teatro del Giglio di Lucca il 23 febbraio, in un allestimento firmato da Giancarlo Sepe.

Raggiunto un successo cinematografico che le ha dato grandi soddisfazioni, la Melato non ha tuttavia smesso di svolgere un irregolare lavoro teatrale, che però, da qualche anno, non la ammorava tra le attrici più valorizzate. Lo spettacolo di Sepe la iscriverà come protagonista in una commedia del 1922, che il regista lascerà nel suo contesto storico, senza cioè azzardare ammodernamenti di sorta.

Molto «equilibrata la distribuzione dei ruoli», che vede, attorno alla Melato, Anna Menichetti, Daniele Grigio, Luigi Diberti, Renato Scarpa, Carlo Colombo, Stefania Bifano. La scenografia e i costumi sono di Paolo Tommasi, le musiche di Stefano Marcucci.

Lo spettacolo durerà un paio d'ore e, dopo Lucca, verrà rappresentato a Padova, a Prato, Milano (Teatro Nuovo dal 10 aprile). È probabile che nella prossima stagione esso sarà ripreso da dicembre in poi, partendo da Roma.

Giancarlo Sepe ha spiegato, nel corso di una conferenza stampa svoltasi presso il suo laboratorio romano, di teatro «La Comunità», che, dopo il suo primo Pirandello («Così è se vi pare») gli interessava molto affrontare questo personaggio femminile. «A me sembra che Ersilia assomigli a un Enrico IV in gonnella, sia pure con altri drammi, con altri patos, sia pure in un suo tormentoso passaggio da un suicidio all'altro. Io ho sempre amato questo mondo borghese, con le sue pecche, i mancamenti, le ipocrisie, il desiderio di emergere. E questi personaggi che, come Ersilia, si dibattono simili a mosche in un biocchiere, mi suggeriscono visioni di ballet-

to, giochi sinistri, atmosfere grottesche».

La scena di Paolo Tommasi sarà «imponente» — come ha detto ancora Sepe — e farà apparire, dietro le finestre di legno scuro, un palazzo vero pieno di luci: quasi si tratterà di una strada da cui arrivano i rumori, anche le immagini, la dove marionette animate soltanto dalla passione non riescono a scorgere quel che si muove al di fuori.

Tanto Sepe che la Melato si sono detti molto soddisfatti della reciproca collaborazione, sperando di poter continuare e augurandosi di lavorare a nuovi spettacoli.

Mariangela Melato ha spiegato successivamente le ragioni del suo interesse per il personaggio di Ersilia Drei, il ruolo principale del dramma di Pirandello, rappresentato per la prima volta nel 1923.

«Questa donna io la vedo fragile e svilita dal desiderio degli uomini — ha detto la Melato — simile a una preda,

incorsa soltanto per la sua bellezza; pur se di piccola donna, la sua anima raggiunge profondità alla quale gli altri non arrivano».

Ersilia passa, nel testo di Pirandello, da un suicidio iniziale a uno finale, e il suo calvario si svolge in una sorta di «novella d'amore». In cui Giancarlo Sepe si affida molto alle capacità dolci e sottili di Mariangela Melato che verrà inserita, da Stefano Marcucci (che firma la colonna sonora), in due ore di partitura quasi ininterrotta: temi degli anni 30, temi del cinema «giallo» americano degli anni 50, allo scopo di creare un clima di tensione, l'attesa per un finale imprevisto e tragico.

■ CINEMA CHIUSI — Centinaia di sale cinematografiche sono chiuse in Pakistan per una protesta a tempo indefinito proclamata a causa della grave crisi che attraversa da tempo il settore.

PRESENTATO A CINECITTÀ «GINGER E FRED» CON LA MASINA E MASTROIANNI

Fellini: la televisione come contenitore

ROMA — Sia detto senza ironia e senza retorica, ma l'incontro di ieri tra Federico Fellini e i giornalisti sotto i set del suo nuovo film «Ginger e Fred» va definito storico. Per la prima volta il regista non si è trincerato, sorridente ed intrinseco, dietro metafore, parabole, sillogismi, allusioni, ritrosie, imbarazzi, se non veri e propri simulacri, per dire e non dire della sua opera: ne ha raccontato con semplicità e precisione la trama e ha assicurato che anche dallo schermo si esprimerà in maniera chiara e diretta.

«Ginger e Fred», interpretati da Giulietta Masina e Marcello Mastroianni, è la storia di due ballerini di avanspettacolo, malandati, in là con gli anni, alle prese con un mondo in cui tutto è dominato dalla televisione. E, infatti, nel teatro di posa di Cinecittà dove è avvenuto l'incontro con Fellini, è ricostruito il bar della «televisione»; in quello accanto c'è il megaingresso tutto vetri e specchi e in altri quattro sono ricostruiti i vari interni nei quali il regista gire-



ROMA: Federico Fellini, Giulietta Masina e Marcello Mastroianni durante la conferenza stampa per l'inizio di lavorazione del film «Ginger e Fred».

rà per 14 settimane.

Fellini, calmo e ottimista, ripete col suo linguaggio ricco ciò che già da tempo aveva detto su questa sua nuova avventura: «Nessuna satira sulla televisione perché ormai è diventata quasi un fenomeno naturale come le stagioni. Piuttosto vorrei suggerire un diverso uso della Tv: non lasciamoci avvolgere e succhiare, ma conserviamo un certo distacco. La televisione in «Ginger e Fred» sarà un contenitore (come lo fu via Veneto nella «Dolce vita») o le ter-

me di Chianciano in «Otto e mezzo», una passerella di personaggi, situazioni, foliole, sciocchezze, ambizioni, eroismi, drammi. Forse non mancherà una puntina di stizza: quella del cineasta che vede la Tv come responsabile di una certa frammentazione dell'immagine. Sì, ci sarà anche il presentatore, ma ancora non ho trovato chi possa interpretarlo. E una figura che ha l'impersonalità e l'eleganza di un elettrodomestico. Deve essere capace di esprimere sempre con la stessa

faccia entusiasmo, sentimentalismo, letizia, festa, cerimonialità, triste consapevolezza. È controllabile e misterioso, quotidiano e irraggiungibile, algido, duro e metallico, ha il fascino assennato di un robot che introduce, registra e cancella continuamente situazioni e personaggi».

Per le riprese di «Ginger e Fred» sono state previste 14 settimane con un preventivo di nove miliardi di lire, compreso un miliardo e mezzo della prima rete Rai.

Premio Fava per un testo di teatro «civile»

ROMA — Nel nome di Giuseppe Fava, lo scrittore e giornalista siciliano ucciso dalla mafia (del quale sta per essere rappresentato a Roma il suo ultimo lavoro «Ultima violenza»), è stato istituito un premio teatrale riservato a opere inedite e non rappresentate che affrontino la tematica della mafia, della corruzione, del privilegio e della violenza nella società italiana.

Promosso dall'Aics (Associazione italiana cultura e sport), con la collaborazione dell'Associazione scrittori di teatro e del patrocinio dell'Istituto del dramma italiano, consiste in una somma di cinque milioni di lire da assegnarsi al copione ritenuta migliore da una commissione composta da Giorgio Albertazzi, Massimo Arri, Antonio Calenda, Mario Roberto Cimnaghi, Ghigo De Ciara, Claudio Fava (figlio del coraggioso autore catanese), Turi Ferro, Dario Fo, Roberto Mazzucco, Argeo Savio.

Appuntamenti

«L'Arte della fuga» a Monfalcone

MONFALCONE — Questa sera con inizio alle ore 21 nella chiesa della Beata Vergine Marcelliana avrà luogo il concerto del Quartetto di Zagabria. In programma l'esecuzione integrale de «L'Arte della fuga» di Bach. Ingresso gratuito.

Violinista alla Glasbena matica

Oggi alle ore 20.30 alla Casa di cultura slovena di via Petronio 4 per al stagione della Glasbena matica si esibirà il violinista sloveno Miha Pogacnik. Nella prima parte proporrà «La Chaconne» in re minore e «La partita» in si minore di Bach, nella seconda parte «La Sonata» n. 3 in do maggiore, per violino, sempre di Bach.

Film di Peckinpah al cinema Lumiere

Da oggi a venerdì al cinema Lumiere (v. Flavia 9) la Fice presenta il film di Sam Peckinpah «Osterman Weekend» con Burt Lancaster e Dennis Hopper.

Le «voci bianche» domani in tivù

Domani alle ore 19 sull'emittente Telequattro nella trasmissione «Aeroporto» il coro delle «Voci bianche» della Città di Trieste, diretto dalla professoressa Edda Calvano, reduce dal successo ottenuto alla Fenice di Venezia nell'«Orfeo all'Inferno» di Offenbach, proporrà ai telespettatori un recital di brani di Bizet, Chinnellato, Viozzi e Offenbach.

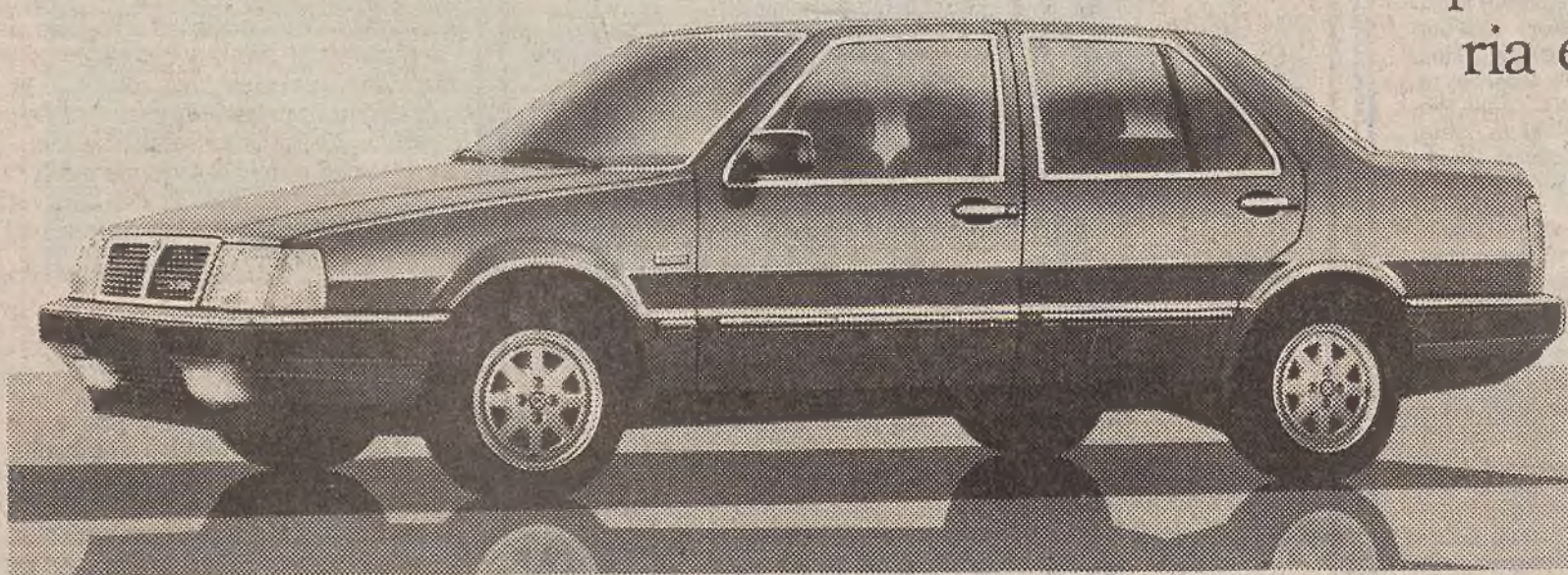
Cantautore triestino al Circolo Ras

Oggi alle ore 18 al Circolo Ras di via S. Caterina 2 il cantautore triestino Giorgio Kriegsch presenta «Color de luna», un programma di canzoni su testi lirici di Anita Pittoni, Carolus Cergoli e Pablo Neruda. Ingresso libero.

IL DOMINIO DELLA POTENZA.



La Thema corre sulla strada dell'alta tecnologia ai 218 km/h della versione turbo. Ai 185 km/h del turbodiesel con intercooler, il più veloce del mondo. La Thema trasforma l'alta tecnologia in potenza pura: il dispositivo overboost, fino ad oggi adottato solo sui motori di Formula Uno, incrementa istantaneamente la coppia, sino all'eccezionale valore di 29 kgm a 2750 giri. La Thema traduce l'alta tecnologia in confort: l'esclusiva applicazione degli alberi contro-rotanti riduce al minimo le vibrazioni del motore turbo, conferendogli caratteristiche di "rotondità" e silenziosità proprie dei migliori 6 cilindri. La Thema mette l'alta tecnologia al servizio del piacere: piacere di guidare una vettura sempre perfettamente controllabile e padrona assoluta della strada; piacere di viaggiare in un ambiente ideale, grazie a un impianto di climatizzazione a controllo elettronico di straordinaria efficacia. La Thema va oltre l'alta tecnologia, per identificarsi con uno stile che è anche il vostro. Lo stile Lancia. Thema i.e. turbo-Thema turbods-Thema 6V-Thema i.e.



Lancia Thema.

